

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 40/2008/EK RENDELETE

(2008. január 16.)

a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2008. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikkére,

tekintettel a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a tőkehalállomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról szóló, 2004. február 26-i 423/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 6. és 8. cikkére,

tekintettel az északi szürketőkehal-állomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 811/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 5. cikkére,

tekintettel a Kantábriai-tenger és az Ibériai-félsziget nyugati részének déli szürketőkehal- és norvéghomár-állományának helyreállítását célzó intézkedésekről szóló, 2005. december 20-i 2166/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾ és különösen annak 4. és 8. cikkére,

tekintettel a Vizcayai-öböl nyelvhalállományának fenntartható kiaknázására vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2006. február 23-i 388/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾ és különösen annak 4. cikkére,

tekintettel a La Manche csatorna nyugati része nyelvhalállományának fenntartható kiaknázására vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. május 7-i 509/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽⁷⁾ és különösen annak 3. és 5. cikkére,

tekintettel az Északi-tengerben élő sima lepényhal és közönséges nyelvhal halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. június 11-i 676/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽⁸⁾ és különösen annak 6. és 9. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A 2371/2002/EK rendelet 4. cikke előírja a Tanács számára a vizekhez és erőforrásokhoz való hozzáférés és a halászati tevékenységek fenntartható folytatásának biztosításához szükséges intézkedések elfogadását, a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények, és különösen a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság (HTMGB) által készített jelentés figyelembevételével.

(2) A 2371/2002/EK tanácsi rendelet 20. cikke értelmében a Tanács feladata, hogy halászati tevékenységenként vagy tevékenységcsoportonként meghatározza a teljes kifogható mennyiségeket (TAC). A halászati lehetőségeket az említett rendelet 20. cikkében előírt kritériumoknak megfelelően kell elosztani a tagállamok és a harmadik országok között.

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o. A 865/2007/EK rendelettel (HL L 192., 2007.7.24., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

⁽³⁾ HL L 70., 2004.3.9., 8. o. A 441/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 104., 2007.4.21., 28. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 150., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 345., 2005.12.28., 5. o.

⁽⁶⁾ HL L 65., 2006.3.7., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 122., 2007.5.11., 7. o.

⁽⁸⁾ HL L 157., 2007.6.19., 1. o.

- (3) A teljes kifogható mennyiségek és a kvóták hatékony kezelésének biztosítása érdekében ki kell alakítani azokat az egyedi feltételeket, amelyek alapján a halászati tevékenységek végezhetőek.
- (4) A halászati gazdálkodásra vonatkozó elveket és egyes eljárásokat közösségi szinten kell megállapítani annak érdekében, hogy a tagállamok biztosíthassák a lobogójuk alatt közlekedő hajók irányítását.
- (5) A 2371/2002/EK rendelet 3. cikke megállapítja a halászati lehetőségek elosztása szempontjából lényeges fogalommeghatározásokat.
- (6) A halászati lehetőségek felhasználása a vonatkozó közösségi jogszabályokkal összhangban kell, hogy történjék, különös tekintettel a tagállami halfogásokra vonatkozó információk feljegyzésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1983. szeptember 22-i 2807/83/EGK bizottsági rendeletre⁽¹⁾, a halászhajók jellemzőinek meghatározásáról szóló, 1986. szeptember 22-i 2930/86/EGK tanácsi rendeletre⁽²⁾, a halászhajók jelzésére és okmányaira vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1987. május 20-i 1381/87/EGK bizottsági rendeletre⁽³⁾, az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról szóló, 1991. december 17-i 3880/91/EGK tanácsi rendeletre⁽⁴⁾, a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre⁽⁵⁾, a különleges halászati engedélyekre vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1994. június 27-i 1627/94/EK tanácsi rendeletre⁽⁶⁾, a halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megővéséről szóló, 1998. március 30-i 850/98/EK tanácsi rendeletre⁽⁷⁾, a közvetlen emberi fogyasztáson kívüli ipari célokra felhasznált hering kirakodásának feltételeiről szóló, 1998. június 29-i 1434/98/EK tanácsi rendeletre⁽⁸⁾, a mélytengeri állományok halászatára vonatkozó különleges hozzáférési követelmények és kapcsolódó feltételek megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2347/2002/EK tanácsi rendeletre⁽⁹⁾, az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erőfelfejtések irányításáról, a 2847/93/EK rendelet módosításáról, valamint a 685/95/EK és a 2027/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 4-i 1954/2003/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁰⁾, a műholdas

hajómegfigyelési rendszerekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 2003. december 18-i 2244/2003/EK bizottsági rendeletre⁽¹¹⁾, a 423/2004/EK rendeletre⁽¹²⁾, az Antarktiszi tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó bizonyos ellenőrző intézkedések megállapításáról szóló, 2004. március 22-i 601/2004/EK tanácsi rendeletre⁽¹³⁾, a 811/2004/EK rendeletre⁽¹⁴⁾, a grönlandi laphalra vonatkozó helyreállítási tervnek az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet keretében történő létrehozásáról szóló, 2005. december 20-i 2115/2005/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁵⁾, a 2166/2005/EK rendeletre⁽¹⁶⁾, a 388/2006/EK rendeletre⁽¹⁷⁾, a közösségi halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó, 2007-es és 2008-as halászati lehetőségeinek rögzítéséről szóló, 2006. december 19-i 2006/2006/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁸⁾, a földközi-tengeri halászati erőforrások fenntartható kiaknázásával kapcsolatos irányítási intézkedésekről szóló, 2006. december 21-i 1967/2006/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁹⁾, az 509/2007/EK tanácsi rendeletre⁽²⁰⁾, a hosszú távon vándorló fajok egyes állományainak védelmét célzó technikai intézkedések megállapításáról szóló, 2007. május 7-i 520/2007/EK tanácsi rendeletre⁽²¹⁾, a 676/2007/EK rendeletre, valamint az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló, 2007. október 22-i 1386/2007/EK tanácsi rendeletre⁽²²⁾.

- (7) Egyértelművé kell tenni, hogy amennyiben kizárólag tudományos kutatások céljából folytatott halászati műveletek során fogott tengeri élőlények értékesítésére kerülnek, az e rendeletben foglalt rendelkezések vonatkoznak az ilyen halászati tevékenységekre is. A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) szakvéleményét követve az ICES VIII övezetben fenn kell tartani az ideiglenes rendszert a szardellára vonatkozó fogási korlátozások szabályozására. A 2008 első felében begyűjtött tudományos információk, valamint a szardellára vonatkozó többéves helyreállítási tervekkel kapcsolatos megbeszélések fényében a Bizottság az ICES VIII övezetre vonatkozóan meghatározza a szardellaállomány fogási korlátozásait.
- (8) Az ICES szakvéleményét követve fenn kell tartani és felül kell vizsgálni a homoki angolnára vonatkozó halászati erőfelfejtés szabályozási rendszerét az ICES IIIa és IV övezetben, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizein.

⁽¹⁾ HL L 276., 1983.10.10., 1. o. A legutóbb az 1804/2005/EK rendelettel (HL L 290., 2005.11.4., 10. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 274., 1986.9.25., 1. o. A 3259/94/EK rendelettel (HL L 339., 1994.12.29., 11. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 132., 1987.5.21., 9. o.

⁽⁴⁾ HL L 365., 1991.12.31., 1. o. A legutóbb a 448/2005/EK rendelettel (HL L 74., 2005.3.19., 5. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1098/2007/EK rendelettel (HL L 248., 2007.9.22., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁶⁾ HL L 171., 1994.7.6., 7. o. A legutóbb a 2943/95/EK rendelettel (HL L 308., 1995.12.21., 15. o.) módosított rendelet.

⁽⁷⁾ HL L 125., 1998.4.27., 1. o. A legutóbb a 2166/2005/EK rendelettel (HL L 345., 2005.12.28., 5. o.) módosított rendelet.

⁽⁸⁾ HL L 191., 1998.7.7., 10. o. A 2187/2005/EK rendelettel (HL L 349., 2005.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁹⁾ HL L 351., 2002.12.28., 6. o. A 2269/2004/EK rendelettel (HL L 396., 2004.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

⁽¹⁰⁾ HL L 289., 2003.11.7., 1. o.

⁽¹¹⁾ HL L 333., 2003.12.20., 17. o.

⁽¹²⁾ HL L 70., 2004.3.9., 8. o. A 441/2007/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽¹³⁾ HL L 97., 2004.4.1., 16. o. Az 1099/2007/EK rendelettel (HL L 248., 2007.9.22., 11. o.) módosított rendelet.

⁽¹⁴⁾ HL L 150., 2004.4.30., 1. o.

⁽¹⁵⁾ HL L 340., 2005.12.23., 3. o.

⁽¹⁶⁾ HL L 345., 2005.12.28., 5. o.

⁽¹⁷⁾ HL L 65., 2006.3.7., 1. o.

⁽¹⁸⁾ HL L 384., 2006.12.29., 28. o. A legutóbb a 754/2007/EK rendelettel (HL L 172., 2007.6.30., 26. o.) módosított rendelet.

⁽¹⁹⁾ HL L 36., 2007.2.8., 6. o.

⁽²⁰⁾ HL L 122., 2007.5.11., 7. o.

⁽²¹⁾ HL L 123., 2007.5.12., 3. o.

⁽²²⁾ HL L 318., 2007.12.5., 1. o.

- (9) Az ICES által kibocsátott legutóbbi tudományos szakvéleményre figyelemmel átmeneti intézkedésként tovább kell csökkenteni az egyes mélytengeri fajokra irányuló halászati erőfelfejtést.
- (10) A 2371/2002/EK rendelet 20. cikke alapján a Tanácsra hárul a fogási és/vagy halászati erőfelfejtési korlátozásokhoz kapcsolódó feltételek megállapítása. A tudományos szakvélemények rámutatnak arra, hogy a megegyezés szerinti teljes kifogható mennyiségeken felül zsákmányolt fogások meghiúsítják a halászati műveletek fenntarthatóságát. Ezért meg kell állapítani azokat a kapcsolódó feltételeket, amelyek a kölcsönösen elfogadott halászati lehetőségek hatékonyabb végrehajtását fogják eredményezni.
- (11) Az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) 2007. évi ülésén számos technikai és ellenőrző intézkedést fogadott el. Ezeket az intézkedéseket végre kell hajtani.
- (12) Az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről szóló egyezmény (CCAMLR) 2007-ben tartott XXVI. éves ülésén elfogadták a fogási határértékeket azokra az állományokra vonatkozóan, amelyek bármely CCAMLR-tag meglévő halászata számára hozzáférhetőek. A CCAMLR jóváhagyta továbbá a közösségi halászhajók részvételét a *Dissostichus* spp. felderítő halászatában a 88.1 és 88.2 FAO-alterületen, valamint az 58.4.1, 58.4.2., 58.4.3a és 58.4.3b körzetben, és az érintett halászati tevékenységeket fogási és járulékos fogási korlátozásoktól, valamint bizonyos technikai intézkedésektől tette függővé. Az említett korlátozásokat és technikai intézkedéseket szintén alkalmazni kell.
- (13) A Közösség által a CCAMLR szerződő feleként vállalt nemzetközi kötelezettségek betartása érdekében – a CCAMLR-bizottság által elfogadott intézkedések alkalmazásának kötelezettségét is ideértve – alkalmazni kell az említett bizottság által a 2007–2008-as időnyre elfogadott teljes kifogható mennyiségeket és az időnyt meghatározó megfelelő dátumokat.
- (14) A 847/96/EK rendelet ⁽¹⁾ 2. cikkével összhangban meg kell határozni a fenti cikkben említett intézkedések hatálya alá tartozó állományokat.
- (15) A halászati kapcsolatokra vonatkozó megállapodásokban vagy jegyzőkönyvekben előírt eljárásokkal összhangban a Közösség a halászati jogokról konzultációkat tartott Norvégiával ⁽²⁾, a Feröer szigetekkel ⁽³⁾ és Grönlanddal ⁽⁴⁾.
- (16) A Közösség számos regionális halászati szervezet szerződő fele. Ezek a halászati szervezetek egyes fajokra vonatkozóan fogási korlátozások és/vagy halászati erőfelfejtési korlátozások, valamint más megőrzési szabályok megállapítását javasolták. Ezeket az ajánlásokat ezért a Közösségnek végre kell hajtania.
- (17) A kilowattnapban kifejezett felső határokon alapuló, 2008-tól bevezetendő alternatív erőfelfejtési-szabályozási rendszerrel összefüggésben 2007-ben tartott megbeszélések rávilágítottak arra, hogy tágabb időkeretre lesz szükség ahhoz, hogy a nemzeti közigazgatási eljárásokat összhangba hozzák a tervezett erőfelfejtési-szabályozási rendszer követelményeivel. Ezért a jelenlegi erőfelfejtési-szabályozási rendszer 2008-ban is hatályban marad azzal, hogy 2008-ban folytatni kell a kilowattnapokon alapuló erőfelfejtési-szabályozási rendszerre vonatkozó megbeszéléseket az új rendszer 2009-ben történő bevezetése érdekében.
- (18) A 423/2004/EK rendeletben a tőkehalra előírt halászati erőfelfejtési korlátozások kiigazítására alternatív megoldásokat tartanak fent a célból, hogy a halászati erőfelfejtést a teljes kifogható mennyiségekkel összhangban kezeljék, amint azt az említett rendelet 8. cikkének (3) bekezdése megállapítja.
- (19) A VMS-adatok használatára vonatkozóan bizonyos átmeneti rendelkezéseket fenn kell tartani annak érdekében, hogy a halászati erőfelfejtési szabályozásának nyomon követése, ellenőrzése és felügyelete hatékonyabb és eredményesebb legyen.
- (20) Az 509/2007/EK rendeletben a tőkehalra előírt halászati erőfelfejtési korlátozások kiigazítására alternatív megoldások kerülnek bevezetésre a halászati erőfelfejtésnek a teljes kifogható mennyiségekkel összhangban történő szabályozása érdekében, amint azt az említett rendelet 5. cikkének (2) bekezdése megállapítja.
- (21) A 676/2007/EK rendeletben a sima lepényhalra és közönséges nyelvhalra előírt halászati erőfelfejtési korlátozások kiigazítására alternatív megoldások kerülnek bevezetésre a halászati erőfelfejtésnek a teljes kifogható mennyiségekkel összhangban történő szabályozása érdekében, amint azt az említett rendelet 9. cikkének (2) bekezdése megállapítja.
- (22) Az Északi-tengeren, a Skagerrakban és a Nyugati-csatornában, az Ír-tengeren és Skócia nyugati partjainál található tőkehalállományok, valamint a szürke tőkehal és a norvég homár ICES VIIIc és IXa övezetben lévő állományai esetében a gazdálkodási rendszeren belül ki kell igazítani a megengedett erőfelfejtési szinteket.
- (23) A halállományok megőrzéséhez való hozzájárulás érdekében 2008-ban végre kell hajtani bizonyos, a halászat ellenőrzésére és műszaki feltételeire vonatkozó kiegészítő intézkedéseket.
- (24) Az ICES szakvéleménye alapján a fogási korlátozásokon túlmenően az ICES VI és VII övezetben intézkedéseket kell hozni a kék menyhal ívó rajainak védelmére.
- (25) A tudományos vizsgálatok kimutatták, hogy az ICES VIa, VIb, VIIb, VIIc, VIIj, VIIk, VIII, IX, X és XII. övezetben a kopoltyúhálókkal és állítóhálókkal folytatott halászat komoly veszélyt jelent a mélytengeri fajokra. Mindazonáltal, a végleges intézkedések elfogadásáig olyan átmeneti intézkedéseket kell alkalmazni, amelyek bizonyos feltételek teljesülése esetén engedélyezik az említett halászati tevékenységek folytatását.

⁽¹⁾ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

⁽²⁾ HL L 226., 1980.8.29., 48. o.

⁽³⁾ HL L 226., 1980.8.29., 12. o.

⁽⁴⁾ HL L 172., 2007.6.30., 1. o.

- (26) Az Európai Közösség és Norvégia közötti, a következtetések kölcsönösen elfogadott 2007. november 26-i jegyzőkönyvével összhangban az Északi-tengeren a tőkehal viselkedésének csökkentésére irányuló, a vontatott halászeszközök szelektivitásának növelését szolgáló technikai intézkedéseket 2008 első felében ki kell próbálni.
- (27) A szürketőkehal- és norvéghomár-állományok fenntartható kiaknázása és a visszaszabás gyakorlatának visszaszorítása érdekében az ICES VIIIa, VIIIb és a VIId övezetben engedélyezni kell a szelektív halászeszközökkel kapcsolatos legújabb fejlesztések alkalmazását.
- (28) Egyes, halászati tilalom alá eső, a norvég homár faj védelmére kijelölt területeken engedélyezni kell az olyan halászeszközök használatát, amelyekkel norvég homár nem fogható.
- (29) A HTMGB szakmai tanácsára is figyelemmel az ICES Vla övezetben nincs szükség a hering egyes ívási területeinek lezárására a faj fenntartható halászatának biztosítása érdekében.
- (30) Az Észak-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) ajánlásának megfelelően fenn kell tartani a harmadik országbeli halászhajók által fogott, lefagyasztásra kerülő hal közösségi kikötőkben történő kirakodásának és átrakodásának ellenőrzését. A NEAFC 2007 novemberében ajánlást fogadott el arra vonatkozóan, hogy a hajók jegyzékéből töröljék azokat a hajókat, amelyekről bebizonyosodott, hogy jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytatnak, és helyükbe új hajókat vegyenek fel. Biztosítani kell az ajánlások közösségi jogrendbeli végrehajtását.
- (31) A polipállomány megőrzéséhez, és különösen a fiatal egyedek védelméhez való hozzájárulás érdekében, 2008-ban változatlanul kell hagyni a CECAF-övezetben (CECAF: Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság) található, harmadik országok felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó tengeri vizeken fogott polip legkisebb kifogható méretére vonatkozó meghatározást mindaddig, amíg elfogadásra nem kerül a 850/98/EK rendeletet módosító rendelet.
- (32) A HTMGB véleményére figyelemmel, 2008-ban bizonyos feltételek mellett engedélyezhető a merevítőrudas vonóhálóval, elektromos áram felhasználásával az ICES IVc övezetben és a IVb övezet déli részén folytatott halászat.
- (33) Az Amerika-közi Trópusi Tonhalbizottság (IATTC) 2007-ben tartott éves ülésén nem fogadott el fogási korlátozásokat a sárgaúszójú tonhalra, a nagyszemű tonhalra és a csikoshasú tonhalra vonatkozóan, ezért – jöllehet a Közösség nem tagja az IATTC-nek – intézkedéseket kell elfogadni az említett szervezet hatáskörébe tartozó erőforrások fenntartható kezelésének biztosítására.
- (34) A Csendes-óceán nyugati és középső részén folytatott halásatról szóló egyezmény (WCPFC) harmadik éves ülésén halászati erőfelfejtési korlátozásokat fogadott el a sárgaúszójú tonhalra, a nagyszemű tonhalra, a csikoshasú tonhalra, a kardhalra, valamint a Csendes-óceán déli részén található germonra, és technikai intézkedéseket a járulékos fogások kezelésére vonatkozóan. A Közösség 2005 januárja óta tagja a WCPFC-nek. Következésképpen ezeket az intézkedéseket át kell venni a közösségi jogba az említett szervezet hatáskörébe tartozó erőforrások fenntartható kezelésének biztosítására.
- (35) A Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM) 2006-os és 2007-es éves ülésén technikai intézkedésekre vonatkozóan számos ajánlást fogadott el a Földközi-tengeren folytatott egyes halászati tevékenységekre. A halállományok megőrzéséhez való hozzájárulás érdekében ezeket az intézkedéseket 2008-ban – az 1967/2006/EK rendelet módosításáról szóló rendelet elfogadásáig – végre kell hajtani.
- (36) A Délkelet-atlanti Halászati Szervezet (SEAFO) 2007-es éves ülésén fogási korlátozásokat fogadott el a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen található halállományokra vonatkozóan, feltételeket állapított meg a jelenleg lezárt halászterületeken a halászati tevékenység újbóli megkezdését illetően, továbbá részletes követelményeket fogalmazott meg a kikötő szerinti államban végzendő vizsgálatokra nézve. Ezeket az intézkedéseket át kell venni a közösségi jogba.
- (37) Az Indiai-óceáni Tonhalbizottság (IOTC) 2006-os és 2007-es éves ülésén több gazdálkodási és ellenőrzési intézkedést fogadott el. Ezeket az intézkedéseket át kell venni a közösségi jogba.
- (38) A Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Szervezet (SPFO) létrehozására irányuló, 2007 májusában megtartott harmadik nemzetközi ülés során a résztvevők ideiglenes intézkedéseket fogadtak el a Csendes-óceán déli részén a nyílt tengeren és a tengerfenéken folytatott halászati tevékenységek szabályozására. Ezeket az intézkedéseket át kell venni a közösségi jogba.
- (39) Az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) 2007. évi éves ülésén olyan kvótákat és kiigazított kvótákat fogadott el, amelyek tükrözik az ICCAT szerződő felei által a halászati lehetőségek részleges vagy túlzott kihasználását. Az ICCAT továbbá a 2008. évre vonatkozóan technikai állományvédelmi intézkedést fogadott el a földközi-tengeri kardhal tekintetében. Ezt az intézkedést végre kell hajtani a halállományok védelmének előmozdítása érdekében.
- (40) Annak biztosítására, hogy a kék puha tőkehalnak a harmadik országok hajói által a közösségi vizekben zsákmányolt fogásai pontosan nyilvántarthatók legyenek, fenn kell tartani az e hajók ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseket.

(41) A közösségi halászok megélhetésének biztosítása érdekében, valamint a halászati erőforrások veszélyeztetésének és a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2007. évre történő meghatározásáról szóló, 2006. december 21-i 41/2007/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ elévülése kapcsán felmerülő lehetséges nehézségeknek az elkerülése érdekében elengedhetetlen e halászterületek 2008. január 1-jei megnyitása, valamint az említett rendelet

egyeb szabályainak hatályban tartása 2008 januárjában. Az ügy sürgősségére való tekintettel haladéktalanul kivételt kell biztosítani az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződésekhöz csatolt, a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló jegyzőkönyv I. címének 3. cikkében említett hathetes időszak alól,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet a 2008. évre rögzíti a halászati lehetőségeket bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében, valamint az ilyen halászati lehetőségek felhasználásának kapcsolódó feltételeit.

A rendelet továbbá 2009 januárja vonatkozásában bizonyos erőfelfejtési korlátozásokat és azokhoz kapcsolódó feltételeket állapít meg, valamint egyes antarktiszi állományok esetében megállapítja az IE. mellékletben meghatározott időszakra vonatkozó halászati lehetőségeket és egyedi feltételeket.

2. cikk

Hatály

(1) Eltérő rendelkezés hiányában ez a rendelet a következőkre alkalmazandó:

- a) a közösségi halászhajók (a továbbiakban: közösségi hajók); valamint
- b) a harmadik országok lobogója alatt a közösségi vizeken (EK-vizek) hajózó, harmadik országokban lajstromozott halászhajók (a továbbiakban: harmadik országbeli halászhajók).

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, e rendelet előírásai – a III. melléklet 4.2. pontjának, valamint a IX. melléklet 1. lábjegyzetének kivételével – nem vonatkoznak a kizárólag tudományos célú, a lobogó szerinti tagállam engedélyével és annak felügyelete alatt folytatott halászati tevékenységekre, amelyekről előre tájékoztatták a Bizottságot és azt a tagállamot, amelynek vizein a kutatást végzik. A tudományos kutatások céljából halászati tevékenységet folytató tagállamoknak az említett halászati tevékenységekből származó minden fogásról

tájékoztatniuk kell a Bizottságot, azt a tagállamot, amelynek vizein a kutatást végzik, az ICES-t, valamint a HTMGB-t.

3. cikk

Fogalommeghatározások

A 2371/2002/EK rendelet 3. cikkében megállapított fogalommeghatározásokon túlmenően, e rendelet alkalmazásában:

- a) „teljes kifogható mennyiség” (TAC): valamennyi állományból évente kifogható és kirakodható mennyiség;
- b) „kvóta”: a Közösség, a tagállamok vagy harmadik országok részére kiosztott teljes kifogható mennyiség aránya;
- c) „nemzetközi vizek”: a bármely állam felségterületén vagy joghatóságán kívüli vizek;

4. cikk

Halászati övezetek

E rendelet alkalmazásában:

- a) „ICES-övezetek” (ICES, Nemzetközi Tengerkutatási Tanács): a 3880/91/EGK rendelet meghatározása szerinti övezetek;
- b) „Skagerrak”: a nyugaton a Hanstholm világítótoronytól a Lindesnes világítótoronyig, délen a Skagen világítótoronytól a Tistlarna világítótoronyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig húzott vonallal határolt terület;
- c) „Kattegat”: északon a Skagen világítótoronytól a Tistlarna világítótoronyig, és innen a svéd part legközelebbi pontjáig, és délen Hasenretől Gnibens Spidsig, Korshage-től Spodsbjergig és Gilbjerg Hovedtől Kullenig húzott vonallal határolt terület;

⁽¹⁾ HL L 15., 2007.1.20., 1. o. A legutóbb a 898/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 196., 2007.7.28., 22. o.) módosított rendelet.

- d) „Cádizi-öböl”: az ICES IXa övezetnek a nyugati hosszúság 7° 23 '48"-tól keletre eső része;
- e) „GFCM-övezet” (GFCM, Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság): az Európai Közösségnek a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottsághoz történő csatlakozásáról szóló, 1998. június 16-i 98/416/EK tanácsi határozat ⁽¹⁾ meghatározása szerinti övezet;
- f) „CECAF-övezetek” (CECAF, Kelet-közép-atlanti területek vagy a FAO 34. fő halászati övezete): az Atlanti-óceán északi körzetén kívüli egyes területeken halászó tagállamok által szolgáltatandó névleges fogási statisztikákról szóló, 1995. október 23-i 2597/95/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ meghatározása szerinti övezetek;
- g) „a NEAFC-egyezmény hatálya alá tartozó terület”: az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény megkötéséről szóló, 1981. július 13-i 81/608/EGK tanácsi határozat ⁽³⁾ mellékletében foglalt egyezmény 1. cikkében meghatározott vizek;
- h) „NEAFC szabályozási terület”: a NEAFC-egyezmény hatálya alá tartozó területnek a NEAFC szerződő feleinek joghatóságán kívüli vizei;
- i) „NAFO-övezetek” (NAFO, Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet): az Atlanti-óceán északnyugati körzetében halászó tagállamok által szolgáltatandó fogási és tevékenységi statisztikákról szóló, 1993. június 30-i 2018/93/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ meghatározása szerinti övezetek;
- j) „NAFO szabályozási terület”: az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) létrehozásáról szóló egyezmény hatálya alá tartozó területnek a parti államok felségterületén vagy joghatóságán kívüli része;
- k) „SEAFO-övezetek” (SEAFO, Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet): az Atlanti-óceán délkeleti körzetében található halászati erőforrások védelméről és kezeléséről szóló egyezménynek az Európai Közösség által történő megkötéséről szóló, 2002. július 22-i 2002/738/EK tanácsi határozat ⁽⁵⁾ meghatározása szerinti övezetek;
- l) „ICCAT-övezet” (ICCAT, az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság): a Közösségnek az 1984. július 10-én Párizsban aláírt, az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezmény részes államai meghatalmazottai konferenciájának záróokmányához csatolt jegyzőkönyvvel módosított egyezményhez történő csatlakozásáról szóló, 1986. június 9-i 86/238/EGK tanácsi határozat ⁽⁶⁾ meghatározása szerinti övezet;
- m) „CCAMLR-övezetek” (CCAMLR, Egyezmény az Antarktisz tengeri élővilágának védelméről): a 601/2004/EK rendelet meghatározása szerinti övezetek;
- n) „IATTC-övezet” (IATTC, Egyezmény az Amerika-közi trópusi tonhalról): az Amerikai Egyesült Államok és a Costa Rica Köztársaság között megkötött 1949. évi egyezmény által létrehozott Amerika-közi Trópusi Tonhalbizottság megerősítéséről szóló egyezménynek az Európai Közösség nevében történő megkötéséről szóló, 2006. május 22-i 2006/539/EK tanácsi határozat ⁽⁷⁾ meghatározása szerinti övezet;
- o) „IOTC-övezet” (IOTC, Indiai-óceáni Tonhalbizottság): a Közösségnek az Indiai-óceáni Tonhalbizottság létrehozásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló, 1995. szeptember 18-i 95/399/EK tanácsi határozat meghatározása szerinti övezet ⁽⁸⁾;
- p) „SPFO-terület” (SPFO, Dél-csendes-óceáni Regionális Halászati Szervezet): az Egyenlítő-től délre, a CCAMLR-egyezmény hatálya alá tartozó területtől északra, az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő aláírásáról szóló, 2006. július 6-i 2006/496/EK tanácsi határozat ⁽⁹⁾ meghatározása szerinti, a SIOFA-egyezmény hatálya alá tartozó területtől keletre, valamint a dél-amerikai államok halászati joghatóságától nyugatra eső nyílt tengeri terület;
- q) „WCPFC-övezet” (WCPFC, Egyezmény a Csendes-óceán nyugati és középső körzetében folytatott halászatokról): a Közösségnek a Csendes-óceán nyugati és középső körzetében található, hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló egyezményhez való csatlakozásáról szóló, 2004. április 26-i 2005/75/EK tanácsi határozat ⁽¹⁰⁾ meghatározása szerinti övezet.

⁽¹⁾ HL L 190., 1998.7.4., 34. o.

⁽²⁾ HL L 270., 1995.11.13., 1. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 227., 1981.8.12., 21. o.

⁽⁴⁾ HL L 186., 1993.7.28., 1. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 234., 2002.8.31., 39. o.

⁽⁶⁾ HL L 162., 1986.6.18., 33. o.

⁽⁷⁾ HL L 224., 2006.8.16., 22. o.

⁽⁸⁾ HL L 236., 1995.10.5., 24. o.

⁽⁹⁾ HL L 196., 2006.7.18., 14. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 32., 2005.2.4., 1. o.

II. FEJEZET

HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK ÉS KAPCSOLÓDÓ FELTÉTELEK A KÖZÖSSÉGI HAJÓK SZÁMÁRA

5. cikk

Engedélyezett fogásmennyiségek és elosztásuk

(1) A közösségi vizeken vagy egyes nem közösségi vizeken tartózkodó közösségi hajók által kifogható halak engedélyezett mennyiségeit, e fogásmennyiségek tagállamok közötti elosztását, valamint a 847/96/EK rendelet 2. cikkével összhangban lévő további feltételeket az I. melléklet határozza meg.

(2) A közösségi hajók számára engedélyezik a halászatot a Feröer szigetek, Grönland, Izland és Norvégia halászati joghatósága alá tartozó vizeken, valamint a Jan Mayen körüli halászati övezetben az I. mellékletben megállapított kvóta keretein belül, a 11., 20. és 21. cikkben meghatározott feltételekre is figyelemmel.

(3) A Bizottság a IID. melléklet 6. pontjában megállapított szabályok szerint meghatározza a homoki angolna halászatára vonatkozó fogási korlátozásokat az ICES IIIa és IV övezetre, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizeire vonatkozóan.

(4) A Bizottság a kapelán tekintetében a közösségi fogási korlátozásokat az ICES V és XIV övezet grönlandi vizein a teljes kifogható kapelánmennyiség 7,7 %-ában rögzíti, amint a teljes kifogható mennyiséget megállapították.

(5) A 2008 első felében begyűjtött tudományos információk alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikke (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően felülvizsgálhatja az ICES IIIa övezetben és az ICES IIa és IV övezet közösségi vizeiben található norvég tőkehalállományra, az ICES IIa és IV övezet közösségi vizeiben található sprattállományra vonatkozó fogási korlátozásait.

(6) A 2008 első felében összegyűjtött tudományos információk alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikke (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően az ICES VIII övezetre vonatkozóan meghatározhatja a szardellaállomány fogási korlátozásait.

(7) A norvégtőkehal-állomány (5) bekezdés szerinti felülvizsgálatának következményeként, a norvég tőkehal ipari járulékos fogásainak figyelembevétele érdekében, a 2008 első félévében összegyűjtött tudományos információra figyelemmel a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikke (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően felülvizsgálhatja az ICES IIIa övezetben, az ICES IV övezetben és az ICES IIa övezet közösségi vizeiben található vékonybajszú tőkehalállományra, valamint az ICES IIIa övezetben és az ICES IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizeiben és az ICES IV övezetben és az ICES IIa övezet közösségi vizeiben található foltos tőkehalállományra vonatkozó fogási korlátozásokat.

6. cikk

Tilalom hatálya alá tartozó fajok

A közösségi hajók számára minden közösségi és nem közösségi vízben tilos a következő fajok halászata, fedélzeten való tárolása, átrakodása és kirakodása:

- óriáscápa (*Cetorhinus maximus*)
- fehér cápa (*Carcharodon carcharias*).

7. cikk

Az elosztásra vonatkozó különös rendelkezések

(1) A halászati lehetőségeknek az I. mellékletben előírt, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:

- a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
- b) a 2847/93/EGK rendelet 21. cikkének (4) bekezdése, 23. cikkének (1) bekezdése és 32. cikkének (2) bekezdése szerinti újraelosztások;
- c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke szerint engedélyezett további kirakodások;
- d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott mennyiségek;
- e) a 847/96/EK rendelet 5. cikke szerinti levonások.

(2) A 2009-re átcsoportosítandó kvóták visszatartása céljából a 847/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése – az említett rendeletről eltérve – valamennyi olyan állományra alkalmazandó, amelyre analitikai TAC vonatkozik.

8. cikk

A halászati erő kifejtés korlátozásai és az állománygazdálkodásra vonatkozó kapcsolódó feltételek

(1) A halászati erő kifejtesi korlátozásokat és kapcsolódó feltételeket 2008. február 1-jétől 2009. január 31-ig a következők szerint kell alkalmazni:

- a) a IIA. melléklet a Kattegat, a Skagerrak területén és az ICES IV, VIa, VIIa, VIId övezetben, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizeiben található egyes állományokkal való gazdálkodásra vonatkozik;
- b) a IIB. melléklet az ICES VIIIC és IXa övezetben – a Cádizi-öböl kivételével – a szürke tőkehal és a norvég homár állományaival való gazdálkodásra vonatkozik;
- c) a IIC. melléklet az ICES VIIe övezetben a nyelvhalállományokkal való gazdálkodásra vonatkozik;

d) a IID. melléklet az ICES IIIa és IV övezetben, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizein a homoki angolna állományaival való gazdálkodásra vonatkozik.

(2) A 2008. január 1-je és 2008. január 31-e közötti időszakban az (1) bekezdésben említett állományok tekintetében a 41/2007/EK rendelet IIa., IIB., IIC. és IID. mellékletében meghatározott halászati erőfelfejtés és kapcsolódó feltételek továbbra is alkalmazandók.

(3) A Bizottság a IID. melléklet 4. és 5. pontjában megállapított szabályok szerint 2008-ra meghatározza a homoki angolna halászatára vonatkozó halászati erőfelfejtést az ICES IIIa és IV övezetben, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizein.

(4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kikötőn kívül töltött napok kilowattnapban mért, 2008-as halászati erőfelfejtési szintjei a mélytengeri halászati engedéllyel rendelkező hajók esetében – olyan utak során, amikor a hajók mélytengeri halászati engedély birtokában voltak, és/vagy a 2347/2002/EK rendelet I. és II. mellékletében felsorolt mélytengeri fajokat fogtak ki – nem haladják meg az érintett tagállam hajói által 2003-ban kifejtett átlagos éves halászati erőfelfejtés 75 %-át. Ezt a bekezdést kizárólag azokra a halászati utakra kell alkalmazni, amelyek során több mint 100 kg tömegű, az aranylazactól eltérő mélytengeri fajhoz tartozó zsákmányt fogtak ki.

9. cikk

A fogások és járulékos fogások kirakodásának feltételei

(1) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó állományokból származó halak csak akkor tárolhatók a fedélzeten vagy csak akkor rakodhatók ki, ha:

- a) a fogásokat egy kvótával rendelkező tagállam hajói zsákmányolták, és ez a kvóta még nincs kimerítve; vagy
- b) a fogások egy olyan közösségi részesedés részét képezik, amelyet nem osztottak el kvótaként a tagállamok között, és ez a részesedés még nincs kimerítve.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a következő halfélék akkor is a fedélzeten tárolhatók vagy kirakodhatók, ha az adott tagállam nem rendelkezik kvótával, illetve a kvótákat vagy részesedéseket kimerítették:

- a) a hering és a makréla kivételével azok a fajok, amelyeket
 - i. más fajokkal vegyesen zsákmányolnak olyan hálókkal, amelyek szembősege a 850/98/EK rendelet 4. cikkével összhangban 32 mm-nél kisebb; és
 - ii. sem a fedélzeten, sem a kirakodás során nem válogatnak szét;
 vagy
- b) makréla, amennyiben

- i. fattyúmakrélával és szardíniával vegyesen fogják ki;
- ii. a fogások tömege nem haladja meg a fedélzeten tárolt makréla, fattyúmakréla és szardínia össztömegének 10 %-át; és
- iii. a fogásokat sem a fedélzeten, sem a kirakodás során nem válogatják szét.

(3) Minden fogást be kell számítani a kvótába vagy – amennyiben a közösségi részesedést nem osztották fel kvótákra a tagállamok között – a közösségi részesedésbe, a (2) bekezdés rendelkezései szerint végrehajtott fogások kivételével.

(4) A járulékos fogások százalékának meghatározása és e fogások kezelése a 850/98/EK rendelet 4. és 11. cikkének megfelelően történik.

10. cikk

Szétválogatás nélkül kirakodott fogások az ICES IIIa, IV és VIIId övezetben valamint az ICES IIa övezet közösségi vizein

(1) Az 1434/98/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése nem vonatkozik az ICES IIIa, IV és VIIId övezetben és az ICES IIa övezet közösségi vizein fogott heringre.

(2) Amennyiben egy tagállam heringre vonatkozó fogási korlátozásai kimerülnek az ICES IIIa, IV és VIIId övezetben, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizein, tilos a szétválogatás nélküli, heringet tartalmazó fogások kirakodása a vonatkozó fogási korlátozások hatálya alá tartozó halászterületeken halászó, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő, a Közösségben lajstromozott hajók számára.

(3) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az ICES IIIa, IV és VIIId övezetben, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizein zsákmányolt fajok, szétválogatás nélkül kirakodott fogásainak hatékony ellenőrzésére megfelelő mintavételi program kerüljön végrehajtásra.

(4) Az ICES IIIa, IV és VIIId övezetben, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizein zsákmányolt, szétválogatás nélküli fogások csak olyan kikötőben vagy kirakodóhelyen szállíthatók partra, ahol az (1) bekezdésben említett mintavételi programot alkalmazzák.

11. cikk

Hozzáférési korlátozások

Közösségi hajók a Skagerrak területén Norvégia alapvonalaitól számított 12 tengeri mérföldön belül nem halászhatnak. A Dánia vagy Svédország lobogója alatt közlekedő hajók számára azonban a Norvégia alapvonalaitól számított négy tengeri mérföldig engedélyezik a halászatot.

12. cikk

A szembőség és a fonálvastagság meghatározása

A közösségi halászhajók közösségi ellenőrök, bizottsági ellenőrök és nemzeti ellenőrök által történő vizsgálata esetében a halók szembőségét és fonálvastagságát a halászati hálók szembőségének és fonálvastagságának meghatározására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2003. január 24-i 129/2003/EK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ összhangban kell megállapítani.

13. cikk

Átmeneti technikai és ellenőrző intézkedések

A közösségi hajókra vonatkozó átmeneti technikai és ellenőrző intézkedéseket a III. melléklet állapítja meg.

III. FEJEZET

A HARMADIK ORSZÁGBELI HALÁSZHAJÓKRA VONATKOZÓ FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK ÉS KAPCSOLÓDÓ FELTÉTELEK

14. cikk

Engedélyezés

A Venezuela vagy Norvégia lobogója alatt közlekedő halászhajók és a Feröer szigeteken lajstromozott halászhajók számára az I. mellékletben meghatározott fogási korlátozások keretein belül engedélyezik a halászatot a közösségi vizeken, a 15–18. és a 22–28. cikkben előírt feltételekre is figyelemmel.

15. cikk

Tilalom hatálya alá tartozó fajok

Harmadik országok halászhajói számára közösségi vizeken tilos a következő fajok halászata, fedélzeten való tárolása, átrakodása és kirakodása:

- óriáscápa (*Cetorhinus maximus*)
- fehér cápa (*Carcharodon carcharias*).

16. cikk

Földrajzi korlátozások

(1) A Norvégia lobogója alatt közlekedő, illetve a Feröer szigeteken lajstromozott hajók számára a halászat a tagállamok alapvonalától számított 12 tengeri mérföldtől a tenger felé 200 tengeri mérföldig húzódó övezet azon részeire korlátozódik, amelyek az ICES IV övezetben, a Kattegaton és az Atlanti-óceánon az é. sz. 43° 00'-től északra találhatók, a 2371/2002/EK rendelet 18. cikkében említett terület kivételével.

(2) A Norvégia lobogója alatt közlekedő hajók számára a halászat a Skagerrak területén a Dánia és Svédország alapvonalaitól számított négy tengeri mérföldes távolságtól a tenger felé engedélyezett.

⁽¹⁾ HL L 22., 2003.1.25., 5. o.

(3) A Venezuela lobogója alatt közlekedő hajók számára a halászat a Francia Guyana alapvonalaitól számított 12 tengeri mérföldtől a tenger felé 200 tengeri mérföldig húzódó övezetre korlátozódik.

17. cikk

Áthaladás a közösségi vizeken

A közösségi vizeken áthaladó harmadik országbeli hajóknak hálóiakat az alábbi feltételek szerint kell elhelyezniük, úgy, hogy azokat ne lehessen könnyen használatba venni:

- a) a hálóiakat, súlyokat és a hasonló eszközöket különválasztják a vonóhálólemezekről, valamint a vonó- és vontatóhúzóloktól és kötelektől;
- b) a fedélzeten vagy afelett található hálóiakat biztonságosan odaerősítik a fedélzeti felépítmény valamelyik pontjához.

18. cikk

A fogások és járulékos fogások kirakodásának feltételei

A fogási korlátozások hatálya alá tartozó állományokból származó halakat nem lehet a hajón tárolni vagy kirakodni, kivéve, ha a fogást egy kvótával rendelkező harmadik ország hajója zsákmányolta, és az említett kvóta még nem merült ki.

19. cikk

Átmeneti technikai és ellenőrző intézkedések

A harmadik országbeli halászhajókra vonatkozó átmeneti technikai és ellenőrző intézkedéseket a III. melléklet állapítja meg.

IV. FEJEZET

A KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ ENGEDÉLYEZÉSI RENDELKEZÉSEK

20. cikk

Engedélyek és kapcsolódó feltételek

(1) A halászati engedélyekre és a különleges halászati engedélyekre az 1627/94/EK rendeletben előírt általános szabályok ellenére a közösségi hajók által valamely harmadik ország vizein folytatott halászat az adott harmadik ország hatóságai által kiállított engedélyhez kötött.

(2) Az első bekezdés azonban nem vonatkozik az Északi-tenger norvég vizein halászó közösségi hajókra, ha azok:

- a) 200 BT vagy annál kisebb űrtartalmú hajók;
- b) emberi fogyasztásra szánt, a makrélától eltérő fajokra halásznak; vagy
- c) svéd lobogó alatt közlekednek, a bevett gyakorlattal összhangban.

(3) Az engedélyek maximális számát és a többi kapcsolódó feltételt a IV. melléklet I. részében meghatározottaknak megfelelően kell rögzíteni. Az engedélykérelmeken fel kell tüntetni a halászat típusát, valamint azon közösségi hajók nevét és jellemzőit, amelyekre az engedélyt kéri; a kérelmeket a

tagállamok hatóságai továbbítják a Bizottság felé. A Bizottság ezeket a kérelmeket benyújtja az érintett harmadik ország hatóságainak.

(4) Ha valamelyik tagállam átadja kvótáját egy másik tagállamnak (kvótacsere) a IV. melléklet I. részében említett halászterületekre nézve, az átadáskor az engedélyeket is a megfelelő módon át kell adnia, és erről értesíteni kell a Bizottságot. A IV. melléklet I. részében említett egyes halászati területekre vonatkozó engedélyek teljes számát azonban nem lehet túllépni.

(5) A közösségi hajók betartják a tevékenységük szerinti övezetre irányadó megőrzési és ellenőrző intézkedéseket és minden más rendelkezést.

21. cikk

Feröer szigetek

A Feröer szigetek vizein valamely faj célzott halászatára engedéllyel rendelkező közösségi hajók másik fajra is folytathatnak célzott halászatot, amennyiben a Feröer szigetek hatóságait erről előzetesen értesítik.

V. FEJEZET

HARMADIK ORSZÁGBELI HALÁSZHAJÓKRA VONATKOZÓ ENGEDÉLYEZÉSI RENDELKEZÉSEK

22. cikk

Engedély és különleges halászati engedély birtoklásának kötelezettsége

(1) A 2847/93/EGK rendelet 28b. cikke ellenére a 200 BT-nél kisebb, norvég lobogó alatt közlekedő hajók mentesülnek az engedély és a különleges halászati engedély birtoklásának kötelezettsége alól.

(2) Az engedélyt és a különleges halászati engedélyt a fedélzeten kell tartani. A Feröer szigeteken vagy Norvégiában lajstromozott halászhajók mentesülnek e kötelezettség alól.

(3) A 2007. december 31-én halászati engedéllyel rendelkező, harmadik országbeli hajók 2008. január 1-jétől folytathatják a halászatot a halászatra engedélyezett halászhajók jegyzékének a Bizottsághoz történő benyújtásáig és annak a Bizottság általi jóváhagyásáig.

23. cikk

Engedély és különleges halászati engedély iránti kérelem

Egy harmadik ország hatósága részéről a Bizottságnak küldött, engedély és különleges halászati engedély iránti kérelemhez csatolni kell a következő információkat:

- a) a hajó neve;
- b) lajstromozási szám;
- c) külső azonosító betűk és számok;
- d) lajstromozás szerinti kikötő;
- e) a tulajdonos vagy bérlő neve és címe;
- f) bruttó űrtartalom és teljes hossz;
- g) motorteljesítmény;
- h) hívójel és rádiófrekvencia;
- i) tervezett halászati módszer;

- j) tervezett halászterület;
- k) a halászat tervezett céljai;
- l) az időszak, amelyre az engedélykérés vonatkozik.

24. cikk

Engedélyek száma

Az engedélyek számát és a különleges kapcsolódó feltételeket a IV. melléklet II. részében meghatározottaknak megfelelően kell meghatározni.

25. cikk

Érvénytelenítés és visszavonás

(1) Az engedélykés és a különleges halászati engedélykés érvényteleníthetők új engedélykés és különleges halászati engedélykés kibocsátása érdekében. Az érvénytelenítés az új engedélykés és különleges halászati engedélykés Bizottság általi kibocsátását megelőző napon lép hatályba. Az új engedélykés és különleges halászati engedélykés kiállításuk napjától érvényesek.

(2) Az engedélyket és különleges halászati engedélyket a lejárat napja előtt részben vagy teljesen vissza kell vonni, amennyiben a szóban forgó állományra az I. mellékletben előírt kvóta kimerült.

(3) Az engedélyket és különleges halászati engedélyket az e rendeletben megállapított kötelezettségek betartásának elmulasztása esetén vissza kell vonni.

26. cikk

A vonatkozó szabályok betartásának elmulasztása

(1) Annak a harmadik országbeli hajónak, amely nem teljesíti az e rendeletben megállapított kötelezettségeket, egy legfeljebb 12 hónapos időszakra nem adnak ki engedélyt vagy különleges halászati engedélyt.

(2) A Bizottság az érintett harmadik ország hatóságainak átadja azon harmadik országbeli halászhajók nevét és jellemzőit, amelyek számára a következő hónapban vagy hónapokban az e rendelet vonatkozó szabályainak megsértése következtében nem engedélyezik a halászatot a közösségi halászati övezetben.

27. cikk

Az engedély jogosultjának kötelezettségei

(1) A harmadik országbeli halászhajók betartják a tevékenységük szerinti övezetben a közösségi hajók által folytatott halászatot szabályozó megőrzési és ellenőrző intézkedéseket és más rendelkezéseket, különös tekintettel az 1381/87/EGK, 2847/93/EGK, 1627/94/EK, 850/98/EK és 1434/98/EK rendelet, valamint a Balti-tenger, a Bælték és az Øresund halászati erőforrásainak technikai intézkedések révén történő védelméről szóló, 2005. december 21-i 2187/2005/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ rendelkezéseire.

(2) Az (1) bekezdésben említett harmadik országbeli halászhajók hajónaplót vezetnek, amelybe bejegyzik az V. melléklet I. részében meghatározott információkat.

(3) A harmadik országbeli halászhajók – az ICES IIIa övezetben halászó, norvég lobogó alatt közlekedő hajók kivételével – továbbítják a Bizottság felé a VI. mellékletben meghatározott információkat, az említett mellékletben megállapított szabályoknak megfelelően.

28. cikk

A Francia Guyanára vonatkozó különös rendelkezések

(1) A Francia Guyana vizein történő halászatra vonatkozó engedélyket akkor adhatók meg, ha az érintett hajó tulajdonosa vállalja, hogy a Bizottság kérésére lehetővé teszi egy megfigyelő hajóra szállását.

(2) A Francia Guyana vizein halászó harmadik országbeli halászhajóknak az V. melléklet II. részében megadott mintának megfelelő hajónaplót kell vezetniük. Kérésre a fogási adatokat a francia hatóságokon keresztül továbbítják a Bizottság számára.

VI. FEJEZET

A FÖLDKÖZI-TENGEREN HALÁSZÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

29. cikk

Halászati tilalmi időszak megállapítása a halcsoportosulást előidéző eszközöket használó aranymakréla-halászatra vonatkozóan

(1) Az aranymakréla (*Coryphaena hippurus*) – különösen a kisméretű példányok – védelme érdekében a halcsoportosulást

előidéző eszközöket használó aranymakréla-halászat 2008. január 1-jétől 2008. augusztus 14-ig a XIV. mellékletben foglaltak szerinti GFCM/31/2007/2 határozatban megállapítottak értelmében a GFCM-megállapodás hatálya alá tartozó terület valamennyi földrajzi alterületén tilos.

⁽¹⁾ HL L 349., 2005.12.31., 1. o. A 809/2007/EK rendelettel (HL L 182., 2007.7.12., 1. o.) módosított rendelet.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben egy tagállam igazolni tudja, hogy a kedvezőtlen időjárás miatt a lobogója alatt közlekedő halászhajók nem tudták kihasználni a rendes halászati napokat, az adott tagállam átviheti a halcsoportosulást előidéző eszközökkel halászatot folytató hajói által elvesztett napokat a következő év január 31-ig. Azok a tagállamok, amelyek az említett módon napokat szándékoznak átvinni, 2008. január 1-je előtt kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz a 2009. január 1-jétől 2009. január 31-ig terjedő halászati tilalmi időszakban halcsoportosulást előidéző eszközökkel történő aranymakréla-halászatra engedélyezett pótlólagos napok igénylése céljából. A kérelemhez csatolni kell:

- a) a vonatkozó meteorológiai információkat is tartalmazó jelentést a szóban forgó halászati tevékenység beszüntetésének körülményeiről;
- b) a hajó nevét;
- c) lajstromozási számát;
- d) a közösségi halászflootta-nyilvántartásról szóló, 2003. december 30-i 26/2004/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ I. mellékletében meghatározott külső azonosító betűket és számokat.

A Bizottság továbbítja a tagállamoktól beérkezett információkat a GFCM Ügyvezető Titkárságára.

(3) A tagállamok 2008. november 1-je előtt jelentést küldenek a Bizottságnak a (2) bekezdésben említett intézkedések 2007. évi végrehajtásáról.

(4) A tagállamok a XIV. mellékletben foglaltak szerinti GFCM/31/2007/2 határozatban megállapítottak értelmében 2009. január 15-ig jelentést tesznek a Bizottságnak a lobogójuk alatt hajózó halászhajók által a GFCM-megállapodás hatálya alá tartozó terület valamennyi földrajzi alterületén 2008 során kirakodott és átrakodott aranymakréla összmennyiségéről.

A Bizottság a tagállamoktól beérkezett információkat továbbítja a GFCM Ügyvezető Titkárságának.

30. cikk

A sérülékeny mélytengeri élőhelyek védelme érdekében halászati korlátozás alá vont területek kijelölése

(1) Tilos kotróhálós és fenékvonóhálós halászatot folytatni a következő koordinátákat összekötő vonallal körülhatárolt területen:

- a) A „Lophelia korallzátony Capo Santa Maria di Leuca térségében” elnevezésű, mélytengeri halászati korlátozás hatálya alá tartozó terület:

— é. sz. 39° 27.72', k. h. 18° 10.74'

— é. sz. 39° 27.80', k. h. 18° 26.68'

— é. sz. 39° 11.16', k. h. 18° 04.28'

— é. sz. 39° 11.16', k. h. 18° 35.58'

- b) A „Nílus-delta területén található hideg szénhidrogénforrások” elnevezésű, mélytengeri halászati korlátozás alá tartozó terület:

— é. sz. 31° 30.00', k. h. 33° 10.00'

— é. sz. 31° 30.00', k. h. 34° 00.00'

— é. sz. 32° 00.00', k. h. 34° 00.00'

— é. sz. 32° 00.00', k. h. 33° 10.00'

- c) Az „Eratosthenes-fenékhegy” elnevezésű, mélytengeri halászati korlátozás hatálya alá tartozó terület:

— é. sz. 33° 00.00', k. h. 32° 00.00'

— é. sz. 33° 00.00', k. h. 33° 00.00'

— é. sz. 34° 00.00', k. h. 33° 00.00'

— é. sz. 34° 00.00', k. h. 32° 00.00'

(2) A tagállamok meg hozzák az (1) bekezdésben említett területeken található sérülékeny mélytengeri élőhelyek védelméhez szükséges intézkedéseket, és különösen gondoskodnak arról, hogy az említett területeket megvédjék minden olyan, nem halászati tevékenységből származó hatástól, amely veszélyezteteti az ezen élőhelyeket megkülönböztető természeti jellegzetességek megőrzését.

31. cikk

Az egyes helyi és idényjellegű, fenékvonóhálós halászati tevékenységek során használt vonóhálók legkisebb szembősége

(1) Az 1967/2006/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének h) pontjától és 9. cikke (3) bekezdésének 2. pontjától eltérve, a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, hajók részére továbbra is engedélyezhetik a zsákvégénél 40 mm-es szembőségű, rombusz alakú szemekből álló hálók használatát olyan helyi vagy idényjellegű, fenékvonóhálós halászati tevékenységek során, amelyek a harmadik országokkal nem megosztott halállományok kiaknázására irányulnak.

⁽¹⁾ HL L 5., 2004.1.9., 25. o. Az 1799/2006/EK rendelettel (HL L 341., 2006.12.7., 26. o.) módosított rendelet.

(2) Az (1) bekezdés csak azokra a halászati tevékenységekre vonatkozik, amelyeket a tagállamok 2007. január 1-jén hatályos nemzeti jogukkal összhangban már hivatalosan engedélyeztek, és nem eredményezheti azt, hogy a halászati erőfelfejtés mértéke a 2006. évi szint fölé emelkedjen.

(3) A tagállamok a szokásos informatikai csatornán keresztül 2008. január 15-ig benyújtják a Bizottságnak az (1) bekezdéssel összhangban engedélyezett hajók jegyzékét. Az engedélyezett hajók jegyzéke tartalmazza:

a) a hajó közösségi flotta-nyilvántartási számát (CFR) és külső jelzéseit a 26/2004/EK bizottsági rendelet I. mellékletében meghatározottak szerint;

b) a valamennyi hajó által végzett engedélyezett halászati tevékenység ismertetését a célfaj(ok), a XIV. mellékletben foglaltak szerinti GFCM/31/2007/2 határozat meghatározása szerinti halászerület és az alkalmazott halászeszköz technikai szembősség-jellemzőinek tekintetében;

c) az engedélyezett halászati időszakot.

(4) A Bizottság a tagállamoktól beérkezett információkat továbbítja a GFCM Ügyvezető Titkárságára.

VII. FEJEZET

A NAFO SZABÁLYOZÁSI TERÜLETÉN HALÁSZÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

32. cikk

Fogási jelentés

(1) A grönlandi laposhal halászatára a 2115/2005/EK rendelet 5. cikkével összhangban feljogosított hajó parancsnoka a saját lobogója szerinti tagállam illetékes hatóságainak elektronikus úton fogási jelentést küld, amelyben megadja a grönlandi laposhal hajója által kifogott mennyiségét, beleértve azt is, ha nem volt fogás.

(2) Az (1) bekezdésben előírt jelentést első alkalommal legkésőbb a hajónak a NAFO szabályozási területre történő belépését vagy a halászati út megkezdését követő tizedik nap végén kell elküldeni. Jelentést ötnaponta kell küldeni. Ha úgy ítélik meg, hogy a grönlandi laposhal (1) bekezdés szerint bejelentett fogásai kimerítik a tagállamnak kiosztott kvóta 75 %-át, a hajóparancsnok háromnaponta küld jelentést.

(3) A tagállamok a fogási jelentéseket a kézhezvételt követően továbbítják a Bizottságnak. A Bizottság ezeket az információkat haladéktalanul továbbítja a NAFO Titkárságának.

33. cikk

További ellenőrző intézkedések

(1) A grönlandi laposhal halászatára a 2115/2005/EK rendelet 5. cikkével összhangban feljogosított hajók csak abban az esetben léphetnek be a NAFO szabályozási területre, ha a fedélzeten tárolt fogások mennyisége – tekintet nélkül a fajösszetételre – nem éri el az 50 tonnát, illetve ha a halászerülethez való hozzáférést e cikk (2), (3) és a (4) bekezdésével összhangban engedélyezték.

(2) Amennyiben a grönlandi laposhal halászatára a 2115/2005/EK rendelet 5. cikkével összhangban feljogosított hajók 50 tonnányi vagy azt meghaladó mennyiségű olyan fogást szállítanak, amelyet a NAFO szabályozási területen kívül halásztak, a NAFO szabályozási területre való belépés (ENT) előtt legkésőbb 72 órával e-mailben vagy faxon értesítik a NAFO Titkárságát a fedélzeten tárolt fogásmennyiségről, a földrajzi helyzetről (szélesség/hosszúság), ahol a hajó a parancsnok becslése szerint megkezdte a halászatot, valamint a megjelölt pontra való megérkezés becsült idejét.

(3) Ha egy ellenőrhajó a (2) bekezdésben említett értesítés megküldését követően jelzi az ellenőrzés végrehajtására irányuló szándékát, az adott halászhajóval közölnie kell az ellenőrzés tervezett helyszínének koordinátáit. Az ellenőrzés helyszíne nem lehet 60 tengeri mérfölddel távolabb attól a ponttól, ahol a hajó a parancsnok becslése szerint megkezdte a halászatot.

(4) Amennyiben a grönlandi laposhal halászatára a 2115/2005/EK rendelet 5. cikkével összhangban feljogosított hajók a NAFO szabályozási területre való belépésig sem a NAFO Titkárságától, sem ellenőrhajóktól nem kapnak értesítést arra vonatkozóan, hogy egy ellenőrhajó a (3) bekezdéssel összhangban ellenőrzést kíván végrehajtani, hozzáláthatnak a halászhajóhoz. A halászhajók előzetes ellenőrzés nélkül abban az esetben is megkezdhetik a halászatot, ha az ellenőrhajó nem kezdte meg a halászhajó ellenőrzését három órával ez utóbbinak az ellenőrzési helyszínre történő megérkezése után.

34. cikk

Korallvédő körzet

A VII. mellékletben meghatározott NAFO 30 körzetben minden, fenékhálászati eszközzel folytatott halászati tevékenység tilos.

VIII. FEJEZET

A NEAFC HATÁLYA ALÁ TAROZÓ TERÜLETEN TARTÓZKODÓ HARMADIK ORSZÁGBELI HAJÓK ÁLTAL FOGOTT, LEFAGYASZTÁSRA KERÜLŐ HAL KIRAKODÁSÁRA VAGY ÁTRAKODÁSÁRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK**35. cikk****A kikötő szerinti illetékes állam hatósága által végzett ellenőrzés**

A 2847/93/EGK rendelet és a harmadik országok halászhajóinak a közösségi kikötőkben történő közvetlen kikötésére és fogásaik értékesítésére vonatkozó feltételek megállapításáról szóló, 1994. május 6-i 1093/94/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ sérelme nélkül, az e fejezetben meghatározott eljárások a harmadik országbeli hajók által a NEAFC-egyezmény hatálya alá tartozó területen fogott, lefagyasztásra kerülő hal tagállami kikötőkben történő kirakodására vagy átrakodására alkalmazandók.

36. cikk**Kijelölt kikötők**

A közösségi vizeken történő kirakodás és átrakodás csak az erre kijelölt kikötőkben engedélyezett.

A tagállamok egy kirakodásra használt helyet vagy egy parthoz közeli helyet jelölnek ki (kijelölt kikötők), ahol engedélyezik a halak 35. cikkben említett kirakodását vagy átrakodását. A tagállamok a 2007-ben kijelölt kikötők jegyzékének bármilyen változásáról, a változások hatályba lépésének időpontja előtt legalább tizenöt nappal értesítik a Bizottságot.

A Bizottság az Európai Unió Hivatalos Lapjának „C” sorozatában közzéteszi és internetes oldalán elérhetővé teszi a kikötők jegyzékét és annak változásait.

37. cikk**Előzetes értesítés a kikötőbe való érkezésről**

(1) A 2847/93/EGK rendelet 28e. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, a valamely kikötőbe kirakodás vagy átrakodás céljából belépni szándékozó, a 35. cikkben említettek szerinti halat szállító minden halászhajó parancsnoka vagy annak képviselője legalább három munkanappal várható érkezésük előtt értesíti az adott kikötő szerinti tagállam illetékes hatóságait.

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett értesítéshez csatolni kell a VIII. melléklet I. részében található formanyomtatvány megfelelően kitöltött A. részét a következők szerint:

- a) a PSC 1. formanyomtatvány használatos abban az esetben, ha a halászhajó saját fogásait szándékozik kirakodni;
- b) a PSC 2. formanyomtatvány használatos abban az esetben, ha a halászhajó átrakodási műveletben vett részt. Utóbbi

esetben minden egyes átadó hajó tekintetében külön formanyomtatványt kell kitölteni.

(3) A kikötő szerinti tagállam illetékes hatóságai haladéktalanul továbbítják a (2) bekezdésben említett formanyomtatvány egy példányát a halászhajó lobogó szerinti tagállama számára, illetve átrakodási műveletben részt vett hajó esetében az átadó hajók szerinti állam(ok) számára.

38. cikk**Kirakodásra és átrakodásra vonatkozó engedély**

(1) Ki- vagy átrakodásra a kikötő szerinti tagállam illetékes hatóságai csak azt követően adhatnak engedélyt, hogy a kirakodni vagy átrakodni szándékozó halászhajó lobogó szerinti állama, vagy – amennyiben a hajó átrakodásban vett részt a kikötőn kívül – az átadó hajók szerinti állam vagy államok, a 37. cikk (3) bekezdése szerint továbbított formanyomtatvány B. részének megfelelő kitöltésével és a nyomtatvány egy példányának visszaküldésével megerősítették, hogy:

- a) a saját maga által zsákmányolt halat szállító hajó elegendő kvótával rendelkezik a bejelentett fajok halászatára;
- b) a fedélzeten tárolt hal mennyiségét a szabályoknak megfelelően bejelentették, és azt figyelembe vették az adott esetben alkalmazandó fogási vagy erő kifejtési korlátozás kiszámításakor;
- c) a saját maga által zsákmányolt halat szállító hajó a bejelentett területre vonatkozóan rendelkezik halászati engedéllyel;
- d) VMS-adatok alapján ellenőrizték, hogy a hajó a bejelentett fogás származási helyeként megadott területen tartózkodott.

A kirakodási vagy átrakodási műveleteket csak azt követően lehet megkezdeni, hogy a kikötő szerinti állam illetékes hatóságai arra engedélyt adtak.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a kikötő szerinti tagállam illetékes hatóságai az (1) bekezdésben említett megerősítés hiányában is adhatnak teljes vagy részleges kirakodási engedélyt, de ilyen esetekben az érintett halfogást egy az illetékes hatóságok felügyelete alatt álló raktárban kell tárolni. Az ilyen halakat csak az (1) bekezdésben említett megerősítés kézhezvétele után lehet értékesíteni, átrakodni vagy elszállítani. Amennyiben a kirakodás időpontjától számított 14 napon belül nem érkezik meg a megerősítés, a kikötő szerinti tagállam illetékes hatóságai, a nemzeti szabályoknak megfelelően a halat lefoglalhatják és rendelkezhetnek vele.

⁽¹⁾ HL L 121., 1994.5.12., 3. o.

(3) A kikötő szerinti állam illetékes hatóságai a kirakodási vagy átrakodási engedély megadására vagy megtagadására vonatkozó határozatáról a VIII. melléklet I. részében előírt formanyomtatvány szabályszerűen kitöltött C. része egy példányának a Bizottságnak és a NEAFC titkárának történő továbbítása révén haladéktalanul értesítést ad, amennyiben a kirakodott vagy átrakodott halmenyiségeket a NEAFC-egyezmény hatálya alá tartozó területén fogták.

39. cikk

Vizsgálatok

(1) A tagállamok illetékes hatóságai évente a 35. cikkben említett harmadik országbeli hajók tagállami kikötőkben történő kirakodásainak vagy átrakodásainak legalább 15 %-át ellenőrzik.

(2) A vizsgálatok során ellenőrzik a teljes kirakodási és átrakodási műveletet, és összehasonlító ellenőrzést végeznek a kirakodásra vonatkozó előzetes értesítésben bejelentett fajok mennyisége és a ténylegesen ki- vagy átrakodott fajok mennyisége között.

(3) Az ellenőrök mindent megtesznek a halászhajók indokolatlan feltartóztatásának elkerülése érdekében, illetve annak

biztosítására, hogy a halászhajók a lehető legkisebb akadályoztatást és kényelmetlenséget szenvedjék el, valamint, hogy a fogott hal minősége ne romoljon.

40. cikk

Vizsgálati jelentések

(1) Minden egyes vizsgálatot dokumentálni kell a VIII. melléklet II. részében meghatározott vizsgálati jelentés kitöltésével.

(2) A vizsgálati jelentések egy-egy példányát haladéktalanul továbbítani kell az ellenőrzött halászhajó lobogója szerinti állam számára, és – amennyiben a halászhajó átrakodási műveletet hajtott végre – az átadó hajók lobogója szerinti állam vagy államok számára, valamint a Bizottság és a NEAFC titkára számára, amennyiben a kirakodott vagy átrakodott halmenyiségeket a NEAFC-egyezmény hatálya alá tartozó területen fogták.

(3) A vizsgálati jelentések eredeti példányát vagy hiteles másolatát kérésre meg kell küldeni az ellenőrzött halászhajó lobogó szerinti állama számára.

IX. FEJEZET

A CCAMLR EGYEZMÉNY HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEN HALÁSZÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

1. SZAKASZ

Korlátozások és a hajókkal kapcsolatos információkra vonatkozó követelmények

41. cikk

Tilalmak és fogási korlátozások

(1) A IX. mellékletben meghatározott fajok célzott halászata az említett mellékletben feltüntetett övezetekben és időszakokban tilos.

(2) Az új és felderítő halászatra a X. mellékletben meghatározott fogási és járulékos fogási korlátozásokat kell alkalmazni az említett mellékletben feltüntetett alterületeken.

2. SZAKASZ

Felderítő halászat

42. cikk

A felderítő halászat során alkalmazandó magatartási szabályok

A 601/2004/EK rendelet 4. cikkének sérelme nélkül a tagállamok gondoskodnak arról, hogy valamennyi közösségi halászhajó felszerelése tartalmazza a következőket:

a) megfelelő kommunikációs berendezés (többek között MF/HF rádió és legalább egy, 406 MHz-es frekvencián működő helyzetjelző rádió-irányadó (EPIRB), valamint képzett és a

lehetőség szerint GMDSS-felszereléssel ellátott operátorok a hajón;

- b) a hajón lévő valamennyi személy számára elegendő, merülés esetén életmentő ruházatot;
- c) az út során esetlegesen felmerülő egészségügyi vészhelyzet kezeléséhez szükséges megfelelő intézkedések;
- d) előre nem látható késedelmek és blokádok esetére szolgáló étel-, ivóvíz- és üzemanyag-tartalékok, valamint a kulcsfontosságú felszerelések tartalék-alkatrészei;
- e) jóváhagyott olajszennyezési vészhelyzeti terv (SOPEP), amely vázolja az üzemanyag vagy hulladék tengerbe ömlése esetén a tengeri környezet szennyezését enyhítő intézkedéseket (a biztosítást is beleértve).

43. cikk

Résztétel felderítő halászatban

(1) A Spanyolország lobogója alatt közlekedő és ott lajstromozott halászhajók, amelyekről a CCAMLR-t a 601/2004/EK rendelet 7. és 7a. cikke rendelkezéseinek megfelelően értesítették, részt vehetnek a *Dissostichus spp.* horogsoros felderítő halászatában a FAO 88.1 és 88.2 alterületén, valamint az 58.4.1 és 58.4.2 körzetben, illetve az 58.4.3b) körzet nemzeti joghatóságain kívüli területein.

(2) Az 58.4.3b) körzetben egy időben csak egy halászhajó halászhat.

(3) A teljes fogási és járulékos fogási korlátozásokat a 88.1 és 88.2 alterület valamint az 58.4.1 és 58.4.2 körzet vonatkozásában, és ezek mindegyikének kisléptékű kutatási egységenkénti (SSRU) felosztását a X. melléklet határozza meg. A halászatot bármely kisléptékű kutatási egység területén berekesztik, ha a bejelentett fogás eléri a meghatározott fogási korlátozást, és az említett kisléptékű kutatási egységet az idény hátralévő részére lezárják a halászat elől.

(4) A halászatot földrajzilag és a tengermélység-tartomány szempontjából a lehető legkiterjedtebb területen kell végezni, a halászati potenciál meghatározásához szükséges információ megszerzése és a fogás és halászati erő kifejtés túlzott koncentrációjának elkerülése érdekében. Azonban az 58.4.1 és 58.4.2 körzetben tilos a halászat az 550 méternél kisebb mélységben.

44. cikk

Jelentéstételi rendszerek

A 43. cikkben említett felderítő halászatokban részt vevő halászhajókra a következő fogási és erő kifejtési jelentési rendszerek vonatkoznak:

- a) a 601/2004/EK rendelet 12. cikkében meghatározott ötnapos fogási és erő kifejtési jelentési rendszer, azon tagállamok kivételével, amelyeknek a fogási és erő kifejtési jelentéseket legfeljebb két nappal a jelentési időszakok vége után kell benyújtaniuk a Bizottságnak a CCAMLR részére történő azonnali továbbítás céljából. A 88.1 és 88.2 alterület, valamint az 58.4.1 és 58.4.2 körzet esetében a jelentéseket kisléptékű kutatási egységenként kell elkészíteni;
- b) a 601/2004/EK rendelet 13. cikkében meghatározott havi, részletes bontású fogási és tevékenységi adatokra vonatkozó jelentési rendszer;
- c) jelentést kell tenni a visszadobott *Dissostichus eleginoides* és *Dissostichus mawsoni* fajba tartozó egyedek teljes számáról és össztömegéről, a „megkocsonyásodott” állapotúakat is beleértve.

45. cikk

A fogás meghatározása

(1) E szakasz alkalmazásában a fogás egy vagy több horogsor egyetlen helyszínen történő kihelyezéséből áll. A fogási vagy tevékenységi jelentés alkalmazásában a fogás pontos földrajzi helyét a felhasznált horogsor vagy horogsorok középpontja határozza meg.

(2) Ahhoz, hogy kutatófogásnak minősüljön:

- a) valamennyi kutatófogást egymástól legalább öt tengeri mérföldes távolságra kell végrehajtani, amely távolságot a kutatófogás helyének földrajzi középpontjától kell mérni;
- b) minden egyes fogás legalább 3 500 és legfeljebb 10 000 horog felhasználásával történik; ez ugyanazon a helyszínen több külön horogsor kihelyezésével is megvalósítható;

- c) valamennyi fogásnál legfeljebb hatórás merítési időt kell hagyni, amely a kihelyezési folyamat befejezésének idejétől a behúzási folyamat megkezdéséig mérendő.

46. cikk

Kutatási tervek

A 43. cikkben említett felderítő halászatban részt vevő halászhajók a FAO 88.1 és 88.2 alterület, valamint az 58.4.1 és 58.4.2 körzet felosztásával keletkezett valamennyi kisléptékű kutatási egység területén végrehajtják a kutatási terveket. A kutatási terv végrehajtása a következőképpen történik:

- a) a kisléptékű kutatási egység területére való első belépéskor az első 10 fogást – amelyet az „első sorozat”-ként jelölnek – „kutatófogás”-ként kell feltüntetni; e műveleteknek meg kell felelniük a 45. cikk (2) bekezdésében meghatározott kritériumoknak;
- b) a következő 10 fogást vagy 10 tonnányi zsákmányt – amelyik jelzőszintet előbb eléri – „második sorozat”-ként kell jelölni. A második sorozatba tartozó fogások a hajóparancsnok döntésétől függően a rendes felderítő halászat részeként is elvégezhetők. E műveletek azonban kutatófogásnak is tekinthetők, amennyiben teljesítik a 45. cikk (2) bekezdésének kritériumait;
- c) a fogás első és második sorozatának befejezésekor, amennyiben a hajóparancsnok folytatni kívánja a halászatot a kisléptékű kutatási egység területén, a hajónak egy „harmadik sorozat”-ot is el kell végeznie, ily módon a három sorozatban összesen 20 kutatófogást hajtanak végre. A fogás harmadik sorozatát a kisléptékű kutatási egység területén tett ugyanazon látogatás során kell elvégezni, mint az első és második sorozatot;
- d) 20 kutatófogás teljesítését követően a hajó tovább halászhat a kisléptékű kutatási egység területén;
- e) a 88.1 és 88.2 alterület A, B, C, E és G jelzésű kisléptékű kutatási egységében, ahol a tengerfenék halászható területe 15 000 km² -nél kisebb, a b), c) és d) pont nem alkalmazandó, és a 10 kutatófogás teljesítését követően a hajó tovább halászhat a kisléptékű kutatási egység területén.

47. cikk

Adatgyűjtési tervek

(1) A 43. cikkben említett felderítő halászatban részt vevő halászhajók a FAO 88.1 és 88.2 alterület, valamint az 58.4.1 és 58.4.2 körzet felosztásával keletkezett valamennyi kisléptékű kutatási egység területén végrehajtják az adatgyűjtési terveket. Az adatgyűjtési terv a következő adatokat tartalmazza:

- a) helyzet és tengermélység az egy-egy fogást alkotó valamennyi horogsor mindkét végén;
- b) a kihelyezés, merítés és behúzás ideje;
- c) a felszínen elvesztett halak száma és faja;

- d) a kihelyezett horgok száma;
- e) a csali típusa;
- f) a csali alkalmazásának eredményessége (%);
- g) a horog típusa;
- h) tengeri és légköri viszonyok, valamint a holdfázis a horogsorok kihelyezése idején.

(2) Minden kutatási célú horogsor-kihelyezés esetében össze kell gyűjteni az (1) bekezdésben meghatározott valamennyi adatot; mindenekelőtt egyenként meg kell mérni a kutatási célú horogsor-kihelyezés során fogott halakat, legfeljebb azonban csak 100 darabot, és legalább 30 halból kell mintát venni biológiai vizsgálatokra. Ha a fogás több mint 100 halból áll, megfelelő módszert kell alkalmazni a halak véletlenszerű almintákra osztására.

48. cikk

Jelölési program

A 601/2004/EK rendelet 7b. cikkének sérelme nélkül valamennyi horogsoros hajó halászat közben folyamatosan jelöli és visszaengedi a *Dissostichus spp.*-t a CCAMLR jelölési jegyzőkönyvvel összhangban e faj halászatára megállapított védelmi intézkedésekben meghatározott mértékben.

49. cikk

Tudományos megfigyelők

(1) A 43. cikkben említett felderítő halászatokban részt vevő valamennyi halászhajóval legalább két tudományos megfigyelő foglalkozik; egyikük a CCAMLR nemzetközi tudományos megfigyelési rendszerének megfelelően kinevezett megfigyelő, aki a halászati időszakban valamennyi halászati tevékenység során a hajón tartózkodik.

(2) A tagállamok, az alkalmazandó törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseikre, többek között a nemzeti bíróságon a bizonyítékok elfogadhatóságára vonatkozó szabályokra is figyelemmel, illetve azokkal összhangban, az e rendszer alapján kijelölt CCAMLR szerződő fél ellenőrei által készített jelentéseket, a saját ellenőrei által készített jelentésekkel azonos módon kezelik és azok alapján ugyanúgy lépnek fel, és az érintett tagállam és kijelölt CCAMLR szerződő fél együttműködik az ilyen jelentések alapján megindított bírósági vagy egyéb eljárások lefolytatásának elősegítése érdekében.

50. cikk

A krillhalászatban való részvételi szándékra vonatkozó értesítések

(1) A 601/2004/EK rendelet 5a. cikkétől eltérően, ha valamely tagállam a CCAMLR egyezmény hatálya alá tartozó területen krillhalászatban kíván részt venni, ezen szándékáról az CCAMLR

Titkárságát és a Bizottságot legalább négy hónappal a CCAMLR-bizottság – közvetlenül a kiválasztott halászati idényt megelőző – éves ülése előtt és e rendelet XI. mellékletében megadott formátum szerint értesíti annak biztosítása érdekében, hogy a CCAMLR-bizottság általi megfelelő felülvizsgálatra sor kerüljön mielőtt a hajók megkezdik a halászati tevékenységet.

(2) Az (1) bekezdésben említett értesítés magában foglalja a 601/2004/EK rendelet 3. cikkében előírt információkat a krillhalászatban részt vevő tagállam által engedélyezett valamennyi halászhajó tekintetében.

(3) A CCAMLR egyezmény hatálya alá tartozó területeken krillhalászatban részt venni szándékozó tagállamok kizárólag az értesítés időszakában a lobogója alatt közlekedő halászhajókról küldenek értesítést.

(4) A (3) bekezdéstől eltérően a tagállamoknak jogukban áll a krillhalászatban való részvételt olyan hajók számára is engedélyezni, amelyek nem szerepelnek a CCAMLR-nek az (1)–(3) bekezdés szerint küldött értesítésben, amennyiben az értesítésben szereplő hajók alapos operatív indokok vagy vis maior következtében nem vehetnek részt a halászatban. Ilyen esetben az érintett tagállam haladéktalanul tájékoztatja a CCAMLR Titkárságát és a Bizottságot és megadja az alábbiakat:

- i a (2) bekezdésben említett, helyettesítésre szánt hajó(k) teljes körű adatait;
- ii a helyettesítést indokoló okok részletes leírását, valamint a vonatkozó bizonyítékokat és igazolásokat.

(5) A (3) és (4) bekezdéstől eltérően a tagállamok a CCAMLR IUU-hajólistán szereplő halászhajók számára nem engedélyezik a krillhalászatban való részvételt.

51. cikk

A krillhalászatra vonatkozó elővigyázatossági fogási korlátozások egyes alterületeken

(1) A 48.1, 48.2, 48.3 és 48.4 statisztikai alterületen történő krillhalászat tekintetében a teljes összfogás halászhajóként nem haladhatja meg a 3,47 millió tonnát. Az 58.4.2 statisztikai körzetben történő krillhalászat tekintetében a teljes fogás halászhajóként nem haladhatja meg a 2,645 millió tonnát.

(2) E teljes fogási korlátozás kisebb gazdálkodási egységek közötti felosztásának megállapításáig, amelyre a tudományos bizottság véleménye alapján kerül sor, a 48.1, 48.2, 48.3 és 48.4 statisztikai alterületeken a teljes összfogás halászhajóként 620 000 tonnára korlátozódik. Az 58.4.2 statisztikai körzetben a teljes fogás a k. h. 55°-tól nyugatra 260 000 tonnára és a k. h. 55°-tól keletre 192 000 tonnára korlátozódik halászhajóként.

(3) A halászhajó december 1-jén kezdődik és a következő év november 30-án ér véget.

(4) Az 58.4.2 statisztikai körzetben krillhalászatban részt vevő valamennyi hajón legalább egy, a CCAMLR nemzetközi tudományos megfigyelési rendszerének megfelelően kinevezett tudományos megfigyelőnek vagy az említett rendszer követelményeinek megfelelő hazai tudományos megfigyelőnek, valamint – amennyiben lehetséges – még egy tudományos megfigyelőnek kell tartózkodnia a halászdíny összes halászati tevékenysége során.

52. cikk

A krillhalászati adatokra vonatkozó jelentéstételi rendszer

(1) A krillfogásokat a 601/2004/EK rendelet 10. cikkével összhangban kell jelenteni.

(2) Amennyiben bármely halászdínyben a teljes bejelentett fogás meghaladja vagy eléri a beavatkozási szint 80 %-át – amely beavatkozási szint a 48.1., 48.2., 48.3. és 48.4. alterületeken 620 000 tonna, az 58.4.2. alterületen a k. h. 55°-tól nyugatra 260 000 tonna és a k. h. 55°-tól keletre 192 000 tonna –, a fogásokat a 601/2004/EK rendelet 11. cikke szerint kell jelenteni.

(3) Az azon halászdínyt követő halászdínyben, amelyben a teljes bejelentett fogás meghaladta vagy elérte a (2) bekezdésben megállapított beavatkozási szint 80 %-át, a fogásokat a 601/2004/EK rendelet 11. cikkének megfelelően kell jelenteni, amennyiben a teljes fogás meghaladja vagy eléri az említett beavatkozási szint 50 %-át.

(4) A tagállamok minden halászdíny végén valamennyi haláshajójuktól bekérlik az egyes fogásokra vonatkozó, a részletes bontású fogási és tevékenységi CCAMLR-formanyomtatvány kitöltéséhez szükséges adatokat. A tagállamok – a CCAMLR C1-es, a vonóhálós halászati tevékenységekre vonatkozó formanyomtatványát használva – legkésőbb a következő év április 1-jéig továbbítják ezeket az adatokat a CCAMLR ügyvezető titkárnak és a Bizottságnak.

53. cikk

A *Dissostichus* spp. felderítő halászatára vonatkozó egyes korlátozások

(1) A *Dissostichus* spp. tekintetében a teljes fogás a BAZARE Bank

(az 58.4.3b statisztikai körzet) nemzeti joghatóságon kívüli területein a 2007–2008. évi halászati idényben nem haladhatja meg:

i. a 150 tonnás elővigyázatossági határt, amely a következőképpen alkalmazandó:

A. kisléptékű kutatási egység – 150 tonna

B. kisléptékű kutatási egység – 0 tonna;

ii. egy további 50 tonnás mennyiséghatárt az A. és B. kisléptékű kutatási egységben a 2007–2008. évben folytatott tudományos kutatási felmérés céljából.

(2) Az (1) bekezdés i. alpontjában az A. kisléptékű kutatási egységre vonatkozóan említett teljes fogásra nem kerülhet sor a 2008. március 16-tól a tudományos kutatási felmérés végéig vagy 2008. június 1-jéig tartó időszakban, attól függően, hogy melyik történik korábban.

54. cikk

A mélytengeri kopoltyúhálós halászat átmeneti tilalma

(1) E cikk alkalmazásában:

A kopoltyúháló egyszeres, kétszeres vagy háromszoros hálófálból álló, függőleges füzér a felszínen, a vízben vagy a fenéken, amelybe a halak a kopoltyújuknál fogva vagy más módon beleakadnak. A kopoltyúháló felső zsinórján (a főzsinór) úszók, az alsó zsinórján (az alín) általában súlyok találhatók. A kopoltyúháló egyszeres vagy ritkábban két- vagy háromszoros hálóból áll („tükörháló”), amelyeket ugyanarra a tartókötéltre szerelnek. Egy halászeszközben több hálótípus kombinálható (például tükörháló és kopoltyúháló). Ezeket a hálókat egymagukban, vagy – gyakrabban – nagy számban sorban elhelyezve alkalmazzák („hálóflották”). A halászeszközt a fenékhez rögzítve helyezik el („fenéken rögzített háló”), vagy szabadon vagy a hajóhoz rögzítve sodortatják („eresztőháló”).

(2) A CCAMLR egyezmény hatálya alá tartozó területen tudományos kutatáson kívüli célra tilos kopoltyúhálókat használni mindaddig, amíg a tudományos bizottság az említett halászeszköz lehetséges hatásait meg nem vizsgálta és arról jelentést nem készített, és a Bizottság, a tudományos bizottság szakvéleménye alapján el nem fogadta, hogy az adott halászati módszer a CCAMLR egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazható.

(3) A kopoltyúhálók 100 méternél mélyebb vízben, tudományos kutatás céljából való használatára vonatkozó javaslatról előzetesen értesíteni kell a tudományos bizottságot, és azt a Bizottságnak – a kutatás megkezdése előtt – jóvá kell hagynia.

(4) A CCAMLR egyezmény hatálya alá tartozó területen áthaladni kívánó, kopoltyúhálós felszerelt hajóknak előzetes értesítést kell küldeniük a Titkárság számára ezen szándékukról, illetve a CCAMLR egyezmény hatálya alá tartozó területen való áthaladásuk várható időpontjáról. A CCAMLR egyezmény területén kopoltyúhálós halászattal rendelkező hajó, amely elmulasztott előzetes értesítést küldeni, megsérti e rendelkezéseket.

55. cikk

A tengeri madarak véletlen elpusztulásának minimalizálása

(1) A 601/2004/EK rendelet 8. cikkének sérelme nélkül, a horogsorral végzett halászat spanyol módszerét alkalmazó hajók esetében nehezekeket kell kiereszteni még mielőtt a zsinór megfeszülne.

(2) Az (1) bekezdésben említett horogsoros halászat céljára a következő súlyok használhatók:

- a) legalább 8,5 kg súlyú, hagyományos, kőből vagy betonból készült nehezekek legfeljebb 40 méteres szakaszonként elhelyezve;
- b) legalább 6 kg súlyú, hagyományos, kőből vagy betonból készült nehezekek legfeljebb 20 méteres szakaszonként elhelyezve vagy
- c) legalább 5 kg súlyú, nem láncszemekből álló tömör acél nehezekek, legfeljebb 40 méteres szakaszonként elhelyezve.

56. cikk

Halászati tilalom

(1) A CCAMLR Titkárságának halászati tilalomról küldött értesítését követően a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt hajózó és a területen, igazgatási egységben, alterületen, körzetben, kis léptékű kutatási egységben vagy egyéb igazgatási egységben halászó valamennyi hajó, amelyre a tilalmi értesítés vonatkozik, az értesítésben megállapított tilalmi határidőig teljes halászeszközét kiemeli a vízből.

(2) Ilyen értesítésnek a hajó általi átvételét követően további horogsor nem rögzíthető az értesítés szerinti tilalmi határidőtől számított 24 órán belül. Amennyiben az értesítés átvételére a tilalmi határidőt megelőző kevesebb, mint 24 órával került sor, az értesítést követően további horogsor nem rögzíthető.

(3) A halászat tilalma esetében valamennyi hajó elhagyja a halászerületet, miután minden halászeszközt kiemelt a vízből.

(4) Ha egy hajó nem képes az értesítésben szereplő tilalmi határidőig minden halászeszközét kiemelni a vízből az alábbi okok következtében:

- i. a hajó és a személyzet biztonsága;
- ii. a kedvezőtlen időjárási körülmények következtében fellépő korlátozások;
- iii. jég borította tenger; vagy
- iv. az Antarktisz tengeri élővilága védelmének szükségessége,

a hajó értesíti erről az érintett tagállamot. A tagállam haladéktalanul értesíti a CCAMLR Titkárságát és a Bizottságot. A halászhajó ugyanakkor minden ésszerű intézkedést megtesz annak érdekében, hogy teljes halászeszközét a lehető leghamarabb kiemelve a vízből.

(5) Ha a (4) bekezdés alkalmazandó, a tagállamok a halászhajó intézkedéseire vonatkozó vizsgálatot indítanak, és – nemzeti eljárásaiknak megfelelően – az eredményekről, valamint minden releváns kérdéssel legkésőbb a CCAMLR soron következő megbeszélésén beszámolnak a CCAMLR Titkárságának és a Bizottságnak. A végső jelentésnek értékelnie kell, hogy a halászhajó minden ésszerű intézkedést megtett-e arra vonatkozóan, hogy teljes halászeszközét kiemelve a vízből:

- i. az értesítés szerinti tilalmi határidőig; és
- ii. a (4) bekezdésben említett értesítést követő lehető legrövidebb időn belül.

(6) Amennyiben egy halászhajó a teljes halászeszközének vízből való kiemelését követően nem hagyja el azonnal a lezárt területet, a lobogó szerinti tagállam vagy halászhajó erről tájékoztatja a CCAMLR Titkárságát és a Bizottságot.

X. FEJEZET

A SEAFO TERÜLETÉN HALÁSZÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

1. SZAKASZ

A hajók halászati engedélye

57. cikk

A hajók halászati engedélye

(1) A tagállamok 2008. június 1-jéig, lehetőség szerint elektronikus úton elküldik a Bizottság számára azon hajóik listáját, amelyek kiállított halászati engedély birtokában jogosultak a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen halászati tevékenységet folytatni.

(2) Az (1) bekezdésben említett listán szereplő hajók tulajdonosai közösségi állampolgárok vagy jogi személyek.

(3) A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen halászhajók csak abban az esetben jogosultak halászati tevékenységet folytatni, ha eleget tesznek a SEAFO-egyezményben meghatározott követelményeknek és köteleességeknek, valamint megőrzési és gazdálkodási intézkedéseknek.

(4) Nem állítható ki halászati engedély azon hajók számára, amelyek jogellenes, nem bejelentett vagy szabályozatlan halászatot folytattak, kivéve ha az új tulajdonos megfelelő bizonyítékot szolgáltat arra vonatkozóan, hogy az előző tulajdonosok és üzemeltetők már semmiféle jogi, haszonélvezeti vagy pénzügyi érdeklődéssel nem rendelkeznek hajóik tekintetében, és semmilyen ellenőrzést nem gyakorolnak hajóik felett, illetve hogy – az összes vonatkozó tényre figyelemmel – hajóik nem vesznek részt a jogellenes, nem bejelentett vagy szabályozatlan halászatban és nem is hozhatók azzal összefüggésbe.

(5) Az (1) bekezdésben említett lista a következő információkat tartalmazza:

- a) a hajó neve, lajstromozási száma, korábbi nevei (amennyiben ismertek) és a lajstromozási kikötő;
- b) korábbi lobogó (ha volt ilyen);
- c) a hajó nemzetközi rádióhívójele (amennyiben létezik);
- d) a tulajdonos vagy tulajdonosok neve és címe;
- e) a hajó típusa;
- f) hossza;
- g) az üzemeltető (kezelő) vagy üzemeltetők (kezelők) neve és címe (ha van ilyen);
- h) bruttó regisztertonna; valamint
- i) főhajtómű vagy hajtóművek teljesítménye.

(6) A tagállamok, a jogosult hajók első listájának összeállítását követően minden alkalommal amikor változás történik haladéktalanul értesítik a Bizottságot a lista minden kiegészítéséről, az esetleges törlésekről és/vagy bármely módosításáról.

58. cikk

Az engedéllyel rendelkező hajók kötelezettségei

(1) A hajók megfelelnek a SEAFO valamennyi vonatkozó megőrzési és gazdálkodási intézkedésének.

(2) Az engedéllyel rendelkező halászhajók a fedélzeten tartják a nyilvántartásba vételt igazoló érvényes bizonyítványokat és a halászati és/vagy átrakodási engedélyt.

59. cikk

Engedéllyel nem rendelkező hajók

(1) A tagállamok intézkedéseket hoznak a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó fajok a SEAFO által jóváhagyott hajók lajstromában nem szereplő hajók által történő halászatának, fedélzeten való tárolásának, át- és kirakodásának tilalmáról.

(2) A tagállamok értesítik a Bizottságot minden olyan tényeken alapuló információról, amelyek alapján jogosan feltételezhető, hogy a SEAFO által jóváhagyott hajók lajstromában nem szereplő hajók a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó fajok halászatában és/vagy átrakodásában vesznek részt a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen.

(3) A tagállamok minden szükséges intézkedést meghoznak annak biztosítására, hogy a SEAFO által jóváhagyott hajók lajstromába felvett hajók tulajdonosai a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen nem vesznek részt a jóváhagyott hajók lajstromában nem szereplő hajók által folytatott halászati tevékenységekben, és azokkal nem is hozhatók összefüggésbe.

2. SZAKASZ

Átrakodások

60. cikk

Tengeren történő átrakodás tilalma

A tagállamok a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára megtiltják a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó fajok tengeren történő átrakodását.

61. cikk

Kikötői átrakodás

(1) Az egyezményben szabályozott fajokra halászó közösségi halászhajók a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen csak akkor rakodhatnak át valamely SEAFO szerződő fél kikötőjében, ha az érintett kikötő szerinti szerződő féltől előzetesen engedélyt kaptak a művelet elvégzésére. A közösségi halászhajók csak akkor kapnak engedélyt átrakodási művelet végrehajtására, ha a lobogó szerinti tagállamtól és a kikötő szerinti államtól erre előzetesen engedélyt kaptak.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy engedéllyel rendelkező halászhajóik előzetes engedélyt kapjanak kikötőben történő átrakodás végrehajtására. A tagállamok gondoskodnak arról is, hogy az átrakodott mennyiségek megfeleljenek a hajók által bejelentett fogásmennyiségnek, és előírják az átrakodásra vonatkozó jelentés elkészítését.

(3) Azon közösségi halászhajó parancsnoka, amely a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen halászott és a SEAFO-egyezményben szabályozott fajokból álló fogásokat bármely mennyiségben egy másik hajóra (a továbbiakban: „fogadó hajó”) rakodja át, az átrakodás alkalmával tájékoztatja a fogadó hajó lobogója szerinti államot az érintett fajokról és mennyiségekről, az átrakodás időpontjáról, valamint a fogások helyéről, és saját hajójának a lobogója szerinti tagállama számára a XII. melléklet I. részében meghatározott formátumú SEAFO átrakodási nyilatkozatot küld.

(4) A közösségi halászhajó parancsnoka, legalább 24 órával az átrakodás megkezdése előtt továbbítja a művelet helyszínéről szolgáló kikötő szerinti SEAFO szerződő fél számára a következő információkat:

- az átrakodó halászhajók neve,
- a fogadó hajók neve,
- az átrakodni szándékozott mennyiség fajonként,
- az átrakodás napja és a helyszínéről szolgáló kikötő.

(5) Amennyiben az átrakodásra egy SEAFO szerződő fél kikötőjében kerül sor, a művelet megkezdése előtt legalább 24 órával, illetve a művelet végén a közösségi fogadó hajó parancsnoka tájékoztatja a kikötő szerinti állam illetékes

hatóságait a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó fajokból a hajója fedélzetén tárolt kifogott mennyiségekről, és 24 órán belül továbbítja az említett hatóságok számára a SEAFO átrakodási nyilatkozatot.

(6) A Közösség valamely tagállamának lobogója alatt közlekedő fogadó hajó parancsnoka, 48 órával a kirakodás megkezdése előtt SEAFO átrakodási nyilatkozatot küld a kirakodás helyéül szolgáló kikötő szerinti állam illetékes hatóságai számára.

(7) A tagállamok meg hozzák a szükséges intézkedéseket a kapott információk pontosságának ellenőrzésére, és együttműködnek a lobogó szerinti állammal annak érdekében, hogy a kirakodott mennyiségek megfeleljenek a hajók által bejelentett fogások mennyiségének.

(8) A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen az egyezményben szabályozott fajok halászatára jogosult hajókkal rendelkező tagállamok 2008. június 1-jéig tájékoztatják a Bizottságot a lobogójuk alatt közlekedő hajók által végrehajtott átrakodásokra vonatkozó adatokról.

3. SZAKASZ

Sérülékeny mélytengeri élőhelyek és ökoszisztémák kezelésére vonatkozó megőrzési intézkedések

62. cikk

Lezárt területek

A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó fajok közösségi hajók általi halászata tilos a következő területeken:

a) A1 alkörzet

i. Dampier-fenékhegy

d. sz. 10°00' ny. h. 02°00' d. sz. 10°00' k. h. 00°00'

d. sz. 12°00' ny. h. 02°00' d. sz. 12°00' k. h. 00°00'

ii. Malahit Guyot-fenékhegy

d. sz. 11°00' ny. h. 02°00' d. sz. 11°00' ny. h. 04°00'

d. sz. 13°00' ny. h. 02°00' d. sz. 13°00' ny. h. 04°00'

b) B1 alkörzet

Molloy-fenékhegy

d. sz. 27°00' k. h. 08°00' d. sz. 27°00' k. h. 10°00'

d. sz. 29°00' k. h. 08°00' d. sz. 29°00' k. h. 10°00'

c) C körzet

i. Schmidt–Ott-fenékhegy és Erica-fenékhegy

d. sz. 37°00' k. h. 13°00' d. sz. 37°00' k. h. 17°00'

d. sz. 40°00' k. h. 13°00' d. sz. 40°00' k. h. 17°00'

ii. Africana-fenékhegy

d. sz. 37°00' k. h. 28°00' d. sz. 37°00' k. h. 30°00'

d. sz. 38°00' k. h. 28°00' d. sz. 38°00' k. h. 30°00'

iii. Panzarini-fenékhegy

d. sz. 39°00' k. h. 11°00' d. sz. 39°00' k. h. 13°00'

d. sz. 41°00' k. h. 11°00' d. sz. 41°00' k. h. 13°00'

d) C1 alkörzet

i. Vema-fenékhegy

d. sz. 31°00' k. h. 08°00' d. sz. 31°00' k. h. 09°00'

d. sz. 32°00' k. h. 08°00' d. sz. 32°00' k. h. 09°00'

ii. Wust-fenékhegy

d. sz. 33°00' k. h. 06°00' d. sz. 33°00' k. h. 08°00'

d. sz. 34°00' k. h. 06°00' d. sz. 34°00' k. h. 08°00'

e) D körzet

i. Discovery-, Junoy- és Shannon-fenékhegy

d. sz. 41°00' ny. h. 06°00' d. sz. 41°00' k. h. 03°00'

d. sz. 44°00' ny. h. 06°00' d. sz. 44°00' k. h. 03°00'

ii. Schwabenland- és Herdman-fenékhegy

d. sz. 44°00' ny. h. 01°00' d. sz. 44°00' k. h. 02°00'

d. sz. 47°00' ny. h. 01°00' d. sz. 47°00' k. h. 02°00'

63. cikk

A halászat újbóli megkezdése lezárt területeken

(1) A halászat nem kezdhető meg újból a 62. cikkben említett lezárt területeken, amíg az érintett lobogó szerinti állam nem azonosította és térképezte fel az adott területen található sérülékeny tengeri ökoszisztémákat, ideértve a fenékhegyeket, a hidrotermikus forrásokat és a hidegvízi korallokat, és nem mérte fel a halászat bármilyen újbóli megkezdésének a sérülékeny tengeri ökoszisztémákra gyakorolt hatását.

(2) Az (1) bekezdéssel összhangban elvégzett azonosítás, feltérképezés és a hatásvizsgálat eredményeit a lobogó szerinti államnak be kell nyújtania a Bizottságnak a SEAFO Tudományos Bizottságának éves ülésére történő továbbítás céljából.

(3) A tagállamok kutatási célú halászati terveket nyújthatnak be a Bizottságnak annak értékelésére, hogy a halászat milyen hatást gyakorol a halászati erőforrások fenntarthatóságára és a sérülékeny tengeri élőhelyekre.

4. SZAKASZ

A tengeri madarak járulékos fogásának csökkentésére vonatkozó intézkedések

64. cikk

Tengeri madarakkal kapcsolatos tapasztalatokra vonatkozó információ

A tagállamok 2008. június 1-jéig minden elérhető információt begyűjtenek és a Bizottság rendelkezésére bocsátanak a tengeri madarakkal kapcsolatos, többek között a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó fajokra halászó hajók esetleges járulékos fogásai során szerzett tapasztalataikról.

65. cikk

Enyhítő intézkedések

(1) A d. sz. 30°-tól délre halászó valamennyi közösségi halászhajó madárriasztó köteleket (a továbbiakban: „tori-rudak”) szállít és használ:

- a) a tori-rudak tervezésükre és alkalmazásukra nézve megfelelnek a XII. melléklet II. részében meghatározott iránymutatásoknak;
- b) a tori-rudakat a horogsoros halászhajóknak a d. sz. 30°-tól délre eső vizekre történő belépése előtt kell alkalmazni;
- c) adott esetben, ha a madarak nagy száma vagy aktivitása indokoltá teszi, ajánlatos a hajókra egy második tori-rudat és madárriasztó kötelet is szerelni;
- d) valamennyi hajón tartalék tori-köteleket kell tartani oly módon, hogy azok azonnal bevetethők legyenek.

(2) A horogsorokat csak éjjel szabad kihelyezni (azaz a tengeri naplemente és napkelte szürkületei közötti sötétség idején ⁽¹⁾). A horogsorral végzett éjszakai halászat során csak a biztonság érdekében feltétlenül szükséges hajófények alkalmazhatók.

(3) A halászeszközök kivetése vagy rögzítése alatt tilos a belsőségeket a tengerbe dobni. A halászeszközök vontatása alatt kerülni kell a belsőségek tengerbe dobását. Ha a belsőségek tengerbe dobására mégis sor kerül, azt lehetőség szerint a hajónak a vontatott halászeszközzel szembeni oldalán kell végrehajtani. Azon hajók vagy halászatok esetében, amelyekre vonatkozóan nem írták elő a belsőségek fedélzeten tartását,

olyan rendszert kell bevezetni, hogy a kidobás előtt a horgok kikerüljenek a belsőségekből és a halak fejéből. A hálót kivetésük előtt meg kell tisztítani azokról a maradékoktól, amelyek esetleg odavonzhadják a tengeri madarakat.

(4) A közösségi halászhajók olyan hálókivetési és behúzási módszereket alkalmaznak, amelyek biztosítják, hogy a háló a lehető legrövidebb ideig ússzék a vízfelszínen feszítetlenül. A vízben lévő hálón – lehetőség szerint – nem végeznek javítási munkálatokat.

(5) A közösségi halászhajók törekednek úgy összeállítani halászeszközeiket, hogy a lehető legkisebb mértékű csökkentés annak veszélyét, hogy a madarak az adott eszköz leginkább sérülést okozó részéhez hozzáférjenek. Ilyen módszer lehet többek között a hálókra szerelt súlyok növelése vagy az úszók számának csökkentése, amely révén a háló gyorsabban süllyed el, vagy színes szalagok illetve más hasonló tárgyak elhelyezése a háló azon részei felett, ahol a szembőség különös veszélyt jelent a madarakra.

(6) A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen nem kaphatnak halászati engedélyt azok a közösségi halászhajók, amelyek úgy vannak kialakítva, hogy azokra nem lehet fedélzeti feldolgozó berendezést vagy a belsőségek fedélzeten való tárolására megfelelő más eszközt szerelni, illetve amelyek esetében a belsőségek tengerbe dobása nem kivitelezhető a hajónak a vontatott hálóval szemközti oldalán.

(7) Mindent meg kell tenni annak biztosítása érdekében, hogy a halászati tevékenységek során élve horogra került madarakat élve szabadítsák ki, és a horgokat lehetőleg az érintett madár életének veszélyeztetése nélkül távolítsák el.

5. SZAKASZ

Ellenőrzés

66. cikk

A chilei tengeri sügérre (*Dissostichus eleginoides*) vonatkozó különös rendelkezések

(1) A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen a chilei tengeri sügér halászatára az 57. cikkel összhangban engedéllyel rendelkező hajó kapitánya a lobogója szerinti tagállam illetékes hatóságainak és a SEAFO Titkárságának elektronikus úton fogási jelentést küld, amelyben megadja a chilei tengerisügér hajója által kifogott mennyiségét, beleértve azt is, ha nem volt fogás. A jelentést a halászati út során ötnaponta kell elküldeni. Ezen információt valamennyi tagállam haladéktalanul továbbítja Bizottságnak.

⁽¹⁾ A szürkület pontos időpontja megtalálható a tengerészeti almanach táblázataiban a megfelelő szélességi fokra, helyi időre és napra. Az időpontokat minden esetben greenwichi idő szerint (GMT) kell megadni, függetlenül attól, hogy hajózási műveletekről vagy megfigyelői jelentésről van-e szó.

(2) Azok a tagállamok, amelyek hajói a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen jogosultak a chilei tengeri sügér halászatára, legkésőbb 2008. június 30-ig részletes fogási és halászati erőfelfejtési adatokat szolgáltatnak a Bizottságnak és a SAFO Titkárságának.

67. cikk

**A mélytengeri vörös tarisznnyarákra (*Chaceon spp.*)
vonatkozó különös rendelkezések**

(1) A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen a mélytengeri vörös tarisznnyarak halászatára az 57. cikkel összhangban jogosult hajó kapitánya a lobogója szerinti tagállam illetékes hatóságainak és a SEAFO Titkárságának elektronikus úton fogási jelentést küld, amelyben megadja a mélytengeri vörös tarisznnyarak hajója által kifogott mennyiségét, beleértve azt is, ha nem volt fogás. A jelentést a halászati út során ötnaponta kell elküldeni. Ezen információt valamennyi tagállam haladéktalanul továbbítja Bizottságnak.

(2) Azok a tagállamok, amelyek hajói a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen jogosultak a mélytengeri vörös tarisznnyarak halászatára, legkésőbb 2008. június 30-ig részletes fogási és halászati erőfelfejtési adatokat szolgáltatnak a Bizottságnak és a SAFO Titkárságának.

68. cikk

A hajók mozgásának és fogásainak közlése

(1) A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen halászati engedéllyel rendelkező és halászati tevékenységet végző halászhajók és halászati kutatóhajók a VMS-rendszeren, vagy más megfelelő eszközön keresztül belépési, fogási és kilépési jelentéseket küldenek a lobogó szerinti tagállam hatóságai számára, illetve – a lobogó szerinti tagállam kérésére – a SEAFO Ügyvezető Titkárságára.

(2) A SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területre történő minden egyes belépés előtt legfeljebb 12 és legalább 6 órával el kell küldeni a belépési jelentést, amelyben meg kell adni a belépés dátumát, időpontját, a hajó földrajzi helyzetét és a fedélzeten tárolt halak mennyiségét fajok szerint (3 betűjelű FAO-kód) és élő súly (kg) szerint egyaránt.

(3) A fogási jelentéseket minden naptári hónap végén fajok (3 betűjelű FAO-kód) és élő súly (kg) szerinti bontásban kell továbbítani.

(4) A kilépési jelentést a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területről való minden egyes kilépés előtt legfeljebb 12 és legalább 6 órával kell megtenni. A kilépési jelentésben fel kell

tüntetni a kilépés dátumát, időpontját, a hajó földrajzi helyzetét, a halászati napok számát és a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen a halászat megkezdése vagy a legutóbbi fogási jelentés óta az adott területen zsákmányolt fogást fajok (3 betűjelű FAO-kód) és élő súly (kg) szerint.

69. cikk

**Az állományfelmérést elősegítő tudományos megfigyelések
és információgyűjtés**

(1) Minden tagállam gondoskodik arról, hogy a SEAFO-egyezmény alá tartozó területen működő, a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó fajokra halászó valamennyi halászhajója képzett tudományos megfigyelőt vegyen a fedélzetére.

(2) A tagállamok előírják a megfigyelők által a lobogójuk alatt közlekedő hajókról begyűjtött információk átadását a SEAFO-egyezmény területének elhagyását követő 30 napon belül. Az adatokat a SEAFO Tudományos Bizottsága által meghatározott formában kell továbbítani. A tagállamok az információkat másolatban a lehető leghamarabb a Bizottság rendelkezésére bocsátják, figyelemmel a nem összesített adatok bizalmas jellegének megőrzésére is. A tagállamok az információkat másolatban a SEAFO Ügyvezető Titkársága számára is továbbíthatják.

(3) Az e cikkben említett információkat a kijelölt megfigyelőknek a lehetőségekhez mérten 2008. június 30-ig be kell gyűjteniük és le kell ellenőrizniük.

70. cikk

A nem szerződő felek halászhajóinak észlelése

(1) A tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók továbbítanak minden olyan információt a lobogó szerinti tagállam számára, amely a SEAFO-egyezmény hatálya alá tartozó területen nem szerződő fél lobogója alatt közlekedő hajók bármely lehetséges halászati tevékenységére vonatkozik. Ez az információ többek között a következőket tartalmazza:

- a) a hajó nevét;
- b) a hajó lajstromozási számát;
- c) a hajó lobogó szerinti államát;
- d) az észlelt hajóval kapcsolatos egyéb lényeges információt.

(2) A tagállamok a lehető leggyorsabban továbbítják a Bizottság felé az (1) bekezdésben említett információkat. A Bizottság ezt az információt haladéktalanul továbbítja a SEAFO Ügyvezető Titkárságának.

XI. FEJEZET

AZ IOTC TERÜLETÉN HALÁSZÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

71. cikk

A tengeri madarak járulékos fogásának csökkentése

(1) A tagállamok minden elérhető információt begyűjtenek és az IOTC rendelkezésére bocsátanak a tengeri madarakkal kapcsolatos, többek között a halászhajók által véletlenszerűen ejtett járulékos fogások során szerzett tapasztalataikról, és ezen információt másolatban a Bizottságnak is megküldik.

(2) A tagállamok hatékony enyhítő intézkedések foganatosításával minden halászerületen, halászati idényben és halászati tevékenységben törekednek a tengeri madarak járulékos fogásainak csökkentésére.

(3) A d. sz. 30°-tól délre halászó közösségi hajók madárriasztó köteleket (tori-rudakat) szállítanak és alkalmaznak az alábbi technikai előírásoknak megfelelően:

- a) a tori-rudak tervezésükre és alkalmazásukra nézve megfelelnek az IOTC által elfogadott iránymutatásoknak;
- b) a tori-rudakat a horogsoros halászhajóknak a d. sz. 30°-tól délre eső vizekre történő belépése előtt kell alkalmazni;
- c) adott esetben, ha a madarak nagy száma és aktivitása indokoltá teszi, a hajókra egy második tori-rudat és madárriasztó köteleket kell szerelni;
- d) valamennyi hajón tartalék tori-köteleket kell tartani oly módon, hogy azok azonnal bevetethetők legyenek.

(4) Azok a közösségi felszíni horogsoros hajók, amelyek amerikai horogsor-rendszer alkalmazásával kardhalra halásznak, mentesülnek a (3) bekezdésben foglalt követelmények alól.

72. cikk

A trópusi tonhalra halászó hajók halászati kapacitásának csökkentése

(1) A tagállamok halászeszköz-csoportonként a 2006. évi halászati erőfelfejtés szintjére csökkentik a lobogójuk alatt közlekedő, a 24 méteres hosszt elérő vagy meghaladó hajók számát, amelyek az IOTC-területen trópusi tonhalra halásznak. A tagállamok ezenkívül halászeszköz-csoportonként az említett szintre csökkentik a lobogójuk alatt közlekedő, a 24 méteres hosszt el nem érő hajók számát, amelyek az IOTC-területen kizárólagos gazdasági övezetükön kívül trópusi tonhalra halásznak. A hajók számában véghezvitt korlátozásnak összemérhetőnek kell lennie a bruttó regiszter tonnában (BRT) vagy bruttó úrtartalomban (BT) kifejezett összes úrtartalommal. Amennyiben hajócsere kerül sor, az összes úrtartalom nem léphető túl.

(2) A 2006-ban közigazgatási eljárás, folyamatban lévő és már engedélyezett építés alatt álló, és a flottába való felvételre jogosult hajók mentesülnek az (1) bekezdés előírásai alól.

(3) Az (1) bekezdés ellenére a tagállamok 2008. január 1-jéig értesítik a Bizottságot a 2006-ban az adott területen trópusi tonhalra halászó hajók számáról és úrtartalmáról. E célból a tagállamok VMS-adataik, a fogási jelentések, a be- és kihajózási adatok alapján vagy egyéb módon ellenőrzik hajóik 2006. évi, az IOTC-területen való tényleges tartózkodását és halászati tevékenységét.

(4) Az (1) bekezdés ellenére a tagállamok megváltoztathatják hajóik halászeszköz-csoportonkénti számát, ha a Bizottságnak bizonyítani tudják, hogy hajóik számának halászeszköz-csoportonkénti növekedése nem fokozza az érintett állományokra irányuló halászati erőfelfejtést.

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy amennyiben flottájuk kapacitásbővítésére tesznek javaslatot, a flottába felveendő hajók szerepeljenek az IOTC hajólajstromában vagy egy másik regionális tonhalhalászati szervezet hajólajstromában. A jogellenes, nem bejelentett vagy szabályozatlan halászatot folytató hajók bármely regionális halászati irányítószervezet által összeállított listáján szereplő hajók nem vehetők fel a flottába.

73. cikk

A kardhalra és germonra halászó hajók halászati kapacitásának csökkentése

(1) A tagállamok halászeszköz-csoportonként a 2007. évi halászati erőfelfejtés szintjére csökkentik a lobogójuk alatt közlekedő, legalább 24 méter hosszú hajók számát, amelyek az IOTC-területen kardhalra és germonra halásznak. A tagállamok ezenkívül halászeszköz-csoportonként az említett szintre csökkentik a lobogójuk alatt közlekedő, a 24 méteres hosszt el nem érő hajók számát, amelyek az IOTC-területen kizárólagos gazdasági övezetükön kívül kardhalra és germonra halásznak. A hajók számában véghezvitt korlátozásnak összemérhetőnek kell lennie a bruttó regiszter tonnában (BRT) vagy bruttó úrtartalomban (BT) kifejezett összes úrtartalommal. Amennyiben hajócsere kerül sor, az összes úrtartalom nem léphető túl.

(2) A 2007-ben közigazgatási eljárás, folyamatban lévő és már engedélyezett építés alatt álló és a flottába való felvételre jogosult hajók mentesülnek az (1) bekezdés alól.

(3) A tagállamok 2008. január 1-jéig értesítik a Bizottságot a 2007-ben az adott területen kardhalra és germonra halászó hajóik számáról és úrtartalmáról. E célból a tagállamok VMS-adataik, a fogási jelentések, a be- és kihajózási adatok alapján vagy egyéb módon ellenőrzik hajóik 2007. évi, az IOTC-területen való tényleges tartózkodását és halászati tevékenységét.

(4) Az (1) bekezdés ellenére a tagállamok megváltoztathatják hajóik halászeszköz-csoportonkénti számát, ha a Bizottságnak bizonyítani tudják, hogy hajóik számának halászeszköz-

csoportonkénti növelése nem fokozza az érintett állományokra irányuló halászati erő kifejtést.

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy amennyiben flottájuk kapacitásbővítésére tesznek javaslatot, a flottába felveendő hajók szerepeljenek az IOTC hajóajstromában vagy egy másik regionális tonhalhalászati szervezet hajóajstromában. A jogellenes, nem bejelentett vagy szabályozatlan halászatot folytató hajók bármely regionális halászati irányítószervezet által összeállított listáján szereplő hajók nem vehetők fel a flottába.

XII. FEJEZET

AZ SPFO TERÜLETÉN HALÁSZÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

74. cikk

Nyílt tengeri halászat – kapacitáskorlátozás

(1) A tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, 2008-ban nyílt tengeri állományokra halászó hajóik bruttó úrtartalmának összmenyiségét az SPFO-területen 2007-ben feljegyzett bruttó úrtartalom-szintre korlátozzák oly módon, hogy biztosítható legyen a dél-csendes-óceáni halászati erőforrások fenntartható kiaknázása.

(2) A tagállamok 2008. január 15-ig közlik a Bizottsággal a szóban forgó területen a lobogójuk alatt közlekedő és aktívan halászó hajók 2007-ben feljegyzett összes bruttó úrtartalmát. Ezen adat közlése előtt a tagállamok a VMS-adatok, a fogási jelentések, a be- és kihajózási adatok alapján vagy egyéb módon ellenőrzik hajóik 2007. évi, az SPFO-területen való tényleges tartózkodását.

(3) Azok a tagállamok, amelyek a Csendes-óceán déli részén korábban nyílt tengeri halászatot folytattak, 2007-ben azonban nem végeznek ilyen halászati tevékenységet, beléphetnek az SPFO-övezethez tartozó halászfőzetre, feltéve, hogy önként vállalják a halászati erő kifejtés korlátozását. E tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot az SPFO-területen halászó hajóik nevééről és jellemzőiről, a bruttó úrtartalmat is ideértve.

(4) A tagállamok az SPFO ideiglenes tudományos munkacsoportjának felülvizsgálatra benyújtják az SPFO-területen található nyílt tengeri állományokra vonatkozó felméréseiket és kutatási adataikat, továbbá előmozdítják kutatóik részvételét a szervezet nyílt tengeri fajokkal kapcsolatos tudományos munkájában.

(5) A tagállamok, amennyire csak lehetséges, gondoskodnak arról, hogy a nyílt tengeri halászat figyelemmel kísérése és a releváns tudományos adatok gyűjtése érdekében megfelelő megfigyelői jelenlétet biztosítsanak a lobogójuk alatt közlekedő hajókon.

75. cikk

Fenekhalászat

(1) Az SPFO-területen a tagállamok a fenékhalászati erő kifejtését és a halfogás mértékét a 2002. január 1. és 2006. december 31. közötti éves szintek átlagára korlátozzák a halászhajók számának, illetve egyéb, a halfogás mértékét, a halászati erő kifejtését és a halászati kapacitást tükröző paraméterek tekintetében.

(2) A tagállamok fenékhalászati tevékenységeiket nem terjesztik ki az SPFO-terület olyan új térségeire, ahol jelenleg nem folytatnak ilyen halászatot.

(3) A közösségi halászhajók fenékhalászati tevékenységüket befejezik az SPFO-területen található bármely olyan helyszíntől számított öt tengeri mérföldön belül, ahol halászati műveleteik során sérülékeny tengeri ökoszisztémák bizonyítékára bukkantak. A közösségi hajók ilyen felfedezésekről jelentést tesznek – meghatározva többek között a helyszínt és a szóban forgó ökoszisztéma típusát – a lobogójuk szerinti államnak, a Bizottságnak és az SPFO Ideiglenes Titkárságának annak érdekében, hogy az említett helyszín tekintetében megfelelő intézkedéseket hozzanak.

(4) A tagállamok megfigyelőket jelölnek ki valamennyi, lobogójuk alatt közlekedő olyan hajóra vonatkozóan, amely az SPFO-területen fenékvonóhálós halászati tevékenységet folytat vagy ezt tervezi, azon hajók tekintetében pedig, amelyek az SPFO területen egyéb fenékhalászatot folytatnak vagy ezt tervezik, megfelelő megfigyelői jelenlétet biztosítanak.

76. cikk

Adatgyűjtés, adatmegosztás

A tagállamok adatokat gyűjtenek, ellenőriznek és szolgáltatnak az adatgyűjtésre, -szolgáltatásra, -ellenőrzésre és -cserére vonatkozó SPFO-előírásokban körvonalazott eljárásoknak megfelelően.

XIII. FEJEZET

A WCPFC TERÜLETÉN HALÁSZÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

77. cikk

Halászati erőfelfejtési korlátozások

A tagállamok biztosítják, hogy a WCPFC-területen a nagy szemű tonhalra, sárgaúszójú tonhalra, bonitóra és Csendes-óceán déli részén élő germonra irányuló teljes halászati erőfelfejtés a Közösség és a térség part menti államai között létrejött halászati partnerségi megállapodásokban előírt erőfelfejtésre korlátozódik.

78. cikk

Gazdálkodási tervek a halak csoportosulását előidéző eszközök használatára

(1) Azok a tagállamok, amelyek hajói a WCPFC-területen halászatra jogosultak, gazdálkodási tervet készítenek a lehorgonyzott vagy sodortatott, a halcsoportosulást előidéző eszközök használatára vonatkozóan. A gazdálkodási tervnek stratégiát

kell tartalmaznia a nagyszemű tonhal és a sárgaúszójú tonhal fajokba tartozó fiatal egyedek kifogásának korlátozását illetően.

(2) Az (1) bekezdésben említett gazdálkodási terveket legkésőbb 2008. október 15-ig kell benyújtani a Bizottságnak. A Bizottság összeveti a gazdálkodási terveket, majd legkésőbb 2008. december 31-ig közösségi gazdálkodási tervet nyújt be a WCPFC Titkárságának.

79. cikk

A kardhalra halászó hajók maximális száma

Az egyezmény hatálya alá tartozó területnek a d. sz. 20°-tól délre és az é. sz. 20°-tól északra lévő részén kardhalra legfeljebb 14 közösségi hajó halászhat. A közösségi részvétel a Spanyolország lobogója alatt halászó hajókra korlátozódik.

XIV. FEJEZET

AZ ICCAT TERÜLETÉN HALÁSZÓ KÖZÖSSÉGI HAJÓKRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

80. cikk

A tengeri madarak járulékos fogásának csökkentése

(1) A tagállamok minden elérhető információt begyűjtenek a tengeri madarakkal kapcsolatos, többek között a halászhajóik által véletlenszerűen ejtett járulékos fogások során szerzett tapasztalataikról, és ezen információkat az ICCAT Titkárságának és a Bizottságnak is megküldik.

(2) A tagállamok hatékony enyhítő intézkedések foganatosításával minden halászterületen, halászati idényben és halászati tevékenységben törekednek a tengeri madarak járulékos fogásainak csökkentésére.

(3) A d. sz. 20°-tól délre halászó közösségi hajók madárriasztó köteleket (tori-rudakat) szállítanak és alkalmaznak az alábbi technikai előírásoknak megfelelően:

- a) a tori-rudak tervezésükre és alkalmazásukra nézve megfelelnek az ICCAT által elfogadott iránymutatásoknak;
- b) a tori-rudakat a horogsoros halászhajóknak a d. sz. 20°-tól délre eső vizekre történő belépése előtt kell alkalmazni;
- c) adott esetben, ha a madarak nagy száma és aktivitása indokoltá teszi, a hajókra egy második tori-rudat és madárriasztó köteleket kell szerelni;

d) valamennyi hajón tartalék tori-köteleket kell tartani oly módon, hogy azok azonnal bevetethetők legyenek.

(4) A (3) bekezdéstől eltérően a kardhalra halászó közösségi felszíni horogsoros hajók használhatnak monofil horogsort, amennyiben ezek a hajók:

- a) a horogsort a – halászat földrajzi helyzetére vonatkozó, tengeri napnyugta/napkelte almanachban megállapított – tengeri napnyugta és napkelte közötti időszakban rögzítik;
- b) legalább 60 g súlyú forgónehézetet használnak a horogtól legfeljebb 3 m távolságra elhelyezve az optimális süllyedési ráta elérésére.

81. cikk

Lezárt halászati terület / tilalmi időszak megállapítása a földközi-tengeri kardhal-halászatra vonatkozóan

A kardhal – különösen a kisebb halak – védelme érdekében 2008. október 15. és november 15. között tilos kardhalra halászni a Földközi-tengerben.

82. cikk

Cápák

A tagállamok megteszik a megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy csökkentsék az észak-atlanti lándzsa fogó cápa halászatával kapcsolatos állománypusztulási arányt.

XV. FEJEZET

JOGELLENES, NEM BEJELENTETT ÉS SZABÁLYOZATLAN HALÁSZAT

83. cikk

Az Atlanti-óceán északi része

Az Atlanti-óceán északi részén jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók a XIII. mellékletben meghatározott intézkedések hatálya alá tartoznak.

XVI. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

84. cikk

Adatküldés

Amikor a tagállamok a 2847/93/EGK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése és 18. cikkének (1) bekezdése alapján a Bizottságnak megküldik a fogott állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

85. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2008. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ahol a CCAMLR hatálya alá tartozó területre vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket a 2008. január 1-je előtt kezdődő időszakra határozták meg, a 41. cikket a teljes kifogható mennyiségek megfelelő alkalmazási időszakainak kezdetétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. január 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

D. RUPEL

I. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGI HALÁSZHAJÓKRA ALKALMAZANDÓ FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK OLYAN TERÜLETEKEN, AHOL FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK VANNAK ÉRVÉNYBEN, TOVÁBBÁ A HARMADIK ORSZÁGOK HAJÓIRA VONATKOZÓ FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK KÖZÖSSÉGI VIZEKEN FAJ ÉS TERÜLET SZERINTI BONTÁSBAN (ELTÉRŐ RENDELKEZÉS HIÁNYÁBAN ÉLŐSÚLY-TONNÁBAN)

Az e mellékletben meghatározott fogási korlátozásokat az e rendelet 5. cikkének alkalmazásában kvótáknak kell tekinteni, ezért ezekre a 2847/93/EGK rendeletben és különösen annak 14. és 15. cikkében megállapított szabályok vonatkoznak.

A halállományokra minden területen a fajok latin nevének betűrendjében történik utalás. A következő táblázat e rendelet alkalmazásában a fajok közönséges nevének és latin nevének megfelelését tartalmazza:

Tudományos név	3 betűjelű kód	Közönséges név
<i>Ammodytidae</i>	SAN	Homoki angolna-félék
<i>Anarhichas lupus</i>	CAT	Pásztás farkashal
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	Fekete abroncschal
<i>Argentina silus</i>	ARU	Aranylazac
<i>Beryx spp.</i>	ALF	Tízujjú nyálkásfejű hal
<i>Boreogadus saida</i>	POC	Sarki tőkehal
<i>Brosme brosme</i>	USK	Norvég menyhal
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Érdes tuskéscápa
<i>Centroscyllium coelestis</i>	CYO	Portugál cápa
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	Óriáscápa
<i>Chionocephalus aceratus</i>	SSI	Scotia-tengeri jégshal
<i>Champsoscyllium gunnari</i>	ANI	Csíkos jégshal
<i>Channichthys rhinoceros</i>	LIC	Hosszú bajszú jégshal
<i>Chionoecetes spp.</i>	PCR	Jeges-tengeri pók
<i>Clupea harengus</i>	HER	Hering
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Gránátoshal
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Búvárcápa
<i>Deania calcea</i>	DCA	Madárcsőrű tuskéscápa
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Chilei tengeri sügér
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Szardella
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Nagy lámpáscápa
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Sima lámpáscápa
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	Fekete tuskéscápa
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Krill
<i>Gadus morhua</i>	COD	Közönséges tőkehal
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Közönséges kutyacápa
<i>Germo alalunga</i>	ALB	Germon
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Vörös lepényhal
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	Púpos tőkehal
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Érdes laposhal
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Óriás laposhal
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Atlanti tükörhal
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Sebeskalmár
<i>Lamna nasus</i>	POR	Heringcápa
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	Lámpáshal
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Ausztráliai szürke tőkehal
<i>Lepidorhombus spp.</i>	LEZ	Nyelvhal
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Sárgafarkú lepényhal
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Közönséges lepényhal

Tudományos név	3 betűjelű kód	Közönséges név
<i>Lophiidae</i>	ANF	Ördöghalfélék
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	Északatlanti gránátoshal
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Gránátoshal
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Kormos marlin
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Kapelán
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Tintahal
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Foltos tőkehal
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Vékonybajszú tőkehal
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Szürke tőkehal
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Kék puha tőkehal
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Kisfejű lepényhal
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Kék menyhal
<i>Molva macrophthalmus</i>	SLI	Karcsú menyhal
<i>Molva molva</i>	LIN	Északi menyhal
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norvég homár
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	Márványos sügér
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	Nagyszemű vörösdurbincs
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Norvég garnéla
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Tarisznyarák
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Ostoros garnélák
<i>Phycis</i> spp.	FOX	Villás tőkehal
<i>Platichthys flesus</i>	FLX	Érdes lepényhal
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Sima lepényhal
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Lepényhal-alakúak
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Sávós tőkehal
<i>Pollachius virens</i>	POK	Fekete tőkehal
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal
<i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	SGI	Dél-georgiai jégshal
<i>Rajidae</i>	SRX-RAJ	Valódirája-félék
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Grönlandi laposhal
<i>Salmo salar</i>	SAL	Atlanti-óceáni lazac
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makréla
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Sima rombuszhal
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Vörös alsügér
<i>Solea solea</i>	SOL	Közönséges nyelvhal
<i>Solea</i> spp.	SOX	Nyelvhal
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Spratt
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Tüskés cápa
<i>Tetrapturus alba</i>	WHM	Fehér marlin
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	Germon
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	Sárgaúszójú tonhal
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Nagyszemű tonhal
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Kékúszójú tonhal
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Fattyúmakréla
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	Norvég tőkehal
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Fehér villás tőkehal
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Kardhal

A következő, kizárólag magyarázatként szolgáló táblázat a fajok közönséges nevének és latin nevének megfelelését tartalmazza:

Aranylazac	ARU	<i>Argentina silus</i>
Atlanti tükörhal	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Atlanti-óceáni lazac	SAL	<i>Salmo salar</i>
Ausztráliai szürke tőkehal	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Búvárcápa	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Chilei tengeri sügér	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Csíkos jégghal	ANI	<i>Champsocephalus gunnari</i>
Dél-georgiai jégghal	SGI	<i>Pseudochaenichthus georgianus</i>
Érdes laposhal	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Érdes lepényhal	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Érdes tüskécápa	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Északatlanti gránátoshal	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Északi menyhal	LIN	<i>Molva molva</i>
Fattyúmakréla	JAX	<i>Trachurus spp.</i>
Fehér marlin	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Fehér villás tőkehal	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Fekete abroncshal	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Fekete tőkehal	POK	<i>Pollachius virens</i>
Fekete tüskécápa	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Foltos tőkehal	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Germon	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Germon	ALB	<i>Germo alalunga</i>
Gránátoshal	GRV	<i>Macrourus spp.</i>
Gránátoshal	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Grönlandi laposhal	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Hering	HER	<i>Clupea harengus</i>
Heringcápa	POR	<i>Lamna nasus</i>
Homokiangolna-félék	SAN	<i>Ammodytidae</i>
Hosszú bajszerű jégghal	LIC	<i>Channichthys rhinoceros</i>
Jeges-tengeri pók	PCR	<i>Chionoecetes spp.</i>
Kapelán	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Karcsú menyhal	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Kardhal	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Kék menyhal	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Kék puha tőkehal	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Kékúszójú tonhal	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Kisfejtű lepényhal	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Kormos marlin	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Közönséges kutyacápa	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Közönséges lepényhal	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Közönséges nyelvhal	SOL	<i>Solea solea</i>
Közönséges tőkehal	COD	<i>Gadus morhua</i>
Krill	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Lámpáshal	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Lepényhal-alakúak	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Madárcsőrű tüskécápa	DCA	<i>Deania calcea</i>
Makréla	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Márványos sügér	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Nagy lámpáscápa	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Nagy rombuszhal	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Nagyszemű tonhal	BET	<i>Thunnus obesus</i>

Nagyszemű vörösdurbincs	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Norvég garnéla	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Norvég homár	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Norvég menyhal	USK	<i>Brosme brosme</i>
Norvég tőkehal	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Nyelvhal	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Nyelvhal	SOX	<i>Solea</i> spp.
Óriás laposhal	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Óriáscápa	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Ostoros garnélák	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Ördöghalfélék	ANF	<i>Lophiidae</i>
Pásztás farkashal	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
Portugál cápa	CYO	<i>Centroscyrnus coelolepis</i>
Púpos tőkehal	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Sárgafarkú lepényhal	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>
Sárgaúszójú tonhal	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Sarki tőkehal	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Sávós tőkehal	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Scotia-tengeri jégshal	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Sebeskalmár	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Sima lámpáscápa	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Sima lepényhal	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Sima rombuszhal	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Spratt	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Szardella	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Szürke tőkehal	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Tarisznyarák	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Tintahal	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Tízujjú nyálkásfejű hal	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Tüskécápa	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Valódirája-félék	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Vékonybajszú tőkehal	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Villás tőkehal	FOX	<i>Phycis</i> spp.
Vörös álsügér	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Vörös lepényhal	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>

IA. MELLÉKLET

A SKAGERRAK, a KATTEGAT, az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet, a CECAF közösségi vizei és Francia Guyana vizei

Faj:	Homoki angolna-félék <i>Ammodytidae</i>	Övezet:	a IV övezet norvég vizei SAN/04-N.
Dánia	19 000		
Egyesült Királyság	1 000		
EK	20 000		
TAC	Nem releváns		
		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

Faj:	Homoki angolna-félék <i>Ammodytidae</i>	Övezet:	IIIa; a IIa és IV övezet közösségi vizei ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
Dánia	nincs megállapítva		
Egyesült Királyság	nincs megállapítva		
Valamennyi tagállam	nincs megállapítva ⁽²⁾		
EK	nincs megállapítva		
Norvégia	20 000 ⁽³⁾		
TAC	nincs megállapítva		
		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

⁽¹⁾ Kivéve az egyesült királyságbeli alapvonalaktól számított 6 mérföldön belüli vizeket Shetlandnél, a Fair-szigetnél és Foulánál.

⁽²⁾ A kvótát kizárólag az ICES IIa, IIIa és IV övezetben lehet halászni. Dánia és az Egyesült Királyság és Svédország kivételével.

⁽³⁾ A IV övezetben kell lehalászni.

Faj:	Aranylazac <i>Argentina silus</i>	Övezet: az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei ARU/1/2.
Németország	31	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	10	
Hollandia	25	
Egyesült Királyság	50	
EK	116	
Faj:	Aranylazac <i>Argentina silus</i>	Övezet: a III és IV övezet közösségi vizei ARU/3/4.
Dánia	1 180	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Németország	12	
Franciaország	8	
Írország	8	
Hollandia	55	
Svédország	46	
Egyesült Királyság	21	
EK	1 331	
Faj:	Aranylazac <i>Argentina silus</i>	Övezet: az V, VI és VII övezet közösségi és nemzetközi vizei ARU/567.
Németország	405	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	9	
Írország	378	
Hollandia	4 225	
Egyesült Királyság	297	
EK	5 311	

Faj:	Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	Övezet:	a IIa, IV, Vb, VI és VII övezet közösségi vizei USK/2A47-C
EK	nem releváns		
Norvégia	3 350 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	nem releváns		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ebből hajónként más fajok 25 %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett az Vb, a VI és a VII övezetben. Ez a mérték azonban túlléphető egy meghatározott területen a halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmenyisége az Vb, VI és VII övezetben nem haladhatja meg a 3 000 tonnát.

⁽²⁾ Az északi menyhallal együtt. A Norvégia részére megállapított kvóta 5 638 tonna az északi menyhal, 3 350 tonna a norvég menyhal esetében; ezek 2 000 tonna mennyiségig felcserélhetők, és kizárólag horogsorral halászhatók az Vb, a VI és a VII övezetben.

Faj:	Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	Övezet:	az I, II és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei USK/1214EI
Németország	7 ⁽¹⁾		
Franciaország	7 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	7 ⁽¹⁾		
Egyéb	3 ⁽¹⁾		
EK	23 ⁽¹⁾		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	Övezet:	a III övezet közösségi vizei USK/3EI.
Dánia	14		
Svédország	7		
Németország	7		
EK	28		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	Övezet:	a IV övezet közösségi vizei USK/4EI.
Dánia	62	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Németország	19		
Franciaország	44		
Svédország	6		
Egyesült Királyság	94		
Egyéb	6 ⁽¹⁾		
EK	231		

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	Övezet:	az V, VI és VII övezet közösségi és nemzetközi vizei USK/567EI.
Németország	6	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Spanyolország	21		
Franciaország	254		
Írország	25		
Egyesült Királyság	123		
Egyéb	6 ⁽¹⁾		
EK	435		

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj:	Norvég menyhal <i>Brosme brosme</i>	Övezet:	a IV övezet norvég vizei USK/4AB-N.
Belgium	0		
Dánia	165		
Németország	1		
Franciaország	0		
Hollandia	0		
Egyesült Királyság	4		
EK	170		
TAC	nem releváns		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	IIIa HER/03A.
Dánia	21 474		
Németország	344		
Svédország	22 463		
EK	44 281		
Feröer szigetek	500 ⁽²⁾		
TAC	51 673		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókat alkalmazó halászattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások.

⁽²⁾ A Skagerrak területén kell lehalászni.

Faj:	Hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet: az ICES IV övezet é. sz. 53° 30'-től északra fekvő közösségi és norvég vizei HER/04A., HER/04B.
Dánia	27 886	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Németország	17 536	
Franciaország	11 965	
Hollandia	26 751	
Svédország	2 047	
Egyesült Királyság	30 025	
EK	116 210	
Norvégia	50 000 ⁽²⁾	
TAC	201 227	

⁽¹⁾ A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálókat alkalmazó halászzalattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások. A tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot kirakodott heringfogásaikról, megkülönböztetve az ICES IVa és a IVb körzetben fogott halakat.

⁽²⁾ Halászható a közösségi vizeken. Az ezen kvótán belüli fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi övezetekben

Norvég vizek az é. sz. 62°-tól délre
(HER/*04N-)

EK 50 000

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet: az é. sz. 62°-tól délre eső norvég vizek HER/04-N.
Svédország	846 ⁽¹⁾	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
EK	846	
TAC	nem releváns	

⁽¹⁾ A tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

Faj:	Hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet: járulékos fogások a IIIa övezetben HER/03A-BC
Dánia	9 805	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Németország	87	
Svédország	1 578	
EK	11 470	
TAC	11 470	

⁽¹⁾ A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálót alkalmazó halászattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások.

Faj:	Hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet: járulékos fogások a IV, VIIId övezetben, valamint a IIa övezet közösségi vizein HER/2A47DX
Belgium	93	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	18 004	
Németország	93	
Franciaország	93	
Hollandia	93	
Svédország	88	
Egyesült Királyság	342	
EK	18 806	
TAC	18 806	

⁽¹⁾ A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálót alkalmazó halászattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások.

Faj: Hering ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Övezet: VIIId; IVc ⁽²⁾ HER/4CXB7D
Belgium	7 100 ⁽³⁾
Dánia	397 ⁽³⁾
Németország	250 ⁽³⁾
Franciaország	6 488 ⁽³⁾
Hollandia	10 157 ⁽³⁾
Egyesült Királyság	2 269 ⁽³⁾
EK	26 661
TAC	201 227

Analitikai TAC
 A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
 A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
 A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű hálót alkalmazó halászattal zsákmányolt, kirakodott heringfogások.

⁽²⁾ A blackwateri állomány kivételével: a heringállományra történő utalás a Temze-torkolat tengeri részének állományát jelenti abban az övezetben, amelyet a következő vonalak határolnak: a Landguard-foktól (é. sz. 51° 56', k. h. 1° 19.1') délre az é. sz. 51° 33'-ig húzódó vonal, amely onnan nyugat felé halad az Egyesült Királyság partjának egy pontjáig.

⁽³⁾ E kvótának legfeljebb 50 %-át átruházhatják a IVb övezetre. Az ilyen átruházásokról azonban előre értesíteni kell a Bizottságot (HER/*04B.).

Faj: Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet: az Vb, VIb és VIaN övezet közösségi és nemzetközi vizei ⁽¹⁾ HER/5B6ANB.
Németország	2 967
Franciaország	561
Írország	4 009
Hollandia	2 967
Egyesült Királyság	16 036
EK	26 540
Feröer szigetek	660 ⁽²⁾
TAC	27 200

Analitikai TAC
 A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
 A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
 A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A következő területek heringállományára történő utalás: a VIa övezet az é. sz. 56° 00'-tól északra, valamint a VIa övezet azon része, amely a ny. h. 07° 00'-tól keletre és az é. sz. 55° 00'-tól északra található, a Clyde kivételével.

⁽²⁾ Ezt a kvótát az é. sz. 56° 30'-tól északra található ICES VIa övezetben lehet kifogni.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	VIIbc; VIaS övezet ⁽¹⁾ HER/6AS7BC
Írország	10 584		
Hollandia	1 058		
EK	11 642		
TAC	11 642		
		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

⁽¹⁾ A következő területek heringállományára történő utalás: az ICES VIa övezet, az é. sz. 56° 00'-től délre és a ny. h. 07° 00'-től nyugatra.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	VI (Clyde) ⁽¹⁾ HER/06ACL
Egyesült Királyság	800		
EK	800		
TAC	800		
		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

⁽¹⁾ Clyde állományok: a Mull of Kintyre és a Corsewall-fok között húzott vonaltól északkeletre található tengeri terület heringállományára történő utalás.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	VIIa ⁽¹⁾ HER/07A/MM
Írország	1 250		
Egyesült Királyság	3 550		
EK	4 800		
TAC	4 800		
		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

⁽¹⁾ A VIIa övezet területe az ICES VIIg, VIIh, VIIj és VIIk övezethez csatolt, a következő vonalak által határolt területtel csökken:

- északról az é. sz. 52° 30'
- délről az é. sz. 52° 00'
- nyugatról Írország partjai
- keletről az Egyesült Királyság partjai.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	VIIe és VIIf HER/7EF.
Franciaország	500	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	500		
EK	1 000		
TAC	1 000		

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	a VIIg ⁽¹⁾ , VIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ és VIIk ⁽¹⁾ HER/7G-K.
Németország	88	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Franciaország	487		
Írország	6 818		
Hollandia	487		
Egyesült Királyság	10		
EK	7 890		
TAC	7 890		

⁽¹⁾ Ezen övezet területe a következő vonalak által határolt területtel növekszik:

- északról az é. sz. 52° 30',
- délről az é. sz. 52° 00',
- nyugatról Írország partjai,
- keletről az Egyesült Királyság partjai.

Faj:	Szardella <i>Engraulis encrasicolus</i>	Övezet:	VIII ANE/08.
Spanyolország	0	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Franciaország	0		
EK	0		
TAC	0		

Faj: Szardella <i>Engraulis encrasicolus</i>	Övezet: IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei ANE/9/3411
Spanyolország	3 826
Portugália	4 174
EK	8 000
TAC	8 000

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: Skagerrak ⁽¹⁾ COD/03AN.
Belgium	8
Dánia	2 532
Németország	64
Hollandia	16
Svédország	443
EK	3 063
TAC	3 165

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az e rendelet 4. cikkének b) pontjában meghatározott terület.

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: Kattegat ⁽¹⁾ COD/03AS.
Dánia	415
Németország	9
Svédország	249
EK	673
TAC	673

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az e rendelet 4. cikkének c) pontjában meghatározott terület.

Faj:	Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: IV; a IIa övezet közösségi vizei; a IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része COD/2A3AX4
Belgium	654	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	3 761	
Németország	2 384	
Franciaország	809	
Hollandia	2 125	
Svédország	25	
Egyesült Királyság	8 628	
EK	18 386	
Norvégia	3 766 ⁽¹⁾	
TAC	22 152	

⁽¹⁾ Halászható a közösségi vizeken. Az e kvótából származó fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség Norvégiára eső részéből.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi ICES-övezetekben

a IV övezet norvég vizei
(COD/*04N-)

EK 15 980

Faj:	Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: az északi szélesség 62°-tól délre eső norvég vizek COD/04-N.
Svédország	382	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
EK	382	
TAC	nem releváns	

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>		Övezet: VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei COD/561214
Belgium	1	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Németország	6	
Franciaország	64	
Írország	90	
Egyesült Királyság	241	
EK	402	
TAC	402	

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi ICES-övezetekben:

Vla övezet; az Vb övezet közösségi vizei (COD/*5BC6A)	
Belgium	1
Németország	6
Franciaország	64
Írország	90
Egyesült Királyság	241
EK	402

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>		Övezet: VIIa COD/07A.
Belgium	16	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	44	
Írország	790	
Hollandia	4	
Egyesült Királyság	345	
EK	1 199	
TAC	1 199	

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: VIIb-k, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei COD/7X7A34
---	---

Belgium	177
Franciaország	3 033
Írország	753
Hollandia	25
Egyesült Királyság	328
EK	4 316
TAC	4 316 ⁽¹⁾

Analitikai TAC
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Előzetes TAC. A végleges TAC-ot az új tudományos ajánlásokra figyelemmel 2008 első felében, a lehető leghamarabb megállapítják.

Faj: Heringcápa <i>Lamna nasus</i>	Övezet: az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei POR/1-14CI.
--	---

Dánia	30
Franciaország	332
Németország	6
Írország	8
Portugália	26
Spanyolország	175
Svédország	1
Egyesült Királyság	3
EK	581
TAC	nem releváns

Elővigyázatossági TAC
A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Nyelvhal <i>Lepidorhombus spp.</i>		Övezet: a IIa és IV övezet közösségi vizei LEZ/2AC4-C
Belgium	5	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	4	
Németország	4	
Franciaország	26	
Hollandia	21	
Egyesült Királyság	1 537	
EK	1 597	
TAC	1 597	
Faj: Nyelvhal <i>Lepidorhombus spp.</i>		Övezet: VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei LEZ/561214
Spanyolország	295	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	1 148	
Írország	336	
Egyesült Királyság	813	
EK	2 592	
TAC	2 592	
Faj: Nyelvhal <i>Lepidorhombus spp.</i>		Övezet: VII LEZ/07.
Belgium	494	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Spanyolország	5 490	
Franciaország	6 663	
Írország	3 029	
Egyesült Királyság	2 624	
EK	18 300	
TAC	18 300	

Faj:	Nyelvhal <i>Lepidorhombus spp.</i>	Övezet:	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIIe LEZ/8ABDE.
Spanyolország	1 176		
Franciaország	949		
EK	2 125		
TAC	2 125		
		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

Faj:	Nyelvhal <i>Lepidorhombus spp.</i>	Övezet:	VIIIc, IX és X; a CEECAF 31.1.1 övezet közösségi vizei LEZ/8C3411
Spanyolország	1 320		
Franciaország	66		
Portugália	44		
EK	1 430		
TAC	1 430		
		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

Faj:	Közönséges lepényhal és nagy rombuszhal <i>Limanda limanda</i> és <i>Platichthys flesus</i>	Övezet:	a IIa és IV övezet közösségi vizei D/F/2AC4-C
Belgium	513		
Dánia	1 927		
Németország	2 890		
Franciaország	200		
Hollandia	11 654		
Svédország	6		
Egyesült Királyság	1 620		
EK	18 810		
TAC	18 810		
		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>		Övezet: a IIa és IV övezet közösségi vizei ANF/2AC4-C
Belgium	401	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	884	
Németország	432	
Franciaország	82	
Hollandia	303	
Svédország	10	
Egyesült Királyság	9 233	
EK	11 345	
TAC	11 345	
Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>		Övezet: a IV övezet norvég vizei ANF/4AB-N.
Belgium	48	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	1 236	
Németország	19	
Hollandia	18	
Egyesült Királyság	289	
EK	1 610	
TAC	nem releváns	

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	Övezet: VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei ANF/561214
Belgium	185
Németország	212
Spanyolország	198
Franciaország	2 280
Írország	516
Hollandia	178
Egyesült Királyság	1 586
EK	5 155
TAC	5 155

Elővigyázatossági TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	Övezet: VII ANF/07.
Belgium	2 595 ⁽¹⁾
Németország	289 ⁽¹⁾
Spanyolország	1 031 ⁽¹⁾
Franciaország	16 651 ⁽¹⁾
Írország	2 128 ⁽¹⁾
Hollandia	336 ⁽¹⁾
Egyesült Királyság	5 050 ⁽¹⁾
EK	28 080 ⁽¹⁾
TAC	28 080 ⁽¹⁾

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ennek legfeljebb 5 %-a halászható le az ICES VIIa, VIIb, VIIId és VIIe övezetben (ANF/*8ABDE).

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>	Övezet: VIIa, VIIb, VIIId és VIIe ANF/8ABDE.
Spanyolország	1 206
Franciaország	6 714
EK	7 920
TAC	7 920

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Ördöghalfélék <i>Lophiidae</i>		Övezet: VIIc, IX és X; a CEEAF 34.1.1 övezet közösségi vizei ANF/8C3411
Spanyolország	1 629	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	2	
Portugália	324	
EK	1 955	
TAC	1 955	

Faj: Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Övezet: a IIIa övezet, valamint a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei HAD/3A/BCD
Belgium	12	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	2 080	
Németország	132	
Hollandia	2	
Svédország	246	
EK	2 472 ⁽¹⁾	
TAC	2 856	

⁽¹⁾ A 264 tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás kivételével.

Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	IV; a IIa övezet közösségi vizei HAD/2AC4.
Belgium	279		
Dánia	1 920		
Németország	1 222		
Franciaország	2 130		
Hollandia	210		
Svédország	193		
Egyesült Királyság	31 672		
EK	37 626 ⁽¹⁾		
Norvégia	8 082		
TAC	46 444		

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 736 tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás kivételével.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi övezetekben:

	a IV övezet norvég vizei (HAD/*04N-)		
EK	28 535		

Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	az északi szélesség 62°-tól délre eső norvég vizek HAD/04-N.
Svédország	707		
EK	707		
TAC	nem releváns		

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet: az ICES VIb, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei HAD/6B1214
Belgium	16	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Németország	19	
Franciaország	763	
Írország	544	
Egyesült Királyság	5 574	
EK	6 916	
TAC	6 916	

Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet: az Vb és VIa övezet közösségi vizei HAD/5BC6A.
Belgium	7	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Németország	9	
Franciaország	366	
Írország	995	
Egyesült Királyság	4 743	
EK	6 120	
TAC	6 120	

Faj: Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet: VII, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei HAD/7/3411
---	--

Belgium	129
Franciaország	7 719
Írország	2 573
Egyesült Királyság	1 158
EK	11 579
TAC	11 579

Elővigyázatossági TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő övezetben:

	VIIa (HAD/*07A)
Belgium	20
Franciaország	90
Írország	536
Egyesült Királyság	592
EK	1 238

A tagállamok a Bizottságnak a kvóták felhasználásáról küldött jelentésükben meghatározzák az ICES VIIa övezetben fogott mennyiségeket. Az ICES VIIa övezetben fogott foltos tőkehalat tilos kirakodni, ha a kirakodni kívánt fogás összmennyisége meghaladja az 1 238 tonnát.

Faj: Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet: IIIa WHG/03A.
---	---------------------------------

Dánia	232
Hollandia	1
Svédország	25
EK	258 ⁽¹⁾
TAC	1 050

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 773 tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás kivételével.

Faj: Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>		Övezet: IV; a IIa övezet közösségi vizei WHG/2AC4.
Belgium	367	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	1 588	
Németország	413	
Franciaország	2 387	
Hollandia	918	
Svédország	3	
Egyesült Királyság	9 336	
EK	15 012 ⁽¹⁾	
Norvégia	1 785 ⁽²⁾	
TAC	17 850	

⁽¹⁾ Az 1 053 tonna becsült mennyiségű ipari járulékos fogás kivételével.

⁽²⁾ Halászható a közösségi vizeken. Az ezen kvótán belüli fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi ICES-övezetekben:

a IV övezet norvég vizei
(WHG/*04N-)

EK	10 884
----	--------

Faj: Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>		Övezet: VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei WHG/561214
Németország	5	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	93	
Írország	229	
Egyesült Királyság	438	
EK	765	
TAC	765	

Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet: VIIa WHG/07A.
Belgium	1	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	10	
Írország	160	
Hollandia	0	
Egyesült Királyság	107	
EK	278	
TAC	278	
Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet: VIIb, VIIc, VIId, VIle, VIIf, VII., VIIh és VIIk WHG/7X7A.
Belgium	195	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	11 964	
Írország	5 544	
Hollandia	97	
Egyesült Királyság	2 140	
EK	19 940	
TAC	19 940	
Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet: VIII WHG/08.
Spanyolország	1 440	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	2 160	
EK	3 600	
TAC	3 600	

Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet: IX és X; a CECAF 31.1.1 övezet közösségi vizei WHG/9/3411
Portugália	653	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
EK	653	
TAC	653	
Faj:	Vékonybajszú tőkehal és sávós tőkehal <i>Merlangius merlangus</i> és <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet: az északi szélesség 62°-tól délre eső norvég vizek W/P/04-N.
Svédország	190	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
EK	190	
TAC	nem releváns	
Faj:	Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet: IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei HKE/3A/BCD
Dánia	1 499	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Svédország	128	
EK	1 627	
TAC	1 627 ⁽¹⁾	

(¹) A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 54 000 tonna teljes kifogható mennyiségben belül.

Faj:	Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet:	a IIa és IV övezet közösségi vizei HKE/2AC4-C
Belgium	27		
Dánia	1 096		
Németország	126		
Franciaország	243		
Hollandia	63		
Egyesült Királyság	341		
EK	1 896		
TAC	1 896 ⁽¹⁾		
		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

⁽¹⁾ A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 54 000 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

Faj:	Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet:	VI és VII; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei HKE/571214
Belgium	278 ⁽¹⁾		
Spanyolország	8 926		
Franciaország	13 785 ⁽¹⁾		
Írország	1 670		
Hollandia	180 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	5 442 ⁽¹⁾		
EK	30 281		
TAC	30 281 ⁽²⁾		
		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

⁽¹⁾ Ez a kvóta átadható az ICES IIa és IV övezet közösségi vizei javára. Az ilyen átadásokról azonban előre értesíteni kell a Bizottságot.

⁽²⁾ A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 54 000 tonna teljes kifogható mennyiségen belül.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több az alábbi övezetekben:

	VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIId (HKE/*8ABDE)
Belgium	36
Spanyolország	1 440
Franciaország	1 440
Írország	180
Hollandia	18
Egyesült Királyság	810
EK	3 924

Faj: Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet: VIIla, VIIlb, VIIId és VIIle HKE/8ABDE.
Belgium	9 ⁽¹⁾
Spanyolország	6 214
Franciaország	13 955
Hollandia	18 ⁽¹⁾
EK	20 196
TAC	20 196 ⁽²⁾

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ez a kvóta átadható a IV övezet, valamint a IIa övezet közösségi vizei javára. Az ilyen átadásokról azonban előre értesíteni kell a Bizottságot.

⁽²⁾ A szürke tőkehal északi állományára vonatkozó, összesen 54 000 tonna teljes kifogható mennyiségén belül.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több az alábbi övezetekben:

	VI és VII; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei (HKE/*57-14)
Belgium	2
Spanyolország	1 800
Franciaország	3 240
Hollandia	5
EK	5 047

Faj: Szürke tőkehal <i>Merluccius merluccius</i>	Övezet: VIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei HKE/8C3411
Spanyolország	4 510
Franciaország	433
Portugália	2 104
EK	7 047
TAC	7 047

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet:	a IV övezet norvég vizei WHB/4AB-N.
Dánia	7 600	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	400		
EK	8 000		
TAC	1 266 282		

Faj:	Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet:	az I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei WHB/1X14
Dánia	26 789 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Németország	10 416 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spanyolország	22 711 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Franciaország	18 643 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Írország	20 745 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Hollandia	32 666 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Portugália	2 110 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Svédország	6 627 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Egyesült Királyság	34 759 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EK	175 466 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Norvégia	108 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
Feröer szigetek	29 580 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾		
TAC	1 266 282		

⁽¹⁾ Ennek legfeljebb 65 %-a fogható ki a norvég gazdasági övezetben vagy a Jan Mayen körüli halászati övezetben (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Ennek legfeljebb 17,66 %-a halászható le a Feröer szigetek vizein (WHB/*05B-F).

⁽³⁾ Halászható közösségi vizeken a következő övezetekben: II, IVa és VIa az é. sz. 56° 30'-tól északra, VIb és VII a ny. h. 12°-tól nyugatra (WHB/*8CX34). A IVa övezetben legfeljebb 40 000 tonna halászható.

⁽⁴⁾ Ebből legfeljebb 500 tonna lehet ezüstlazac (*Argentina* spp.).

⁽⁵⁾ A kék puha tőkehal fogásai tartalmazhatják az ezüstlazac (*Argentina* spp.) elkerülhetetlen fogásait.

⁽⁶⁾ Halászható a közösségi vizeken a következő övezetekben: II, V, VIa az é. sz. 56° 30'-tól északra, VIb és VII a ny. h. 12°-tól nyugatra. A VIa övezetben a fogás nem haladhatja meg a 7 395 tonnát.

Faj:	Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet:	VIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei WHB/8C3411
Spanyolország	25 686 ⁽¹⁾	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Portugália	6 421 ⁽¹⁾		
EK	32 107 ⁽¹⁾		
TAC	1 266 282		
⁽¹⁾ Ennek legfeljebb 65 %-a fogható ki a norvég kizárólagos gazdasági övezetben vagy a Jan Mayen körüli halászati övezetben (WHB/*NZJM2).			

Faj:	Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet:	a II, IVa, V, VI (az é. sz. 56° 30'-tól északra) és VII (a ny. h. 12°-tól nyugatra) övezet közösségi vizei WHB/24A567
Norvégia	193 670 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Feröer szigetek	31 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
TAC	1 266 282		
⁽¹⁾ Beleszámítandó a partmenti államok megállapodása szerint meghatározott norvég fogási korlátozásokba. ⁽²⁾ A IV övezetben a fogás nem haladhatja meg a 48 418 tonnát, azaz a norvég fogási korlátozás 25 %-át. ⁽³⁾ Beleszámítandó a partmenti államok megállapodása szerint meghatározott Feröer szigetek fogási korlátozásokba. ⁽⁴⁾ A VIb övezetben is halászható. A IV övezetben a fogás nem haladhatja meg a 7 750 tonnát.			

Faj:	Kisfejtű lepényhal és vörös lepényhal <i>Microstomus kitt</i> és <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Övezet:	a IIa és IV övezet közösségi vizei L/W/2AC4-C
Belgium	368	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Dánia	1 013		
Németország	130		
Franciaország	277		
Hollandia	843		
Svédország	11		
Egyesült Királyság	4 151		
EK	6 793		
TAC	6 793		

Faj: Kék menyihal <i>Molva dyptergia</i>	Övezet: a IIa, IV, Vb, VI és VII övezet közösségi vizei BLI/2A47-C
--	--

EK nem releváns ⁽¹⁾

Norvégia 150

TAC nem releváns

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A 2015/2006/EK rendeletben van meghatározva.

Faj: Kék menyihal <i>Molva dyptergia</i>	Övezet: a VIa (az é. sz. 56° 30'-től északra) és VIb övezet közösségi vizei BLI/6AN6B.
--	--

Feröer szigetek 200 ⁽¹⁾

TAC nem releváns

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Vonóhálóval halászható: a gránátoshal és a fekete abroncshal járulékos fogásait bele kell számítani e kvótába.

Faj: Északi menyihal <i>Molva molva</i>	Övezet: az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei LIN/1/2.
---	--

Dánia 10

Németország 10

Franciaország 10

Egyesült Királyság 10

Egyéb ⁽¹⁾ 5

EK 45

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag a járulékos halfogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei LIN/03.
Belgium	7 ⁽¹⁾
Dánia	57
Németország	7 ⁽¹⁾
Svédország	22
Egyesült Királyság	7 ⁽¹⁾
EK	100

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A kvóta kizárólag az ICES IIIa, IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizein halászható le.

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: a IV övezet közösségi vizei LIN/04.
Belgium	18
Dánia	286
Németország	177
Franciaország	159
Hollandia	6
Svédország	12
Egyesült Királyság	2 196
EK	2 856

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: az V övezet közösségi és nemzetközi vizei LIN/05.
Belgium	9
Dánia	6
Németország	6
Franciaország	6
Egyesült Királyság	6
EK	34

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: a VI, VII, VIII, IX, X, XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei LIN/6X14.
Belgium	40
Dánia	7
Németország	147
Spanyolország	2 969
Franciaország	3 166
Írország	793
Portugália	7
Egyesült Királyság	3 645
EK	10 776

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet: a IIa, IV, Vb, VI és VII övezet közösségi vizei LIN/2A47-C
EK	nem releváns
Norvégia	5 638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Feröer szigetek	250 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	nem releváns

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

- ⁽¹⁾ Ebből hajónként más fajok 25 %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett az Vb, VI és VII övezetben. Ez a mérték azonban túlléphető egy meghatározott területen a halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmenyisége a VI és VII övezetben nem haladhatja meg a 3 000 tonnát.
- ⁽²⁾ A norvég menyhallal együtt. A Norvégia részére megállapított kvóta 5 638 tonna az északi menyhal, 3 350 tonna a norvég menyhal esetében; ezek 2 000 tonna mennyiségig felcserélhetők, és kizárólag horogsorral halászhatók az Vb, a VI és a VII övezetben.
- ⁽³⁾ A norvég menyhallal együtt. Kizárólag horogsorral halászható a Vlb és a VIa (az é. sz. 56° 30'-tól északra) övezetben.
- ⁽⁴⁾ Ebből hajónként más fajok 20 %-os mértékű járulékos fogása mindenkor engedélyezett a VIa és Vlb övezetben. Ez a mérték azonban túlléphető egy meghatározott területen a halászat kezdetét követő első 24 órában. Más fajok járulékos fogásának összmenyisége a VI övezetben nem haladhatja meg a 75 tonnát.

Faj:	Északi menyhal <i>Molva molva</i>	Övezet:	a IV övezet norvég vizei LIN/4AB-N.
Belgium	6		
Dánia	747		
Németország	21		
Franciaország	8		
Hollandia	1		
Egyesült Királyság	67		
EK	850		
TAC	nem releváns		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	IIIa; a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei NEP/3A/BCD
Dánia	3 800		
Németország	11 ⁽¹⁾		
Svédország	1 359		
EK	5 170		
TAC	5 170		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A kvóta kizárólag az ICES IIIa, IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizein halászható le.

Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	a IIa és IV övezet közösségi vizei NEP/2AC4-C
Belgium	1 368		
Dánia	1 368		
Németország	20		
Franciaország	40		
Hollandia	704		
Egyesült Királyság	22 644		
EK	26 144		
TAC	26 144		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	a IV övezet norvég vizei NEP/4AB-N.
Dánia	1 183		
Németország	1		
Egyesült Királyság	66		
EK	1 250		
TAC	nem releváns		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	VI; az Vb övezet közösségi vizei NEP/5BC6.
Spanyolország	40		
Franciaország	161		
Írország	269		
Egyesült Királyság	19 415		
EK	19 885		
TAC	19 885		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>	Övezet:	VII NEP/07.
Spanyolország	1 509		
Franciaország	6 116		
Írország	9 277		
Egyesült Királyság	8 251		
EK	25 153		
TAC	25 153		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>		Övezet: VIIIa, VIIIb, VIIIc és VIIIe NEP/8ABDE.
Spanyolország	259	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	4 061	
EK	4 320	
TAC	4 320	
Faj: Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>		Övezet: VIIIc NEP/08C.
Spanyolország	119	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	5	
EK	124	
TAC	124	
Faj: Norvég homár <i>Nephrops norvegicus</i>		Övezet: IX és X; a CEEAF 34.1.1 övezet közösségi vizei NEP/9/3411
Spanyolország	104	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Portugália	311	
EK	415	
TAC	415	

Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	IIIa PRA/03A.
Dánia	4 033	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Svédország	2 172		
EK	6 205		
TAC	11 620		

Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	a IIa és IV övezet közösségi vizei PRA/2AC4-C
Dánia	2 960	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Hollandia	28		
Svédország	119		
Egyesült Királyság	877		
EK	3 984		
TAC	3 984		

Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	az é. sz. 62°-tól délre eső norvég vizek PRA/04-N.
Dánia	500	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Svédország	164 ⁽¹⁾		
EK	664		
TAC	nem releváns		

⁽¹⁾ A tőkehal, a foltos tőkehal, a sávostőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

Faj: Ostoros garnélák <i>Penaeus spp.</i>	Övezet: Francia Guyana vizei ⁽¹⁾ PEN/FGU.
Franciaország	4 108 ⁽²⁾
EK	4 108 ⁽²⁾
TAC	4 108 ⁽²⁾

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az e rendelet 16. cikkének (3) bekezdésében meghatározott terület.

⁽²⁾ A 30 m-nél sekélyebb vizekben tilos a *Penaeus subtilis* és a *Penaeus brasiliensis* fajba tartozó garnélák halászata.

Faj: Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet: Skagerrak ⁽¹⁾ COD/03AN.
Belgium	56
Dánia	7 280
Németország	37
Hollandia	1 400
Svédország	390
EK	9 163
TAC	9 350

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az e rendelet 4. cikkének b) pontjában meghatározott terület.

Faj: Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet: Kattegat ⁽¹⁾ PLE/03AS.
Dánia	2 081
Németország	23
Svédország	234
EK	2 338
TAC	2 338

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az e rendelet 4. cikkének c) pontjában meghatározott terület.

Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet: IV; a IIa övezet közösségi vizei; a IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része PLE/2A3AX4
Belgium	2 946	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	9 575	
Németország	2 762	
Franciaország	552	
Hollandia	18 414	
Egyesült Királyság	13 626	
EK	47 875	
Norvégia	1 105	
TAC	49 000	

Különleges feltételek

A fent említett kvóták által megjelölt határokon belül az alábbi mennyiségeknél nem fogható ki több az alábbi övezetekben:

a IV övezet norvég vizei
(PLE/*04N-)

19 653

Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet: VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei PLE/561214
Franciaország	22	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Írország	287	
Egyesült Királyság	477	
EK	786	
TAC	786	

Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	VIIa PLE/07A.
Belgium	47		
Franciaország	21		
Írország	1 209		
Hollandia	14		
Egyesült Királyság	558		
EK	1 849		
TAC	1 849		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	VIIb és VIIc PLE/7BC.
Franciaország	22		
Írország	88		
EK	110		
TAC	110		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	VIIId és VIIe PLE/7DE.
Belgium	826		
Franciaország	2 755		
Egyesült Királyság	1 469		
EK	5 050		
TAC	5 050		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	VII f és VII g PLE/7FG.
Belgium	77		
Franciaország	139		
Írország	202		
Egyesült Királyság	73		
EK	491		
TAC	491		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	VII h, VII j és VII k PLE/7HJK.
Belgium	19		
Franciaország	38		
Írország	132		
Hollandia	76		
Egyesült Királyság	38		
EK	303		
TAC	303		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	VIII, IX és X; a CEECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei PLE/8/3411
Spanyolország	75		
Franciaország	298		
Portugália	75		
EK	448		
TAC	448		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet: VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzeti vizei POL/561214
Spanyolország 6 Franciaország 216 Írország 63 Egyesült Királyság 165 EK 450 TAC 450	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj: Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet: VII POL/07.
Belgium 476 Spanyolország 29 Franciaország 10 959 Írország 1 168 Egyesült Királyság 2 668 EK 15 300 TAC 15 300	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj: Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet: VIIIa, VIIIb, VIId és VIIIe POL/8ABDE.
Spanyolország 286 Franciaország 1 394 EK 1 680 TAC 1 680	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet:	VIIIc POL/08C.
Spanyolország	236	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Franciaország	26		
EK	262		
TAC	262		

Faj:	Sávós tőkehal <i>Pollachius pollachius</i>	Övezet:	IX és X; a CEECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei POL/9/3411
Spanyolország	278	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Portugália	10		
EK	288		
TAC	288		

Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	IIIa és IV; a IIa, IIb, IIc és IIId övezet közösségi vizei POK/2A34.
Belgium	47	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Dánia	5 636		
Németország	14 231		
Franciaország	33 491		
Hollandia	142		
Svédország	774		
Egyesült Királyság	10 911		
EK	65 232		
Norvégia	70 668 ⁽¹⁾		
TAC	135 900		

⁽¹⁾ Csak a IV (közösségi vizek) és IIIa övezetben halászható. Az ezen kvótán belüli fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet: VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet közösségi és nemzetközi vizei POK/561214
Németország	906	
Franciaország	9 003	
Írország	483	
Egyesült Királyság	3 708	
EK	14 100	
TAC	14 100	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet: az é. sz. 62°-tól délre eső norvég vizek POK/04-N.
Svédország	880	
EK	880	
TAC	nem releváns	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet: VII, VIII, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei POK/7/3411
Belgium	10	
Franciaország	2 132	
Írország	1 066	
Egyesült Királyság	582	
EK	3 790	
TAC	3 790	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Nagy rombuszhal és sima rombuszhal <i>Psetta maxima</i> és <i>Scophthalmus rhombus</i>	Övezet:	a IIa és IV övezet közösségi vizei T/B/2AC4-C
Belgium	386	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Dánia	825		
Németország	211		
Franciaország	99		
Hollandia	2 923		
Svédország	6		
Egyesült Királyság	813		
EK	5 263		
TAC	5 263		

Faj:	Valódirája-félék <i>Rajidae</i>	Övezet:	a IIa és IV övezet közösségi vizei SRX/2AC4-C
Belgium	277 ⁽¹⁾	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Dánia	11 ⁽¹⁾		
Németország	14 ⁽¹⁾		
Franciaország	43 ⁽¹⁾		
Hollandia	236 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	1 062 ⁽¹⁾		
EK	1 643 ⁽¹⁾		
TAC	1 643		

⁽¹⁾ A *Leucoraja* nembe tartozó rája (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), a tüskés rája (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), a kurtafarkú rája (*Raja brachyuran*) (RJH/2AC4-C), a pettyes rája (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C), a csillagrája (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) és a közönséges rája (*Dipturus batis*) (RJB/2AC4-C) fogásait külön kell jelenteni.

Faj: Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Övezet: a IIa és IV övezet közösségi vizei; a VI övezet közösségi és nemzetközi vizei GHL/2A-C46
Dánia	6	
Németország	10	
Észtország	6	
Spanyolország	6	
Franciaország	92	
Írország	6	
Litvánia	6	
Lengyelország	6	
Egyesült Királyság	359	
EK	847 ⁽¹⁾	
TAC	nem releváns	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ebből 350 tonna illeti Norvégiát, amelyet az ICES IIa és VI övezet közösségi vizein kell kifogni. Az ICES VI övezetben az említett mennyiség csak horogsorral halászható.

Faj: Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet: IIIa és IV; a IIa, IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei MAC/2A34.
Belgium	157
Dánia	12 699
Németország	164
Franciaország	495
Hollandia	498
Svédország	3 674 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Egyesült Királyság	462
EK	18 149 ⁽¹⁾
Norvégia	9 300 ⁽³⁾
TAC	385 366 ⁽⁴⁾

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Beleértve a norvég vizeken az é. sz. 62°-tól délre (MAC/*04-N) halászott 242 tonna mennyiséget.

⁽²⁾ A norvég vizeken folytatott halászatkor a közösséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

⁽³⁾ Le kell vonni a TAC (hozzáférési kvóta) Norvégiára eső részéből. A kvóta kizárólag a IVa övezetben halászható 3 000 tonna kivételével, amely a IIIa körzetben fogható.

⁽⁴⁾ Az EK, Norvégia és a Feröer szigetek által elfogadott TAC az északi területre vonatkozóan.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi ICES-övezetekben:

	IIIa MAC/*03A	IIIa és IVbc MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B	IVc MAC/*04C	VI; a IIa övezet nemzetközi vizei, 2008. január 1-jétől március 31-ig MAC/*2A6
Dánia		4 130			4 020
Franciaország		490			
Hollandia		490			
Svédország			390	10	
Egyesült Királyság		490			
Norvégia	3 000				

Faj: Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet: a VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId és VIIIe övezet; az Vb övezet közösségi vizei; a IIa, XII és XIV övezet nemzetközi vizei MAC/2CX14-
Németország	14 893
Spanyolország	20
Észtország	124
Franciaország	9 930
Írország	49 643
Lettország	91
Litvánia	91
Hollandia	21 719
Lengyelország	1 049
Egyesült Királyság	136 522
EK	234 082
Norvégia	9 300 ⁽¹⁾
Feröer szigetek	3 605 ⁽²⁾
TAC	385 366 ⁽³⁾

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag az ICES IIa, VIa (az é. sz. 56° 30'-től északra), IVa VIId, VIIe, VIIf, és VIIh övezetben halászható.⁽²⁾ Az ICES IVa övezet közösségi vizein az é. sz. 59°-tól északra, január 1-jétől február 15-ig és október 1-jétől december 31-ig halászható. A Feröer szigetek saját kvótájából 3 001 tonna halászható az ICES VIa övezetben (az é. sz. 56° 30'-től északra) egész évben.⁽³⁾ Az EK, Norvégia és a Feröer szigetek által elfogadott TAC az északi területre vonatkozóan.**Különleges feltételek**

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi övezetekben, kizárólag a január 1-jétől február 15-ig és az október 1-jétől december 31-ig tartó időszakban.

a IVa övezet közösségi vizei MAC/*04A-C	
Németország	4 494
Franciaország	2 996
Írország	14 981
Hollandia	6 554
Egyesült Királyság	41 200
EK	70 225

Faj: Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet: VIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei MAC/8C3411
Spanyolország	22 256 ⁽¹⁾
Franciaország	148 ⁽¹⁾
Portugália	4 601 ⁽¹⁾
EK	27 005
TAC	27 005

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A más tagállamokkal felcserélhető mennyiségek az ICES VIIa, VIIb és VIId övezetekben (MAC/*8ABD) foghatók. Az ICES VIIa, VIIb és VIId övezetekben kifogandó, Spanyolország, Portugália vagy Franciaország által felcserélési céllal rendelkezésre bocsátott mennyiségek azonban nem haladhatják meg a felajánló tagállam kvótájának 25 %-át.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi ICES-övezetben:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Spanyolország	1 869
Franciaország	12
Portugália	386

Faj: Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet: a IIIa övezet, valamint a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei SOL/3A/BCD
Dánia	788
Németország	46 ⁽¹⁾
Hollandia	76 ⁽¹⁾
Svédország	30
EK	940
TAC	940

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A kvóta kizárólag az ICES IIIa, IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizein halászható le.

Faj: Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>		Övezet: a II és IV övezet közösségi vizei SOL/24.
Belgium	1 059	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	484	
Németország	847	
Franciaország	212	
Hollandia	9 563	
Egyesült Királyság	545	
EK	12 710	
Norvégia	90 ⁽¹⁾	
TAC	12 800	
⁽¹⁾ Kizárólag a IV övezetben halászható.		

Faj: Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>		Övezet: VI; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei SOL/561214
Írország	54	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Egyesült Királyság	14	
EK	68	
TAC	68	

Faj: Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>		Övezet: VIIa SOL/07A.
Belgium	326	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	4	
Írország	90	
Hollandia	103	
Egyesült Királyság	146	
EK	669	
TAC	669	

Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	VIIb és VIIc SOL/7BC.
Franciaország	10		
Írország	49		
EK	59		
TAC	59		
		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	VIIId SOL/07D.
Belgium	1 775		
Franciaország	3 550		
Egyesült Királyság	1 268		
EK	6 593		
TAC	6 593		
		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet:	VIIe SOL/07E.
Belgium	27		
Franciaország	288		
Egyesült Királyság	450		
EK	765		
TAC	765		
		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	

Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet: VIIf és VIIg SOL/7FG.
Belgium	603	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	60	
Írország	30	
Egyesült Királyság	271	
EK	964	
TAC	964	

Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet: VIIh, VIIj és VIIk SOL/7HJK.
Belgium	54	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Franciaország	108	
Írország	293	
Hollandia	87	
Egyesült Királyság	108	
EK	650	
TAC	650	

Faj:	Közönséges nyelvhal <i>Solea solea</i>	Övezet: VIIla és VIIlb SOL/8AB.
Belgium	52	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Spanyolország	9	
Franciaország	3 823	
Hollandia	286	
EK	4 170	
TAC	4 170	

Faj:	Nyelvhal <i>Solea spp.</i>	Övezet:	VIIIc, VIId, VIIIe, IX és X.; a CECAF 34.1.1 övezet közösségi vizei SOX/8CDE34
Spanyolország	458		
Portugália	758		
EK	1 216		
TAC	1 216		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	IIIa SPR/03A.
Dánia	34 843		
Németország	73		
Svédország	13 184		
EK	48 100		
TAC	52 000		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	a IIa és IV övezet közösségi vizei SPR/2AC4-C
Belgium	2 018	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Dánia	159 716		
Németország	2 018		
Franciaország	2 018		
Hollandia	2 018		
Svédország	1 330 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	6 659		
EK	175 777		
Norvégia	10 063 ⁽²⁾		
Feröer szigetek	9 160 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
TAC	195 000 ⁽⁶⁾		

⁽¹⁾ A homoki angolnával együtt.

⁽²⁾ Kizárólag az ICES IV övezet közösségi vizein halászható.

⁽³⁾ Ez a mennyiség az ICES IV övezetben és a VIa övezetben az é. sz. 56° 30'-től északra halászható le. A kék puha tőkehal bármely járulékos fogását be kell számítani a kék puha tőkehalra az ICES VIa, VIb és VII övezet tekintetében megállapított kvótába.

⁽⁴⁾ A 32 mm-nél kisebb szembőségű hálót alkalmazó halászatok esetén 1 832 tonna hering fogható. Amennyiben az 1 832 tonnában megállapított hering-kvóta kimerül, minden 32 mm-nél kisebb szembőségű hálót alkalmazó halászat tilos.

⁽⁵⁾ Az ellenőrző halászatok során zsákmányolt fogások tekintetében a tagállamok általi erőfifjítés 2 %-ának megfelelő és legfeljebb 2 500 tonna mennyiség lehet homoki angolna.

⁽⁶⁾ Előzetes TAC. A végleges TAC az új tudományos szakvélemények tükrében kerül meghatározásra 2008 első felében.

Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	VIIId és VIIe SPR/7DE.
Belgium	31	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Dánia	1 997		
Németország	31		
Franciaország	430		
Hollandia	430		
Egyesült Királyság	3 226		
EK	6 144		
TAC	6 144		

Faj:	Tüskécápa <i>Squalus acanthias</i>	Övezet:	a IIa és IV övezet közösségi vizei DGS/2AC4-C
Belgium	10 ⁽¹⁾	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Dánia	57 ⁽¹⁾		
Németország	10 ⁽¹⁾		
Franciaország	18 ⁽¹⁾		
Hollandia	15 ⁽¹⁾		
Svédország	1 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	470 ⁽¹⁾		
EK	581 ⁽¹⁾		
Norvégia	50 ⁽²⁾		
TAC	631		

⁽¹⁾ Járulékos fogási kvóta. Ezek a fajok a fedélzeten tárolt fogás élőhelyben kifejezett mennyiségének legfeljebb 5 %-át tehetik ki.

⁽²⁾ A horogsorral halászott közönséges kutyacápa (*Galeorhinus galeus*), búvárcápa (*Dalatias licha*), madárcsőrű tüskécápa (*Deania calceus*), érdes tüskécápa (*Centrophorus squamosus*), nagy lámpáscápa (*Etmopterus princeps*), sima lámpáscápa (*Etmopterus spinax*) és portugál cápa (*Centrosymnus coelolepis*) fogásaival együtt. Ez a kvóta kizárólag a IV, VI és VII övezetben halászható.

Faj:	Tüskécápa <i>Squalus acanthias</i>	Övezet:	az I, V, VI, VII, VIII, XII és XIV övezet közösségi vizei DGS/15X14
Belgium	145 ⁽¹⁾	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Németország	31 ⁽¹⁾		
Spanyolország	75 ⁽¹⁾		
Franciaország	618 ⁽¹⁾		
Írország	390 ⁽¹⁾		
Hollandia	2 ⁽¹⁾		
Portugália	3 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	739 ⁽¹⁾		
EK	2 004		
TAC	2 004		

⁽¹⁾ Járulékos fogási kvóta. Ezek a fajok a fedélzeten tárolt fogás élőhelyben kifejezett mennyiségének legfeljebb 5 %-át tehetik ki.

Faj: Fattyúmakréla <i>Trachurus spp.</i>	Övezet: a IIa és IV övezet közösségi vizei JAX/2AC4-C
Belgium	58
Dánia	25 208
Németország	1 901
Franciaország	40
Írország	1 463
Hollandia	4 089
Svédország	750
Egyesült Királyság	3 721
EK	37 230
Norvégia	1 600 ⁽¹⁾
Feröer szigetek	479 ⁽²⁾
TAC	39 309

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag az ICES IV övezet közösségi vizein halászható.

⁽²⁾ Az ICES IV, VIa (az é. sz. 56° 30'-tól északra), VIIe, VIIf, és VIIf övezetekre megállapított 2 550 tonna összmennyiségű kvóta keretében.

Faj: Fattyúmakréla <i>Trachurus spp.</i>	Övezet: VI, VII, VIIa, VIIb, VIId és VIIe; az Vb övezet közösségi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei JAX/578/14
Dánia	15 236
Németország	12 178
Spanyolország	16 631
Franciaország	8 047
Írország	39 646
Hollandia	58 102
Portugália	1 610
Egyesült Királyság	16 470
EK	167 920
Feröer szigetek	2 080 ⁽¹⁾
TAC	170 000

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az ICES IV, VIa (é. sz. 56° 30'-tól északra), VIIe, VIIf, és VIIf övezetre megállapított 2 550 tonna összmennyiségű kvóta keretében.

Faj: Fattyúmakréla <i>Trachurus spp.</i>	Övezet: VIIIc és IX JAX/8C9.
Spanyolország	31 069 ⁽¹⁾
Franciaország	393 ⁽¹⁾
Portugália	26 288 ⁽¹⁾
EK	57 750
TAC	57 750

Analitikai TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakréla, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése céljából a kirakodott fogások tömegét 1,2 értékű együtthatóval kell megszorozni.

Faj: Fattyúmakréla <i>Trachurus spp.</i>	Övezet: X; a CECAF ⁽¹⁾ közösségi vizei JAX/X34PRT
Portugália	3 200 ⁽²⁾
EK	3 200
TAC	3 200

Elővigyázatossági TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az Azori-szigetekkel szomszédos vizek.

⁽²⁾ Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakréla, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése céljából a kirakodott fogások tömegét 1,2 értékű együtthatóval kell megszorozni.

Faj: Fattyúmakréla <i>Trachurus spp.</i>	Övezet: a CECAF ⁽¹⁾ közösségi vizei JAX/341PRT
Portugália	1 280 ⁽²⁾
EK	1 280
TAC	1 280

Elővigyázatossági TAC

A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A Madeirával szomszédos vizek.

⁽²⁾ Ennek legfeljebb 5 %-a lehet 12–14 cm méretű fattyúmakréla, a 850/98/EK rendelet 19. cikkében foglalt rendelkezések ellenére. E mennyiség ellenőrzése céljából a kirakodott fogások tömegére egy 1,2-es együttható vonatkozik.

Faj:	Fattyúmakréla <i>Trachurus spp.</i>	Övezet:	a CECAF ⁽¹⁾ közösségi vizei JAX/341SPN
Spanyolország	1 280	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
EK	1 280		
TAC	1 280		

⁽¹⁾ A Kanári-szigetekkel szomszédos vizek.

Faj:	Norvég tőkehal <i>Trisopterus esmarki</i>	Övezet:	IIIa; a IIa és IV övezet közösségi vizei NOP/2A3A4.
Dánia	36 466	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Németország	7 ⁽¹⁾		
Hollandia	27 ⁽¹⁾		
EK	36 500		
Norvégia	1 000 ⁽²⁾		
TAC	nem releváns		

⁽¹⁾ A kvóta kizárólag az ICES IIa, IIIa és IV övezet közösségi vizein halászható le.

⁽²⁾ Ez a kvóta kizárólag az ICES VIa övezetben az é. sz. 56° 30'-től északra halászható le.

Faj:	Norvég tőkehal <i>Trisopterus esmarki</i>	Övezet:	a IV övezet norvég vizei NOP/4AB-N.
Dánia	4 750 ⁽¹⁾	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	250 ⁽¹⁾		
EK	5 000 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

⁽¹⁾ A fattyúmakréla nem szétválogatható mennyiségével együtt.

Faj:	Ipari halak	Övezet:	a IV övezet norvég vizei I/F/4AB-N.
Svédország	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EK	800		
TAC	nem releváns		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A közönséges tőkehal, a foltos tőkehal, a sávós tőkehal, a vékonybajszú tőkehal és a fekete tőkehal járulékos fogásait bele kell számítani az e fajokra megállapított kvótákba.

⁽²⁾ Ebből legfeljebb 400 tonna fattyúmakréla.

Faj:	Összevont kvóta	Övezet:	az Vb, VI és VII övezet közösségi vizei R/G/5B67-C
EK	nem releváns		
Norvégia	140 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag horogsorral fogható, a közönséges macskahallal, a *Mora mora* fajba tartozó halakkal és a villás tőkehállal együtt.

Faj:	Egyéb fajok	Övezet:	a IV övezet norvég vizei OTH/4AB-N.
Belgium	27		
Dánia	2 500		
Németország	282		
Franciaország	116		
Hollandia	200		
Svédország	nem releváns ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	1 875		
EK	5 000 ⁽²⁾		
TAC	nem releváns		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A Norvégia által Svédország számára hagyományosan megállapított „egyéb fajok” kvóta.

⁽²⁾ A külön nem említett halászterületekkel együtt, konzultációkat követően adott esetben kivételek megengedhetők.

Faj:	Egyéb fajok	Övezet: a IIa, IV és VIa (az é. sz. 56° 30'-től északra) övezet közösségi vizei OTH/2A46AN
EK	nem releváns	
Norvégia	2 720 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Feröer szigetek	150 ⁽³⁾	
TAC	nem releváns	
⁽¹⁾ Az ICES IIa és a IV övezetre korlátozva. ⁽²⁾ A külön nem említett halászföldterületekkel együtt, konzultációkat követően adott esetben kivételek megengedhetők. ⁽³⁾ Az ICES IV és a VIa övezetben a marénafélék járulékos fogásaira korlátozva.		

IB. MELLÉKLET

AZ ATLANTI-ÓCEÁN ÉSZAKKELETI RÉSZÉ ÉS GRÖNLAND

Az ICES I, II, V, XII, XIV övezet, valamint a NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei

Faj:	Jeges-tengeri pók <i>Chionoecetes</i> spp.	Övezet:	a NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei PCR/N01GRN
Írország	62		
Spanyolország	437		
EK	500		
TAC	nem releváns		Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	az I és II övezet közösségi és nemzetközi vizei HER/1/2.
Belgium	34 ⁽¹⁾		
Dánia	33 859 ⁽¹⁾		
Németország	5 930 ⁽¹⁾		
Spanyolország	112 ⁽¹⁾		
Franciaország	1 461 ⁽¹⁾		
Írország	8 765 ⁽¹⁾		
Hollandia	12 117 ⁽¹⁾		
Lengyelország	1 714 ⁽¹⁾		
Portugália	112 ⁽¹⁾		
Finnország	524 ⁽¹⁾		
Svédország	12 547 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	21 647 ⁽¹⁾		
EK	98 822		
Norvégia	88 939 ⁽²⁾		
Feröer-szigetek	12 848 ⁽²⁾		
TAC	1 518 000		Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A fogásoknak az Európai Bizottságnak történő bejelentésekor a következő területeken halászott mennyiségeket is jelteni kell: a NEAFC szabályozási területe, közösségi vizek, Feröer-szigeteki vizek, norvég vizek, a Jan Mayen körüli halászati övezet, a Svalbard körüli halászati védelmi övezet.

⁽²⁾ Az e kvótából származó fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség Norvégiára és a Feröer-szigetekre eső részéből (hozzáférési kvóta). Ez a kvóta kizárólag az ÉSZ 62°-tól északra található közösségi vizeken halászható le.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi övezetekben:

az ÉSZ 62°-tól északra eső norvég
vizek és a Jan Mayen körüli halá-
szati övezet
(HER/*2AJMN)

Belgium	34 ⁽¹⁾
Dánia	33 859 ⁽¹⁾
Németország	5 930 ⁽¹⁾
Spanyolország	112 ⁽¹⁾
Franciaország	1 461 ⁽¹⁾
Írország	8 765 ⁽¹⁾
Hollandia	12 117 ⁽¹⁾
Lengyelország	1 714 ⁽¹⁾
Portugália	112 ⁽¹⁾
Finnország	524 ⁽¹⁾
Svédország	12 547 ⁽¹⁾
Egyesült Királyság	21 647 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ha a tagállamok által kifogott össz mennyiség eléri a 88 939 tonnát, további halfogás nem engedélyezhető.

A II és Vb övezet Feröer-szigeteki
vizei az ÉSZ 61°-tól északra (HER/
*25B-F)

Belgium	4 ⁽¹⁾
Dánia	4 402 ⁽¹⁾
Németország	771 ⁽¹⁾
Spanyolország	15 ⁽¹⁾
Franciaország	190 ⁽¹⁾
Írország	1 140 ⁽¹⁾
Hollandia	1 575 ⁽¹⁾
Lengyelország	223 ⁽¹⁾
Portugália	15 ⁽¹⁾
Finnország	68 ⁽¹⁾
Svédország	1 631 ⁽¹⁾
Egyesült Királyság	2 814 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ha a tagállamok által kifogott össz mennyiség eléri a 12 848 tonnát, további halfogás nem engedélyezhető.

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: az I és II övezet norvég vizei COD/1N2AB.
Németország	2 061
Görögország	255
Spanyolország	2 299
Írország	255
Franciaország	1 892
Portugália	2 299
Egyesült Királyság	7 995
EK	17 057
TAC	430 000

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: a NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei; az V és XIV övezet grönlandi vizei COD/N01514
Németország	2 863
Egyesült Királyság	637
EK	3 500
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: I és IIb COD/1/2B.
Németország	2 843
Spanyolország	7 349
Franciaország	1 213
Lengyelország	1 333
Portugália	1 552
Egyesült Királyság	1 821
Valamennyi tagállam	100 ⁽¹⁾
EK	16 211 ⁽²⁾
TAC	430 000

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Németország, Spanyolország, Franciaország, Lengyelország, Portugália és az Egyesült Királyság kivételével.

⁽²⁾ A Közösség rendelkezésére álló tőkehalállomány-részesedés elosztása a Spitzbergák és a Medve-sziget térségében semmilyen mértékben nem sérti az 1920. évi párizsi szerződésből származó jogokat és kötelezettségeket.

Faj:	Tőkehal és foltos tőkehal <i>Gadus morhua</i> és <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet: az Vb övezet Feröer szigetek vízei C/H/05B-F.
Németország	10	
Franciaország	60	
Egyesült Királyság	430	
EK	500	
TAC	nem releváns	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Óriás laposhal <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Övezet: az V és XIV övezet grönlandi vízei HAL/514GRN
Portugália	1 000 ⁽¹⁾	
EK	1 100 ⁽²⁾	
TAC	nem releváns	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Legfeljebb hat, atlanti óriás laposhalra és kapcsolódó fajokra halászó közösségi fenékszinóros hajó által halászható. A kapcsolódó fajok fogásait ebbe a kvótába kell beszámítani. A hajókat kötelezhetik arra, hogy fedélzetükön legyen tudományos megfigyelő.

⁽²⁾ Ebből 100 tonnát Norvégiának osztottak ki, amely kizárólag horogsorral halászható.

Faj:	Óriás laposhal <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Övezet: a NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vízei HAL/N01GRN
EK	100 ⁽¹⁾	
TAC	nem releváns	

⁽¹⁾ Ebből 100 tonnát Norvégiának osztottak ki, amely horogsorral halászható.

Faj:	Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	Övezet: IIb CAP/02B.
EK	0	
TAC	0	

Faj:	Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	Övezet: az V és XIV övezet grönlandi vízei CAP/514GRN
Valamennyi tagállam	0	
EK	0	
TAC	nem releváns	

Faj:	Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Övezet:	az I és II övezet norvég vizei HAD/1N2AB.
Németország	535		
Franciaország	322		
Egyesült Királyság	1 643		
EK	2 500		
TAC	nem releváns		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Kék puha tőkehal <i>Micromesistius poutassou</i>	Övezet:	Feröer szigetek vizei WHB/2X12-F
Dánia	5 385		
Németország	367		
Franciaország	588		
Hollandia	514		
Egyesült Királyság	5 385		
EK	12 240 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az EK, a Feröer szigetek, Norvégia és Izland által elfogadott TAC.

Faj:	Északi menyhal és kék menyhal <i>Molva molva</i> és <i>Molva dypterygia</i>	Övezet:	az Vb övezet Feröer szigetek vizei B/L/05B-F.
Németország	898		
Franciaország	1 992		
Egyesült Királyság	175		
EK	3 065 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A gránátoshal és a fekete abroncshal legfeljebb 1 080 tonna mennyiségű járulékos fogását bele kell számítani e kvótába.

Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	az V és XIV övezet grönlandi vizei PRA/514GRN
Dánia	1 300		
Franciaország	1 300		
EK	7 000 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ebből 3 250 tonnát osztottak ki Norvégiának, 1 150 tonnát pedig a Feröer-szigeteknek.

Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	a NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei PRA/N01GRN
Dánia	2 000		
Franciaország	2 000		
EK	4 000		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	az I és II övezet norvég vizei POK/1N2AB.
Németország	3 066		
Franciaország	493		
Egyesült Királyság	273		
EK	3 832		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	az I és II övezet nemzetközi vizei POK/1/2INT.
EK	0		
TAC	nem releváns		

Faj:	Fekete tőkehal <i>Pollachius virens</i>	Övezet:	az Vb övezet Feröer szigetek vízei POK/05B-F.
Belgium	49		
Németország	301		
Franciaország	1 463		
Hollandia	49		
Egyesült Királyság	563		
EK	2 425		
TAC	nem releváns		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	az I és II övezet norvég vízei GHL/1N2AB.
Németország	25		
Egyesült Királyság	25		
EK	50		
TAC	nem releváns		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	az I és II övezet nemzetközi vízei GHL/1/2INT
EK	0		
TAC	nem releváns		
Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	az V és XIV övezet grönlandi vízei GHL/514GRN
Németország	6 271		
Egyesült Királyság	330		
EK	7 500 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ebből 824 tonnát osztottak ki Norvégiának, 75 tonnát pedig a Feröer-szigeteknek.

Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	a NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei GHL/N01GRN
Németország	1 550		
EK	2 500 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ebből 800 tonnát osztottak ki Norvégiának, 150 tonnát pedig a Feröer-szigeteknek.

Faj:	Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet:	a II övezet norvég vizei MAC/02A-N.
Dánia	9 300 ⁽¹⁾		
EK	9 300 ⁽¹⁾		
TAC	385 366 ⁽²⁾		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A IV övezet norvég vizein és a IIa övezet nemzetközi vizein is halászható (MAC/*4N-2A).

⁽²⁾ Az EK, Norvégia és a Feröer szigetek által elfogadott TAC az északi területre vonatkozóan.

Faj:	Makréla <i>Scomber scombrus</i>	Övezet:	az Vb övezet Feröer szigeteki vizei MAC/05B-F.
Dánia	3 001 ⁽¹⁾		
EK	3 001 ⁽¹⁾		
TAC	385 366 ⁽²⁾		

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A IVa övezet közösségi vizein halászható (MAC/*04A).

⁽²⁾ Az EK, Norvégia és a Feröer szigetek által elfogadott TAC az északi területre vonatkozóan.

Faj:	Vörös álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet: az V övezet közösségi és nemzetközi vizei; a XII és XIV övezet nemzetközi vizei RED/51214.
Észtország	0 ⁽¹⁾	
Németország	0 ⁽¹⁾	
Spanyolország	0 ⁽¹⁾	
Franciaország	0 ⁽¹⁾	
Írország	0 ⁽¹⁾	
Lettország	0 ⁽¹⁾	
Hollandia	0 ⁽¹⁾	
Lengyelország	0 ⁽¹⁾	
Portugália	0 ⁽¹⁾	
Egyesült Királyság	0 ⁽¹⁾	
EK	0 ⁽¹⁾	
TAC	p.m.	

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ideiglenes kvóta a NEAFC keretében folytatott halászati konzultációk befejeződéséig.

Faj:	Vörös álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet: az I és II övezet norvég vizei RED/1N2AB.
Németország	766 ⁽¹⁾	
Spanyolország	95 ⁽¹⁾	
Franciaország	84 ⁽¹⁾	
Portugália	405 ⁽¹⁾	
Egyesült Királyság	150 ⁽¹⁾	
EK	1 500 ⁽¹⁾	
TAC	nem releváns	

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Kizárólag járulékos fogásként.

Faj:	Vörös álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet:	az I és II övezet nemzetközi vizei RED/1/2INT.
EK	nem releváns ⁽¹⁾	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
TAC	14 500		

⁽¹⁾ A halászat kizárólag a 2008. szeptember 1. és november 15. közötti időszakban folytatható. A halászat lezárul akkor, amikor a NEAFC szerződő felei teljes mértékben kimerítették a teljes kifogható mennyiséget.

Faj:	Vörös álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet:	az V és XIV övezet grönlandi vizei RED/514GRN
Németország	0 ⁽¹⁾	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Franciaország	0 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	0 ⁽¹⁾		
EK	0 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		

⁽¹⁾ Ideiglenes kvóta a NEAFC keretében és azt követően Grönlanddal folytatott halászati konzultációk befejeződéséig.

Faj:	Vörös álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet:	az Va övezet izlandi vizei RED/05A-IS
Belgium	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Németország	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Franciaország	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Egyesült Királyság	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
EK	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	nem releváns		

⁽¹⁾ Beleértve az elkerülhetetlen járulékos fogást is (tőkehal fogása nem engedélyezett).

⁽²⁾ Július és december között kell halászni.

⁽³⁾ Ideiglenes kvóta az Izlanddal 2008-ra vonatkozóan folytatott halászati konzultációk befejeződéséig

Faj:	Vörös álsügér Sebastes spp.	Övezet:	az Vb övezet Feröer szigetek vizei RED/05B-F.
Belgium	11		
Németország	1 473		
Franciaország	99		
Egyesült Királyság	17		
EK	1 600		
TAC	nem releváns		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Járolékos fogások	Övezet:	a NAFO 0 és 1 övezet grönlandi vizei XBC/N01GRN
EK	2 300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	nem releváns		
⁽¹⁾ Járolékos fogás a hajó engedélyében megjelölt célfajon kívül kifogott bármely faj. Keleten és nyugaton is halászható. ⁽²⁾ Ebből 120 tonna gránátoshalát Norvégianak osztottak ki.			
Faj:	Egyéb fajok ⁽¹⁾	Övezet:	az I és II övezet norvég vizei OTH/1N2AB.
Németország	117 ⁽¹⁾		
Franciaország	47 ⁽¹⁾		
Egyesült Királyság	186 ⁽¹⁾		
EK	350 ⁽¹⁾		
TAC	nem releváns		A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
⁽¹⁾ Kizárólag járolékos fogásként.			

Faj: Egyéb fajok ⁽¹⁾	Övezet: az Vb övezet Feröer szigetek vízei OTH/05B-F.
Németország	305
Franciaország	275
Egyesült Királyság	180
EK	760
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A piaci értékkel nem rendelkező halfajok nélkül.

Faj: Lepényhal-alakúak	Övezet: az Vb övezet Feröer szigetek vízei FLX/05B-F.
Németország	54
Franciaország	42
Egyesült Királyság	204
EK	300
TAC	nem releváns

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

IC. MELLÉKLET

AZ ATLANTI-ÓCEÁN ÉSZAKNYUGATI RÉSZÉ

NAFO-terület

Valamennyi teljes kifogható mennyiséget és a kapcsolódó feltételeket a NAFO keretében kell elfogadni.

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
---	---

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a faj nem halászható célzottan, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: NAFO 3NO COD/N3NO.
---	--------------------------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj: Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: NAFO 3M COD/N3M.
---	------------------------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj: Vörös lepényhal <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Övezet: NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
--	---

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Vörös lepényhal <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Övezet:	NAFO 3NO WIT/N3NO.
-------------	--	----------------	-----------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Érdes laposhal <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Övezet:	NAFO 3M PLA/N3M.
-------------	---	----------------	---------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Érdes laposhal <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Övezet:	NAFO 3LNO PLA/3LNO.
-------------	---	----------------	------------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj:	Sebeskalmár <i>Illex illecebrosus</i>	Övezet:	NAFO 3 és 4 alövezet SQI/N34.
-------------	--	----------------	----------------------------------

Észtország 128 ⁽¹⁾

Lettország 128 ⁽¹⁾

Litvánia 128 ⁽¹⁾

Lengyelország 227 ⁽¹⁾

EK ⁽²⁾ ⁽¹⁾

TAC 34 000

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Július 1. és december 31. között kell halászni.

⁽²⁾ Nincs meghatározott közösségi részesedés, 29 467 tonna mennyiség áll Kanada és az EK tagállamai rendelkezésére Észtország, Lettország, Litvánia és Lengyelország kivételével.

Faj: Sárgafarkú lepényhal <i>Limanda ferruginea</i>	Övezet: NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
---	--

EK 0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC 15 500

⁽¹⁾ Bár a Közösség hozzáféréssel rendelkezik egy 79 tonnát kitevő közös kvótához, úgy határoztak, hogy ezt az összeget nullában állapítják meg. E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

⁽²⁾ Az e kvóta szerinti fogásokat jelenteni kell a lobogó szerinti tagállamnak, és 48 óránként továbbítani kell a NAFO ügyvezető titkárának.

Faj: Kapelán <i>Mallotus villosus</i>	Övezet: NAFO 3NO CAP/N3NO.
---	--------------------------------------

EK 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.

Faj: Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet: NAFO 3L ⁽¹⁾ PRA/N3L.
--	---

Észtország 278 ⁽²⁾

Lettország 278 ⁽²⁾

Litvánia 278 ⁽²⁾

Lengyelország 278 ⁽²⁾

EK 278 ⁽²⁾ ⁽³⁾

TAC 25 000

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A következő koordináták által határolt terület kivételével:

Pont száma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	47° 20'0	46° 40'0
2	47° 20'0	46° 30'0
3	46° 00'0	46° 30'0
4	46° 00'0	46° 40'0

⁽²⁾ Január 1-jétől március 31-ig és július 1-jétől december 31-ig kell lehalászni.

⁽³⁾ Valamennyi tagállam Észtország, Lettország, Litvánia és Lengyelország kivételével.

Faj: Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet: NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
--	---

TAC nem releváns ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ez az állomány a 3L körzetben, a következő koordináták által határolt területen is halászható:

Pont száma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	47° 20'0	46° 40'0
2	47° 20'0	46° 30'0
3	46° 00'0	46° 30'0
4	46° 00'0	46° 40'0

Ha ezen a területen garnélára halásznak, a hajóknak – függetlenül attól, hogy átlépik-e a NAFO 3L és a 3M körzetet elválasztó vonalat – jelentést kell küldeniük, összhangban az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet által elfogadott egyes ellenőrzési intézkedések alkalmazására vonatkozó rendelkezések elfogadásáról szóló, 1992. január 27-i 189/92/EGK rendelet (HL L 21., 1992.1.30., 4. o. A legutóbb az 1048/97/EK rendelettel (HL L 154. 1997.6.12., 1. o.) módosított rendelet) mellékletének 1.3. pontjával.

Továbbá tilos a garnéla halászata 2008. június 1. és december 31. között a következő koordináták által határolt területen:

Pont száma	Északi szélesség	Nyugati hosszúság
1	47° 55'0	45° 00'0
2	47° 30'0	44° 15'0
3	46° 55'0	44° 15'0
4	46° 35'0	44° 30'0
5	46° 35'0	45° 40'0
6	47° 30'0	45° 40'0
7	47° 55'0	45°00'0

⁽²⁾ Nem releváns. A halászatot a halászati erőfelfejtés korlátozása révén szabályozzák. Az érintett tagállamok különleges halászati engedélyt állítanak ki az e halászterületen tevékenykedő halászhajók számára, és az 1627/94/EK rendelettel összhangban értesítik a Bizottságot ezekről az engedélyekről azt megelőzően, hogy a hajók megkezdjenek halászati tevékenységüket. Az említett rendelet 8. cikkétől eltérve, az engedélyek csak akkor válnak érvényessé, ha a Bizottság az értesítést követő öt munkanapon belül nem emel kifogást.

Tagállam	A hajók maximális száma	A halászati napok maximális száma
Dánia	2	131
Észtország	8	1 667
Spanyolország	10	257
Lettország	4	490
Litvánia	7	579
Lengyelország	1	100
Portugália	1	69

Valamennyi tagállam a fogások naptári hónapját követő 25 napon belül minden hónapban jelentést küld a Bizottságnak a 3M körzetben és a fenti 1. lábjegyzetben meghatározott területen halászattal eltöltött napok számáról és a zsákmányolt fogások mennyiségéről.

Faj:	Grönlandi laposhal <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Övezet:	NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Észtország	321,3		
Németország	328		
Lettország	45,1		
Litvánia	22,6		
Spanyolország	4 396,5		
Portugália	1 837,5		
EK	6 951		
TAC	11 856		
			A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Ráják <i>Rajidae</i>	Övezet:	NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Spanyolország	6 561		
Portugália	1 274		
Észtország	546		
Litvánia	119		
EK	8 500		
TAC	13 500		
			A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Vörös álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet:	NAFO 3LN RED/N3LN.
EK	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ E fajra nem irányulhat célzott halászat, kizárólag járulékos fogásként halászható az 1386/2007/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határértékeken belül.			

Faj: Vörös álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet: NAFO 3M RED/N3M.
Észtország	1 571 ⁽¹⁾
Németország	513 ⁽¹⁾
Spanyolország	233 ⁽¹⁾
Lettország	1 571 ⁽¹⁾
Litvánia	1 571 ⁽¹⁾
Portugália	2 354 ⁽¹⁾
EK	7 813 ⁽¹⁾
TAC	8 500 ⁽¹⁾

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ Ennek a kvótának meg kell felelnie az ezen állomány tekintetében valamennyi NAFO szerződő fél számára megállapított, 8 500 tonnát kitevő teljes kifogható mennyiségnek. A teljes kifogható mennyiség kimerítése esetén ezen állomány célzott halászatát be kell szüntetni a fogások szintjétől függetlenül.

Faj: Vörös álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet: NAFO 3O RED/N3O.
Spanyolország	1 771
Portugália	5 229
EK	7 000
TAC	20 000

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj: Vörös álsügér <i>Sebastes spp.</i>	Övezet: NAFO 2 alterület, IF és 3K körzet RED/N1F3K.
Lettország	269
Litvánia	2 234
TAC	2 503

Faj: Fehér villás tőkehal <i>Urophycis tenuis</i>	Övezet: NAFO 3NO HKW/N3NO.
Spanyolország	2 165
Portugália	2 835
EK	5 000
TAC	8 500

A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

ID. MELLÉKLET

NAGY TÁVOLSÁGRA VÁNDORLÓ HALFAJOK – Valamennyi terület

Az e területre vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket a tonhal halászatával foglalkozó nemzetközi halászati szervezetek, például az ICCAT és az IATTC keretében kell elfogadni.

Faj:	Kékúszójú tonhal <i>Thunnus thynnus</i>	Övezet:	Atlanti-óceán a nyugati hosszúság 45°-tól keletre és a Földközi-tenger BFT/AE045W
Ciprus	149,44		
Görögország	277,46		
Spanyolország	5 378,76		
Franciaország	5 306,73		
Olaszország	4 188,77		
Málta	343,54		
Portugália	506,06		
Valamennyi tagállam	60 ⁽¹⁾		
EK	16 210,75		
TAC	28 500		

⁽¹⁾ Ciprus, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Málta és Portugália kivételével, kizárólag járulékos fogásként.

Faj:	Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	Övezet:	Atlanti-óceán, az é. sz. 5°-tól északra SWO/AN05N
Spanyolország	5 676,3		
Portugália	1 071,4		
Valamennyi tagállam	239,3 ⁽¹⁾		
EK	6 986,9		
TAC	14 000		

⁽¹⁾ Spanyolország és Portugália kivételével, kizárólag járulékos fogásként.

Faj:	Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	Övezet:	Atlanti-óceán, az é. sz. 5°-tól délre SWO/AS05N
Spanyolország	5 422,8		
Portugália	357,2		
EK	5 780		
TAC	17 000		

Faj: Északi germon <i>Germo alalunga</i>	Övezet: Atlanti-óceán, az é. sz. 5°-tól északra ALB/AN05N
--	---

Írország	7 958,02 ⁽²⁾
Spanyolország	16 961,74 ⁽²⁾
Franciaország	7 243,99 ⁽²⁾
Egyesült Királyság	562,33 ⁽²⁾
Portugália	4 324,32 ⁽²⁾
EK	37 050,4 ⁽¹⁾
TAC	30 200

⁽¹⁾ Az északi germonra mint célfajra halászó közösségi halászhajók számát 1253 hajóban rögzítették az 520/2007/EK rendelet 12. cikkével összhangban.

Tagállam	A hajók maximális száma
Írország	50
Spanyolország	730
Franciaország	151
Egyesült Királyság	12
Portugália	310
EK	1 253

⁽²⁾ Az olyan tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók maximális számának tagállamok közötti megoszlása, amelyek számára engedélyezett az északi germon mint célfaj halászata az 520/2007/EK rendelet 12. cikkével összhangban.

Faj: Déli germon <i>Germo alalunga</i>	Övezet: Atlanti-óceán, az é. sz. 5°-tól délre ALB/AS05N
--	---

Spanyolország	943,7
Franciaország	311
Portugália	660
EK	1 914,7
TAC	29 900

Faj: Nagyszemű tonhal <i>Thunnus obesus</i>	Övezet: Atlanti-óceán BET/ATLANT
---	--

Spanyolország	17 264,8
Franciaország	7 557,3
Portugália	6 424,9
EK	31 350
TAC	90 000

Faj:	Kormos marlin <i>Makaira nigricans</i>	Övezet:	Atlanti-óceán BUM/ATLANT
EK	103		
TAC	nem releváns		
Faj:	Fehér marlin <i>Tetrapturus alba</i>	Övezet:	Atlanti-óceán WHM/ATLANT
EK	46,5		
TAC	nem releváns		

IE. MELLÉKLET

ANTARKTISZ

CCAMLR-terület

Ezek a CCAMLR által elfogadott teljes kifogható mennyiségek nincsenek kiosztva a CCAMLR-tagok részére, ezért a közösségi részesedés nincs meghatározva. A fogásokat a CCAMLR Titkársága felügyeli, és közli, ha a halászatot be kell szüntetni a teljes kifogható mennyiség kimerítése miatt.

Faj:	Hosszú bajszerű jégahal <i>Channichthys rhinoceratus</i>	Övezet: FAO 58.5.2 Antarktisz LIC/F5852.
TAC	150	

Faj:	Csíkos jégahal <i>Chamsocephalus gunnari</i>	Övezet: FAO 48.3 Antarktisz ANI/F483.
TAC	2 462 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget 2007. november 15-jétől 2008. november 14-ig kell alkalmazni. Ezen állomány halászatát 2008. március 1. és május 31. között 1 084 tonnára kell korlátozni.

Faj:	Csíkos jégahal <i>Chamsocephalus gunnari</i>	Övezet: FAO 58.5.2 Antarktisz ⁽¹⁾ ANI/F5852.
TAC	220 ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Az itt megállapított teljes kifogható mennyiség halászata céljából megnyitott terület az FAO 58.5.2 statisztikai körzet azon része, amely a következőkben meghatározott vonal által határolt területen található:

- a vonal annál a pontnál indul, ahol a k. h. 72° 15'-nél húzódó hosszúsági kör keresztezi az Ausztrália és Franciaország közötti tengeri elhatárolásról szóló megállapodásban meghatározott határvonalat (Australia–France Maritime Delimitation Agreement Boundary), onnan dél felé halad a hosszúsági kör mentén, amíg a d. sz. 53° 25'-nél húzódó szélességi kört nem keresztezi;
- e szélességi kör mentén kelet felé halad tovább, amíg a k. h. 74°-nál húzódó hosszúsági kört nem keresztezi;
- ettől a ponttól északkeleti irányban halad tovább a geodetikus vonal mentén a d. sz. 52° 40'-nél húzódó szélességi kör és a k. h. 76°-nál húzódó hosszúsági kör metszéspontjáig;
- ettől a ponttól észak felé halad a hosszúsági kör mentén, amíg a d. sz. 52°-nál húzódó szélességi kört nem keresztezi;
- innen északnyugati irányban halad tovább a geodetikus vonal mentén a d. sz. 51°-nál húzódó szélességi kör és a k. h. 74° 30'-nél húzódó hosszúsági kör metszéspontjáig; majd
- ettől a ponttól délnyugati irányban halad a geodetikus vonal mentén a kiindulópontig.

⁽²⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség 2007. december 1-jétől 2008. november 30-ig alkalmazandó.

Faj: Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	Övezet: FAO 48.3 Antarktisz TOP/F483.
---	---

TAC 3 920 ⁽¹⁾

Különleges feltételek :

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi alterületeken:

gazdálkodási terület: ny. h. 48° 0
– ny. h. 43° 30', d. sz. 52° 30'
– d. sz. 56° (TOP/*F483A)

gazdálkodási terület: ny. h. 43° 1 176
30' – ny. h. 40°, d. sz. 52° 30'
– d. sz. 56° (TOP/*F483B)

gazdálkodási terület: ny. h. 40° 2 744
– ny. h. 33° 30', d. sz. 52° 30'
– d. sz. 56° (TOP/*F483C)

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget a horogsoros halászatra 2008. május 1-jétől augusztus 31-ig, a csapdákkal végzett halászatra pedig 2007. december 1-jétől 2008. november 30-ig kell alkalmazni.

Faj: Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	Övezet: FAO 48.4 Antarktisz TOP/F484.
---	---

TAC 100

Faj: Chilei tengeri sügér <i>Dissostichus eleginoides</i>	Övezet: FAO 58.5.2 Antarktisz TOP/F5852.
---	--

TAC 2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ezt a teljes kifogható mennyiséget kizárólag a k. h. 79° 20'-től nyugatra kell alkalmazni. Ebben a övezetben tilos ettől a hosszúsági körtől keletre halászni (lásd a IX. mellékletet).

Faj: Krill <i>Euphausia superba</i>	Övezet: FAO 48 KRI/F48.
---	-----------------------------------

TAC 3 470 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség 2007. december 1-jétől 2008. november 30-ig alkalmazandó.

Faj: Krill <i>Euphausia superba</i>	Övezet: FAO 58.4.1 Antarktisz KRI/F5841.
---	--

TAC 440 000 ⁽¹⁾

Különleges feltételek :

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az alábbi alterületeken:

58.4.1 körzet a k. h. 115°-tól 277 000
nyugatra (KRI/*F-41W)

58.4.1 körzet a k. h. 115°-tól 163 000
keletre (KRI/*F-41E)

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség 2007. december 1-jétől 2008. november 30-ig alkalmazandó.

Faj: Krill <i>Euphausia superba</i>	Övezet: FAO 58.4.2 Antarktisz KRI/F5842.
---	--

TAC 2 645 000 ⁽¹⁾

Különleges feltételek:

A fent említett kvóták határain belül, legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók a következő meghatározott alterületeken:

58.4.2 körzet a k.h. 55°-tól 1 488 000
nyugatra

58.4.2 körzet a k.h. 55°-tól 1 080 000
keletre

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség 2007. december 1-jétől 2008. november 30-ig alkalmazandó.

Faj: Ausztráliai szürke tőkehal <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Övezet: FAO 58.5.2 Antarktisz NOS/F5852.
---	--

TAC 80

Faj: Tarisznyarák <i>Paralomis</i> spp.	Övezet: FAO 48.3 Antarktisz PAI/F483.
---	---

TAC 1 600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség 2007. december 1-jétől 2008. november 30-ig alkalmazandó.

Faj: Gránátoshalak <i>Macrourus</i> spp.	Övezet: FAO 58.5.2 Antarktisz GRV/F5852.
--	--

TAC 360

Faj: Egyéb fajok	Övezet: FAO 58.5.2 Antarktisz OTH/F5852.
-------------------------	--

TAC 50

Faj: Valódirája-félék <i>Rajidae</i>	Övezet: FAO 58.5.2 Antarktisz SRX/F5852.
--	--

TAC 120

Faj: Tintahal <i>Martialia hyadesi</i>	Övezet: FAO 48.3 Antarktisz SQS/F483.
--	---

TAC 2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ez a teljes kifogható mennyiség 2007. december 1-től 2008. november 30-ig alkalmazandó.

IF. MELLÉKLET

AZ ATLANTI-ÓCEÁN DÉLKELETI RÉSZÉ

SEAFO-terület

Ezek a teljes kifogható mennyiségek nincsenek kiosztva a SEAFO-tagok részére, ezért a közösségi részesedés nincs meghatározva. A fogásokat a SEAFO Titkársága felügyeli, és közli, ha a halászatot be kell szüntetni a teljes kifogható mennyiség kimerítése miatt.

Faj: Chilei tengeri sügér (<i>Dissostichus eleginoides</i>)	Övezet: SEAFO
TAC	260

Faj: Mélytengeri vörös tarisznyarák (<i>Chaceon</i> spp.)	Övezet: SEAFO B1 alkörzet ⁽¹⁾
TAC	200

⁽¹⁾ Az itt megállapított TAC alkalmazásában a halássterület határai a következők:

- nyugati határvonala a k. h. 0°-nál húzódó hosszúsági kör,
- északi határvonala a d. sz. 20°-nál húzódó szélességi kör,
- déli határvonala a d. sz. 28°-nál húzódó szélességi kör,
- keleti határvonala pedig a namíbiai kizárólagos gazdasági övezet határa.

Faj: Mélytengeri vörös tarisznyarák (<i>Chaceon</i> spp.)	Övezet: SEAFO, a B1 alkörzet kivételével ⁽¹⁾
TAC	200

II. MELLÉKLET

IIA. MELLÉKLET

A HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE AZ ICES IIIa, IV, VIa, VIIa és VIId ÖVEZETBEN, VALAMINT A IIa ÖVEZET KÖZÖSSÉGI VIZEIBEN TALÁLHATÓ EGYES ÁLLOMÁNYOK HELYREÁLLÍTÁSÁNAK ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK****1. Hatály**

Az e mellékletben megállapított feltételek azokra a legalább 10 méteres vagy annál hosszabb közösségi hajókra alkalmazandók, amelyek a 4. pontban meghatározott halászeszközök bármelyikét szállítják, és az ICES IIIa, IV, VIa, VIIa és VIId övezetben, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizein tartózkodnak. E melléklet alkalmazásában a 2008-as gazdálkodási időszak a 2008. február 1-jétől 2009. január 31-ig tartó időszak.

2. Földrajzi területek meghatározása**2.1. Ez a melléklet a következő földrajzi területekre alkalmazandó:**

- a) Kattegat;
- b) i. Skagerrak;
- ii. az ICES IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli része; az ICES IV övezet és az ICES IIa övezet közösségi vizei;
- iii. ICES VIId övezet;
- c) ICES VIIa övezet;
- d) ICES VIa övezet.

2.2. Azon hajók esetében, amelyek tekintetében a Bizottságot arról tájékoztatták, hogy megfelelő hajómegfigyelési rendszerrel vannak felszerelve a 2244/2003/EK rendelet 5. és 6. cikkével összhangban, az ICES VIa övezetre vonatkozóan a következő meghatározást kell alkalmazni:

ICES VIa övezet, kivéve azt a részt, amely a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonaltól nyugatra fekszik:

é. sz. 60° 00', ny. h. 04° 00'

é. sz. 59° 45', ny. h. 05° 00'

é. sz. 59° 30', ny. h. 06° 00'

é. sz. 59° 00', ny. h. 7° 00'

é. sz. 58° 30', ny. h. 08° 00'

é. sz. 58° 00', ny. h. 08° 00'

é. sz. 58° 00', ny. h. 08° 30'

é. sz. 56° 00', ny. h. 08° 30'

é. sz. 56° 00', ny. h. 09° 00'

é. sz. 55° 00', ny. h. 09° 00'

é. sz. 55° 00', ny. h. 10° 00'

é. sz. 54° 30', ny. h. 10° 00'

3. **A területen belül töltött nap meghatározása**

E melléklet alkalmazásában egy adott területen belül töltött nap bármely olyan 24 órás folyamatos időszak (vagy annak egy része), amely során a hajó a 2.1. pontban meghatározott földrajzi területen belül, kikötőn kívül tartózkodik. A folyamatos időszak mérésének kezdetéről az a tagállam dönt, amelynek lobogója alatt az érintett hajó közlekedik.

4. **Halászeszközök**

4.1. E melléklet alkalmazásában a halászeszközök alábbi csoportosítása alkalmazandó:

a) a merevítőrudas vonóhálók kivételével a következő szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló eszközök:

- i. 16 mm-es vagy annál nagyobb, de 32 mm-nél kisebb;
- ii. 70 mm-es vagy annál nagyobb, de 90 mm-nél kisebb;
- iii. 90 mm-es vagy annál nagyobb, de 100 mm-nél kisebb;
- iv. 100 mm-es vagy annál nagyobb, de 120 mm-nél kisebb;
- v. 120 mm-es vagy annál nagyobb;

b) a következő szembőségű merevítőrudas vonóhálók:

- i. 80 mm-es vagy annál nagyobb, de 90 mm-nél kisebb;
- ii. 90 mm-es vagy annál nagyobb, de 100 mm-nél kisebb;
- iii. 100 mm-es vagy annál nagyobb, de 120 mm-nél kisebb;
- iv. 120 mm-es vagy annál nagyobb;

c) a tükörhálók kivételével a következő szembőségű kopoltyúhálók és állítóhálók:

- i. 110 mm-nél kisebb;
- ii. 110 mm-es vagy annál nagyobb, de 150 mm-nél kisebb;
- iii. 150 mm-es vagy annál nagyobb, de 220 mm-nél kisebb;
- iv. 220 mm-es vagy annál nagyobb

d) tükörhálók;

e) horogsorok.

- 4.2. E melléklet alkalmazásában, valamint a 2.1. pontban meghatározott területekre és a 4.1. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákra hivatkozva az átadási csoportok a következők:
- a) a 4.1.a) i. pont szerinti halászeszközök bármely területen;
 - b) a 4.1.a) ii. pont szerinti halászeszközök bármely területen, illetve a 4.1.a) iii. pont szerinti halászeszközök az ICES IIIa övezetnek a Skagerrakon és a Kattegaton kívüli részén, az ICES IV, VIa, VIIa és VIII övezetben, valamint az ICES IIa övezet közösségi vizein;
 - c) a 4.1.a) iii. pont szerinti halászeszközök a Kattegatban és a Skagerrakban, valamint a 4.a)iv. és 4.a)v. pont szerinti halászeszközök bármely területen;
 - d) a 4.1.b) i., 4.1.b) ii., 4.1.b) iii. és 4.1.b) iv. pont szerinti halászeszközök bármely területen;
 - e) a 4.1.c) i., 4.1.c) ii., 4.1.c) iii., 4.1.c) iv. és 4.1.d) pont szerinti halászeszközök bármely területen;
 - f) a 4.1.e) pont szerinti halászeszközök bármely területen.

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSI KORLÁTOZÁSOK VÉGREHAJTÁSA

5. A halászati erő kifejtés korlátozásában érintett hajók

- 5.1. A 4.1. pontban felsorolt halászeszköz-típusokat használó és a 2. pontban meghatározott területeken halászó hajóknak az 1627/94/EK rendelet 7. cikkével összhangban kiállított különleges halászati engedéllyel kell rendelkezniük.
- 5.2. A tagállamok nem engedélyezik a 4.1. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközökkel a 2.1. pontban meghatározott területeken folytatott halászatot a lobogójuk alatt közlekedő azon hajók számára, amelyek esetében az adott területen a 2001., 2002., 2003., 2004., 2005., 2006. vagy a 2007. évre vonatkozóan nem jegyezték fel ilyen halászati tevékenységet – a halászhajók által egymásnak átengedett napokon végzett halászati tevékenység figyelembevétele nélkül –, hacsak nem biztosítják, hogy az adott területen végzett halászatból azonos értékű, kilowattban mért teljesítményt vonnak ki.
- 5.3. Az a hajó azonban, amelyik már használt a 4.1. pontban meghatározott bármely halászeszköz-kategóriába tartozó eszközt, engedélyt kaphat bármely más eszköz használatára, amennyiben az utóbbi eszközre kiosztott napok száma nagyobb az előző halászeszközhöz kiosztott napok számánál, vagy egyenlő azzal.
- 5.4. Azonban az 5.3. ponttól eltérve a hajó engedélyt kaphat a 4.1. pont a) alpontjának iv. alpontjában és v. alpontjában meghatározott csoportba tartozó halászeszközök használatára, amennyiben a 8.3. pont c) alpontjában megállapított különleges feltétel teljesül.
- 5.5. Egy olyan tagállam lobogója alatt közlekedő hajó, amely a 2.1. pontban meghatározott földrajzi területek valamelyikére vonatkozóan nem rendelkezik kvótával, az adott területen nem halászhat a 4.1. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközökkel, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerinti átadást követően kvótában részesült, és e melléklet 15. pontjának megfelelően tengeren tölthető napokat osztottak ki számára.

6. Tevékenységek korlátozása

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy amennyiben a lobogójuk alatt közlekedő és a Közösségben lajstromozott halászhajók a 4.1. pontban említett halászeszközök bármelyikét szállítják, legfeljebb a 8. pontban meghatározott számú napig tartózkodjanak a 2.1. pontban meghatározott területek bármelyikén.

7. Kivételek

A tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő hajóik számára az e melléklet alapján kiosztott, területen belül tölthető napokba nem számítják be azokat a napokat, amikor valamely hajójuk a területen belül tartózkodott, de nem folytatott halászati tevékenységet vagy azért, mert vészhelyzetben más hajónak segített, vagy azért, mert sérült személyt szállított sürgős orvosi ellátásra. A tagállam az ezen az alapon hozott bármely döntéséről egy hónapon belül indoklást nyújt be a Bizottságnak, mellékelve a vészhelyzetre vonatkozó, az illetékes hatóságoktól beszerzett kapcsolódó bizonyítékokat.

A HALÁSZHAJÓK KÖZÖTT KIOSZTOTT, KIKÖTŐN KÍVÜL TÖLTHETŐ NAPOK SZÁMA**8. Napok maximális száma**

- 8.1. Az I. táblázat a 2008-as gazdálkodási időszakra vonatkozóan megadja a tengeren tölthető napok évenkénti maximális számát, amit a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, a 4.1. pontban említett halászeszközök bármelyikét szállító hajók számára engedélyezhetnek a 2.1. pontban meghatározott földrajzi területek bármelyikén való tartózkodásra.
- 8.2. A Kattegatban történő halászati tevékenység esetén a 2008. február 1. és 2008. április 30. között a területen töltött minden egyes napot 2,5 napként kell számítani.
- 8.3. A tagállamok által a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára engedélyezhető, tengeren tölthető napok – azaz olyan napok, amikor a hajók bármelyik, az e melléklet 2.1. pontjában meghatározott földrajzi területen tartózkodhatnak – maximális számának meghatározására a 2008-as gazdálkodási időszakban az I. táblázattal összhangban a következő különleges feltételek vonatkoznak:
- a) A hajó megfelel a 1. függelékben megállapított feltételeknek.
 - b) A hajó megfelel a II. melléklet 2. függelékben megállapított feltételeknek, továbbá a fedélzeten tárolt, élőhelyben becsült és a közösségi hajónaplóba bejegyzett fogások kevesebb mint 5 %-a közönséges tőkehal (a továbbiakban: tőkehal), és több mint 70 %-a norvég homár.
 - c) A fedélzeten tárolt fogások kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal.
 - d) A fedélzeten tárolt fogások kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal, nyelvhal és lepényhal.
 - e) A fedélzeten tárolt fogások kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal, és több mint a 60 %-a lepényhal.
 - f) A fedélzeten tárolt fogások kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal, és több mint 5 %-a nagy rombuszhal és tengeri nyúlhal.
 - g) A hajó legfeljebb 110 mm-es szembőségű tükrőhálójával rendelkezik, és egyszerre legfeljebb 24 óráig tartózkodik a kikötőn kívül.
 - h) A hajó olyan tagállam lobogója alatt közlekedik, illetve olyan tagállamban van lajstromozva, amely kidolgozta a halászati engedélyek automatikus felfüggesztésének a Bizottság által jóváhagyott rendszerét azokra az esetekre, amikor az e különleges feltételt teljesítő hajók megszegik az előírásokat. Amennyiben a Bizottság által korábban jóváhagyott automatikus felfüggesztési rendszer változatlan formában hatályban marad, az adott tagállamnak csupán arról kell értesítenie a Bizottságot, hogy a halászati engedélyek automatikus felfüggesztésére vonatkozó jóváhagyott rendszer továbbra is alkalmazandó.
 - i) A hajó a 2003., 2004., 2005., 2006. vagy 2007. évben – a 4.1.b) pontban említett halászeszközökkel a fedélzetén – a területen tartózkodott. 2008-ban az egyes halászati utak során a hajó fedélzetén tárolt, élőhelyben becsült és a közösségi hajónaplóba bejegyzett fogások kevesebb mint 5 %-a tőkehal. Azon gazdálkodási időszak alatt, amikor valamely hajó él az e rendelkezés adta lehetőségekkel, az adott hajó nem szállít a fedélzetén a 4.1.b) iii. vagy 4.1.b) iv. pontban meghatározottakon kívüli halászeszközt.
 - j) A hajó megfelel a 2. függelékben megállapított feltételeknek.
 - k) A májustól októberig tartó időszakban a fedélzeten tárolt fogások kevesebb mint 5 %-a tőkehal, és több mint 60 %-a lepényhal. A májustól októberig tartó időszakban az e különleges feltétel alapján rendelkezésre álló napok maximális számának legalább 55 %-át a nyugati hosszúság 4° 30'-tól keletre fekvő területen kell töltetni.
 - l) A hajó megfelel a 3. függelékben megállapított feltételeknek.
- 8.4. Ahhoz, hogy egy hajó a 8.3.c), d), e), f) vagy k) pontban ismertetett feltételekkel összhangban jogosult legyen a 2.1. pontban meghatározott földrajzi területek bármelyikén halászni, a hajó – illetve a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászeszközöket alkalmazó és az említett különleges feltételek bármelyikének megfelelő hajó vagy hajók – fogási teljesítményének igazolnia kell, hogy 2002-ben a fedélzeten tárolt, élőhelyben becsült és a közösségi hajónaplóba bejegyzett fogások megfeleltek a fogások összetételére megállapított különleges feltételeknek és a meghatározott földrajzi területre vonatkozó feltételeknek.

Másik lehetőségként, a hajónak a 2008-as gazdálkodási időszakban teljesített valamennyi halászati út során meg kell felelnie a vonatkozó különleges feltételben a fogások összetételére megállapított követelménynek, valamint részt kell vennie a lobogója szerinti tagállam által a Bizottsághoz a 2371/2002/EK rendelet ⁽¹⁾ 30. cikkének (2) bekezdésével összhangban jóváhagyásra benyújtott megfigyelési terv végrehajtásában.

A megfigyelők a hajótulajdonostól függetlenek, és nem tagjai a halászhajó legénységének.

- 8.5. A 2008-as gazdálkodási időszakban a tagállamok a számukra biztosított halászati erőfelfejtést a kilowattnapok szerinti rendszer alapján is szabályozhatják. A rendszer keretében valamely tagállam az 1. táblázatban foglalt halászeszköz-kategóriák bármilyen kombinációját szállító, illetve az ugyanott megállapított különleges feltételek által érintett bármely hajója számára engedélyezheti, hogy a 2.1. pontban meghatározott földrajzi területek bármelyikén az 1. táblázatban feltüntetett maximális számú naptól eltérő számú napig tartózkodjon, feltéve, hogy ez nem eredményezi az adott kombinációra vonatkozó kilowattnap-érték túllépését.

A földrajzi területek, halászeszköz-kategóriák és különleges feltételek meghatározott kombinációja tekintetében a kilowattnapok összértéke az adott kombinációra jogosult, az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egyenként kiosztott halászati erőfelfejtési értékek összege. Az egyéni halászati erőfelfejtési értékeit kilowattnapban kell kiszámolni oly módon, hogy minden egyes hajó motorteljesítményét meg kell szorozni a tengeren tölthető napok számával, amiből az adott hajó az 1. táblázat szerint részesülne, ha e pont rendelkezéseit nem alkalmaznák.

- 8.6. A halászati napoknak a 8.5. pontban említett újraelosztását a halászati lehetőségek hatékonyabb felhasználása céljából, vagy olyan halászati gyakorlatok ösztönzése érdekében kell végezni, amelyek kevesebb visszadobást és mind a fiatal, mind a felnőtt halak körében alacsonyabb halászati állománypusztulási arányt eredményeznek. Ezek a halászati gyakorlatok a halászati ágazattal együttműködésben kidolgozott halászati tervek is lehetnek, amelyek adott esetben tartalmazzák a következőket:

- a) a tőkehal-visszadobásnak a tőkehalfogás 10 %-a alá csökkentésére vonatkozó konkrét célkitűzés;
- b) valós idejű korlátozások a fiatal és ívó halak tekintetében;
- c) a tőkehal elkerülésére vonatkozó intézkedések;
- d) új, szelektív eszközök kipróbálása;
- e) a megfigyelők általi megfelelő figyelemmel kísérés; és
- f) nyomon követési és jelentési intézkedések.

- 8.7. A 8.5. pontban foglalt rendelkezések adta lehetőségekkel élni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak, amelyhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely a földrajzi területek, halászeszköz-kategóriák és különleges feltételek valamennyi, 1. táblázat szerinti kombinációja tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:

- a) a halászatra jogosult hajók jegyzéke, amely feltünteti a hajók közösségi flotta-nyilvántartási számát (CFR) és motorteljesítményét;
- b) az ilyen hajók 2002-es teljesítményadatai, amelyek tükrözik a 8.3. c), d), e), f) vagy k) pont szerinti különleges feltételben meghatározott fogásösszetételt, amennyiben a szóban forgó hajók teljesítik e különleges feltételeket, illetve ha részt vesznek a 8.4. pontban említett megfigyelési tervek végrehajtásában;
- c) a tengeren tölthető napok száma, amire az 1. táblázat szerint eredetileg valamennyi hajó jogosult volt, valamint a tengeren tölthető napok azon száma, amiből a 8.5. pont alapján minden egyes hajó részesülne.

A fenti ismertetés alapján a Bizottság engedélyezheti, hogy az adott tagállam élhessen a 8.5. pontban meghatározott rendelkezések adta lehetőségekkel.

- 8.8. A 2008-as gazdálkodási időszakban azon napok évenkénti maximális száma, amelyeket valamely hajó számára a lobogója szerinti tagállam engedélyezhet a 2.1. pontban meghatározott földrajzi területek bármely kombinációján belül történő eltöltésre, nem lehet több az adott területet alkotó részterületek valamelyikére kiosztott napok legmagasabb számánál.

- 8.9. Az e melléklet 2.1. pontjában meghatározott földrajzi területen belül töltött napok számát le kell vonni a IIC. melléklet 1. pontjában meghatározott területen, a IIA. melléklet 4.1. pontjában és a IIC. melléklet 3. pontjában említettekkel azonos kategóriába tartozó halászeszközt használó hajó számára engedélyezett napok számából.

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

- 8.10. Amennyiben a hajó egy halászati út során, a 2. pontban meghatározott földrajzi területek közül kettő vagy több területen halad át, az adott napot annál a területnél kell beszámítani, amelyen azon a napon a legtöbb időt töltötte.

9. **Gazdálkodási időszakok**

- 9.1. A tagállamok a területen belüli tartózkodásra az I. táblázatban megadott napokat egy vagy több naptári hónapból álló gazdálkodási időszakokra oszthatják fel.
- 9.2. Azon napok számát, amikor valamely hajó a gazdálkodási időszak alatt a 2.1. pontban meghatározott földrajzi területek bármelyikén tartózkodhat, az érintett tagállam határozza meg.
- 9.3. Az a hajó, amely egy adott gazdálkodási időszakban felhasználta a számára az adott területen belüli tartózkodásra biztosított napokat, a gazdálkodási időszak hátralévő részében a kikötőben vagy a 2.1. pontban említett területeken kívül marad, kivéve ha kizárólag a 19. pontban ismertetett szabályozatlan halászeszközöket használja.

10. **A halászati tevékenység végleges beszüntetése alapján odaítélt többletnapok**

- 10.1. A Bizottság a 2002. január 1-je óta – a 2792/1999/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikkének megfelelően, vagy a tagállamok által kellően indokolt egyéb körülmények eredményeképpen – történt végleges tevékenységbeszüntetések alapján többletnapokat oszthat ki a tagállamoknak, amelyekre vonatkozóan a lobogó szerinti tagállam a 4.1. pontban említett halászeszközök bármelyikét szállító hajói számára engedélyezheti, hogy a 2.1. pontban meghatározott földrajzi területek bármelyikén belül tartózkodjanak.

A visszavont és a szóban forgó halászeszközt az adott földrajzi területen használó hajók 2001-es, kilowattnapban mért erő kifejtését el kell osztani az adott halászeszközt használó valamennyi hajó 2001-es erő kifejtésével.

A tengeren tölthető többletnapok számát ezután az így kapott hányados és azon napok számának szorzata alapján kell kiszámítani, amelyeket az 1. táblázat alapján osztottak volna ki. Az e számítás eredményeként kapott töredéknapot a legközelebbi egész napra kell felkerekíteni.

E pont nem alkalmazandó abban az esetben, ha a hajót az 5.2. pontnak megfelelően lecserélték, vagy ha a hajó visszavonását a megelőző években már felhasználták többletnapok szerzésére.

- 10.2. A 10.1. pontban említett többletnap-kiosztásból részesülni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak, amelyhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely a földrajzi területek, halászeszköz-kategóriák és különleges feltételek valamennyi, 1. táblázat szerinti kombinációja tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:

- a) a visszavont hajók jegyzéke, amely feltünteti a hajók közösségi flotta-nyilvántartási számát (CFR) és motorteljesítményét;
- b) az ilyen hajók által 2001-ben kifejtett halászati tevékenység, amelyet a földrajzi területek, halászeszköz-kategóriák és – szükség esetén – különleges feltételek adott kombinációja szerinti, tengeren tölthető napok számában kell kiszámítani.

- 10.3. Az ilyen kérelem alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállamra vonatkozóan a 8.1. pontban meghatározott napok számát.

- 10.4. A 2008-as gazdálkodási időszakban a tagállamok a flottában maradt, valamint a földrajzi területek, halászeszköz-kategóriák és különleges feltételek vonatkozó kombinációjára jogosult hajóik vagy azok egy része között újraoszthatják az említett többletnapokat értelem szerű alkalmazva a 8.5. és a 8.7. pont rendelkezéseit.

⁽¹⁾ A Tanács 1999. december 17-i 2792/1999/EK rendelete a halászati ágazatnak nyújtott közösségi strukturális támogatásra vonatkozó részletes szabályok és rendelkezések megállapításáról (HL L 337., 1999.12.30., 10. o.). Az 1198/2006/EK rendelettel (HL L 223., 2006.8.15., 1. o.) hatályon kívül helyezett rendelet.

- 10.5. A többletnapoknak a tevékenységek végleges beszüntetéséből származó, Bizottság általi korábbi kiosztása 2008-ra vonatkozóan is érvényben marad.

11. **A tengeren töltött napok számának módosítása a 2.1. pont B) alpontjában meghatározott földrajzi területen a sima lepényhalra és közönséges nyelvhalra vonatkozó halászati lehetőségek következtetlensége esetén**

- 11.1. A Bizottság a 2371/2002 rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárásnak megfelelően módosíthatja azon tengeren töltött napok számát, amelyeken egy haláshajó számára a lobogója szerinti tagállam engedélyezheti, hogy a 2.1. pont b) alpontjában meghatározott földrajzi területen sima lepényhalat és közönséges nyelvhalat halásszon az alábbiakban megadott halászeszköz-csoportok és különleges feltételek együttes alkalmazásával, amennyiben ez a módosítás szükséges ahhoz, hogy a tagállam kifoghassa a kvótájának megfelelő mennyiséget:

4.1.a) iv. / nincs különleges feltétel

4.1.b) i. / nincs különleges feltétel

4.1.b) iii. / nincs különleges feltétel

4.1.b) iv. / nincs különleges feltétel

4.1.d) / 8.3.c)

- 11.2. A 11.1. pontban megállapított módosítást igénybe venni kívánó tagállam kérelmet nyújt be a Bizottsághoz, amely elektronikus formátumban készült jelentéseket tartalmaz a sima lepényhalra és közönséges nyelvhalra vonatkozó kvótájának 2008. július 31-ig történt felhasználásáról, valamint tartalmazza a lobogója alatt hajózó hajók halászati erőfelfejtését.

12. **A fokozott megfigyelési program alapján odaítélt többletnapok**

- 12.1. A Bizottság a 2008. február 1-je és 2009. január 31-e közötti időszakban – a tudományos kutatók és a halászati ágazat közötti partnerség keretében végzett fokozott megfigyelési program alapján – három olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyek során a 4.1. pontban említett halászeszköz-kategóriák bármelyikét szállító hajó egy adott területen tartózkodhat.

Az ilyen programnak különösen a visszadobott halak arányára és a fogás összetételére kell összpontosítania, és az alapszintű és bővített programok esetében túl kell mutatnia az adatgyűjtésre vonatkozóan az 1543/2000/EK rendeletben ⁽¹⁾, az 1639/2001/EK rendeletben ⁽²⁾ és az 1581/2004/EK rendeletben ⁽³⁾ meghatározott követelményeken.

A megfigyelők a hajótulajdonostól függetlenek, és nem tagjai a haláshajó legénységének.

- 12.2. A 12.1. pontban említett többletnap-kiosztásból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a Bizottságnak fokozott megfigyelési programjuk ismertetését.
- 12.3. A Bizottság az ismertetés alapján és a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottsággal (HTMGB) folytatott konzultációt követően, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban módosíthatja a 8.1. pontban az adott tagállam számára és a fokozott megfigyelési programban érintett terület és halászeszközök tekintetében meghatározott napok számát.
- 12.4. Ha egy tagállam által benyújtott programot a Bizottság korábban már elfogadott, és amennyiben a szóban forgó tagállam a kérelemben ismertetett program végrehajtását változatlan formában kívánja folytatni, a fokozott megfigyelési program folytatására irányuló szándékáról a program alkalmazási időszakának kezdete előtt négy héttel tájékoztatja a Bizottságot.

⁽¹⁾ A Tanács 2000. június 29-i 1543/2000/EK rendelete a közös halászati politika irányításához szükséges adatok gyűjtésére és kezelésére vonatkozó közösségi keret létrehozataláról (HL L 176., 2000.7.15., 1. o.). Az 1343/2007/EK rendelettel (HL L 300., 2007.11.17., 24. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ A Bizottság 2001. július 25-i 1639/2001/EK rendelete a halászati ágazatban az alapszintű és a bővített közösségi adatgyűjtési programok létrehozataláról és az 1543/2000/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 222., 2001.8.17., 53. o.). Az 1581/2004/EK rendelettel (HL L 289., 2004.9.10., 6. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ A Bizottság 2004. augusztus 27-i 1581/2004/EK rendelete a halászati ágazatban az alapszintű és a bővített közösségi adatgyűjtési programok létrehozataláról és az 1543/2000/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1639/2001/EK rendelet módosításáról (HL L 289., 2004.9.10., 6. o.).

- 12.5. A Bizottság a 2008. február 1-je és 2009. január 31-e közötti időszakban a továbbfejlesztett adatszolgáltatással kapcsolatos kísérleti projekt alapján hat olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyeken a 4.1.a) iv. és a 4.1.a) v. pontban említett halászeszközök valamelyikét szállító hajó a 2.1.c) pontban említett területen belül tartózkodhat.
- 12.6. A Bizottság a 2008. február 1-je és 2009. január 31-e közötti időszakban a továbbfejlesztett adatszolgáltatással kapcsolatos kísérleti projekt alapján tizenkét olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyeken a 4.1.a) iv. és a 4.1.a) v. pontban említett halászeszközök valamelyikét szállító hajó a 2.1.c) pontban említett területen belül tartózkodhat.
- 12.7. A 12.5. és a 12.6. pontban említett többletnap-kiosztásból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a Bizottságnak a továbbfejlesztett adatszolgáltatással kapcsolatos kísérleti projektjük ismertetését, amelynek meg kell haladnia a közösségi jogszabályok aktuális követelményeit. A fenti összefoglalás alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban jóváhagyhatja valamely tagállam továbbfejlesztett adatszolgáltatással kapcsolatos kísérleti projektjét.
- 12.8. Amennyiben a valamely tagállam által benyújtott, továbbfejlesztett adatszolgáltatással kapcsolatos kísérleti projektet a Bizottság korábban már jóváhagyta, és az adott tagállam változtatás nélkül folytatni kívánja annak alkalmazását, a tagállamnak négy héttel a fokozott megfigyelési program alkalmazási időszakának kezdete előtt értesítenie kell a Bizottságot e program folytatásáról.
- 12.9. A 2008-as gazdálkodási időszak során a Bizottság a HTMGB-gal folytatott konzultációt követően, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban egy adott tagállam számára legfeljebb tizenkét tengeren töltött többletnap kiosztását engedélyezheti az annak lobogója alatt közlekedő, a 2. pontban meghatározott földrajzi területek bármelyikén tartózkodó és a 4.1. pontban említett halászeszközök bármelyikét szállító hajók vonatkozásában, feltéve hogy e hajók tulajdonosai a visszaengedett halmennyiség csökkentésére vonatkozó tervet írnak alá.
- E tervnek különösen a tőkehal és a hasonló visszaengedési problémákkal érintett, gazdálkodási vagy helyreállítási terv hatálya alá tartozó egyéb fajok, például a sima lepényhal és a közönséges nyelvhal visszaengedési szintjeire kell összpontosítania, és az alábbiakat kell magában foglalnia:
- a) az adott halfajok vonatkozásában a fiatal és ívó egyedek kifogásának elkerülését elősegítő intézkedések;
 - b) e halfajok vonatkozásában a szelektivitás növelését szolgáló szakmai intézkedések tesztelése és végrehajtása;
 - c) az adott hajóflotta nagyobb arányú megfigyelése;
 - d) a Bizottság részére történő adatszolgáltatásra, valamint a terv révén elért eredmények évenkénti nyomon követésére vonatkozó szabályok.
- 12.10. A 12.9. pontban említett többletnap-kiosztásból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a Bizottságnak a visszaengedett halmennyiség csökkentésére vonatkozó tervük ismertetését, valamint a terv által érintett, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók jegyzékét.
- 12.11. Amennyiben e hajók tulajdonosai részt vesznek a 12.13. pontban említett, a tőkehal kifogásának elkerülését célzó referenciaflotta-programban, a 2008-as gazdálkodási időszak során a Bizottság általi engedélyezést követően a tagállamok az alábbiakat oszthatják ki:
- a) tizenkét tengeren töltött többletnap az adott tagállam lobogója alatt közlekedő, a 2.1. pont b) alpontjában meghatározott földrajzi területek bármelyikén tartózkodó és a 4.1. pontban említett halászeszközök bármelyikét szállító hajók vonatkozásában; vagy
 - b) tíz tengeren töltött többletnap az adott tagállam lobogója alatt közlekedő, a 2.1. pont d) alpontjában meghatározott földrajzi területek bármelyikén tartózkodó és a 4.1. pontban említett halászeszközök bármelyikét szállító hajók vonatkozásában.
- A tőkehal kifogásának elkerülését célzó referenciaflotta-programban részt vevő hajóknak konkrét célként a kifogott tőkehalmennyiség 10 %-a alá kell csökkenteniük a visszaengedett tőkehal mennyiségét. A tőkehal kifogásának elkerülését célzó referenciaflotta-program vonatkozásában legalább 10 %-os megfigyelési arányt kell alkalmazni.
- 12.12. A 12.11. pontban említett, tengeren töltött többletnapok a 12.9. pontban említett, tengeren töltött többletnapokkal párhuzamosan is kiosztathatók.

12.13. A 12.11. pontban említett többletnap-kiosztásból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a Bizottságnak a tőkehal kifogásának elkerülését célzó referenciaflotta-programjuk ismertetését, valamint a program által érintett, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajók jegyzékét. A tőkehal kifogásának elkerülését célzó referenciaflotta-programban részt vevő hajók számát úgy kell meghatározni, hogy azok kW-ban kifejezett összes teljesítménye ne haladja meg az adott eszközkategóriába tartozó összes hajó kW-ban kifejezett összes teljesítményének 10 %-át.

12.14. A 12.13. pontban említett ismertetés és jegyzék alapján a Bizottság a HTMGB-gal folytatott konzultációt követően, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban engedélyezheti a tagállamok számára a 12.11. pontban foglalt rendelkezések alkalmazását.

13. A napok kiosztására vonatkozó különleges feltételek

13.1. A 8.3. pontban felsorolt különleges feltételek bármelyikével élő hajók számára kiadott, az 5.1. pontban említett különleges halászati engedélyben fel kell tüntetni ezeket a feltételeket.

13.2. Ha valamely hajó részére bizonyos számú napot osztanak ki, mivel az megfelelt a 8.3.b), c), d), e), f), k) vagy i) pontban felsorolt különleges feltételek bármelyikének, a hajó által kifogott és fedélzetén tárolt fogás az egyes fajokból legfeljebb az e pontokban meghatározott százalékos arányt tartalmazhatja. A hajó semmiféle halzsákmányt nem rakodik át más hajóra. Amennyiben a hajó valamelyik feltételt nem teljesíti, azonnali hatállyal elveszíti a különleges feltételekkel kiosztott napokra való jogosultságát.

14.

i. táblázat

Azon napok évenkénti maximális száma halászeszközök szerinti bontásban, amelyeken egy hajó egy adott területen belül tartózkodhat

			Az alábbi pontok szerint meghatározott területek:					
Halászesz- köz (4.1 pont)	Különle- ges fel- tétel (8. pont)	Megnevezés ⁽¹⁾	2.1.a) Kattegat	2.1.b) i – Skagge- rak ii. a IIa és IVa, b, c övezet közösségi vizei iii. – VIIId			2.1.c) VIIa	2.1.d) VIa
				i.	ii.	iii.		
a)i.		≥ 16 és < 32 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	228	228 ⁽²⁾			228	228
a)ii.		≥ 70 és < 90 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	n.r.	n.r.	184	199	184	204
a)iii.		≥ 90 és < 100 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	71	86	188		227	227
a)iv.		≥ 100 és < 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	103	86			86	69
a)v.		≥ 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók	103	86			114	70
a)iii.	8.3.a)	≥ 90 és < 100 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók 120 mm- es négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal (1. függelék)	126	126	227		227	227
a)iv.	8.3.a)	≥ 100 és < 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók 120 mm- es négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal (1. függelék)	137	137	103		114	91

			Az alábbi pontok szerint meghatározott területek:					
Halászesz- köz (4.1 pont)	Különle- ges fel- tétel (8. pont)	Megnevezés ⁽¹⁾	2.1.a) Kattegat	2.1.b) i – Skaggerak ii. a IIa és IVa, b, c övezet közösségi vizei iii. – VIIId			2.1.c) VIIa	2.1.d) VIa
				i.	ii.	iii.		
a)v.	8.3.a)	≥120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók 120 mm-es négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal (1. függelék)	137	137	103		114	91
a)v.	8.3.j)	≥120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók 140 mm-es négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal (2. függelék)	149	149	115		126	103
a)ii.	8.3.b)	≥70 és <90 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók, amelyek megfelelnek a III. melléklet 2. függé- lékében megállapított feltételeknek	korlát- lan	korlátlan			korlát- lan	korlátlan
a)ii.	8.3.c)	≥70 és <90 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal	n.r.	n.r.	215	227	204	227
a)iii.	8.3.l)	≥90 és <100 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók, amelyek megfelelnek a 3. függelékben megál- lapított feltételeknek	132	132	238		238	238
a)iv.	8.3.c)	≥100 és <120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal	148	148			148	148
a)v.	8.3.c)	≥120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal	160	160			160	160
a)iv.	8.3.k)	≥100 és <120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal és több mint 60 %-a lehet lepényhal	n.r.	n.r.			166	n.r.
a)v.	8.3.k)	≥120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal és több mint 60 %-a lehet lepényhal	n.r.	n.r.			178	n.r.
a)v.	8.3.h)	≥ 120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók, amelyeket a halá- szati engedélyek automatikus felfüg- gesztésének rendszerében használnak	115	115			126	103
a)ii.	8.3.d)	≥70 és <90 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal, nyelvhal és lepényhal	280	280			280	252
a)iii.	8.3.d)	≥90 és <100 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal, nyelvhal és lepényhal	korlát- lan	kor- lát- lan	280		280	280
a)iv.	8.3.d)	≥100 és <120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal, nyelvhal és lepényhal	korlát- lan	korlátlan			276	276

			Az alábbi pontok szerint meghatározott területek:					
Halászesz- köz (4.1 pont)	Különle- ges fel- tétel (8. pont)	Megnevezés ⁽¹⁾	2.1.a) Kattegat	2.1.b) i – Skaggerak ii. a IIa és IVa, b, c övezet közösségi vizei iii. – VIId			2.1.c) VIIa	2.1.d) VIa
				i.	ii.	iii.		
a)v.	8.3.d)	>120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal, nyelvhál és lepényhal	korlát- lan	korlátlan			korlát- lan	279
a)v.	8.3.h) 8.3.j)	>120 mm-es szembőségű vonóhálók vagy kerítőhálók 140 mm-es négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal (2. függelék), amelyeket a halászati enge- délyek automatikus felfüggesztésének rendszerében használnak	n.r.	n.r.	127		138	115
b)i.		a következő szembőségű merevítőru- das vonóhálók: ≥80 és < 90 mm	n.r.	119 ⁽²⁾		kor- lát- lan	132	143 ⁽²⁾
b)ii.		a következő szembőségű merevítőru- das vonóhálók: ≥90 és < 100 mm	n.r.	143 ⁽²⁾		kor- lát- lan	143	143 ⁽²⁾
b)iii.		a következő szembőségű merevítőru- das vonóhálók: ≥100 és < 120 mm	n.r.	129		kor- lát- lan	143	143
b)iv.		≥120 mm-es szembőségű merevítő- rudas vonóhálók	n.r.	129		kor- lát- lan	143	143
b)iii.	8.3.c)	a következő szembőségű merevítőru- das vonóhálók: ≥100 és <120 mm-es szembőségű merevítőrudas vonóhá- lók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal	n.r.	155		kor- lát- lan	155	155
b)iii.	8.3.i)	≥100 és <120mm-es szembőségű merevítőrudas vonóhálók, 2003-ban, 2004-ben, 2005-ben vagy 2006-ban merevítőrudas vonóhálókat használó hajók esetében	n.r.	155		kor- lát- lan	155	155
b)iv.	8.3.c)	≥120 mm-es szembőségű merevítő- rudas vonóhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a lehet tőkehal	n.r.	155		kor- lát- lan	155	155
b)iv.	8.3.i)	≥120 mm-es szembőségű merevítő- rudas vonóhálók, 2003-ban, 2004- ben, 2005-ben vagy 2006-ban mere- vítőrudas vonóhálókat használó hajók esetében	n.r.	155		kor- lát- lan	155	155
b)iv.	8.3.e)	≥120 mm-es szembőségű merevítő- rudas vonóhálók; a fogási teljesítmény kevesebb mint 5 %-a tőkehal, és több mint 60 %-a lepényhal	n.r.	155		kor- lát- lan	155	155
c)i.		<110 mm-es szembőségű kopoltyú- hálók és állítóhálók	140	140			140	140
c)ii.		≥110 és <150 mm-es szembőségű kopoltyúhálók és állítóhálók	140	126			140	140
c)iii.		≥150 mm és <220 mm-es szembő- ségű kopoltyúhálók és állítóhálók	140	117			115	140
c)iv.		≥220 mm-es szembőségű kopoltyú- hálók és állítóhálók	140	140			140	140
d)		Tükörhálók	140	140			140	140

			Az alábbi pontok szerint meghatározott területek:					
Halászesz- köz (4.1 pont)	Különle- ges fel- tétel (8. pont)	Megnevezés ⁽¹⁾	2.1.a) Kattegat	2.1.b) i – Skaggerak ii. a IIa és IVa, b, c övezet közösségi vizei iii. – VIIId			2.1.c) VIIa	2.1.d) VIa
				i.	ii.	iii.		
c)iii.	8.3.f)	≥220 mm-es szembőségű kopolyú- hálók és állítóhálók; a fogási teljesít- mény kevesebb mint 5 %-a tőkehal, és több mint 5 %-a nagy rombuszhal és tengeri nyúlhal	162	140	162	140	140	140
d)	8.3.g)	< 110 mm-es szembőségű tükörhá- lók; a hajó legfeljebb 24 óráig tartóz- kodhat a kikötőn kívül	140	140	185 ⁽³⁾		140	140
e)		Horogsorok	173	173			173	173

⁽¹⁾ Csak a 4.1. és a 8.3. pontban szereplő megnevezések használatosak.

⁽²⁾ Korlátozások esetén a 850/98/EK rendelet V. címét kell alkalmazni.

⁽³⁾ Azon tagállamok esetében, amelyek kvótája a sima lepényhal és a közösséges nyelvhal vonatkozásában egyaránt kevesebb, mint a teljes kifogható mennyiség közösségi részének 5 %-a, a tengeren töltött napok száma 205.

„n.r.”: nem releváns

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁINAK CSERÉJE

15. Napok átadása ugyanazon tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók között

15.1. A tagállamok engedélyezhetik, hogy a lobogójuk alatt közlekedő bármely halászhajó átadja a számára a 2.1. pontban említett adott földrajzi területeken belüli tartózkodásra megadott napokat egy másik, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajónak, feltéve, hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata (kilowattnap) nem haladja meg az átadó hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan a közösségi halászfloata-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.

15.2. A 15.1. pont alapján átadott, egy adott területen belüli tartózkodásra vonatkozó napok számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladhatja meg az átadó hajó által a közösségi hajónapló szerint a 2001., 2002., 2003., 2004. és 2005. évben az adott területen halászattal töltött napok – a más hajóktól átvett napok figyelembevétele nélkül – éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát. Amennyiben az átadó hajó „Nyugat-Skócia” 2.2. pont szerinti területmeghatározását alkalmazza, fogási teljesítményét e területmeghatározás szerint kell kiszámolni.

E pont alkalmazásában úgy kell tekinteni, hogy az átvevő hajó a számára kiosztott napokat használja fel az általa átvett napokat megelőzően. Az átvevő hajó által felhasznált átvett napokat szerepeltetni kell az átadó hajó nyilvántartásában.

15.3. A napok 15.1. pontban ismertetettek szerinti átadása csak a 4.2. pontban említett, ugyanazon átadási kategóriát alkalmazó, valamint ugyanazon gazdálkodási időszak alatt működtetett hajók között engedélyezett. A tagállamok engedélyezhetik a napok átadását, amennyiben valamely engedéllyel rendelkező átadó hajójuk tevékenységét felfüggesztette.

15.4. Napok csak azoknak a hajóknak adhatók át, amelyek a 8.3. pontban meghatározott különleges feltételek nélkül részesültek halászati napokban.

E ponttól eltérve, a 8.3.h) pontban említett különleges feltétel alapján halászati napban részesülő hajók átadhatnak napokat, feltéve, hogy az általuk teljesített feltétel nem kapcsolódik semmilyen, a 8.3. pontban meghatározott más különleges feltételhez.

15.5. A tagállamok a Bizottság kérésére tájékoztatást adnak a végrehajtott átadásokról. Az adatok Bizottság rendelkezésére bocsátására, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban részletes formátumú táblázatot lehet elfogadni.

16. Napok átadása különböző tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók között

A tagállamok ugyanarra a gazdálkodási időszakra és ugyanarra a területre vonatkozóan engedélyezhetik a területen tölthető napok átadását valamely másik tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára, feltéve, hogy ugyanazon rendelkezések vonatkoznak rájuk a 5.2., 5.5., 7. és 15. pontban meghatározottak szerint. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, az ügylet előtt értesítik a Bizottságot az átadásról részleteiről, többek között az átadott napok számáról, a halászati erőfelfejtésről és adott esetben a kapcsolódó kvótákról.

A HALÁSZESZKÖZÖK HASZNÁLATA**17. A halászeszközök bejelentése**

A hajóparancsnok vagy képviselője az egyes gazdálkodási időszakok első napját megelőzően értesíti a lobogó szerinti tagállam hatóságait arról, hogy a következő gazdálkodási időszakban milyen halászeszközt vagy halászeszközöket szándékozik használni. A hajó az említett értesítés benyújtásáig nem jogosult a 2.1. pontban meghatározott területeken a 4.1. pontban említett halászeszközök bármelyikével folytatott halászatra.

18. Egynél több halászeszköz-kategória használata

18.1. A hajók egy gazdálkodási időszakban a 4.1. pont szerint meghatározott halászeszköz-kategóriákból egynél többet is használhatnak.

18.2. Amennyiben a hajóparancsnok vagy képviselője értesítést küld egynél több halászeszköz-kategória használatáról, az értesítésben szereplő halászeszközök egyikét bármikor használhatja, feltéve, hogy az éve eleje óta a – bármely halászeszközzel végzett – halászattal töltött napok teljes száma:

a) nem haladja meg az év során rendelkezésre álló napok teljes számát, amely az I. táblázatban, az egyes halászeszközök tekintetében megállapított napok számtani átlaga, egész napokra kerekítve; és

b) nem haladja meg azon napok számát, amely az I. táblázatnak megfelelően kiosztható lenne abban az esetben, ha a halászeszköz használatára külön kerülne sor.

18.3. Ha a bejelentett eszközök egyikére a halászati napok számát nem korlátozták, az adott halászeszközzel való halászatra rendelkezésre álló éves napok száma korlátozatlan marad.

18.4. Amennyiben egy tagállam úgy dönt, hogy rendelkezésre álló napokat a 9. pontnak megfelelően gazdálkodási időszakokra osztja fel, a 18.2., 18.3. és 18.4. pontban említett feltételek értelemszerűen mindegyik gazdálkodási időszakra vonatkoznak.

18.5. Egynél több halászeszköz használatára csak akkor van lehetőség, ha a hajó eleget tesz a következő ellenőrző intézkedéseknek:

a) a halászhajó egy adott út során csak egyféle, a 4.1. pontban említett halászeszközt szállíthat vagy használhat, kivéve a 20.2. pontban foglalt rendelkezés teljesülésének esetét;

b) a hajóparancsnok vagy képviselője az út előtt előzetesen értesíti az illetékes hatóságokat a hajón szállítandó halászeszköz típusáról, amennyiben az az előző út vonatkozásában bejelentett típustól eltér.

18.6. Az illetékes hatóságok a két fenti követelmény betartásának ellenőrzése céljából vizsgálatot végeznek, és felügyeletet látnak el a tengeren és a kikötőben. Ha egy hajóról bebizonyosodik, hogy nem teljesíti a fenti követelményeket, azonnali hatállyal elveszíti jogosultságát egynél több halászeszköz-kategória használatára.

19. A szabályozott és szabályozatlan halászeszközök együttes használata

Amennyiben egy hajó a 4.1. pontban említett halászeszközöket (szabályozott eszközök) bármilyen egyéb, a 4.1. pontban nem említett halászeszközzel (szabályozatlan eszközök) együtt kívánja használni, a szabályozatlan eszközök használatát nem korlátozzák. Ennek a hajónak előzetes értesítést kell küldenie, ha szabályozott felszerelést kíván használni. Ha nem küld ilyen értesítést, nem szállíthat a fedélzeten a 4.1. pontban említett halászeszközt. Az ilyen hajók számára engedélyezni kell az alternatív halászati tevékenység folytatását, illetve ahhoz kellően fel kell őket szerelni szabályozatlan eszközökkel.

20. Egynél több szabályozott halászeszköz szállításának tilalma

20.1 A 2. pontban meghatározott földrajzi területek bármelyikén belül tartózkodó, és a 4.1. pontban említett halászeszköz-kategóriák valamelyikébe tartozó halászeszközt szállító hajó egyidejűleg nem szállíthat a 4.1. pontban említett többi halászeszköz-kategóriák bármelyikébe tartozó halászeszközt.

20.2 A 20.1. ponttól eltérve egy hajó a 2.1. pontban említett földrajzi területen szállíthat és az út alatt használhat különböző kategóriákba tartozó halászeszközöket. Ebben az esetben a hajó által azon az úton a tengeren töltött napok számát úgy számolják, mint az olyan halászeszközzel és olyan különleges feltételek mellett való halászatot, amelyre az 1. táblázat alapján a legkevesebb nap vonatkozik.

HALÁSZATHOZ NEM KAPCSOLÓDÓ TEVÉKENYSÉGEK ÉS ÁTHALADÁS**21. Halászathoz nem kapcsolódó tevékenységek**

Egy adott gazdálkodási időszakban bármely hajó végezhet halászathoz nem kapcsolódó tevékenységeket anélkül, hogy ezt az időt levonnák a 8. pont alapján számolt napokból, feltéve, hogy ezt megelőzően a szóban forgó hajó értesíti a lobogója szerinti tagállamot e szándékáról, a tevékenység jellegéről és arról, hogy erre az időre lemond halászati engedélyéről. Ilyen hajók az említett időszakban nem szállíthatnak halászeszközt vagy halat.

22. Áthaladás

A hajók áthaladhatnak egy adott területen, feltéve, hogy nem rendelkeznek a szóban forgó területre vonatkozó halászati engedéllyel, vagy hogy e szándékukról előzetesen már értesítette a hatóságokat. Amíg a hajó az adott területen tartózkodik, a hajón szállított valamennyi halászeszközt fel kell tekerni és el kell rakni a 2847/93/EGK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében megállapított feltételeknek megfelelően.

ELLENŐRZÉS, VIZSGÁLAT ÉS FELÜGYELET**23. A halászati erőfelfejtésre vonatkozó jelentések**

A 423/2004/EK rendelet 9. cikkétől eltérve, a 2847/93/EGK rendelet 19c. cikkében meghatározott jelzési követelmények nem vonatkoznak azokra a hajókra, amelyek a 2244/2003/EK rendelet 5. és 6. cikkének megfelelően hajómegfigyelési rendszerrel vannak ellátva.

A HAJÓMEGFIGYELÉSI RENDSZERREL KAPCSOLATOS KÖTELEZETTSÉGEK**24. A vonatkozó adatok rögzítése**

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a 2244/2003/EK rendelet 8. cikke, 10. cikkének (1) bekezdése és 11. cikkének (1) bekezdése alapján kapott alábbi adatokat számítógéppel olvasható formában rögzítsék:

- a) a kikötőbe való érkezéssel és az onnan való távozással kapcsolatos adatokat;
- b) az olyan tengeri területekre történő valamennyi belépéssel és az onnan való távozással kapcsolatos adatokat, amelyek vizeihez és erőforrásaihoz való hozzáférésre egyedi szabályok vonatkoznak.

25. Összehasonlító ellenőrzések

A tagállamok VMS-adatok alapján ellenőrzik a hajónaplók benyújtásának tényét és az azokba bejegyzett vonatkozó adatok helytállóságát. Ezeket a összehasonlító ellenőrzéseket rögzíteni kell, és – kérelmére – a Bizottság rendelkezésére kell bocsátani.

JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉGEK

26. A vonatkozó adatok összegyűjtése

A tagállamok a kikötőn kívül és az e mellékletben meghatározott területeken belül töltött halászati napok számával való gazdálkodáshoz használt információk alapján minden negyedévben rögzítik a 2.1. pontban meghatározott területeken a vontatott és rögzített halászeszközökkel és fenékhorgosorokkal alkalmazott erőfelfejtésre, valamint a különböző típusú halászeszközöket az e melléklettel érintett területeken használó hajók által alkalmazott erőfelfejtésre vonatkozó információkat.

27. A vonatkozó adatok közlése

27.1. A Bizottság kérésére a tagállamok a II. és III. táblázatban meghatározott táblázatos formában a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 26. pontban említett adatokat, amelyeket a Bizottság által a számukra megadott megfelelő elektronikus címre küldenek.

27.2. A 26. pontban említett adatok Bizottság rendelkezésére bocsátása céljából a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban új formátumú táblázatot lehet elfogadni.

II. táblázat

Jelentéstételi űrlap

Ország	CFR	Külső jelzések	A gazdálkodási időszak hossza	Halászterület	Bejelentett eszköz(ök)				A bejelentett eszköz(ök)re vonatkozó különleges feltételek				A bejelentett eszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma				A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma				Napok átadása
					1.	2.	3.	...	1.	2.	3.	...	1.	2.	3.	...	1.	2.	3.	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

III. táblázat

Adatformátum

A mező neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás (*) Balra (B)/Jobbra (J)	Foglalom meghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3	n.r.	Az a tagállam (3 betűjelű ISO-kód), amelyben a 2371/2002/EK tanácsi rendelet szerint a hajót mint halászhajót lajstromba vették. Az átadó hajó esetében ez mindig a jelentéstevő ország.
(2) CFR	12	n.r.	Közösségi flotta-nyilvántartási szám Valamely halászhajó egyedi azonosító száma. A tagállam (3 betűjelű ISO-kód), majd azt követően egy azonosító sor (9 karakter). Amennyiben egy sor 9 karakternél kevesebb áll, a bal oldalon nullákkal kell kiegészíteni.
(3) Külső jelzések	14	B	Az 1381/87/EGK bizottsági rendelet szerint
(4) A gazdálkodási időszak hossza	2	B	A gazdálkodási időszak hossza (hónapokban megadva).

A mező neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás (*) Balra (B)/Jobbra (J)	Foglalom meghatározás és megjegyzések
(5) Halászterület	1	B	Fel kell tüntetni, ha a hajó halászott a IIA. melléklet 2.1.a), b), c), vagy d), pontjában említett területeken.
(6) Bejelentett eszköz(ök)	5	B	A bejelentett eszközkategória feltüntetése a IIA. melléklet 4.1. pontja szerint (pl.: a)i., a)ii., a)iii., a)iv., a)v., b)i., b)ii., b)iii., b)iv., c)i., c)ii., c)iii., d) vagy e).
(7) A bejelentett eszköz(ök)re vonatkozó különleges feltételek	2	B	Az alkalmazott, IIA. melléklet 8.3. pontjában említett a)–l) különleges feltétel feltüntetése (ha van ilyen).
(8) A bejelentett eszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma	3	B	Azon napok száma, amelyek alatt a hajó a IIA. melléklet szerint a választott halászeszközök használatára jogosult, valamint az értesítésben szereplő gazdálkodási időszak hossza.
(9) A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma	3	B	Azon napok száma, amelyeken a IIA. melléklet szerint a hajó ténylegesen az adott területen tartózkodott, és amelyeken az értesítésben szereplő gazdálkodási időszak során bejelentett eszközt használt.
(10) Napok átadása	4	B	Az átadott napok feltüntetése: „– az átadott napok száma”, az átvett napok feltüntetése: „+ az átadott napok száma”.

(*) Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

A IIA. Melléklet 1. függeléke

Az e melléklet 13.1. pontjában említett különleges engedélyek egy példányát a halászhajó fedélzetén kell tartani.

1. Különleges halászati engedély birtokában a hajó csak az e függelék 2. pontjában meghatározott, szelektáló ablakkal rendelkező vontatott hálót tarthatja a fedélzetén, illetve csak ilyet használhat. Az eszközt a halászat megkezdése előtt nemzeti ellenőröknek kell jóváhagyniuk.
 2. Szelektáló ablak
 - 2.1. A szelektáló ablakot a háló hengeres szakaszába kell beilleszteni, amelynek kerülete legalább 80 szabad hálószerem. Az ablakot a zsákvég felső hálómezőjében kell elhelyezni. A szelektáló ablak hátsó hálószeremsora és a szomszédos szegély között legfeljebb két rombusz alakú hálószerem lehet. Az ablak a zsák szegélyétől legfeljebb hat méternyire végződik. Az illesztési arány: két rombusz alakú hálószerem az egy négyzet alakú hálószeremhez, ha a zsákvég szembősége 120 mm vagy annál több, öt rombusz alakú hálószerem a két négyzet alakú hálószeremhez, ha a zsákvég szembősége 100 mm vagy annál több, de 120 mm-nél kevesebb, és három rombusz alakú hálószerem az egy négyzet alakú hálószeremhez, ha a zsákvég szembősége 90 mm vagy annál több, de 100 mm-nél kevesebb.
 - 2.2. Az ablak legalább három méter hosszú. A hálószeremek legkisebb szembősége 120 mm. A hálószeremek négyzet alakúak, vagyis az ablaknak mind a négy oldalát a hálószeremek oldala mentén kell vágni. A hálót oly módon kell összeállítani, hogy az oldalvonalak a zsákvég hosszirányával párhuzamosan, illetve arra merőlegesen fussanak.
 - 2.3. A négyzet alakú hálószeremekből álló panel hálója csomómentes egyszálas fonalból készül. Az ablakot úgy kell elhelyezni, hogy a hálószeremek a halászat során végig nyitva maradjanak. Az ablakot semmiféle módon nem fedhetik el sem belső, sem külső tartozékok.
-

A IIA. Melléklet 2. függelék

Az e melléklet 13.1. pontjában említett különleges engedélyek egy példányát a halászhajó fedélzetén kell tartani.

1. Különleges halászati engedély birtokában a hajó csak az e függelék 2. pontjában meghatározott, szelektáló ablakkal rendelkező vontatott hálót tarthatja a fedélzetén, illetve csak ilyet használhat. Az eszközt a halászat megkezdése előtt nemzeti ellenőröknek kell jóváhagyniuk.
 2. Szelektáló ablak
 - 2.1. A szelektáló ablakot a háló hengeres szakaszába kell beilleszteni, amelynek kerülete legalább 80 szabad hálószerem. Az ablakot a zsákvég felső hálómezőjében kell elhelyezni. A szelektáló ablak hátsó hálószerem sora és a szomszédos szegély között legfeljebb két rombusz alakú hálószerem lehet. Az ablak a zsák szegélyétől legfeljebb 6 méternyire végződik. Az illesztési arány: öt rombusz alakú hálószerem a két négyzet alakú hálószeremhez.
 - 2.2. Az ablak legalább három méter hosszú. A hálószerem legkisebb szembősége 140 mm. A hálószerem négyzet alakúak, vagyis az ablakléhs mind a négy oldalát a hálószerem oldala mentén kell vágni. A hálót oly módon kell összeállítani, hogy az oldalvonalak a zsákvég hosszirányával párhuzamosan, illetve arra merőlegesen fussanak.
 - 2.3. A négyzet alakú hálószeremből álló panel hálója csomómentes egyszálas fonalból készül. Az ablakot úgy kell elhelyezni, hogy a hálószerem a halászat során végig nyitva maradjanak. Az ablakot semmiféle módon nem fedhetik el sem belső, sem külső tartozékok.
-

A IIA. melléklet 3. függeléke

1. Az e melléklet 13.1. pontjában említett különleges engedélyek egy példányát a halászhajó fedélzetén kell tartani.
 2. Különleges halászati engedély birtokában a hajó csak az e függelék 3. pontjában meghatározott, 95 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű, legalább 80 és legfeljebb 100 szabad hálószemnyi területű zsákvégbe beillesztett szelektáló ablakkal rendelkező vontatott hálót tarthatja a fedélzetén, illetve csak ilyet használhat. Az eszközt a halászat megkezdése előtt nemzeti ellenőröknek kell jóváhagyniuk.
 3. Szelektáló ablak
 - 3.1. Az ablakot a zsákvég felső hálómezőjében kell elhelyezni. A szelektáló ablak hátsó hálószemsora és a szomszédos szegély között legfeljebb két rombusz alakú hálószem lehet. Az ablak a zsák szegélyétől legfeljebb 4 méternyire végződik. Az illesztési arány: három rombusz alakú hálószem az egy négyzet alakú hálószemhez.
 - 3.2. Az ablak legalább öt méter hosszú. A hálószemek legkisebb szembősége 120 mm. A hálószemek négyzet alakúak, vagyis az ablaklérés mind a négy oldalát a hálószemek oldala mentén kell vágni. A hálót oly módon kell összeállítani, hogy az oldalvonalak a zsákvég hosszirányával párhuzamosan, illetve arra merőlegesen fussanak.
 - 3.3. A négyzet alakú hálószemekből álló panel hálója csomómentes egyszálas fonalból készül. Az ablakot úgy kell elhelyezni, hogy a hálószemek a halászat során végig nyitva maradjanak. Az ablakot semmiféle módon nem fedhetik el sem belső, sem külső tartozékok.
-

II.B. MELLÉKLET

**HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE EGYES DÉLI SZÜRKE TÓKEHAL- ÉS NORVÉG HOMÁRÁLLOMÁNYOK
HELYREÁLLÍTÁSÁNAK ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN AZ ICES VIIIc ÉS IXa ÖVEZETBEN, A CÁDIZI-ÖBÖL
KIVÉTELÉVEL****1. Hatály**

Az e mellékletben megállapított feltételek azokra a legalább 10 méter teljes hosszúságú közösségi halászhajókra alkalmazandók, amelyek fedélzetükön a 3. pontban meghatározott vontatott és rögzített halászeszközöket szállítják, és a Cádizi-öböl kivételével a VIIIc és a IXa övezetben tartózkodnak. E melléklet alkalmazásában a 2008-as gazdálkodási időszak a 2008. február 1-jétől 2009. január 31-ig tartó időszak.

2. A területen belül töltött nap meghatározása

E melléklet alkalmazásában egy adott területen belül töltött nap bármely olyan 24 órás folyamatos időszak (vagy annak egy része), amely során a hajó az 1. pontban meghatározott földrajzi területen belül és kikötőn kívül tartózkodik. A folyamatos időszak mérésének kezdetéről az a tagállam dönt, amelynek lobogója alatt az érintett hajó közlekedik.

3. Halászeszközök

E melléklet alkalmazásában a halászeszközök következő csoportosítása alkalmazandó:

- 32 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló eszközök, 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopolyhálók, tükörhálók, valamint fenékhorgosorok.

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSI KORLÁTOZÁSOK VÉGREHAJTÁSA**4. A halászati erő kifejtés korlátozásában érintett hajók**

- 4.1. A 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközöket használó és az 1. pontban meghatározott területeken halászó hajóknak az 1627/94/EK rendelet 7. cikkével összhangban kiállított különleges halászati engedéllyel kell rendelkezniük.
- 4.2. A tagállamok nem engedélyezik a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközökkel folytatott halászatot azon hajóik számára, amelyek esetében az adott területen a 2002., 2003., 2004., 2005., 2006. vagy 2007. évre vonatkozóan nem jegyezték fel ilyen halászati tevékenységet – a halászhajók által egymásnak átadott napokon végzett halászati tevékenység figyelembevétele nélkül –, hacsak nem biztosítják, hogy a szabályozott területen folytatott halászból azonos értékű, kilowattban mért teljesítményt vonnak ki.
- 4.3. Egy olyan tagállam lobogója alatt közlekedő hajó, amely nem rendelkezik kvótával az 1. pontban meghatározott terület vonatkozásában, e területen nem halászhat a 3. pontban meghatározott halászeszközökkel, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerinti átadást követően kvótában részesült, és e melléklet 13. pontjának megfelelően tengeren tölthető napokat osztottak ki számára.

5. Tevékenységek korlátozása

Valamennyi tagállam gondoskodik arról, hogy a lobogója alatt közlekedő és a Közösségben lajstromozott halászhajója, amennyiben a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó halászeszközök bármelyikét fedélzetén szállítja, legfeljebb a 7. pontban meghatározott számú napig tartózkodjék az adott területen belül.

6. Kivételek

A tagállamok nem számítják be a hajóik számára e melléklet alapján kiosztott napokba azokat a területen belül töltött napokat, amikor a hajó vagy azért nem tudott halászni, mert vészhelyzetben más hajónak segített, vagy azért, mert sérült személyt szállított sürgős orvosi ellátásra. A tagállamok az ezen alapon hozott bármely döntésükről egy hónapon belül indokolást adnak a Bizottság számára, mellékelve a vészhelyzetre vonatkozó, az illetékes hatóságoktól beszerzett kapcsolódó bizonyítékokat.

A HALÁSZHAJÓK RÉSZÉRE KIOSZTOTT, TERÜLETEN BELÜL TÖLTHETŐ NAPOK SZÁMA**7. A napok maximális száma**

7.1. Az I. táblázat a 2008-as gazdálkodási időszakra vonatkozóan megadja a tengeren tölthető napok évenkénti maximális számát, amit a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, a 3. pontban említett halászeszköz-kategóriák bármelyikébe tartozó eszközt szállító hajók számára engedélyezhetnek az adott területen való tartózkodásra.

7.2. A tagállamok által a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára engedélyezhető, tengeren tölthető napok – azaz olyan napok, amikor a hajók az adott területen tartózkodhatnak – maximális számának meghatározására a 2008-as gazdálkodási időszakban az I. táblázattal összhangban a következő különleges feltételek vonatkoznak:

- a) a hajó által – vagy a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászeszközt alkalmazó, és az e különleges feltételt értelemszerűen teljesítő hajó vagy hajók által – 2001-ben, 2002-ben és 2003-ban kirakodott szürke tőkehal összmennyisége kevesebb mint 5 tonnát tesz ki a közösségi hajónaplóba bejegyzett, élőhelyben kifejezett kirakodott mennyiség alapján; és
- b) a hajó által – vagy a közösségi jogszabályokkal összhangban általa helyettesített, hasonló halászeszközt alkalmazó, és az e különleges feltételt értelemszerűen teljesítő hajó vagy hajók által – 2001-ben, 2002-ben és 2003-ban kirakodott norvég homár összmennyisége kevesebb mint 2,5 tonnát tesz ki a közösségi hajónaplóba bejegyzett, élőhelyben kifejezett kirakodott mennyiség alapján.

7.3. A 2008-as gazdálkodási időszakban a tagállamok a kiosztott halászati erőfelfejtést a kilowattnapok szerinti rendszer alapján is szabályozhatják. A rendszer keretében valamely tagállam az I. táblázatban foglalt halászeszköz-kategóriák bármelyikét szállító, illetve az ugyanott megállapított különleges feltételek által érintett bármely hajója számára engedélyezheti, hogy a területen az I. táblázatban feltüntetett maximális számú naptól eltérő számú napig tartózkodjon, feltéve, hogy ez nem eredményezi az adott halászeszköz-kategóriára és különleges feltételre vonatkozó kilowattnap-összérték túllépését.

A kilowattnapok összértéke a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközökre és különleges feltételre jogosult, az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egyenként kiosztott halászati erőfelfejtési értékek összege. Az egyéni halászati erőfelfejtési értékeit kilowattnapban kell kiszámolni oly módon, hogy minden egyes hajó motorteljesítményét meg kell szorozni a tengeren tölthető napok számával, amiből az adott hajó az I. táblázat szerint részesülne, ha e pont rendelkezéseit nem alkalmaznák.

7.4. A 7.3. pontban foglalt rendelkezésekkel élni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak, amelyhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely az I. táblázat szerint a halászeszköz-kategóriák és a különleges feltétel tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:

- a halászatra jogosult hajók jegyzékét, amely feltünteti a hajók közösségi flotta-nyilvántartási számát (CFR) és motorteljesítményét;
- az ilyen hajók 2001-es, 2002-es és 2003-as teljesítményadatait, amelyek tükrözik a 7.2. pont a) vagy b) alpontja szerinti különleges feltételekben meghatározott fogásösszetételt, amennyiben a szóban forgó hajók teljesítik e különleges feltételeket;
- a tengeren tölthető napok számát, amire az I. táblázat szerint eredetileg valamennyi hajó jogosult volt, valamint a tengeren tölthető napok azon számát, amiből a 7.3. pont alapján minden egyes hajó részesülne.

A fenti ismertetés alapján a Bizottság engedélyezheti, hogy az adott tagállam élhessen a 7.3. pontban meghatározott rendelkezések adta lehetőségekkel.

8. Gazdálkodási időszakok

8.1. A tagállamok a területen belüli tartózkodásra az I. táblázatban megadott napokat egy vagy több naptári hónapból álló gazdálkodási időszakokra oszthatják fel.

8.2. Azon napok számát, amikor valamely hajó a gazdálkodási időszak alatt a területen tartózkodhat, az érintett tagállam határozza meg.

8.3. Egy adott gazdálkodási időszakban valamely hajó végezhet halászathoz nem kapcsolódó tevékenységeket anélkül, hogy ezt az időt levonnák a 7. pont alapján számára kiosztott napokból, feltéve, hogy a hajó előbb értesíti a lobogója szerinti tagállamot e szándékáról, a tevékenység jellegéről és arról, hogy erre az időre lemond halászati engedélyéről. Az ilyen hajók ez idő alatt nem szállítanak halászeszközt vagy halat.

9. A halászati tevékenység végleges beszüntetése alapján odaítélt többletnapok

- 9.1. A Bizottság a 2004. január 1-je óta – a 2792/1999/EK rendelet 7. cikkének megfelelően, vagy a tagállamok által kellően indokolt egyéb körülmények eredményeképpen – történt végleges tevékenységbeszüntetések alapján többletnapokat oszthat ki a tagállamoknak, amelyekre vonatkozóan a lobogó szerinti tagállam a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközök bármelyikét szállító hajói számára engedélyezheti, hogy az adott földrajzi területen tartózkodjanak. Minden olyan hajó is számításba vehető, amelyről bizonyítható, hogy végérvényesen kivonták a területéről. A visszavont és a szóban forgó halászeszközöket használó hajók 2003-as, kilowattnapban mért erő kifejtését el kell osztani az adott halászeszközöket használó valamennyi hajó 2003-as erő kifejtésével.

A tengeren tölthető többletnapok számát ezután az így kapott hányados és azon napok számának szorzata alapján kell kiszámítani, amelyeket az I. táblázat alapján osztottak volna ki. Az e számítás eredményeként kapott töredéknapot a legközelebbi egész napra kell felkerekíteni.

E pont nem alkalmazandó abban az esetben, ha a hajót a 4.1. pontnak megfelelően lecserélték, vagy ha a hajó visszavonását a megelőző években már felhasználták többletnapok szerzésére.

- 9.2. A 9.1. pontban foglalt többletnap-kiosztásból részesülni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak, amelyhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely az I. táblázat szerint a halászeszköz-kategóriák és a különleges feltétel tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:

- a visszavont hajók jegyzékét, amely feltünteti a hajók közösségi flotta-nyilvántartási számát (CFR) és motorteljesítményét;
- az ilyen hajók által 2003-ban kifejtett halászati tevékenységet, amelyet az adott halászeszköz-kategória és – szükség esetén – különleges feltétel szerinti, tengeren tölthető napok számában kell kiszámítani.

- 9.3. A kérelem alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállamra vonatkozóan a 7.1. pontban meghatározott napok számát.

- 9.4. A 2008-as gazdálkodási időszakban a tagállamok a flottában maradt, valamint a halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközökre és különleges feltételre jogosult hajóik vagy azok egy része között újraoszthatják az említett többletnapokat értelemszerűen alkalmazva a 7.3. és a 7.4. pont rendelkezéseit.

- 9.5. A Bizottság által a tevékenységek végleges beszüntetése miatt a halászeszköz-kategóriák korábbi meghatározásai alapján kiosztott többletnapokat a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriák alapján újra kell értékelni. Az így elnyert valamennyi többletnap 2008-ra vonatkozóan is érvényben marad.

10. A fokozott megfigyelési program alapján odaítélt többletnapok

- 10.1. A Bizottság a 2008. február 1-je és 2009. január 31-e közötti időszakban – a tudományos kutatók és a halászati ágazat közötti partnerség keretében végzett fokozott megfigyelési program alapján – három olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyek során a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközt szállító hajó egy adott területen tartózkodhat. Az említett programnak különösen a visszacobott halak arányára és a fogás összetételére kell összpontosítania, és az alapszintű és bővített programok esetében túl kell mutatnia az adatgyűjtésre vonatkozóan az 1543/2000/EK rendeletben, az 1639/2001/EK rendeletben és az 1581/2004/EK rendeletben meghatározott követelményeken.

A megfigyelők a hajótulajdonostól függetlenek, és nem tagjai a halászhajó legénységének.

- 10.2. A 10.1. pontban említett többletnap-kiosztásból részesülni kívánó tagállamok benyújtják a Bizottságnak fokozott megfigyelési programjuk ismertetését.

- 10.3. A Bizottság az ismertetés alapján és a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottsággal (HTMGB) folytatott konzultációt követően, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban módosíthatja a 7.1. pontban az adott tagállam számára és a fokozott megfigyelési programban érintett terület és halászeszközök tekintetében meghatározott napok számát.

- 10.4. Ha egy tagállam által benyújtott programot a Bizottság korábban már elfogadott, és amennyiben a szóban forgó tagállam a kérelemben ismertetett program végrehajtását változatlan formában kívánja folytatni, a fokozott megfigyelési program folytatására irányuló szándékáról a program alkalmazási időszakának kezdete előtt négy héttel tájékoztatja a Bizottságot.

11. A napok kiosztására vonatkozó különleges feltételek

- 11.1. Ha a hajó a 7.2.a) és a 7.2.b) pontban felsorolt különleges feltételeknek való megfelelés eredményeképpen korlátlan számú napot tölthet a tengeren, a hajó által 2008-ban kirakodott összmennyiség a szürke tőkehal esetében élősúlyban nem haladhatja meg az 5 tonnát, a norvég homár esetében pedig a 2,5 tonnát.
- 11.2. A hajó a tengeren nem rakodik át halat más hajóra.
- 11.3. Amennyiben a hajó valamelyik feltételt nem teljesíti, azonnali hatállyal elveszíti a különleges feltételekkel kiosztott napokra való jogosultságát.

I. táblázat

Azon napok évenkénti maximális száma halászeszközök szerinti bontásban, amelyeken egy hajó egy adott területen belül tartózkodhat

Halászeszköz (3. pont)	Különleges feltételek (7. pont)	Megnevezés Kizárólag a 3. pontban említett eszközök és a 7. pontban megállapított különleges feltételek alkalmazandók.	A napok maximális száma
3		≥32 mm-es szembőségű fenékvonóhálók, ≥60 mm-es szembőségű kopolyúhálók és fenékhorgosorok	194
3	7.2.a) és 7.2.b)	≥32 mm-es szembőségű fenékvonóhálók, ≥60 mm-es szembőségű kopolyúhálók és fenékhorgosorok	korlátlan

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁINAK CSERÉJE

12. Napok átadása ugyanazon tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók között

- 12.1. A tagállamok engedélyezhetik, hogy a lobogójuk alatt közlekedő bármely halászhajó átadja a számára az adott területen belüli tartózkodásra engedélyezett napokat egy másik, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajónak, feltéve hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata (kilowattnap) nem haladja meg az első hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan a közösségi halászflootta-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.
- 12.2. A 12.1. pont alapján átadott, az adott területen belüli tartózkodásra vonatkozó napok számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladhatja meg az átadó hajó által a közösségi hajónapló szerint a 2001., 2002., 2003. és 2004. és 2005. évben az adott területen halászattal töltött napok éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát.
- 12.3. A napok 12.1. pontban ismertetettek szerinti átadása csak a halászeszköz-kategóriákba tartozó bármely eszközt alkalmazó és ugyanazon gazdálkodási időszak alatt működtetett hajók között engedélyezett.
- 12.4. Napok csak azoknak a hajóknak adhatók át, amelyek a 7.2. pontban meghatározott különleges feltételek nélkül részesültek halászati napokban.

- 12.5. A tagállamok a Bizottság kérésére tájékoztatást adnak a végrehajtott átadásokról. Az e pontban említett adatok begyűjtésére és továbbítására szolgáló táblázatok formátumát a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban lehet elfogadni.

13. **Napok átadása különböző tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók között**

A tagállamok ugyanarra a gazdálkodási időszakra és területre vonatkozóan engedélyezhetik a területen belül töltött napok átadását valamely másik tagállam lobogója alatt közlekedő bármely hajó számára, feltéve hogy ugyanazon rendelkezések vonatkoznak rájuk az 4.1., 4.4., 6. és 12. pontban meghatározottak szerint. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, az ügylet előtt értesítik a Bizottságot az átadásról részleteiről, többek között az átadott napok számáról, a halászati erőfelfejtésről és adott esetben a kapcsolódó kvótákról.

A HALÁSZESZKÖZÖK HASZNÁLATA

14. **A halászeszközök bejelentése**

A hajóparancsnok vagy képviselője az egyes gazdálkodási időszakok első napját megelőzően értesíti a lobogó szerinti tagállam hatóságait arról, hogy a következő gazdálkodási időszakban milyen halászeszközt vagy halászeszközöket szándékozik használni. A hajó az említett értesítés benyújtásáig nem jogosult az 1. pontban meghatározott területen a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközzel folytatott halászatra.

15. **A szabályozott és szabályozatlan halászeszközök együttes használata**

Amennyiben egy hajó a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó halászeszközöket (szabályozott eszközök) bármilyen egyéb, a 3. pontban nem említett halászeszközzel (szabályozatlan eszközök) együtt kívánja használni, a szabályozatlan eszközök használatát korlátozzák. E hajónak előzetes értesítést kell adnia, hogy mikor kívánja a szabályozott eszközt használni. Ha nem küld ilyen értesítést, nem szállíthat a fedélzeten a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó halászeszközt. Az ilyen hajók számára engedélyezni kell az alternatív halászati tevékenység folytatását, illetve ahhoz kellően fel kell őket szerelni szabályozatlan eszközökkel.

ÁTHALADÁS

16. **Áthaladás**

A hajók áthaladhatnak egy adott területen, feltéve, hogy nem rendelkeznek a szóban forgó területre vonatkozó halászati engedéllyel, vagy hogy e szándékukról előzetesen már értesítették a hatóságokat. Amíg a hajó az adott területen tartózkodik, a hajón szállított valamennyi halászeszközt fel kell tekerni és el kell rakni a 2847/93/EGK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében megállapított feltételeknek megfelelően.

ELLENŐRZÉS, VIZSGÁLAT ÉS FELÜGYELET

17. **A halászati erőfelfejtésre vonatkozó jelentések**

Az e melléklet 3. pontjában meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközöket a fedélzetükön szállító és az e melléklet 1. pontjában meghatározott területeken működő hajókra a 2847/93/EGK rendelet 19b., 19c., 19d., 19e. és 19k. cikke alkalmazandó. A 2847/93/EGK rendelet 19c. cikkében meghatározott jelzési követelmények nem vonatkoznak azon hajókra, amelyek a 2244/2003/EK rendelet 5. és 6. cikkével összhangban hajómegfigyelési rendszerrel vannak ellátva.

18. **A vonatkozó adatok rögzítése**

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a 2244/2003/EK rendelet 8. cikke, 10. cikkének (1) bekezdése, valamint 11. cikkének (1) bekezdése értelmében kapott alábbi adatokat számítógépen olvasható formátumban rögzítsék:

- a) a kikötőbe való érkezéssel és az onnan való távozással kapcsolatos adatokat;
- b) az olyan tengeri területekre történő valamennyi belépéssel és az onnan való távozással kapcsolatos adatokat, amelyek vizeihez és erőforrásaihoz való hozzáférésre egyedi szabályok vonatkoznak.

19. Összehasonlító ellenőrzések

A tagállamok VMS-adatok alapján ellenőrzik a hajónaplók benyújtásának tényét és az azokba bejegyzett vonatkozó adatok helytállóságát. Ezeket az összehasonlító ellenőrzéseket rögzíteni kell, és – kérelmére – a Bizottság rendelkezésére kell bocsátani.

JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉGEK

20. A vonatkozó adatok összegyűjtése

A tagállamok, az e mellékletben meghatározott területen töltött napok számával való gazdálkodáshoz használt információk alapján minden negyedévben összegyűjtik az adott területen a vontatott és rögzített halászeszközökkel alkalmazott erőkeftésre, valamint a különböző típusú halászeszközöket az e melléklettel érintett területen használó hajók által alkalmazott erőkeftésre vonatkozó információkat.

21. A vonatkozó adatok közlése

21.1. A Bizottság kérésére a tagállamok a II. és III. táblázatban meghatározott táblázatos formában a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 20. pontban említett adatokat, amelyeket a Bizottság által a számukra megadott megfelelő elektronikus címre küldenek.

21.2. A 20. pontban említett adatok Bizottság rendelkezésére bocsátása céljából a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban új formátumú táblázatot lehet elfogadni.

II. táblázat

Jelentéstételi űrlap

Ország	CFR	Külső jelzések	A gazdálkodási időszak hossza	Halászerület	A bejelentett eszköz(ök)re vonatkozó különleges feltétel				A bejelentett eszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma				A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma				Napok átadása
					1.	2.	3.	...	1.	2.	3.	...	1.	2.	3.	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

III. táblázat

Adatformátum

A mező neve		Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás (*) Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(1)	Ország	3	n.r.	Az a tagállam (3 betűjelű ISO-kód), amelyben a 2371/2002/EK tanácsi rendelet szerint a hajót mint halászhajót lajstromba vették. Az átdadó hajó esetében ez mindig a jelentéstevő ország.
(2)	CFR	12	n.r.	Közösségi flotta-nyilvántartási szám Valamely halászhajó egyedi azonosító száma. A tagállam (3 betűjelű ISO-kód), majd azt követően egy azonosító sor (9 karakter). Amennyiben egy sor 9 karakternél kevesebből áll, a bal oldalon nullákkal kell kiegészíteni.
(3)	Külső jelzések	14	B	Az 1381/87/EGK bizottsági rendelet szerint
(4)	A gazdálkodási időszak hossza	2	B	A gazdálkodási időszak hossza (hónapokban megadva).
(5)	Halászerület	1	B	A IIB. melléklet esetében nem releváns információ.

A mező neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás (*) Balra (B)/Jobbra (J)	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(6) A bejelentett eszköz(ök)re vonatkozó különleges feltételek	2	B	Az alkalmazott, IIB. melléklet 7.2. pontjában említett a)– b) különleges feltétel feltüntetése (ha van ilyen).
(7) A bejelentett eszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma	3	B	Azon napok száma, amelyek alatt a hajó a IIB. melléklet szerint a választott halászkeszközök használatára jogosult, valamint az értesítésben szereplő gazdálkodási időszak hossza.
(8) A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma	3	B	Azon napok száma, amelyeken a IIB. melléklet szerint a hajó ténylegesen az adott területen tartózkodott, és amelyeken az értesítésben szereplő gazdálkodási időszak során bejelentett eszközt használt.
(9) Napok átadása	4	B	Az átadott napok feltüntetése: „– az átadott napok száma”, az átvett napok feltüntetése: „+ az átadott napok száma”.

(*) Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

II. C. MELLÉKLET

**HAJÓK HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE A LA MANCHE CSATORNA NYUGATI RÉSZÉNEK
NYELVHALÁLLOMÁNYAI HELYREÁLLÍTÁSÁNAK ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN AZ ICES VIIe ÖVEZETBEN****ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK****1. Hatály**

- 1.1. Az e mellékletben megállapított feltételek azokra a legalább 10 méter teljes hosszúságú közösségi hajókra alkalmazandók, amelyek fedélzetükön a 3. pontban meghatározott halászeszközök bármelyikét szállítják és a VIIe övezetben tartózkodnak. E melléklet alkalmazásában a 2008-as gazdálkodási időszak a 2008. február 1-jétől 2009. január 31-ig tartó időszak.
- 1.2. Azok a 120 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű rögzített hálókkal halászó hajók, amelyek 2004-ben a közösségi hajónapló alapján – élőhelyben kifejezve – kevesebb mint 300 kg nyelvhalat fogtak, mentesülnek az e mellékletben meghatározott rendelkezések alól, amennyiben:
- a) ilyen hajók a 2008-as gazdálkodási időszakban – élőhelyben kifejezve – kevesebb mint 300 kg nyelvhalat fognak, és
 - b) ilyen hajók a tengeren semmilyen halat nem rakodnak át más hajókra, és
 - c) valamennyi érintett tagállam 2008. július 31-ig, illetve 2009. január 31-ig jelentést készít a Bizottság számára e hajók 2004. évi, nyelvhalra vonatkozó fogási teljesítményéről és 2008. évi nyelvhalfogásáról.

Amennyiben egy hajó a fent említettek közül valamelyik feltételt nem teljesíti, azonnali hatállyal elveszíti az e melléklet rendelkezései alól való mentességét.

2. A területen belül töltött nap meghatározása

E melléklet alkalmazásában egy adott területen belül töltött nap bármely olyan 24 órás folyamatos időszak (vagy annak egy része), amely során a hajó a VIIe övezeten belül és kikötőn kívül tartózkodik. A folyamatos időszak mérésének kezdetéről az a tagállam dönt, amelynek lobogója alatt az érintett hajó közlekedik.

3. Halászeszközök

E melléklet alkalmazásában a halászeszközök következő csoportosítása alkalmazandó:

- a) legalább 80 mm-es szembőségű merevítőrudas vonóhálók;
- b) 220 mm-nél kisebb szembőségű rögzített hálók, beleértve a kopoltyúhálókat, tükörhálókat és nyaklőhálókat is.

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSI KORLÁTOZÁSOK VÉGREHAJTÁSA**4. A halászati erő kifejtés korlátozásában érintett hajók**

- 4.1. A 3. pontban felsorolt halászeszköz-típusokat használó és a 1. pontban meghatározott területeken halászó hajóknak az 1627/94/EK rendelet 7. cikkével összhangban kiállított különleges halászati engedéllyel kell rendelkezniük.
- 4.2. A tagállamok nem engedélyezik a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközökkel folytatott halászatot azon hajóik számára, amelyek esetében az adott területen a 2002., 2003., 2004., 2005., 2006. vagy 2007. évre vonatkozóan nem jegyezték fel ilyen halászati tevékenységet, hacsak nem biztosítják, hogy a szabályozott területen végzett halászatból azonos értékű, kilowattban mért teljesítményt vonnak ki.

- 4.3. Az a hajó azonban, amelyik már használt a 3. pontban meghatározott halászeszköz-kategóriákba tartozó eszközt, engedélyt kaphat valamely más eszköz használatára, amennyiben az utóbbi eszközre kiosztott napok száma nagyobb, mint az előző halászeszközhöz kiosztott napok száma, vagy egyenlő azzal.
- 4.4. Egy olyan tagállam lobogója alatt közlekedő hajó, amely nem rendelkezik kvótával az 1. pontban meghatározott terület vonatkozásában, e területen nem halászhat a 3. pontban meghatározott halászeszközökkel, kivéve, ha a hajó a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése szerinti átadást követően kvótában részesült, és e melléklet 13. pontjának megfelelően tengeren tölthető napokat osztottak ki számára.

5. Tevékenységek korlátozása

Valamennyi tagállam gondoskodik arról, hogy a lobogója alatt közlekedő és a Közösségben lajstromozott halászhajója, amennyiben a 3. pontban említett halászeszközök bármelyikét fedélzetén szállítja, legfeljebb a 7. pontban meghatározott számú napig tartózkodjék az adott területen belül.

6. Kivételek

A tagállamok nem számítják be a hajóik számára e melléklet alapján kiosztott napokba azokat a területen belül töltött napokat, amikor a hajó vagy azért nem tudott halászni, mert vészhelyzetben más hajónak segített, vagy azért, mert sérült személyt szállított sürgős orvosi ellátásra. A tagállamok az ezen az alapon hozott bármely döntésükről egy hónapon belül indokolást adnak a Bizottság számára, mellékelve a vészhelyzetre vonatkozó, az illetékes hatóságoktól beszerzett kapcsolódó bizonyítékokat.

A HALÁSZHAJÓK RÉSZÉRE KIOSZTOTT, TERÜLETEN BELÜL TÖLTÖTT NAPOK SZÁMA

7. A napok maximális száma

- 7.1. Az I. táblázat a 2008-as gazdálkodási időszakra vonatkozóan megadja a tengeren tölthető napok évenkénti maximális számát, amit a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, a 3. pontban említett halászeszköz-kategóriák bármelyikébe tartozó eszközt szállító és használó hajóik számára engedélyezhetnek az adott területen való tartózkodásra.
- 7.2. A 2008-as gazdálkodási időszakban azon napok száma, amelyeken valamely hajó az e melléklettel és a IIA. melléklettel szabályozott területen tartózkodik, nem lépheti túl az e melléklet I. táblázatában feltüntetett számot. Azon napok számának azonban, amelyeken a hajó a IIA. mellékletben található területeken tartózkodik, összhangban kell lennie a IIA. mellékletnek megfelelően rögzített maximális számmal.
- 7.3. A 2008-as gazdálkodási időszakban a tagállamok a kiosztott halászati erőfelfejtést a kilowattnapok szerinti rendszer alapján is szabályozhatják. A rendszer keretében valamely tagállam bármely érintett hajója számára engedélyezheti, hogy egy adott területen az I. táblázatban foglalt halászeszköz-kategóriák bármelyikére az említett táblázatban megállapított maximális számú naptól eltérő számú napig tartózkodjon, feltéve, hogy ez nem eredményezi az adott halászeszköz-kategóriára vonatkozó kilowattnap-összérték túllépését.

A halászeszközök meghatározott kategóriája tekintetében a kilowattnapok összértéke az eszközök adott kategóriájára jogosult, az érintett tagállam lobogója alatt közlekedő hajók számára egyenként kiosztott halászati erőfelfejtési értékek összege. Az egyéni halászati erőfelfejtési értékeket kilowattnapban kell kiszámolni oly módon, hogy minden egyes hajó motorteljesítményét meg kell szorozni a tengeren tölthető napok számával, amiből az adott hajó az 1. táblázat szerint részesülne, ha e pont rendelkezéseit nem alkalmaznák.

- 7.4. A 7.3. pontban foglalt rendelkezésekkel élni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak, amelyhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely valamennyi halászeszköz-kategória tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:

- a halászatra jogosult hajók jegyzéke, amely feltünteti a hajók közösségi flotta-nyilvántartási számát (CFR) és motorteljesítményét;
- a tengeren tölthető napok száma, amire az I. táblázat szerint eredetileg valamennyi hajó jogosult volt, valamint a tengeren tölthető napok azon száma, amiből a 7.3. pont alapján minden egyes hajó részesülne.

A fenti ismertetés alapján a Bizottság engedélyezheti, hogy az adott tagállam élhessen a 7.3. pontban meghatározott rendelkezések adta lehetőségekkel.

8. Gazdálkodási időszakok

- 8.1. A tagállamok a területen belüli tartózkodásra az I. táblázatban megadott napokat egy vagy több naptári hónappal megegyező gazdálkodási időszakokra oszthatják fel.
- 8.2. Azon napok számát, amikor valamely hajó a gazdálkodási időszak alatt a területen tartózkodhat, az érintett tagállamok határozzák meg.
- 8.3. Az a hajó, amely egy adott gazdálkodási időszakban felhasználta a számára az adott területen belüli tartózkodásra biztosított napokat, a gazdálkodási időszak hátralévő részében a kikötőben vagy a területen kívül marad, hacsak nem olyan halászeszközt használ, amelyre vonatkozóan a napok maximális száma nincs rögzítve.

9. A halászati tevékenység végleges beszüntetése alapján odaítélt többletnapok

- 9.1. A Bizottság a 2004. január 1-je óta – a 2792/1999/EK rendelet 7. cikkének megfelelően, vagy a tagállamok által kellően indokolt egyéb körülmények eredményeképpen – történt végleges tevékenységbeszüntetések alapján többletnapokat oszthat ki a tagállamoknak, amelyekre vonatkozóan a lobogó szerinti tagállam a 3. pontban említett halászeszközök valamelyikét szállító hajói számára engedélyezheti, hogy az adott földrajzi területen tartózkodjanak. A visszavont és a szóban forgó halászeszközt használó hajók 2003-as, kilowattnapban mért erőfeszítését el kell osztani az adott halászeszközt használó valamennyi hajó 2003-as erőfeszítésével.

A tengeren tölthető többletnapok számát ezután az így kapott hányados és azon napok számának szorzata alapján kell kiszámítani, amelyeket az 1. táblázat alapján osztottak volna ki. Az e számítás eredményeként kapott töredéknapot a legközelebbi egész napra kell felkerekíteni.

E pont nem alkalmazandó abban az esetben, ha a hajót a 4.2. pontnak megfelelően lecserélték, vagy ha a hajó visszavonását a megelőző években már felhasználták többletnapok szerzésére.

- 9.2. A 9.1. pontban foglalt többletnap-kiosztásból részesülni kívánó tagállamok erre vonatkozó kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak, amelyhez elektronikus formátumú jelentést mellékelnek, amely valamennyi halászeszköz-kategória tekintetében tartalmazza a következőkön alapuló számítás részleteit:

- a visszavont hajók jegyzéke, amely feltünteti a hajók közösségi flotta-nyilvántartási számát (CFR) és motorteljesítményét;
- az ilyen hajók által 2003-ban kifejtett halászati tevékenység, amelyet az adott halászeszköz-kategória szerinti, tengeren tölthető napok számában kell kiszámítani.

- 9.3. E kérelem alapján a Bizottság a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállamra vonatkozóan a 7.2. pontban meghatározott napok számát.

- 9.4. A 2008-as gazdálkodási időszakban a tagállamok a flottában maradt, valamint a vonatkozó halászeszköz-kategóriára jogosult hajóik vagy azok egy része között újraoszthatják az említett többletnapokat értelemeszerű alkalmazva a 7.3. és a 7.4. pont rendelkezéseit.

- 9.5. A többletnapoknak a tevékenységek végleges beszüntetéséből származó, Bizottság általi korábbi kiosztása 2008-ra vonatkozóan is érvényben marad.

10. A fokozott megfigyelési program alapján odaítélt többletnapok

- 10.1. A Bizottság a 2008. február 1-je és 2009. január 31-e közötti időszakban – a tudományos kutatók és a halászati ágazat közötti partnerség keretében végzett fokozott megfigyelési program alapján – három olyan többletnapot oszthat ki a tagállamoknak, amelyek során a 3. pontban említett valamely halászeszközt szállító hajó egy adott területen tartózkodhat. Az említett programnak különösen a visszadobott halak arányára és a fogás összetételére kell összpontosítania, és az alapszintű és bővített programok esetében túl kell mutatnia az adatgyűjtésre vonatkozóan az 1543/2000/EK rendeletben, az 1639/2001/EK rendeletben és az 1581/2004/EK rendeletben meghatározott követelményeken.

A megfigyelők a hajótulajdonostól függetlenek, és nem tagjai a halászhajó legénységének.

- 10.2. A többletnapok 10.1. pontban említett szétosztásából részesülni kívánó tagállamok a Bizottságnak jóváhagyásra benyújtják fokozott megfigyelési programjuk ismertetését.
- 10.3. A Bizottság az ismertetés alapján és a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottsággal (HTMGB) folytatott konzultációt követően, a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban módosíthatja a 7.1. pontban az adott tagállam számára és a fokozott megfigyelési programban érintett terület és halászeszközök tekintetében meghatározott napok számát.
- 10.4. Ha egy tagállam által benyújtott programot a Bizottság korábban már elfogadott, és amennyiben a szóban forgó tagállam a kérelemben ismertetett program végrehajtását változatlan formában kívánja folytatni, a fokozott megfigyelési program folytatására irányuló szándékáról a program alkalmazási időszakának kezdete előtt négy héttel tájékoztatja a Bizottságot.

I. táblázat

Azon napok évenkénti maximális száma halászeszközök szerinti bontásban, amelyeken egy hajó egy adott területen belül tartózkodhat

Halászeszköz (3.pont)	Megnevezés Kizárólag a 3. pontban említett halászeszközök alkalmazandók	A La Manche-csatorna nyugati része
3.a)	≥80 mm-es szembőségű merevítőrudas vonóhálók	192
3.b)	< 220 mm-es szembőségű rögzített hálók	192

A HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS KIOSZTOTT KVÓTÁINAK CSERÉJE

11. **Napok átadása ugyanazon tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók között**
- 11.1. A tagállamok engedélyezhetik, hogy a lobogójuk alatt közlekedő bármely halászhajó átadja a számára az adott területen belüli tartózkodásra engedélyezett napokat egy másik, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő hajónak, feltéve, hogy az utóbbi hajó által átvett napok és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata (kilowattnap) nem haladja meg az első hajó által átadott napok számának és e hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének a szorzatát. A hajók kilowattban kifejezett motorteljesítménye azonos az egyes hajókra vonatkozóan a közösségi halászflootta-nyilvántartásban feljegyzett motorteljesítménnyel.
- 11.2. Az adott területen belüli tartózkodásra vonatkozó napok számának és az átadó hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzata nem haladhatja meg az átadó hajó által a közösségi hajónapló szerint a 2001., 2002., 2003., 2004. és 2005. évben az adott területen halászattal töltött napok éves átlagának és a hajó kilowattban kifejezett motorteljesítményének szorzatát.
- 11.3. A napok 11.1. pontban ismertetettek szerinti átadása csak a 3. pontban említett, ugyanazon halászeszköz-kategóriát alkalmazó és ugyanazon gazdálkodási időszak alatt működtetett hajók között engedélyezett.
- 11.4. A tagállamok – a Bizottság kérésére – jelentést adnak a végrehajtott átadásokról. A említett jelentések Bizottság rendelkezésére bocsátása céljából kialakított új formátumú részletes táblázatokat a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban lehet elfogadni.
12. **Napok átadása különböző tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajók között**
- A tagállamok ugyanarra a gazdálkodási időszakra és területre vonatkozóan engedélyezhetik a területen belül töltött napok átadását valamely másik tagállam lobogója alatt közlekedő bármely hajó számára, feltéve, hogy ugyanazon rendelkezések vonatkoznak rájuk a 4.2., 4.4., 6. és 11. pontban meghatározottak szerint. Amennyiben a tagállamok úgy határoznak, hogy engedélyezik az ilyen átadást, az ügylet előtt értesítik a Bizottságot az átadásról részleteiről, többek között az érintettek közötti megállapodás szerint átadott napok számáról, a halászati erőfelfejtésről és adott esetben a kapcsolódó kvótákról.

A HALÁSZESZKÖZÖK HASZNÁLATA

13. A halászeszközök bejelentése

A hajóparancsnok vagy képviselője az egyes gazdálkodási időszakok első napját megelőzően értesíti a lobogó szerinti tagállam hatóságait arról, hogy a következő gazdálkodási időszakban milyen halászeszközt vagy halászeszközöket szándékozik használni. A hajó az említett értesítés benyújtásáig nem jogosult az 1. pontban meghatározott területen a 3. pontban említett bármely halászeszközzel folytatott halászatra.

14. Halászathoz nem kapcsolódó tevékenységek

Egy adott gazdálkodási időszakban a hajók vállalhatnak halászathoz nem kapcsolódó tevékenységeket anélkül, hogy ezt az időt levonnák a 7. pont alapján számukra kiosztott napokból, feltéve, hogy a hajó előbb értesíti a lobogója szerinti tagállamot e szándékáról, a tevékenység jellegéről és arról, hogy erre az időre lemond halászati engedélyéről. Az ilyen hajók ez idő alatt nem szállítanak halászeszközt vagy halat.

ÁTHALADÁS

15. Áthaladás

A hajók áthaladhatnak egy adott területen, feltéve, hogy nem rendelkeznek az adott területre vonatkozó halászati engedéllyel, vagy hogy e szándékukról előzetesen már értesítették a hatóságokat. Amíg a hajó az adott területen tartózkodik, a hajón szállított valamennyi halászeszközt fel kell tekerni és el kell rakni a 2847/93/EGK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében megállapított feltételeknek megfelelően.

ELLENŐRZÉS, VIZSGÁLAT ÉS FELÜGYELET

16. A halászati erőfelfejtésre vonatkozó jelentések

Az e melléklet 3. pontjában meghatározott halászeszköz-kategóriákat a fedélzetükön szállító és az e melléklet 1. pontjában meghatározott területeken működő hajókra a 2847/93/EGK rendelet 19b., 19c., 19d., 19e. és 19k. cikke alkalmazandó. A 2847/93/EGK rendelet 19c. cikkében meghatározott jelzési követelmények nem vonatkoznak azon hajókra, amelyek a 2244/2003/EK rendelet 5. és 6. cikkével összhangban hajómegfigyelési rendszerrel vannak ellátva.

17. A vonatkozó adatok rögzítése

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a 2244/2003/EK rendelet 8. cikke, 10. cikkének (1) bekezdése, valamint 11. cikkének (1) bekezdése értelmében kapott alábbi adatokat számítógépen olvasható formátumban rögzítsék:

- a) a kikötőbe való érkezés és az onnan való távozással kapcsolatos adatokat;
- b) az olyan tengeri területekre történő valamennyi belépéssel és az onnan való távozással kapcsolatos adatokat, amelyek vizeihez és erőforrásaihoz való hozzáférésre egyedi szabályok vonatkoznak.

18. Összehasonlító ellenőrzések

A tagállamok VMS-adatok alapján ellenőrzik a hajónaplók benyújtásának tényét és az azokba bejegyzett vonatkozó adatok helytállóságát. Ezeket az összehasonlító ellenőrzéseket rögzíteni kell, és – kérelmére – a Bizottság rendelkezésére kell bocsátani.

19. Alternatív ellenőrző intézkedések

A tagállamok a 16. pontban említett kötelezettségek betartásának biztosítására végrehajthatnak alternatív ellenőrző intézkedéseket, amelyek ugyanolyan hatékonyak és átláthatóak, mint ezek a jelentéstételi kötelezettségek. Az említett alternatív ellenőrző intézkedésekről végrehajtásuk előtt értesíteni kell a Bizottságot.

20. Az átrakodások és kirakodások előzetes bejelentése

A közösségi halászhajó parancsnoka vagy annak képviselője, aki a fedélzeten tárolt bármilyen mennyiséget egy harmadik ország kikötőjében vagy kirakodási helyén kirakodni vagy átrakodni kíván, a harmadik országban történő ki- vagy átrakodás előtt legalább 24 órával közli a lobogója szerinti tagállam illetékes hatóságaival a 2847/93/EGK rendelet 19b. cikkében említett információkat.

21. A hajónaplóba bejegyzett mennyiségek becslési hibahatára

A 2807/83/EGK rendelet 5. cikkének (2) bekezdésétől eltérve, a 16. pontban említett hajókon tárolt mennyiségek kilogrammban történő megállapításakor a megengedett hibahatár 8 % a hajónaplóban szereplő adathoz képest. Amennyiben a közösségi jogszabályok nem írnak elő átszámítási tényezőket, a lobogó szerinti tagállam által elfogadott átváltási tényezőket kell alkalmazni.

22. Elkülönített tárolás

Ha a hajó 50 kg-nál nagyobb mennyiségű nyelvhalt szállít fedélzetén, a nyelvhaltfogás bármely mennyiségét tilos más tengeri élőlényekkel vegyesen tartályban tarolni. A közösségi hajók parancsnokai segítséget nyújtanak a tagállami ellenőröknek annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a hajónaplóba bejegyzett mennyiségek összevetését a nyelvhalt fedélzeten tárolt fogásával.

23. Mérlegelés

23.1. A tagállamok illetékes hatóságai biztosítják, hogy az 1. pontban említett területen zsákmányolt nyelvhalt 300 kg-ot meghaladó fogásainak mérlegelése az eladás előtt árverési termékekben használt mérleggel történik.

23.2. Valamely tagállam illetékes hatóságai kérhetik, hogy az adott területen fogott és első alkalommal az érintett tagállamban kirakodott nyelvhalt tömegét ellenőrök jelenlétében mérjék meg, mielőtt az első kirakodási kikötőből elszállítják.

24. Közlekedés

A 2847/93/EGK rendelet 13. cikkétől eltérve, az e rendelet 8. cikkében említett halászat során fogott bármely halfaj 50 kg-nál nagyobb mennyiségét, amelyet a kirakodás vagy a behozatal helyétől eltérő helyre szállítanak, a 2847/93/EGK rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében előírt, az adott halfaj szállított mennyiségére vonatkozó egyik nyilatkozat egy példányának kell kísérnie. A 2847/93/EGK rendelet 13. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt mentesség nem alkalmazható.

25. Különleges megfigyelési program

A 2847/93/EGK rendelet 34c. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az e rendelet 8. cikkében említett halászterületeken található állományokra vonatkozó egyedi ellenőrzési programok hatálybalépésüktől számítva több mint két évig tarthatnak.

JELENTÉSTÉTELI KÖTELEZETTSÉGEK**26. A vonatkozó adatok összegyűjtése**

A tagállamok, az e mellékletben meghatározott területen töltött napok számával való gazdálkodáshoz használt információk alapján minden negyedévben összegyűjtik az adott területen a vontatott és rögzített halászeszközökkel alkalmazott erőfelfejtésre, valamint a különböző típusú halászeszközöket az e melléklettel érintett területen használó hajók által alkalmazott erőfelfejtésre vonatkozó információkat.

27. A vonatkozó adatok közlése

27.1. A Bizottság kérésére a tagállamok a II. és III. táblázatban meghatározott táblázatos formában a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 26. pontban említett adatokat, amelyeket a Bizottság által a számukra megadott megfelelő elektronikus címre küldenek.

27.2. A 26. pontban említett adatok Bizottság rendelkezésére bocsátása céljából kialakított új formátumú táblázatokat a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban lehet elfogadni.

II. táblázat

Jelentéstételi űrlap

Ország	CFR	Külső jelzések	A gazdálkodási időszak hossza	Halászfőterület	Bejelentett eszköz(ök)				A bejelentett eszköz(ök)re vonatkozó különleges feltételek				A bejelentett eszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma				A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma				Napok átadása
					1.	2.	3.	...	1.	2.	3.	...	1.	2.	3.	...	1.	2.	3.	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

III. táblázat

Adatformátum

A mező neve		Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás (*) Balra (B)/ Jobbra (J)	Fogalommeghatározás és megjegyzések
(1)	Ország	3	n.r.	Az a tagállam (3 betűjelű ISO-kód), amelyben a 2371/2002/EK tanácsi rendelet szerint a hajót mint halászahajót lajstromba vették. Az átadó hajó esetében ez mindig a jelentéstevő ország.
(2)	CFR	12	n.r.	Közösségi flotta-nyilvántartási szám Valamely halászhajó egyedi azonosító száma. A tagállam (3 betűjelű ISO-kód), majd azt követően egy azonosító sor (9 karakter). Amennyiben egy sor 9 karakternél kevesebből áll, a bal oldalon nullákkal kell kiegészíteni.
(3)	Külső jelzések	14	B	Az 1381/87/EGK bizottsági rendelet szerint
(4)	A gazdálkodási időszak hossza	2	B	A gazdálkodási időszak hossza (hónapokban megadva).
(5)	Halászfőterület	1	B	A IIC. melléklet esetében nem releváns információ.
(6)	Bejelentett eszköz(ök)	5	B	A IIC. melléklet 3. pontja (a. vagy b.) szerint bejelentett halászeszközök feltüntetése.
(7)	A bejelentett eszköz(ök)re vonatkozó különleges feltételek	2	B	A IIC. melléklet esetében nem releváns információ.
(8)	A bejelentett eszköz(ök) használatára engedélyezett napok száma	3	B	Azon napok száma, amelyek alatt a hajó a IIC. melléklet szerint a választott halászeszközök használatára jogosult, valamint az értesítésben szereplő gazdálkodási időszak hossza.

A mező neve	Karakterek/számjegyek maximális száma	Igazítás (*) Balra (B)/ Jobbra (J)	Fogalom meghatározás és megjegyzések
(9) A bejelentett eszköz(ök) használatával töltött napok száma	3	B	Azon napok száma, amelyeken a IIC. melléklet szerint a hajó ténylegesen a területen belül tartózkodott, és amelyeken az értesítésben szereplő gazdálkodási időszak során bejelentett eszközt használt.
(10) Napok átadása	4	B	Az átadott napok feltüntetése: „– az átadott napok száma”, az átvett napok feltüntetése: „+ az átadott napok száma”.

(*) Az adatok meghatározott formátumban történő továbbítására vonatkozó információ.

III. MELLÉKLET

AZ ICES IIIa ÉS IV ÖVEZETEKBE, VALAMINT AZ ICES IIa ÖVEZET KÖZÖSSÉGI VIZEIN HOMOKI ANGOLNÁRA HALÁSZÓ HAJÓK HALÁSZATI LEHETŐSÉGEI ÉS HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉSE

1. Az e mellékletben megállapított feltételek az ICES IIIa és IV övezetben, valamint a IIa övezet közösségi vizein 16 mm-nél kisebb szembőségű, fenékvonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló vontatott halászeszközzel halászó közösségi halászhajókra vonatkoznak.
2. Eltérő rendelkezés hiányában, illetve az Európai Közösség és Norvégia közötti konzultációk következtetéseit összefoglaló, 2007. november 26-i kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyv 7.3. pontjában meghatározott, a Közösség és Norvégia között folytatott konzultációk következményeként az ebben a mellékletben meghatározott feltételek alkalmazandók az ICES IV övezet közösségi vizein a homoki angolnára vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező harmadik országbeli hajókra.
3. E melléklet alkalmazásában a területen töltött nap a következő:
 - a) egy adott naptári nap 00:00 órájától ugyanezen nap 24:00 órájáig tartó 24 órás időszak, vagy az említett időszak bármely része; vagy
 - b) a közösségi hajónaplóban feljegyzett folyamatos 24 órás időszak az indulás napja és időpontja, illetve a megérkezés napja és időpontja között, vagy az említett időszak bármely része.
4. Valamennyi érintett tagállam fenntart egy adatbázist, amely a lobogója alatt közlekedő vagy a Közösségben lajstromozott, az ICES IIIa és IV övezet területén 16 mm-nél kisebb szembőségű fenékvonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló vontatott eszközzel halászó minden egyes hajóval kapcsolatban tartalmazza:
 - a) a hajó nevét és belső lajstromozási számát;
 - b) a hajónak a 2930/86/EGK rendelet 5. cikkének megfelelően mért, beépített motorteljesítményét kilowattban;
 - c) 16 mm-nél kisebb szembőségű, fenékvonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló vontatott halászeszközzel folytatott halászat esetén a területen töltött napok számát;
 - d) kilowattnapokat a területen töltött napok és a kilowattban megadott, beépített motorteljesítmény alapján.
5. A homoki angolna nagy mennyiségével kapcsolatos felderítő halászat legkorábban 2008. április 1-jén kezdődhet, és legkésőbb 2008. május 6-ig be kell fejeződnie.

A homoki angolna nagy mennyiségével kapcsolatos felderítő halászat során megengedett halászati erő kifejtés 2008-as teljes felső határát a közösségi halászhajók által 2007-ben végzett, a 4. pont szerint megállapított teljes halászati erő kifejtés alapján határozzák meg, és az erre a TAC-ra vonatkozó kvótakiosztás szerint osztják el a tagállamok között.

Az e TAC vonatkozásában ki nem osztott kvóta tekintetében a homoki angolna nagy mennyiségével kapcsolatos felderítő halászat során megengedett 2008-as halászati erő kifejtést azon tagállamok között osztják szét, amelyek hajói az adott területen 2002-ben, 2003-ban, 2004-ben, 2005-ben és 2006-ban halászati tevékenységet folytattak. Ennek megfelelően a halászati erő kifejtés 96 %-a Svédországot, 4 %-a pedig Németországot illeti.

6. A Bizottság a lehető leghamarabb felülvizsgálja az e rendelet I. mellékletében a homoki angolnára az ICES IIIa övezet és az ICES IIa és IV övezet közösségi vizei tekintetében megállapított teljes kifogható mennyiséget és kvótákat az ICES és a HTMGB 2007. évi, északi-tengeri homokiangolna-állomány méretéről szóló szakvéleménye alapján, figyelembe véve a következő elveket és a tudományos szakvéleményben szereplő egyéb releváns elemeket:

Az ICES IIa és IV övezetbe tartozó közösségi vizekre vonatkozó teljes kifogható mennyiséget a következő képlet szerint határozzák meg:

$$TAC_{2008} = -138 + 3,77 \times N_1 \times Wobs / Wm$$

N_1 az 1. korcsoportnak a 2008-ban folytatott felderítő halászatból származó létszámára vonatkozó valósidejű becslés (milliárd egyedben); a TAC 1 000 tonnában kifejezve; $Wobs$ a felderítő halászatban az 1. korcsoport megfigyelt átlagsúlya; Wm (4,75 g) pedig az 1. korcsoport hosszú távú átlagsúlya.

7. Ha a 6. pontban kiszámított TAC meghaladja a 400 000 tonnát, a TAC 400 000 tonnában kerül megállapításra.
8. 2008. augusztus 1-je és 2008. december 31-e között, a 16 mm-nél kisebb szembőségű fenékvonóhálós, kerítőhálós vagy hasonló vontatott hálós való kereskedelmi halászati tevékenység folytatása tilos.
-

III. MELLÉKLET

ÁTMENETI TECHNIKAI ÉS ELLENŐRZŐ INTÉZKEDÉSEK

A. rész

Az Atlanti-óceán északi része beleértve az Északi-tengert, a Skagerrakot és a Kattegatot

1. Heringhalászat az ICES IIa övezet közösségi vizein

A IIa övezet közösségi vizein fogott heringet január 1. és február 28., illetve május 16. és december 31. között tilos kirakodni vagy a fedélzeten tárolni.

2. Technikai védelmi intézkedések a Skagerrak és a Kattegat területén

A 850/98/EK rendelet IV. mellékletében foglalt rendelkezésektől eltérve, e melléklet 1. függelékének rendelkezéseit kell alkalmazni.

3. Elektromos halászat az ICES IVc és IVb övezetben

3.1. A 850/98/EK rendelet 31. cikke (1) bekezdésétől eltérve, engedélyezhető a merevítőrudas vonóhálóval, elektromos áram felhasználásával folytatott halászat az ICES IVc és IVb övezetben a következő, a WGS84 koordináta-rendszerben megadott földrajzi pontokat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határos területtől délre:

- az Egyesült Királyság keleti partján, az é. sz. 55°-on lévő pont,
- onnan keletre az é. sz. 55°, k. h. 5°-ig,
- onnan északra az é. sz. 56°-ig,
- végül keletre Dánia nyugati partján, az é. sz. 56°-ig;

3.2. 2008-ra a következő intézkedések vonatkoznak:

- a) az egyes tagállamok merevítőrudas vonóhálót használó flottájának legfeljebb 5 %-a halászhat elektromos áram segítségével;
- b) az egyes merevítőrudas vonóhálók által felhasználható, kilowattban kifejezett elektromos áram maximális értéke nem lehet több mint a vonóháló méterben megadott hosszának 1,25-szöröse;
- c) az elektródák közötti tényleges feszültség legfeljebb 15V lehet;
- d) a hajót olyan számítógép-vezérlésű kezelőrendszerrel kell felszerelni, amely legalább az utolsó 100 hálókivetés tekintetében rögzíti a vonóhálók által felhasznált elektromos áram maximális értékét és az elektródák közötti tényleges feszültséget. A számítógépes kezelőrendszert úgy kell felszerelni, hogy ahhoz illetéktelen személy ne férjen hozzá;
- e) az alín elülső részén tilos ijesztőláncot használni.

4. Homokiangolna-halászatra vonatkozó területlezáras az ICES IV övezetben

4.1. Tilos Anglia és Skócia keleti partja által és a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt földrajzi területen fogott homoki angolna kirakodása vagy a hajón való tárolása:

- Anglia keleti partja az é. sz. 55° 30'-nél,
- é. sz. 55° 30', ny. h. 1° 00',
- é. sz. 58° 00', ny. h. 1° 00',

— é. sz. 58° 00', ny. h. 2° 00',

— Skócia keleti partja a ny. h. 2° 00'-nél.

- 4.2. A tudományos célú halászatot azonban engedélyezni kell a területen lévő homoki angolna-állomány és a zárlat hatásának figyelemmel kísérése érdekében.

5. A foltos tőkehal rockalli védett területe az ICES VI övezetben

A horogsorok kivételével tilos bármiféle halászatot folytatni azokon a területeken, amelyek a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonalon belül találhatók:

Pont sorszáma	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
1	é. sz. 57° 00'	ny. h. 15° 00'
2	é. sz. 57° 00'	ny. h. 14° 00'
3	é. sz. 56° 30'	ny. h. 14° 00'
4	é. sz. 56° 30'	ny. h. 15° 00'

Azonban az ebben a pontban meghatározott területek azon részében, amely egybeesik a 13.1. pontban a Rockall-pad északnyugati részeként meghatározott területtel, a horogsorokat illető eltérés nem alkalmazandó.

6. A tőkehal halászatára vonatkozó korlátozások az ICES VI és VII övezetben

6.1. ICES VIa övezet

2008. december 31-ig tilos bármiféle halászati tevékenységet folytatni azokon a területeken, amelyek a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonalon belül találhatók:

é. sz. 59° 05', ny. h. 06° 45'

é. sz. 59° 30', ny. h. 06° 00'

é. sz. 59° 40', ny. h. 05° 00'

é. sz. 60° 00', ny. h. 04° 00'

é. sz. 59° 30', ny. h. 04° 00'

é. sz. 59° 05', ny. h. 06° 45'.

6.2. ICES VII_f és VII_g övezet

2008. február 1-jétől 2008. március 31-ig tilos bármiféle halászati tevékenységet folytatni a következő ICES-négyzetekben: 30E4, 31E4, 32E3. Ez a tilalom nem alkalmazandó az alapvonaltól számított 6 tengeri mérföld szélességű sávban.

- 6.3. A 6.1. és 6.2. ponttól eltérve, meghatározott területeken és időszakokban engedélyezett a csapdákkal és kosarakkal folytatott halászati tevékenység, feltéve, hogy:

- csapdákon és kosarakon kívül a fedélzeten nincs más halászeszköz, és
- kagylókon és héjas állatokon kívül a fedélzeten nem tárolnak más halat.

6.4. A 6.1. és 6.2. ponttól eltérően, 55 mm-nél kisebb szembőségű hálókkal végezhető halászati tevékenység az ezekben az említett pontokban meghatározott területeken, amennyiben:

- i. a fedélzeten nincs 55 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű háló, és
- ii. heringen, makrélán, szardínián, szardinellán, fattyúmakrélán, spratton, vékonybajszú tőkehalon és ezüstlazacon kívül a fedélzeten nem tárolnak más halat.

7. Technikai védelmi intézkedések az Ír-tengeren

7.1. A 2008. február 14-től 2008. április 30-ig tartó időszakban tilos fenékvonóhálót, kerítőhálót vagy hasonló vontatott hálót, bármilyen kopoltyúhálót, tükrőhálót, állítóhálót vagy hasonló rögzített hálót, illetve bármilyen, horgokkal felszerelt halászeszközt használni az ICES VIIa övezet következő területekkel határolt részén:

- Írország keleti partja és Észak-Írország keleti partja, valamint
- a következő földrajzi koordinátákat loxodromákkal összekötő egyenes vonalak:
- Észak-Írországban az Ards-félsziget keleti partja az é. sz. 54° 30'-nél,
- é. sz. 54° 30', ny. h. 04° 50'
- é. sz. 53° 15', ny. h. 04° 50'
- Írország keleti partján, az é. sz. 53° 15'-nél található pont.

7.2. A 7.1. ponttól eltérve, az ott említett területen és időszakon belül:

a) fenékvonóháló használata engedélyezhető, feltéve, hogy semmilyen más halászeszköz-típust nem tartanak a fedélzeten, továbbá hogy e vonóhálók:

- i. 70–79 mm-es vagy 80–99 mm-es szembőségűek, és
- ii. kizárólag az engedélyezett szembőség tartományok egyikébe tartoznak, és
- iii. a háló minden részén kizárólag 300 mm-nél nagyobb szemekből állnak, és
- iv. használata kizárólag a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonalon belüli területre terjed ki:

é. sz. 53° 30', ny. h. 05° 30'

é. sz. 53° 30', ny. h. 05° 20'

é. sz. 54° 20', ny. h. 04° 50'

é. sz. 54° 30', ny. h. 05° 10'

é. sz. 54° 30', ny. h. 05° 20'

é. sz. 54° 00', ny. h. 05° 50'

é. sz. 54° 00', ny. h. 06° 10'

é. sz. 53° 45', ny. h. 06° 10'

é. sz. 53° 45', ny. h. 05° 30'

é. sz. 53° 30', ny. h. 05° 30';

- b) szeparáló vonóháló használata engedélyezhető, feltéve, hogy a fedélzeten nem tartanak más halászeszköz-típust, továbbá hogy e hálók:
- i. eleget tesznek az a) pont i–iv. alpontjában meghatározott feltételeknek, és
 - ii. az Ír-tenger (ICES VIIa körzet) tőkehalállományának helyreállítására vonatkozó, 2002-ben alkalmazandó intézkedések megállapításáról szóló, 2002. február 12-i 254/2002/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ mellékletében előírt műszaki jellemzőknek megfelelően készültek.

Mindezekon túlmenően, szeparáló vonóhálók a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonalon belüli területen is használhatók:

é. sz. 53° 45', ny. h. 06° 00'

é. sz. 53° 45', ny. h. 05° 30'

é. sz. 53° 30', ny. h. 05° 30'

é. sz. 53° 30', ny. h. 06° 00'

é. sz. 53° 45', ny. h. 06° 00'

7.3. A 254/2002/EK rendelet 2., 3. és 4. cikkében említett technikai megőrzési intézkedések alkalmazandók.

8. A kopolyúhálók használata az ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k és XII övezetben

- 8.1. E pont alkalmazásában a „kopolyúháló” és az „állítóháló” egyetlen darab hálóból álló és a vízben függőlegesen tartott halászeszköz. Ez a halászeszköz úgy fogja ki az élő vízi erőforrásokat, hogy azok – adott esetben kopolyújukon keresztül – beleakadnak vagy belegabalyodnak.
- 8.2. E pont alkalmazásában a „tükörháló” két vagy több, párhuzamosan egy kötéltre felfüggesztett hálóból álló, függőlegesen tartott halászeszköz.
- 8.3. A közösségi halászhajók nem alkalmazhatnak kopolyúhálót, állítóhálót vagy tükörhálót olyan helyeken, ahol az ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k és XII övezetben a ny. h. 27°-tól keletre a tenger térkép szerinti mélysége meghaladja a 200 métert.
- 8.4. A 8.3. ponttól eltérve a következő halászeszközök használata engedélyezhető:
- a) a 120 mm-es vagy annál nagyobb, de 150 mm-nél kisebb szembőségű kopolyúhálók, feltéve, hogy azokat a térkép szerint 600 méternél sekélyebb vízben használják, a háló maga pedig legfeljebb 100 hálószer hosszú, merülési aránya legalább 0,5-ös, és úszókkal vagy hasonló tartozékokkal szerelték fel. A hálók legfeljebb 5 tengeri mérföld hosszan nyúlhatnak el, és az egy időben kivetett összes háló teljes hossza hajónként nem haladhatja meg a 25 km-t. A merítési idő legfeljebb 24 óra lehet; vagy
 - b) a 250 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű állítóhálók, feltéve, hogy azokat a térkép szerint 600 méternél sekélyebb vízben használják, a háló maga pedig legfeljebb 15 hálószer hosszú, merülési aránya legalább 0,33-as, és nincs felszerelve úszókkal vagy hasonló tartozékokkal. A hálók legfeljebb 10 km hosszan nyúlhatnak el. Az egy időben kivetett összes háló teljes hossza nem haladhatja meg a hajónkénti 100 km-t. A merítési idő legfeljebb 72 óra lehet.

Ez az eltérés azonban nem alkalmazandó a NEAFC szabályozási területen.

⁽¹⁾ HL L 41., 2002.2.13., 1. o.

- 8.5. A 8.4.a) és a 8.4.b) pontban említett eszközök közül egy időben csak az egyik szállítható a hajón. Az elveszett vagy megsérült halászeszközök pótlására a hajók az egy időben halászó flották esetében engedélyezett maximális hosszánál 20 %-kal hosszabb hálókat szállíthatnak. A halászeszközöket a merevítőrudas zsákhálók és a passzív halászeszköz jelölésére és azonosítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2005. március 1-jei 356/2005/EK bizottsági rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően kell jelzésekkel ellátni.
- 8.6. A kopoltyúhálóval vagy állítóhálóval halászó hajóknak, minden olyan helyen, ahol az ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k és XII övezetben a ny. h. 27°-tól keletre a tenger térkép szerinti mélysége meghaladja a 200 métert, a lobogó szerinti tagállam által kiállított, rögzített hálóra vonatkozó különleges engedéllyel kell rendelkezniük.
- 8.7. A 8.6. pontban említett rögzített hálóra vonatkozó engedéllyel rendelkező hajó parancsnoka a kikötőből való indulás előtt és az oda való visszatérést követően a hajónaplóban rögzíti a hajókon szállított eszközök számát és hosszát, és köteles elszámolni a két mennyiség közötti esetleges különbséggel.
- 8.8. A haditengerészet szolgálatainak és más illetékes hatóságoknak jogukban áll eltávolítani a tengeren az ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k és XII övezetben a ny. h. 27°-tól keletre talált elhagyott eszközöket a következő esetekben:
- a) az eszköz nem megfelelően jelölt;
 - b) a jelzőbóják és a VMS-adatok jelzik, hogy a tulajdonos 120 óránál tovább tartózkodott az eszköz 100 tengeri mérföldön belüli sugarában;
 - c) az eszközt olyan vizeken használták, amelyek térkép szerinti mélysége nagyobb a megengedettnél;
 - d) az eszköz illegális szembőséggel rendelkezik.
- 8.9. A 8.6. pontban említett rögzített hálóra vonatkozó engedéllyel rendelkező hajó parancsnoka valamennyi halászati út során feljegyzi:
- az alkalmazott háló szembőségét,
 - a háló névleges hosszúságát,
 - a flotta által használt hálók számát,
 - az alkalmazott flották számát,
 - az alkalmazott egyes flották helyzetét,
 - az alkalmazott egyes flották merítési mélységét,
 - az alkalmazott egyes flották merítési idejét,
 - az elvesztett eszközök mennyiségét, utolsó ismert helyüket és e hely elhagyásának időpontját.
- 8.10. A 8.6. pontban említett rögzített hálóra vonatkozó engedély birtokában halászó hajók kizárólag a tagállamok által, a 2347/2002/EK rendelet 7. cikke szerint kijelölt kikötőkben rakodhatnak ki.
- 8.11. A 8.4.b) pontban említett halászeszközt használó hajók fedélzetén tárolt cápa mennyisége nem lehet több a fedélzeten tárolt tengeri élőlények élőhelyben mért teljes mennyiségének 5 %-nál.

⁽¹⁾ HL L 56., 2005.3.2., 8. o. Az 1805/2005/EK rendelettel (HL L 290., 2005.3.2., 12. o.) módosított rendelet.

9. A puha tőkehal visszaengedett mennyiségének csökkentése az Északi-tengeren

- 9.1. A puha tőkehal visszaengedett mennyiségének legalább 30 %-kal történő csökkentése érdekében a tagállamok 2008-ban az Északi-tengeren szükség szerint a 80 mm-es vagy annál nagyobb, 90 mm-esnél viszont kisebb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló halászeszközök műszaki adaptációjára irányuló próbákat és kísérleteket végeznek.
- 9.2. A 9.1. pontban említett próbák és kísérletek eredményeit a tagállamok legkésőbb 2008. augusztus 31-ig a Bizottság rendelkezésére bocsátják.
- 9.3. A puha tőkehal visszaengedett mennyiségének a 9.1. pontban meghatározott cél szerinti csökkentése érdekében a Tanács a Bizottság javaslata alapján dönt a megfelelő műszaki adaptációkról.

10. A Vizcayai-öbölben engedélyezett, egyes vontatott halászeszközzel végzett halászat feltétele

- 10.1. Az ICES III, IV, V, VI és VII övezet és az ICES VIIIa, b, d, e övezet szürketőkehal-állományának helyreállítására vonatkozó kiegészítő technikai intézkedések megállapításáról szóló, 2002. március 19-i 494/2002/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 5. cikkének (2) bekezdésében megállapított rendelkezésektől eltérve, a merevítőrudas zsákhálók kivételével engedélyezett a 70–99 mm-es szembőségű vonóhálók, kerítőhálók és hasonló halászeszközök használata a 494/2002/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott területen, amennyiben az adott eszköz e melléklet 3. függelékével összhangban rendelkezik négyzet alakú hálószemekből álló ablakkal.
- 10.2. A VIIIa és b övezetben történő halászatkor használható szelektáló rács és tartozékai a zsákvég előtt és/vagy 60 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű, négyzet alakú hálószempanel a zsákvég előtti toldat alsó részén. A 850/98/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében, 6. cikkében és 9. cikkének (1) bekezdésében, valamint a 494/2002 rendelet 3. cikkének a) és b) pontjában foglalt rendelkezések nem alkalmazandók a vonóháló azon szakaszára, ahová a fenti szelektív eszközöket felszerelik.

11. A gránátoshal halászatára vonatkozó korlátozás az ICES IIIa övezetben

A 2015/2006/EK rendelet ⁽²⁾ rendelkezései ellenére az Európai Közösség és Norvégia között 2008 elején tartandó konzultációk befejezéséig az ICES IIIa övezetben nem folytatható célzott halászat a gránátoshalra.

12. A mélytengeri fajokra irányuló halászati erőfelfejtés

A 2347/2002/EK rendeletről eltérve, 2008-ra vonatkozóan az alábbiak alkalmazandók:

- 12.1. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy mélytengeri halászati engedélyhez kössék a lobogójuk alatt közlekedő és a területükön lajstromozott hajók által végzett azon halászati tevékenységeket, amelyek naptári évenként 10 tonnánál nagyobb mennyiségű mélytengeri faj és grönlandi laposhal kifogását és fedélzeten való tárolását eredményezik.
- 12.2. Tilos a mélytengeri fajokból és grönlandi laposhalból hajóutanként 100 kg-nál nagyobb összmenyiséget kifogni és a fedélzeten tárolni, átrakodni vagy kirakodni, ha az adott hajó nem rendelkezik mélytengeri halászati engedéllyel.

13. Átmeneti intézkedések a sérülékeny mélytengeri élőhelyek védelmére

- 13.1. Tilos a fenékvonóhálós és rögzített halászeszközökkel – ideértve a tengerfenéken rögzített kopoltyúhálókkal, illetve horogsorokkal – folytatott halászat a WGS84 koordináta-rendszerben megadott következő földrajzi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal körülhatárolt területeken:

Hecate-fenékhegyek:

— é. sz. 52° 21,2866', ny. h. 31° 09,2688'

— é. sz. 52° 20,8167', ny. h. 30° 51,5258'

— é. sz. 52° 12,0777', ny. h. 30° 54,3824'

— é. sz. 52° 12,4144', ny. h. 31° 14,8168'

— é. sz. 52° 21,2866', ny. h. 31° 09,2688'

⁽¹⁾ HL L 77., 2002.3.20., 8. o.

⁽²⁾ HL L 384., 2006.12.29., 28. o.

Faraday-fenékhegyek:

- é. sz. 50° 01,7968', ny. h. 29° 37,8077'
- é. sz. 49° 59,1490', ny. h. 29° 29,4580'
- é. sz. 49° 52,6429', ny. h. 29° 30,2820'
- é. sz. 49° 44,3831', ny. h. 29° 02,8711'
- é. sz. 49° 44,4186', ny. h. 28° 52,4340'
- é. sz. 49° 36,4557', ny. h. 28° 39,4703'
- é. sz. 49° 29,9701', ny. h. 28° 45,0183'
- é. sz. 49° 49,4197', ny. h. 29° 42,0923'
- é. sz. 50° 01,7968', ny. h. 29° 37,8077'

A Reykjanesi-hátság egy része:

- é. sz. 55° 04,5327', ny. h. 36° 49,0135'
- é. sz. 55° 05,4804', ny. h. 35° 58,9784'
- é. sz. 54° 58,9914', ny. h. 34° 41,3634'
- é. sz. 54° 41,1841', ny. h. 34° 00,0514'
- é. sz. 54° 00,0', ny. h. 34° 00,0'
- é. sz. 53° 54,6406', ny. h. 34° 49,9842'
- é. sz. 53° 58,9668', ny. h. 36° 39,1260'
- é. sz. 55° 04,5327', ny. h. 36° 49,0135'

Altair-fenékhegyek:

- é. sz. 44° 50,4953', ny. h. 34° 26,9128'
- é. sz. 44° 47,2611', ny. h. 33° 48,5158'
- é. sz. 44° 31,2006', ny. h. 33° 50,1636'
- é. sz. 44° 38,0481', ny. h. 34° 11,9715'
- é. sz. 44° 38,9470', ny. h. 34° 27,6819'
- é. sz. 44° 50,4953', ny. h. 34° 26,9128'

Antialtair-fenékhegyek:

- é. sz. $43^{\circ} 43,1307'$, ny. h. $22^{\circ} 44,1174'$
- é. sz. $43^{\circ} 39,5557'$, ny. h. $22^{\circ} 19,2335'$
- é. sz. $43^{\circ} 31,2802'$, ny. h. $22^{\circ} 08,7964'$
- é. sz. $43^{\circ} 27,7335'$, ny. h. $22^{\circ} 14,6192'$
- é. sz. $43^{\circ} 30,9616'$, ny. h. $22^{\circ} 32,0325'$
- é. sz. $43^{\circ} 40,6286'$, ny. h. $22^{\circ} 47,0288'$
- é. sz. $43^{\circ} 43,1307'$, ny. h. $22^{\circ} 44,1174'$

Hatton-pad:

- é. sz. $59^{\circ} 26'$, ny. h. $14^{\circ} 30'$
- é. sz. $59^{\circ} 12'$, ny. h. $15^{\circ} 08'$
- é. sz. $59^{\circ}01'$, ny. h. $17^{\circ}00'$
- é. sz. $58^{\circ} 50'$, ny. h. $17^{\circ} 38'$
- é. sz. $58^{\circ} 30'$, ny. h. $17^{\circ} 52'$
- é. sz. $58^{\circ} 30'$, ny. h. $18^{\circ} 45'$
- é. sz. $58^{\circ} 47'$, ny. h. $18^{\circ} 37'$
- é. sz. $59^{\circ}05'$, ny. h. $17^{\circ}32'$
- é. sz. $59^{\circ}16'$, ny. h. $17^{\circ}20'$
- é. sz. $59^{\circ}22'$, ny. h. $16^{\circ}50'$
- é. sz. $59^{\circ} 21'$, ny. h. $15^{\circ} 40'$
- é. sz. $58^{\circ} 30'$, ny. h. $18^{\circ} 45'$
- é. sz. $57^{\circ} 45'$, ny. h. $19^{\circ} 15'$
- é. sz. $57^{\circ} 55'$, ny. h. $17^{\circ} 30'$
- é. sz. $58^{\circ} 03'$, ny. h. $17^{\circ} 30'$
- é. sz. $58^{\circ} 03'$, ny. h. $18^{\circ} 22'$
- é. sz. $58^{\circ} 30'$, ny. h. $18^{\circ} 22'$

A Rockalli-pad északnyugati része:

- é. sz. 57° 00', ny. h. 14° 53'
- é. sz. 57° 37', ny. h. 14° 42'
- é. sz. 57° 55', ny. h. 14° 24'
- é. sz. 58° 15', ny. h. 13° 50'
- é. sz. 57° 57', ny. h. 13° 09'
- é. sz. 57° 50', ny. h. 13° 14'
- é. sz. 57° 57', ny. h. 13° 45'
- é. sz. 57° 49', ny. h. 14° 06'
- é. sz. 57° 29', ny. h. 14° 19'
- é. sz. 57° 22', ny. h. 14° 19'
- é. sz. 57° 00', ny. h. 14° 34'
- é. sz. 56° 56', ny. h. 14° 36'
- é. sz. 56° 56', ny. h. 14° 51'

A Rockalli-pad délnyugati része:

- é. sz. 56° 24', ny. h. 15° 37'
- é. sz. 56° 21', ny. h. 14° 58'
- é. sz. 56° 04', ny. h. 15° 10'
- é. sz. 55° 51', ny. h. 15° 37'
- é. sz. 56° 10', ny. h. 15° 52'

Logachev Mound:

- é. sz. 55°17', ny. h. 16° 10'
- é. sz. 55° 33', ny. h. 16° 16'
- é. sz. 55° 50', ny. h. 15° 15'
- é. sz. 55° 58', ny. h. 15° 05'
- é. sz. 55° 54', ny. h. 14° 55'

— é. sz. 55° 45', ny. h. 15° 12'

— é. sz. 55° 34', ny. h. 15° 07'

A Rockalli-pad nyugati része:

— é. sz. 57° 20', ny. h. 16° 30'

— é. sz. 57° 05', ny. h. 15° 58'

— é. sz. 56°21', ny. h. 17°17'

— é. sz. 56°40', ny. h. 17°50'

- 13.2. Tilos a fenéken vontatott vonóhálóval és rögzített halászeszközökkel – ideértve a tengerfenéken rögzített kopoltyúhálókat, illetve horogsorokat – folytatott halászat a következő koordinátákat összekötő vonalak által meghatározott tengerszakaszon, amelyeket a WGS84 koordináta rendszer szerint kell mérni:

Belgica Mound Province:

— é. sz. 51° 29,4', ny. h. 11° 51,6'

— é. sz. 51° 32,4', ny. h. 11° 41,4'

— é. sz. 51° 15,6', ny. h. 11° 33'

— é. sz. 51° 13,8', ny. h. 11° 44,4'

Hovland Mound Province:

— é. sz. 52° 16,2', ny. h. 13° 12,6'

— é. sz. 52° 24', ny. h. 12° 58,2'

— é. sz. 52° 16,8', ny. h. 12° 54'

— é. sz. 52° 16,8', ny. h. 12° 29,4'

— é. sz. 52° 4,2', ny. h. 12° 29,4'

— é. sz. 52° 4,2', ny. h. 12° 52,8'

— é. sz. 52° 9', ny. h. 12° 56,4'

— é. sz. 52° 9', ny. h. 13° 10,8'

A Porcupine-pad északnyugati része, I. terület:

— é. sz. 53° 30,6', ny. h. 14° 32,4'

— é. sz. 53° 35,4', ny. h. 14° 27,6'

— é. sz. 53° 40,8', ny. h. 14° 15,6'

— é. sz. 53° 34,2', ny. h. 14° 11,4'

— é. sz. 53° 31,8', ny. h. 14° 14,4'

— é. sz. 53° 24', ny. h. 14° 28,8'

A Porcupine-pad északnyugati része, II. terület:

— é. sz. 53° 43,2', ny. h. 14° 10,8'

— é. sz. 53° 51,6', ny. h. 13° 53,4'

— é. sz. 53° 45,6', ny. h. 13° 49,8'

— é. sz. 53° 36,6', ny. h. 14° 7,2'

A Porcupine-pad délnyugati része:

— é. sz. 51° 54,6', ny. h. 15° 7,2'

— é. sz. 51° 54,6', ny. h. 14° 55,2'

— é. sz. 51° 42', ny. h. 14° 55,2'

— é. sz. 51° 42', ny. h. 15° 10,2'

— é. sz. 51° 49,2', ny. h. 15° 6'

13.3. A 13.2. pontban meghatározott védett korallterületeken halászó valamennyi nyílttengeri hajónak szerepelnie kell az engedéllyel rendelkező hajók listáján, és különleges halászati engedéllyel kell rendelkeznie, amelyet a fedélzeten kell tartania. Az engedélyben szerepelnie kell az 1627/94/EK rendeletben ⁽¹⁾ előírt valamennyi adatnak, és az engedélyt az 1627/94/EK rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló 2943/95/EK rendeletben ⁽²⁾ meghatározott szabályok szerint be kell jelenteni. Az engedélyezetttek jegyzékében szereplő hajók kizárólag nyílttengeri felszerelést tarthatnak a fedélzeten.

13.4. A 13.2. pontban meghatározott védett korallterületen halászni szándékozó nyílttengeri halászhajóknak a védett korallterületre való belépési szándékukról a belépést négy órával megelőzően értesíteniük kell az ír halászati felügyelő központot. Ezzel egyidejűleg be kell jelenteniük a fedélzetükön levő halmennyiséget is.

13.5. A 13.2. pontban meghatározott védett korallterületeken halászó nyílttengeri hajóknak védett korallterületen való tartózkodáskor teljes mértékben működőképes, biztonságos hajómegfigyelési rendszerrel kell rendelkezniük, amely teljes mértékben megfelel a 2244/2003/EK rendeletnek.

13.6. A 13.2. pontban meghatározott védett korallterületeken halászó nyílttengeri hajóknak óránként VMS-jelentést kell készíteniük.

13.7. A 13.2. pontban meghatározott védett korallterületeken a halászatot befejező nyílttengeri hajóknak a területről való távozásukkor tájékoztatniuk kell az ír halászati felügyelő központot. Ezzel egyidejűleg be kell jelenteniük a fedélzetükön levő halmennyiséget is.

13.8. A 13.2. pontban meghatározott védett korallterületeken nyílt tengeri fajokra folytatott halászat során kizárólag 16–31 mm vagy 32–54 mm szembőségű halászhálók lehetnek a fedélzeten, illetve ilyen halászhálókkal folytatható halászat.

14. A japán (Manilla) kagyló legkisebb fogható mérete

A 850/98/EK rendelet 17. cikkétől eltérve a japán (Manilla) kagyló (*Ruditapes philippinarum*) legkisebb fogható mérete 35 mm.

⁽¹⁾ HL L 171., 1994.7.6., 7. o.

⁽²⁾ HL L 308., 1995.12.21., 15. o.

B. RÉSZ

Kelet-közép-atlanti területek

15. A polip legkisebb fogható mérete

A harmadik országok felségterületéhez és joghatósága alá tartozó vizeken és a CECAF-övezetben (FAO, Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság) található nyílt tengeri vizeken a közönséges polip (*Octopus vulgaris*) legkisebb fogható mérete 450 g (kibelezve). A 450 grammos (kibelezve) legkisebb méret alatti polipot tilos a fedélzeten tárolni, más hajókra átrakodni, kirakodni, szállítani, raktározni, értékesíteni, eladásra kiállítani vagy felkínálni, ehelyett haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

16. A IXa övezetben (Nyugat-Galícia) folytatott bizonyos típusú varsás halászat feltétele

A 850/98/EK rendelet 29b. cikkének (1) bekezdésében megállapított tilalomtól eltérve a 850/98/EK rendelet 29b. cikke (1) bekezdésének a) pontjában megállapított földrajzi területeken és időszakokban engedélyezett a norvég homár fogására nem alkalmas varsával folytatott halászat.

17. A VIa övezetben (Butt of Lewis) folytatott heringhalászat feltételei

A 850/98/EK rendelet 20. cikke (1) bekezdésének d) pontjában foglalt rendelkezések 2008-ban nem alkalmazandók.

C. RÉSZ

A Csendes-óceán keleti része

18. Az erszényes kerítőháló használata az Amerika-közi Trópusi Tonhalbizottság (IATTC) szabályozási területén

- 18.1. A sárgaúszójú tonhal (*Thunnus albacares*), a nagyszemű tonhal (*Thunnus obesus*) és a bonitó (*Katsuwonus pelamis*) erszényes kerítőhálós hajóval folytatott halászata 2008. augusztus 1-jétől szeptember 11-ig vagy 2008. november 20-tól december 31-ig tilos a következő határvonalak által közbezárt területen:

— Észak- és Dél-Amerika csendes-óceáni partvonala,

— ny. h. 150°,

— é. sz. 40°,

— d. sz. 40°.

- 18.2. A tagállamoknak a halászati tilalomra kiválasztott időszakról 2008. július 1-je előtt értesíteniük kell a Bizottságot. A kiválasztott időszakban az érintett tagállamok összes erszényes kerítőhálós hajójának be kell szüntetnie az erszényes kerítőhálós halászatot.

- 18.3. ...-tól/-től ⁽¹⁾ a IATTC szabályozási területén tonhalhalászatot folytató erszényes kerítőhálós hajóknak a fedélzetükön kell tárolniuk, majd azt követően ki kell rakodniuk az összes kifogott nagyszemű tonhalat, bonitót és sárgaúszójú tonhalat, kivéve a mérettől eltérő okok miatt emberi fogyasztásra alkalmatlannak tartott halakat. E rendelkezés alól egyedül a hajóút utolsó fázisa mentesülhet abban az esetben, ha már nem lenne elegendő élőhal-tartálytér az adott fogásból származó összes tonhal elhelyezésére.

⁽¹⁾ HL: e rendelet hatálybalépésének napja

D. RÉSZ

A Csendes-óceán keleti része, valamint nyugati és középső része

19. A Csendes-óceán keleti, nyugati és középső részére vonatkozó különleges intézkedések

A Csendes-óceán keleti, nyugati és középső részén az erszéyes kerítőhálós hajók – amennyire ez megvalósítható – haladéktalanul és sértetlenül visszaengedik a tengeri teknősöket, cápákat, amerikai vitorláshalakat, rájakat, dorádót és az egyéb, nem célfajokba tartozó halakat. A halászokat arra ösztönzik, hogy dolgozzanak ki és alkalmazzanak olyan technikákat és eszközöket, amelyek megkönnyítik ezeknek az állatoknak a gyors és biztonságos visszaengedését.

20. A bekerített vagy hálóba beleakadt tengeri teknősökre vonatkozó különleges intézkedések

A Csendes-óceán keleti, nyugati és középső részén a következő különleges intézkedések alkalmazandók:

- a) amikor a hálóban tengeri teknőst észlelnek, lehetőség szerint mindent meg kell tenni a teknős kiszabadítására mielőtt belegabalyodik a hálóba, beleértve a motorcsónak alkalmazását is, amennyiben szükséges;
- b) ha a teknős már belegabalyodott a hálóba, abba kell hagyni a háló összegöngyölítését, amint a teknős kiemelkedik a vízből, és a művelet mindaddig nem szabad folytatni, amíg a teknős ki nem szabadul és vissza nem engedik;
- c) ha a teknőst felveszik a hajóra, minden szükséges intézkedést meg kell tenni a felépülése érdekében, mielőtt visszaengedik a vízbe;
- d) a tonhalhalászatot folytató hajók számára tilos sót tartalmazó zsákokat vagy bármilyen más műanyag hulladékot a tengerbe üríteni;
- e) törekedni kell arra, hogy – amennyiben kivitelezhető – a halcsoportosulást előidéző eszközökbe és egyéb halászeszközökbe gabalyodott teknősöket kiszabadítsák;
- f) ugyancsak törekedni kell arra, hogy a használaton kívüli, halcsoportosulást előidéző eszközöket begyűjtsék.

E. RÉSZ

A Csendes-óceán északkeleti része

21. Az ICES I és II övezet nemzetközi vizein folytatott vörösálsügér-halászatra vonatkozó különleges intézkedések

Az ICES I és II övezet nemzetközi vizein folytatott vörösálsügér-halászatra (*Sebastes mentella*) az alábbi intézkedések alkalmazandók:

- a) a vörös álsügér célzott halászata kizárólag a 2008. szeptember 1. és november 15. közötti időszakban engedélyezett az olyan hajók számára, amelyek a NEAFC szabályozási területen korábban is végeztek vörösálsügér-halászatot;
- b) a Bizottság tájékoztatja a tagállamokat arról, hogy a NEAFC titkársága mikor értesítette a NEAFC szerződő feleit a teljes kifogható mennyiség teljes mértékű kimerítéséről. E naptól kezdődően a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára tiltják a vörös álsügér célzott halászatát;
- c) az Atlanti-óceán északkeleti részében a jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területeken alkalmazandó bizonyos ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló, 1999. december 16-i 2791/1999/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjától eltérve az ilyen halászatot folytató halászhajók parancsnokai fogásukról naponta jelentést tesznek;

⁽¹⁾ HL L 337., 1999.12.30., 1. o. A legutóbb a 770/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 4. o.) módosított rendelet.

- d) a 2791/1999/EK rendelet 4. cikkében foglalt rendelkezések teljesülése mellett a vörös álsügér halászatára vonatkozó engedély csak akkor érvényes, ha a hajók által a 2791/1999/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdése alapján benyújtott jelentéseket a 2791/1999/EK rendelet 6. cikkének (2) bekezdésének megfelelően továbbítják a NEAFC titkárságának;
 - e) a hajók más halfajták halászata során fogott járulékos vörösálsügér-fogásukat a hajón tartott teljes fogás 1 %-ra korlátozzák;
 - f) a tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajókon tudományos megfigyelők tudományos adatokat gyűjtsenek. Az összegyűjtött adatoknak tartalmazniuk kell legalább a nemre, az életkorra és a testhosszra vonatkozó, mélységi bontásban megadott reprezentatív adatokat. Ezen adatokat jelenteni kell az ICES-nek.
-

A III. melléklet 1. függeléke

VONTATOTT HALÁSZESZKÖZÖK: A Skagerrak és a Kattegat

Az egységes szembőségtartomány alkalmazására vonatkozó szembőségtartományok, célfajok és előírt fogási arányok

Faj	Szembőségtartomány (mm)							
	<16	16-31	32-69		35-69	70-89 ⁽⁵⁾	≥90	
	Célfajok legkisebb mennyisége százalékban kifejezve							
	50 % ⁽⁶⁾	50 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁶⁾	50 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁷⁾	30 % ⁽⁸⁾	nincs ilyen.
Homoki angolna-félék (<i>Ammodytidae</i>) ⁽³⁾	x	x	x	x	x	x	x	x
Homoki angolna-félék (<i>Ammodytidae</i>) ⁽⁴⁾		x		x	x	x	x	x
Norvég tőkehal (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		x		x	x	x	x	x
Kék puha tőkehal (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x	x	x
Mérges pókhal (<i>Trachinus draco</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Kagylók (a <i>Sepia</i> kivételével) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Tücsősrű csuka (<i>Belone belone</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Szürke morgóhal (<i>Eutrigla gurnardus</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Ezüstlazac (<i>Argentina</i> spp.)				x	x	x	x	x
Spratt (<i>Sprattus sprattus</i>)		x		x	x	x	x	x
Angolna (<i>Anguilla anguilla</i>)			x	x	x	x	x	x
Homoki garnéla/fűrészes garnéla (<i>Cran-gon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽²⁾			x	x	x	x	x	x
Makréla (<i>Scomber</i> spp.)			x				x	x
Fattyúmakréla (<i>Trachurus</i> spp.)			x				x	x
Hering (<i>Clupea harengus</i>)			x				x	x
Norvég garnéla (<i>Pandalus borealis</i>)						x	x	x
Homoki garnéla/fűrészes garnéla (<i>Cran-gon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽¹⁾					x		x	x
Vékonybajszú tőkehal (<i>Merlangius merlan-gus</i>)							x	x
Norvég homár (<i>Nephrops norvegicus</i>)							x	x
Minden egyéb tengeri élőlény								x

⁽¹⁾ Kizárólag az alapvonalaktól számított négy mérföldön belül.

⁽²⁾ Az alapvonalaktól számított négy mérföldön kívül.

⁽³⁾ Március 1-jétől október 31-ig a Skagerrak területén, március 1-jétől július 31-ig a Kattegat területén.

⁽⁴⁾ November 1-jétől február utolsó napjáig a Skagerrak területén, augusztus 1-jétől február utolsó napjáig a Kattegat területén.

⁽⁵⁾ E szembőségtartomány alkalmazásakor a zsákvéget szelektáló ráccsal ellátott, négyzet alakú hálózemekből álló léhséből kell összeállítani e melléklet 2. függelékével összhangban.

⁽⁶⁾ A fedélzeten tárolt fogásban a tőkehal, foltos tőkehal, szürke tőkehal, sima lepényhal, vörös lepényhal, kisfejtű lepényhal, közönséges nyelvhal, nagy rombuszhal, sima rombuszhal, érdes lepényhal, makréla, nyelvhal, vékonybajszú tőkehal, közönséges lepényhal, fekete tőkehal, norvég homár és homár bármilyen keveréke nem lehet több 10 %-nál.

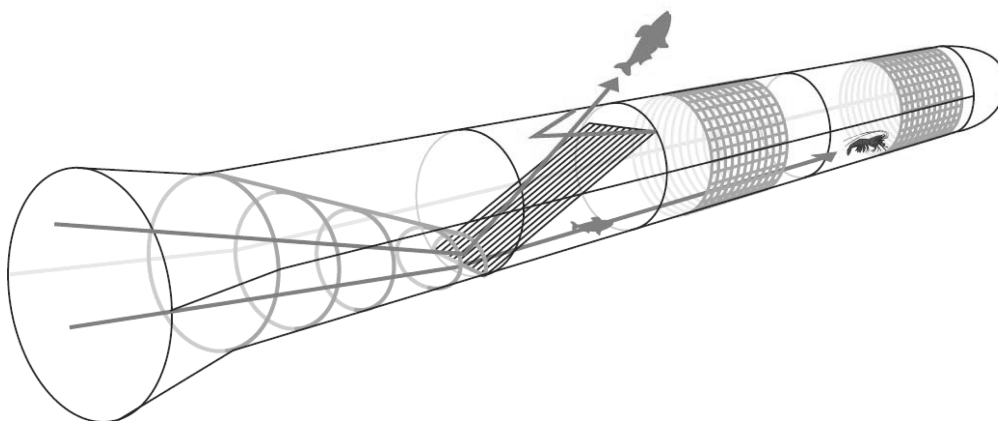
⁽⁷⁾ A fedélzeten tárolt fogásban a tőkehal, foltos tőkehal, szürke tőkehal, sima lepényhal, vörös lepényhal, kisfejtű lepényhal, közönséges nyelvhal, nagy rombuszhal, sima rombuszhal, érdes lepényhal, hering, makréla, nyelvhal, vékonybajszú tőkehal, közönséges lepényhal, fekete tőkehal, norvég homár és homár bármilyen keveréke nem lehet több 50 %-nál.

⁽⁸⁾ A fedélzeten tárolt fogásban a tőkehal, foltos tőkehal, szürke tőkehal, sima lepényhal, vörös lepényhal, kisfejtű lepényhal, közönséges nyelvhal, nagy rombuszhal, sima rombuszhal, érdes lepényhal, nyelvhal, vékonybajszú tőkehal, közönséges lepényhal, fekete tőkehal és homár bármilyen keveréke nem lehet több 60 %-nál.

A III. melléklet 2. függelése

A 70 mm-es vonóhálóval folytatott halászatnál alkalmazandó szelektáló rács jellemzői

- a) A fajszelektáló rácsot négyzet alakú hálószerkezetből álló, legalább 70 mm-es és 90 mm-nél kisebb szembőségű zsákvéggel rendelkező vonóhálóba kell beszerezni. A zsákvég legkisebb hossza 8 m. Minden olyan vonóháló használatát meg kell tiltani, amely a zsákvég bármely kerületén – az illesztést és a szegélyeket leszámítva – 100-nál több négyzet alakú hálószerkezetet tartalmaz
- b) A rács négyszögletes alakú. A rács rúdjai párhuzamosak a rács hosszanti tengelyével. A rács rúdjai közötti távolság nem haladhatja meg a 35 mm-t. A rács hálótartó dobon való tárolásának elősegítésére engedélyezett egy vagy több forgópánt használata.
- c) A rácsot a vonóhálóban a zsákvég és a hengeres szakasz elülső vége közötti tetszőleges ponton, átlósan kell elhelyezni. A rács minden oldalát rögzíteni kell a vonóháléhoz.
- d) A vonóháló felső részében menekülönnyílást kell kialakítani, amely a rács felső részével közvetlenül érintkezik. A menekülönnyílás szélességének a háló hátsó részében meg kell egyeznie a rács szélességével, és azt a rács mindkét oldaláról a hálószerkezet oldala mentén a háló eleje felé csúcsosan kell kivágni.
- e) A rács elé tölcsér illeszthető, amely a halakat a vonóháló alja és a rács felé tereli. A terelőtölcsér legkisebb szembősége 70 mm. A rácsnál a vezetőtölcsér legkisebb függőleges nyílása 15 centiméter. A terelőtölcsér szélessége a rácsnál megegyezik a rács szélességével.



A zsákmányt méret és faj szerint szelektáló vonóháló sematikus illusztrációja. A hálóba bekerülő halakat egy terelőtölcsér a háló alja és a rács felé tereli. A nagyobb halakat a rács kivezeti a vonóhálóból, amíg a kisebb halak és a norvég homárok áthaladnak a rácson és bekerülnek a zsákvégbe. A négyzet alakú hálószerkezetből álló zsákvég elősegíti a kisméretű halak és a fogható méret alatti norvég homárok menekülését.

*A III. melléklet 3. függeléke***Az ICES III, IV, V, VI, VII és VIII a, b, d, e övezetben engedélyezett, vontatott halászeszközökkel folytatott halászat feltétele**

- a) A felső, négyzet alakú hálószemekből álló ablak jellemzői

A legalább 70 mm-es és 100 mm-nél kisebb szembőségű vonóhálók, kerítőhálók vagy hasonló halászeszközök hátsó kúpos szakaszában található, 100 mm-es szabad belső átmérővel rendelkező, négyzet alakú hálószemekből álló ablak jellemzői.

Az ablak a hálólézés négyszögletes szakasza. A zsákvég kizárólag egy ablakkal rendelkezhet. Az ablakot semmiféle módon nem fedhetik el sem belső, sem külső tartozékok.

- b) Az ablak elhelyezkedése

Az ablakot a vonóháló hátsó kúpos szakaszában a zsákvég felső hálómezőjének közepén kell elhelyezni a toldatból és a zsákvégből álló hengeres szakasz előtt.

Az ablak a vonóháló szegélyétől legfeljebb 12 hálószemnyire végződik, beleértve a toldat és a vonóháló hátsó kúpos szakasza között elhelyezkedő kézi kötési szemsort.

- c) Az ablak mérete

Az ablak hossza legalább 2 méter, szélessége pedig legalább 1 méter.

- d) Az ablak hálója

A hálószemek szembősége legalább 100 mm. A hálószemek négyzet alakúak, vagyis az ablaklézés mind a négy oldalát a hálószemek oldala mentén kell vágni.

A hálót oly módon kell összeállítani, hogy a hálószemek oldala a zsákvég hossz tengelyével párhuzamos és azzal merőleges legyen.

A lézés egyszálal fonalból készül. A fonal vastagsága nem haladhatja meg a 4 mm-t.

- e) Az ablak beillesztése a rombusz alakú hálószemekből álló lézésbe

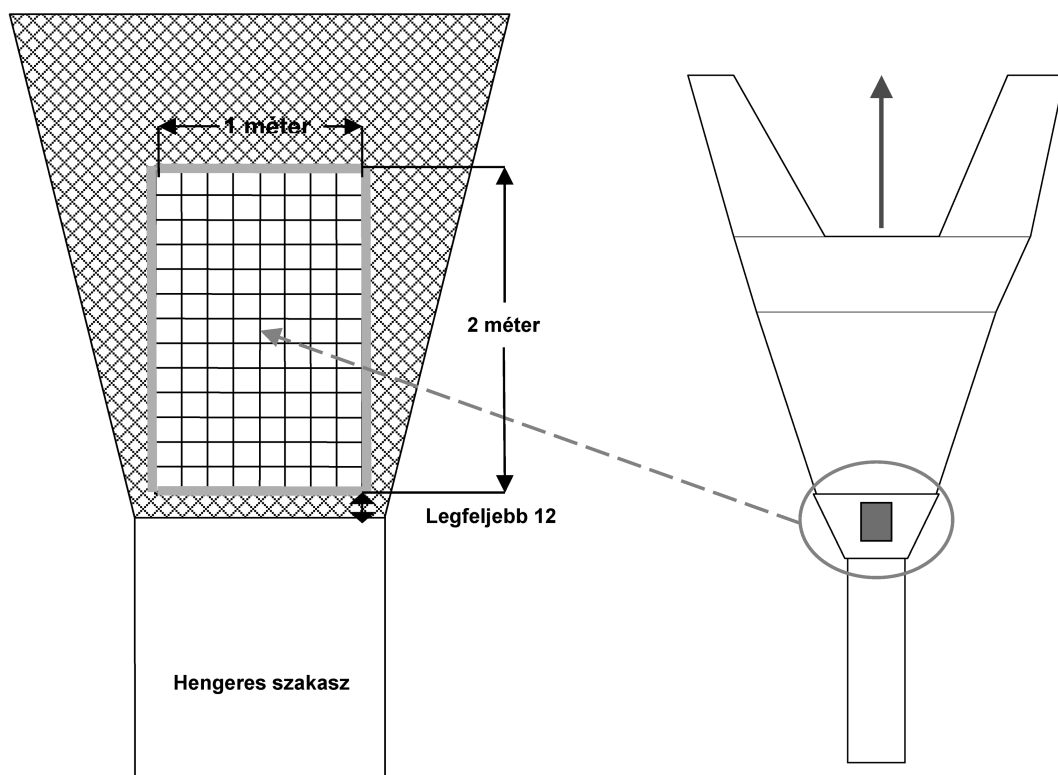
Az ablak négy oldalához rögzíthető szegély. A szegély átmérője nem haladhatja meg a 12 mm-t.

Az ablak nyújtott hossza megegyezik az ablak hosszanti irányához illesztett rombusz alakú hálószemek nyújtott hosszával.

Az ablak legrövidebb oldalához (pl. egy méter hosszú oldal, amely merőleges a zsákvég hosszanti tengelyére) illeszkedő legfelső részen található rombusz alakú hálószemek száma legalább az ablak hosszanti oldalához illesztett teljes rombusz alakú hálószemek 0,7-tel elosztott számával egyenlő.

f) Egyéb

Az ablak vonóhálóba történő beillesztését az alábbi ábra mutatja.



IV. MELLÉKLET

I. RÉSZ

Harmadik országok vizein halászó közösségi hajók engedélyeire és halászati engedélyeire vonatkozó mennyiségi korlátozások

Halászerület	Halászat	Engedélyek száma	Engedélyek elosztása a tagállamok között	Egyidejűleg jelen lévő hajók maximális száma
Norvég vizek és a Jan Mayent körülvevő halászati övezet	Hering, az é. sz. 62°00'-től északra	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IRL: 9, NL: 11, SW: 12, UK: 21, PL: 1	69
	Tengerfenéken élő fajok, az é. sz. 62°00'-től északra	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makréla, az é. sz. 62°00'-től délre, erszé-nyes kerítőhálójával folytatott halászat	11	DE: 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ⁽¹⁾ , FR: 2 ⁽¹⁾ , NL: 1 ⁽¹⁾	nem releváns
	Makréla, az é. sz. 62°00'-től délre, vonó-hálójával folytatott halászat	19		nem releváns
	Makréla, az é. sz. 62°00'-től északra, erszé-nyes kerítőhálójával folytatott halászat	11 ⁽²⁾	DK: 11	nem releváns
	Ipari fajok, az é. sz. 62°00'-től délre	480	DK: 450, UK: 30	150
A Feröer szigetek vizei	A Feröer szigetek alapvonalaktól 12 és 21 mérföld között található övezetben legfeljebb 180 láb hosszúságú hajókkal folytatott valamennyi vonóhálós halászat	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	A tőkehal és a foltos tőkehal legalább 135 mm szembőségű hálójával folytatott, az é. sz. 62°28'-től délre és a ny. h. 6°30'-től keletre található területre korlátozott célzott halászata	8 ⁽³⁾		4
	A Feröer szigetek alapvonalaktól 21 mérföldnél tovább folytatott vonóhálós halászat. A március 1. és május 31., valamint az október 1. és december 31. közötti időszakban ezek a hajók halászhatnak az é. sz. 61°20' és az é. sz. 62°00' közötti, illetve az alapvonalaktól számított 12 és 21 mérföld között található területen is.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	A kék menyhal legalább 100 mm szembőségű hálójával folytatott vonóhálós halászata az é. sz. 61°30'-től délre és a ny. h. 9°00'-től nyugatra, a ny. h. 7°00' és a ny. h. 9°00' között az é. sz. 60°30'-től délre található területen, továbbá az é. sz. 60°30' és a ny. h. 7°00', valamint az é. sz. 60°00' és a ny. h. 6°00' között húzott vonaltól délnyugatra található területen.	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁽⁴⁾ , UK: 0 ⁽⁴⁾	20 ⁽⁵⁾

Halászfőterület	Halászfőterület	Engedélyek száma	Engedélyek elosztása a tagállamok között	Egyidejűleg jelen lévő hajók maximális száma
	A fekete tőkehal legalább 120 mm szem-bőségű hálójával folytatott vonóhalás, célzott halászata, megengedve a körpántok használatát a zsákvég körül.	70		22 ⁽⁵⁾
	A kék puha tőkehal halászata. Az engedélyek száma további négy hajónak kiadható engedéllyel növelhető annak érdekében, hogy párokat alkothassanak, amennyiben a Feröer-szigeteki hatóságok különleges hozzáférési szabályokat vezetnek be „a kék puha tőkehal fő halászfőterületének” nevezett területre vonatkozóan.	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Horgászat	10	UK: 10	6
	Közönséges makréla halászata	12	DK: 12	12
	A hering halászfőterületei az é. sz. 61°-tól északra	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

⁽¹⁾ Ez az elosztás az erszényes és vonóhalás halászatra vonatkozik.

⁽²⁾ Az é. sz. 62°00'-től délre erszényes kerítőhálójával folytatott makrélahalászatra kiadott 11 engedélyből kell kiválasztani.

⁽³⁾ Az 1999. évi elfogadott jegyzőkönyvnek megfelelően a közönséges tőkehal és a foltos tőkehal célzott halászatára vonatkozó adatokat tartalmazzák „A Feröer-szigeteki alapvonalaktól 12 és 21 mérföld között található övezetben legfeljebb 180 láb hosszúságú hajókkal folytatott valamennyi vonóhalás halászat” adatai.

⁽⁴⁾ Ezek az adatok az egyidejűleg jelen lévő hajók maximális számára utalnak.

⁽⁵⁾ Ezeket az adatokat tartalmazzák „A Feröer-szigeteki alapvonalaktól számított 21 mérföldön túli vonóhalás halászat” adatai.

II. RÉSZ

A közösségi vizeken halászó harmadik országbeli hajók engedélyeire és halászati engedélyeire vonatkozó mennyiségi korlátozások

Lobogó szerinti állam	Halászat	Engedélyek száma	Egyidejűleg jelen lévő hajók maximális száma
Norvégia	Hering, az é. sz. 62°00'-től északra	20	20
Feröer szigetek	Makréla, VIa (az é. sz. 56°30'-től északra), VIIe, f, h; fattyúmakréla, IV, VIa (az é. sz. 56°30'-től északra), VIIe, f, h; hering, VIa (az é. sz. 56°30'-től északra)	14	14
	Hering, az é. sz. 62°00'-től északra	21	21
	Hering, IIIa	4	4
	A norvég tőkehal és spratt ipari halászata a IV és VIa övezetben (az é. sz. 56°30'-től északra); homoki angolna ipari halászata a IV övezetben (beleértve a kék puha tőkehal elkerülhetetlen járulékos fogásait)	15	15
	Északi menyhal és norvég menyhal	20	10
	Kék puha tőkehal, a II, VIa (az é. sz. 56°30'-től északra), VIb, VII övezetben (ny. h. 12°00'-től nyugatra)	20	20
	Kék menyhal	16	16
Venezuela	Csattogóhalak ⁽¹⁾ (Francia Guyana vizei)	41	p.m.
	Cápák (Francia Guyana vizei)	4	p.m.

(¹) Kizárólag horogsorral vagy varsával (csattogóhalak), illetve horogsorral vagy legalább 100 mm-es szembőségű hálóval, 30 méternél nagyobb mélységben (cápák) halászható. Ezen engedélyek kiállításához bizonyítékot kell bemutatni az engedélyt kérelmező hajótulajdonos és egy Francia Guyanán működő feldolgozó vállalkozás között érvényben lévő szerződésről, valamint arról, hogy a szerződés kötelezi az érintett hajót a teljes csattogóhal-fogás legalább 75 %-ának, illetve a teljes cápa fogás legalább 50 %-ának az adott közigazgatási egységben történő kirakodására, hogy az feldolgozásra kerülhessen az adott vállalkozás üzemében. A fent említett szerződést a francia hatóságoknak záradékkal kell ellátniuk annak biztosítására, hogy a szerződés összhangban legyen mind a szerződő feldolgozó vállalkozás tényleges teljesítményével, mind a guyanai gazdaság fejlesztésére vonatkozó célkitűzésekkel. Az engedély iránti kérelemhez csatolni kell a megfelelő záradékkal ellátott szerződés másolatát. Amennyiben a fent említett záradékot a francia hatóságok nem adják meg, az elutasításról és annak indoklásáról értesítik az érintett felet és a Bizottságot.

III. RÉSZ

A 25. cikk (2) bekezdése szerinti nyilatkozat

KIRAKODÁSI NYILATKOZAT ⁽¹⁾

Hajó neve:		Lajstromszámszáma:	
Hajóparancsnok neve:		Ügynök neve:	
Hajóparancsnok aláírása:			
Az út -ból/-ből		A hajout rendeltetési helye	
A halyóút kiindulási			

A kirakodott garnéla mennyisége (élősúlyban)			
Garnéla fej nélkül:	kg		
vagy (x 1,6) =	kg (garnéla fejjel)		
Garnéla fejjel:	kg		
Thunnidae:	kg	Csattogóhalak (Lutjanidae):	kg
Cápa:	kg	Egyéb:	kg

⁽¹⁾ A hajóparancsnok és az ellenőr megtart egy-egy példányt, egy példányt pedig az Európai Közösségek Bizottságának kell elküldeni.

V. MELLÉKLET

I. RÉSZ

A hajónaplóban rögzítendő adatok

Amennyiben a halászat a közösségi halászati szabályok hatálya alá tartozó, a Közösség tagállamainak partjaitól számított 200 tengeri mérföldes övezetben folyik, az alábbi eseményeket követően haladéktalanul be kell vezetni a hajónaplóba a következő adatokat:

Minden egyes fogást követően:

- 1.1. valamennyi kifogott faj mennyisége (élő súly-kilogrammban);
- 1.2. a fogás napja és időpontja;
- 1.3. a fogás helyének földrajzi meghatározása;
- 1.4. az alkalmazott halászati módszer.

Egy másik hajóra vagy egy másik hajóról való minden egyes átrakodást követően:

- 2.1. „átrakodva -ról/-ről” vagy „átrakodva -ra/-re” feltüntetése;
- 2.2. valamennyi átrakodott faj mennyisége (élő súly-kilogrammban);
- 2.3. annak a hajónak a neve, valamint a külső azonosító betű- és számjelzése, amelyre, illetve amelyről az átrakodás történt;
- 2.4. tőkehal átrakodása tilos.

Közösségi kikötőben történő minden egyes kirakodás után:

- 3.1. a kikötő neve;
- 3.2. valamennyi kirakodott faj mennyisége (élő súly-kilogrammban).

Az Európai Közösségek Bizottságának való minden egyes adatküldés után:

- 4.1. az adatküldés napja és időpontja;
- 4.2. az üzenet típusa: „fogás belépéskor”, „fogás kilépéskor”, „fogás”, „átrakodás”;
- 4.3. rádión keresztül történő adatküldés esetén: a rádióállomás neve.

VI. MELLÉKLET

A BIZOTTSÁGNAK TÖRTÉNŐ ADATKÜLDÉS TARTALMA ÉS MÓDJA

1. Az Európai Községek Bizottságának a következő adatokat kell küldeni az alábbi ütemezésben:

1.1. Minden egyes alkalommal, amikor a hajó a közösségi vizeken megkezd halászati útját ⁽¹⁾, küld egy „fogás belépéskor” üzenetet, amelyben meghatározza a következőket:

SR	k ⁽²⁾	(= jelentés kezdete)
AD	k	XEU (= az Európai Községek Bizottságának)
SQ	k	(üzenet sorszáma a folyó évben)
TM	k	COE (= „fogás belépéskor”)
RC	k	(nemzetközi rádióhívójel)
TN	n ⁽³⁾	(halászati út sorszáma a folyó évben)
NA	n	(hajó neve)
IR	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 kódban megadva, amelyet adott esetben a lobogó szerinti államban használt egyedi referenciaszám követ, ha van ilyen)
XR	k	(külső azonosító betűk, a hajó oldalán feltüntetett szám)
LT ⁽⁴⁾	n ⁽⁵⁾	(a hajó földrajzi szélességi helyzete az üzenetküldés idején)
LG ⁽⁴⁾	n ⁽⁵⁾	(a hajó földrajzi hosszúsági helyzete az üzenetküldés idején)
LI	n	(annak a helynek a becslt szélességi koordinátája fokokban vagy tizedes értékekben megadva, ahol a hajóparancsnok a halászatot megkezdeni szándékozik)
LN	n	(annak a helynek a becslt hosszúsági koordinátája fokokban vagy tizedes értékekben megadva, ahol a hajóparancsnok a halászatot megkezdeni szándékozik)
RA	k	(vonatkozó ICES-terület)
OB	k	(a fedélzeten a rakodótérben tárolt halak mennyisége, szükség esetén adatpárokból megadva: FAO-kód + élő súly kilogrammban, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
MA	k	(hajóparancsnok neve)
ER	k	(= jelentés vége)

1.2. Minden egyes alkalommal, amikor a hajó a közösségi vizeken befejezi halászati útját ⁽⁶⁾, küld egy „fogás kilépéskor” üzenetet, amelyben meghatározza a következőket:

SR	k	(= jelentés kezdete)
AD	k	XEU (= az Európai Községek Bizottságának)
SQ	k	(az üzenet sorszáma a folyó évben)
TM	k	COX (= „fogás kilépéskor”)
RC	k	(nemzetközi rádióhívójel)
TN	n	(halászati út sorszáma a folyó évben)
NA	n	(hajó neve)
IR	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 kódban megadva, amelyet adott esetben a lobogó szerinti államban használt egyedi referenciaszám követ, ha van ilyen)
XR	k	(külső azonosító betűk, a hajó oldalán feltüntetett szám)
LT ⁽⁷⁾	n ⁽⁸⁾	(a hajó földrajzi szélességi helyzete az üzenetküldés idején)
LG ⁽⁷⁾	n ⁽⁸⁾	(a hajó földrajzi hosszúsági helyzete az üzenetküldés idején)

⁽¹⁾ A halászati út olyan hajóút, amely akkor veszi kezdetét, amikor a halászati céllal közlekedő hajó belép abba a közösségi tagállamok partjaitól számított, 200 tengeri mérföld széles övezetbe, amelyre vonatkoznak a közösségi halászati szabályok, és akkor ér véget, amikor a hajó távozik az adott övezetből.

⁽²⁾ k = kötelező

⁽³⁾ n = nem kötelező

⁽⁴⁾ LT, LG: három tizedesjegy pontossággal kell meghatározni.

⁽⁵⁾ Nem kötelező, ha a hajót műholdak segítségével nyomon követik.

⁽⁶⁾ A halászati út olyan hajóút, amely akkor veszi kezdetét, amikor a halászati céllal közlekedő hajó belép abba a közösségi tagállamok partjaitól számított, 200 tengeri mérföld széles övezetbe, amelyre vonatkoznak a közösségi halászati szabályok, és akkor ér véget, amikor a hajó távozik az adott övezetből.

⁽⁷⁾ LT, LG: három tizedesjegy pontossággal kell meghatározni.

⁽⁸⁾ Nem kötelező, ha a hajót műholdak segítségével nyomon követik.

RA	k	(vonatkozó ICES-terület, ahol a halfogás történt)
CA	k	(az utolsó jelentés óta kifogott halfajok mennyisége szükség esetén adatpárokból megadva: FAO-kód + élő súly kilogramm, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
OB	n	(a fedélzeten a rakodótérben tárolt halak mennyisége, szükség esetén adatpárokból megadva: FAO-kód + élő súly kilogrammban, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
DF	n	(az utolsó jelentés óta halászattal töltött napok száma)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
MA	k	(hajóparancsnok neve)
ER	k	(= jelentés vége)

- 1.3. Hering és makréla halászata esetén a hajónak az 1.1. pontban említett övezetbe való első belépésétől számított harmadik naptól kezdve háromnaponként, egyéb halfajok halászata esetén a hajónak az 1.1. pontban említett övezetbe való első belépésétől számított hetedik naptól kezdve hetente „fogási jelentés” üzenetet kell küldenie, amelyben meghatározza a következőket:

SR	k	(= jelentés kezdete)
AD	k	XEU (= az Európai Közösségek Bizottságának)
SQ	k	(az üzenet sorszáma a folyó évben)
TM	k	CAT (= „fogási jelentés”)
RC	k	(nemzetközi rádióhívójel)
TN	n	(halászati út sorszáma a folyó évben)
NA	n	(hajó neve)
IR	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 kódban megadva, amelyet adott esetben a lobogó szerinti államban használt egyedi referenciaszám követ, ha van ilyen)
XR	k	(külső azonosító betűk, a hajó oldalán feltüntetett szám)
LT ⁽¹⁾	n ⁽²⁾	(a hajó földrajzi szélességi helyzete az üzenetküldés idején)
LG ⁽¹⁾	n ⁽²⁾	(a hajó földrajzi hosszúsági helyzete az üzenetküldés idején)
RA	k	(vonatkozó ICES-terület, ahol a halfogás történt)
CA	k	(az utolsó jelentés óta kifogott halfajok mennyisége szükség esetén adatpárokból megadva: FAO-kód + élő súly kilogramm, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
OB	n	(a fedélzeten a rakodótérben tárolt halak mennyisége, szükség esetén adatpárokból megadva: FAO-kód + élő súly kilogrammban, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
DF	n	(az utolsó jelentés óta halászattal töltött napok száma)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
MA	k	(hajóparancsnok neve)
ER	k	(= jelentés vége)

- 1.4. Amennyiben a „fogás belépéskor” és a „fogás kilépéskor” üzenet küldése között átrakodást tervez, a hajónak a „fogási jelentés” típusú üzeneteken kívül az átrakodási művelet megkezdése előtt 24 órával egy „átrakodás” üzenetet is küldenie kell.

SR	k	(= jelentés kezdete)
AD	k	XEU (= az Európai Közösségek Bizottságának)
SQ	k	(az üzenet sorszáma a folyó évben)
TM	k	TRA (= „átrakodás”)
RC	k	(nemzetközi rádióhívójel)
TN	n	(halászati út sorszáma a folyó évben)
NA	n	(hajó neve)
IR	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 kódban megadva, amelyet adott esetben a lobogó szerinti államban használt egyedi referenciaszám követ, ha van ilyen)
XR	k	(külső azonosító betűk, a hajó oldalán feltüntetett szám)
KG	k	(a be- vagy kirakodott halak fajokénti mennyisége, szükség esetén adatpárokból megadva: FAO-kód + élő súly kilogramm, a legközelebb eső 100 kilogrammra kerekítve)
TT	k	(az átvető hajó nemzetközi rádióhívójel)

⁽¹⁾ LT, LG: három tizedesjegyre pontossággal kell meghatározni.

⁽²⁾ Nem kötelező, ha a hajót műholdak segítségével nyomon követik.

TF	k	(az átvadó hajó nemzetközi rádióhívójale)
LT ⁽¹⁾	k/n ⁽²⁾ ⁽³⁾	(a hajó becsült szélességi helyzete a tervezett átrakodás idején)
LG ⁽¹⁾	k/n ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(a hajó becsült hosszúsági helyzete a tervezett átrakodás idején)
PD	k	(átrakodás tervezett dátuma)
PT	k	(átrakodás tervezett időpontja)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
MA	k	(hajóparancsnok neve)
ER	k	(= jelentés vége)

2. Az adatküldés formája

A fenti 1. pontban foglalt információkat a fentiekben meghatározott kódok és adatsorrend tiszteletben tartásával kell elküldeni, kivéve a 3.3. pont alkalmazása esetén (lásd lent); így különösen:

- a „VRONT” szövegnek az üzenet tárgysorában kell szerepelnie;
- valamennyi adatelemet új sorban kell feltüntetni;
- az adat előtt a megfelelő kódnak kell állnia, ezeket szóköz választja el egymástól.

Példa (fiktív adatokkal):

```

SR
AD      XEU
SQ      1
TM      COE
RC      IRCS
TN      1
NA      VESSEL NAME EXAMPLE
IR      NOR
XR      PO 12345
LT      +65.321
LO      -21.123
RA      04A.
OB      COD 100 HAD 300
DA      20051004
MA      PÉLDA A HAJÓPARANCSNOK NEVÉRE
TI      1315
ER

```

3. Kommunikációs rendszer

3.1. Az 1. pontban meghatározott adatokat telexen (SAT COM C 420599543 FISH), elektronikus úton (FISHERIES-telecom@ec.europa.eu) vagy a 4. pontban felsorolt rádióállomások valamelyikén és 2. pontban meghatározott formában kell továbbítani az Európai Közösségek Bizottságának Brüsszelbe.

3.2. Amennyiben vis maior esetén a hajóról nem lehet elküldeni az üzenetet, azt az adott hajó nevében egy másik hajó is elküldheti.

⁽¹⁾ LT, LG: három tizedesjegy pontossággal kell meghatározni.

⁽²⁾ Nem kötelező, ha a hajót műholdak segítségével nyomon követik.

⁽³⁾ A fogadó hajó számára nem kötelező.

- 3.3. Amennyiben a lobogó szerinti állam megfelelő technikai képességgel rendelkezik arra, hogy a fenti üzeneteket működő hajói nevében az úgynevezett NAF-formátumban küldje, az adott lobogó szerinti állam – az említett állam és a Bizottság közötti kétoldalú megállapodás megkötése után – ezeket az információkat biztonságos adatküldési protokoll szerint küldi Brüsszelbe, az Európai Közösségek Bizottságának. Ebben az esetben az üzenetküldést (az AD adat után) – egyfajta borítékként – néhány további információval kell kiegészíteni:

FR	k	(-tól/-től; a küldő fél 3 betűjelű ISO országkódja)
RN	k	(az adott évre vonatkozó jelentés sorszáma)
RD	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)
RT	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)

Példa (a fenti adatokkal)

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/PÉLDA A
HAJÓ NEVÉRE//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//DA/
20051004//TI/1315//MA/PÉLDA A HAJÓPARANCSNOK NEVÉRE//ER//
```

A lobogó szerinti állam „válaszüzenetet” kap, amely a következőket tartalmazza:

SR	k	(= jelentés kezdete)
AD	k	(a lobogó szerinti állam ISO-3 országkódja)
FR	k	XEU (= az Európai Közösségek Bizottságának)
RN	k	(azon üzenet sorszáma a folyó évben, amelyre a „válaszüzenetet” küldik)
TM	k	RET (= „válasz”)
SQ	k	(az adott hajó eredeti üzenetének sorszáma a folyó évben)
RC	k	(az eredeti üzenetben említett nemzetközi rádióhívójel)
RS	k	(válasz státusza – ACK vagy NAK)
RE	k	(válaszhiba száma)
DA	k	(üzenetküldés dátuma ééééhhnn formátumban megadva)
TI	k	(üzenetküldés időpontja óópp formátumban megadva)
ER	k	(= jelentés vége)

4. A rádióállomás neve

Rádióállomás neve	Rádióállomás hívójele
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. A fajok jelölésére használandó kódok

A <i>Xiphopenaeus</i> nembe tartozó garnélák (<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>)	BOB
Aranyosfejű hal (<i>Brama brama</i>)	POA
Atlanti tükörhal (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY
Cápa (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Egyéb	OTH
Érdes laposhal (<i>Hipoglossoides platessoides</i>)	PLA
Északi menyhal (<i>Molva molva</i>)	LIN
Ezüstlazac (<i>Argentina stilius</i>)	ARG
Fattyúmakréla (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Fekete abroncshal (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Fekete tőkehal (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Foltos tőkehal (<i>Melangorammus aeglefinus</i>)	HAD
Gránátoshal (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Grönlandi laposhal (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Hering (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Heringcápa (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Homoki angolna (<i>Ammodytes</i> spp.)	SAN
Homoki garnéla (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Kalmár (<i>Loligo</i> spp.)	SQC
Kék menyhal (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Kék puha tőkehal (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
Közönséges tőkehal (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Lazac (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Makréla (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC
Nagyszemű vörösdurbincs (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Norvég garnéla (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Norvég homár (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Norvég menyhal (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Norvég tőkehal (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Nyelvhal (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	LEZ
Óriás laposhal (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Óriáscápa (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Ostorosgarnéla-félék (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Ördöghal (<i>Lophius</i> spp.)	MNZ
Sárgafarkú lepényhal (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL
Sávós tőkehal (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Sebeskalmár (<i>Illex</i> spp.)	SQX
Sima lepényhal (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Spratt (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Szardella (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Szardínia (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Szürke tőkehal (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Tízujjú nyálkásfejű hal (<i>Beryx</i> spp.)	ALF
Tonhalfélék (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Tüskécápa (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Vékonybajszú tőkehal (<i>Merlangius merlangus</i>)	WHG
Villás tőkehal (<i>Phycis</i> spp.)	FOR
Vörös álsügér (<i>Sebastes</i> spp.)	RED

6. A vonatkozó területek jelölésére használandó kódok

- 02A. ICES IIa körzet – Norvég-tenger
- 02B. ICES IIb körzet – a Spitzbergák és a Medve-sziget
- 03A. ICES IIIa körzet – Skagerrak és Kattegat
- 03B. ICES IIIb körzet
- 03C. ICES IIIc körzet
- 03D. ICES IIId körzet – Balti-tenger
- 04A. ICES IVa körzet – az Északi-tenger északi része
- 04B. ICES IVb körzet – az Északi-tenger középső része
- 04C. ICES IVc körzet – az Északi-tenger déli része
- 05A. ICES Va körzet – Izland halászterülete
- 05B. ICES Vb körzet – a Feröer szigetek halászterülete
- 06A. ICES VIa körzet – Skócia és Észak-Írország északnyugati partvidéke
- 06B. ICES VIb körzet – Rockall
- 07A. ICES VIIa körzet – Ír-tenger
- 07B. ICES VIIb körzet – az Írországtól nyugatra fekvő terület
- 07C. ICES VIIc körzet – Porcupine-pad
- 07D. ICES VIId körzet – a La Manche csatorna keleti része
- 07E. ICES VIIe körzet – a La Manche csatorna nyugati része
- 07F. ICES VIIf körzet – Bristol-csatorna
- 07G. ICES VIIg körzet – a Kelta-tenger északi része
- 07H. ICES VIIh körzet – a Kelta-tenger déli része
- 07J. ICES VIIj körzet – az Írországtól délkeletre fekvő terület keleti része
- 07K. ICES VIIk körzet – az Írországtól délkeletre fekvő terület nyugati része
- 08A. ICES VIIIa körzet – Vizcayai-öböl – észak
- 08B. ICES VIIIb körzet – Vizcayai-öböl – középső terület
- 08C. ICES VIIIc körzet – Vizcayai-öböl – dél
- 08D. ICES VIId körzet – Vizcayai-öböl – nyíltvízi terület
- 08E. ICES VIIIE körzet – Vizcayai-öböl – nyugat
- 09A. ICES IXa körzet – portugál vizek – kelet
- 09B. ICES IXb körzet – portugál vizek – nyugat
- 14A. ICES XIVa körzet – a Grönlandtól északkeletre fekvő terület
- 14B. ICES XIVa körzet – a Grönlandtól délkeletre fekvő terület

7. Az 1–6. pontban meghatározott rendelkezések mellett az alábbi rendelkezések alkalmazandók a közösségi vizeken a kék puha tőkehal halászatának céljával közlekedő harmadik országbeli hajókra:

- a) Azon hajók, amelyek fedélzetén már tárolnak fogást, csak az érintett part menti tagállam illetékes hatósága engedélyének kézhezvételét követően kezdhetik meg halászati útjukat. Legalább 4 órával a közösségi vizekre való belépést megelőzően a hajóparancsnok értesíti az alábbi halászati felügyelő központok közül a megfelelőt:
 - i. Egyesült Királyság (Edinburgh), e-mailben, az alábbi címen: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk vagy telefonon (+44131271 9700), vagy
 - ii. Írország (Haulbowline), e-mailben, az alábbi címen: nscstaff@eircom.net vagy telefonon (+353 87236 5998).

Az értesítésben meg kell adni a hajó nevét, nemzetközi rádióhívójelét, kikötői azonosító betű- és számjelzését (PLN), a rakomány fajonkénti összmenyiségét, annak a helynek a koordinátáit (hosszúság/szélesség), ahol a hajóparancsnok becslése szerint a hajó belép a közösségi vizekre, valamint azt a területet, ahol a halászatot kezdeni szándékozik. A hajó nem kezdheti meg a halászatot mindaddig, amíg az értesítés beérkezését nem nyugtázzák, és meg nem történik az arra vonatkozó utasítások kézhezvétele, hogy a hajóparancsnoknak vizsgálatra kell-e bocsátania a hajót, vagy sem. Valamennyi igazolást egyéni azonosító számmal kell ellátni, amelyet a hajóparancsnok a halászati út végéig megőriz.

A tengeren végezhető vizsgálatok ellenére az illetékes hatóságok kellően indokolt esetben kötelezhetik a hajóparancsnokot arra, hogy hajóját a kikötőben vizsgálatra bocsássa.

- b) A közösségi vizekre fogás nélkül belépő hajók mentesülnek az a) pontban meghatározott követelmények alól.
- c) Az 1.2. pontban foglalt rendelkezésektől eltérve, a halászati út akkor tekinthető befejezettnek, amikor a hajó elhagyja a közösségi vizeket vagy behajózik egy közösségi kikötőbe, ahol fogását teljes mértékben kirakodják.

A hajók csak akkor hagyják el a közösségi vizeket, miután áthaladtak az alábbi ellenőrzési útvonalak egyikén:

- A. a 48 E2 ICES-négyszög a VIa övezetben,
- B. a 46 E6 ICES-négyszög a VIa övezetben,
- C. a 48 E8, 49 E8 vagy az 50 E8 ICES-négyszög a IVa övezetben.

A hajóparancsnok legalább négy órával a fent említett ellenőrzési útvonalak egyikén fekvő területre való belépés előtt értesíti az edinburgh-i halászati felügyelő központot az 1. pontban meghatározott e-mail címen vagy telefonszámon. Az értesítésben meg kell adni a hajó nevét, nemzetközi rádióhívójelét, kikötői azonosító betű- és számjelzését (PLN), a rakomány fajonkénti összmennyiségét, valamint az ellenőrzési útvonalat, amelyen a hajó áthaladni szándékozik.

A hajó nem hagyhatja el az ellenőrzési útvonalon fekvő területet mindaddig, amíg az értesítés beérkezését nem nyugtázzák, és meg nem történik az arra vonatkozó utasítások kézhezvétele, hogy a hajóparancsnoknak vizsgálatra kell-e bocsátania a hajót, vagy sem. Valamennyi igazolást egyéni azonosító számmal kell ellátni, amelyet a hajóparancsnok mindaddig megőriz, amíg a hajó el nem hagyja a közösségi vizeket.

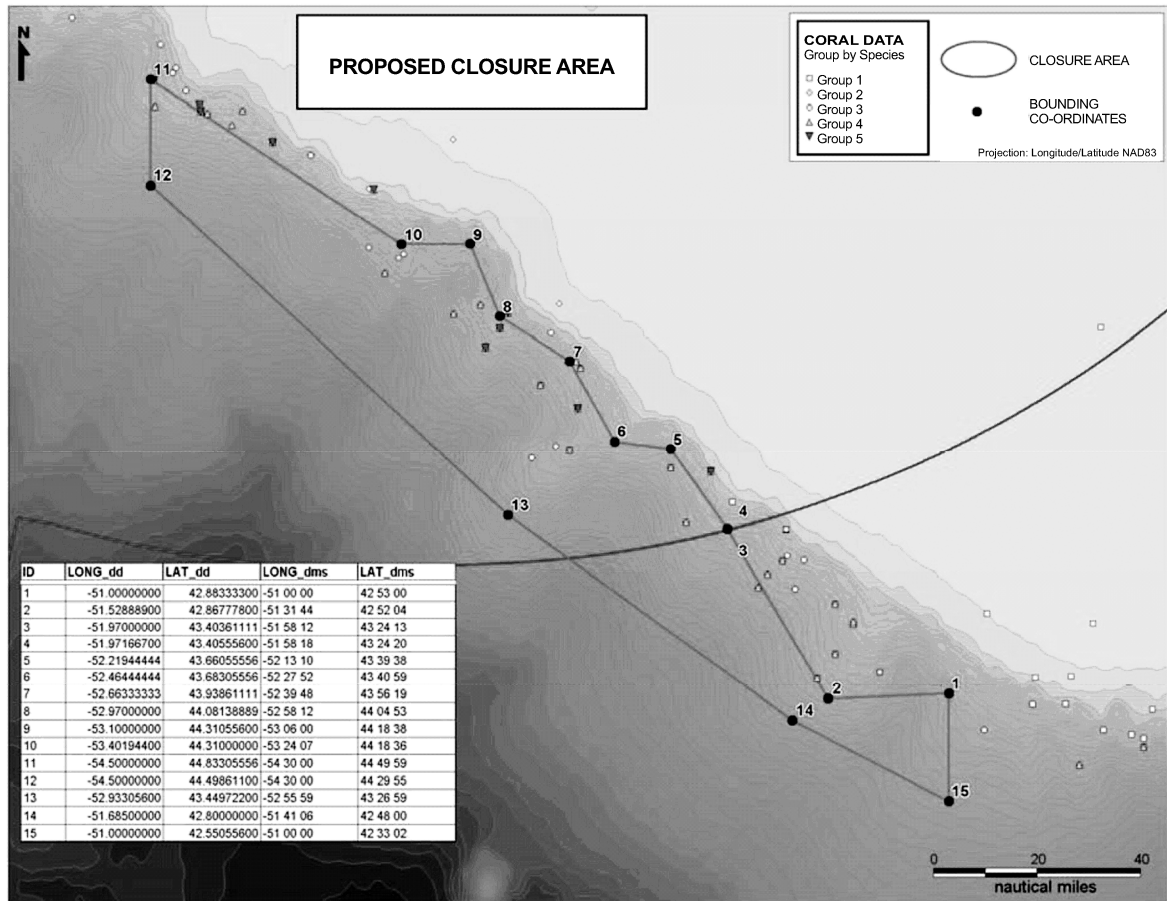
A tengeren végezhető vizsgálatok ellenére az illetékes hatóságok kellően indokolt esetben kötelezhetik a hajóparancsnokot hajójának Lerwick vagy Scrabster kikötőjében való vizsgálatra bocsátására.

- d) A közösségi vizeken áthaladó hajóknak hálóikat úgy kell elhelyezniük, hogy azokat ne lehessen könnyen használatba venni, a következő feltételeknek megfelelően:
- i. a hálókat, súlyokat és a hasonló eszközöket különválasztják a vonóhálólemezekről, valamint a vonó- és vontatóhuzaloktól és kötelektől,
- ii. a fedélzeten vagy afelett található hálókat biztonságosan odaerősítik a fedélzeti felépítmény valamelyik pontjához.

VII. MELLÉKLET

LEZÁRT TERÜLET A NAFO 30 KÖRZETBEN

A NAFO 30 körzetben az alábbi területen fenékhálászati eszközzel tilos bármilyen halászati tevékenységet folytatni.



VIII. MELLÉKLET

I. RÉSZ

A kikötő szerinti illetékes állam hatósága által végzett ellenőrzés (PSC) formanyomtatványai

PSC 1 FORMANYOMTATVÁNY

A. RÉSZ: a hajó parancsnoka tölti ki

Hajó neve	IMO-szám ⁽¹⁾	Rádióhívójel	Lobogó szerinti állam
Inmarsat-szám	Telefaxszám	Telefonszám	E-mail cím
Kirakodási vagy átrakodási kikötő		Becsült érkezési időpont	
Dátum:		Időpont (UTC)	
Fedélzeten tárolt összfogás		Kirakodásra váró fogás ⁽²⁾	
Faj ⁽³⁾	Termék ⁽⁴⁾	Az ICES-terület, ahol a fogást halászták	Terméktömeg (kg)
Faj ⁽³⁾	Termék ⁽⁴⁾	Az ICES-terület, ahol a fogást halászták	Terméktömeg (kg)

B. RÉSZ: Kizárólag hatósági használatra – a lobogó szerinti állam tölti ki

A lobogó szerinti állam az alábbi állítások után tegyen X-et a megfelelő helyre (Igen/Nem).	Igen	Nem
a) A saját maga által zsákmányolt halat szállító hajó elegendő kvótával rendelkezik a bejelentett fajok halászatára		
b) A fedélzeten tárolt hal mennyiségét a szabályoknak megfelelően bejelentették, és azt figyelembe vették az adott esetben alkalmazandó fogási vagy erőfeszítési korlátozás kiszámításakor		
c) A saját maga által zsákmányolt halat szállító hajó a bejelentett területre vonatkozóan rendelkezik halászati engedéllyel		
d) VMS-adatok alapján ellenőrizték, hogy a hajó a bejelentett fogás származási helyként megadott területen tartózkodott		

Megerősítés a lobogó szerinti állam részéről

Megerősítem, hogy a fenti adatok legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalanok, megfelelnek a valóságnak és pontosak.

Név és beosztás	Dátum	Aláírás	Hivatalos bélyegző
-----------------	-------	---------	--------------------

C. RÉSZ: Kizárólag hatósági használatra – a kikötő szerinti állam tölti ki

A kikötő szerinti állam	Engedélyezve	Dátum	Aláírás	Bélyegző
Igen..... Nem				

(¹) Az IMO (Nemzetközi Tengerészeti Szervezet)-számmal nem rendelkező hajók a külső lajstromszámot adják meg.
 (²) Adott esetben további formanyomtatványt vagy nyomtatványokat kell kitölteni.
 (³) A FAO fajokat jelző, három betűjelű kódjai.
 (⁴) A termék kiszerezése – E melléklet függeléke

PSC 2 FORMANYOMTATVÁNY (¹)**A. RÉSZ: a hajó parancsnoka tölti ki**

Hajó neve	IMO-szám (²)	Rádióhívójel	Lobogó szerinti állam
Inmarsat-szám	Telefaxszám	Telefonszám	E-mail cím
Kirakodási vagy átrakodási kikötő	Becsült érkezési időpont		
Dátum:		Időpont (UTC)	

Az átadó hajók fogási adatai

Hajó neve	IMO-szám (²)	Rádióhívójel	Lobogó szerinti állam
Fedélzeten tárolt összfogás		Kirakodásra váró fogás (³)	
Faj (⁴)	Termék (⁵)	Az ICES-terület, ahol a fogást halászták	Terméktömeg (kg)

B. RÉSZ: Kizárólag hatósági használatra – a lobogó szerinti állam tölti ki

A lobogó szerinti állam az alábbi állítások után tegyen X-et a megfelelő helyre (Igen/Nem).	Igen	Nem
---	------	-----

a) A saját maga által zsákmányolt halat szállító hajó elegendő kvótával rendelkezik a bejelentett fajok halászatára

b) A fedélzeten tárolt hal mennyiségét a szabályoknak megfelelően bejelentették, és azt figyelembe vették az adott esetben alkalmazandó fogási vagy erőfelfejtési korlátozás kiszámításakor

c) A saját maga által zsákmányolt halat szállító hajó a bejelentett területre vonatkozóan rendelkezik halászati engedéllyel

d) VMS-adatok alapján ellenőrizték, hogy a hajó a bejelentett fogás származási helyeként megadott területen tartózkodott

Megerősítés a lobogó szerinti állam részéről

Megerősítem, hogy a fenti adatok legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint hiánytalanok, megfelelnek a valóságnak és pontosak.

Név és beosztás Dátum Aláírás Hivatalos bélyegző

C. RÉSZ: Kizárólag hatósági használatra – a kikötő szerinti állam tölti ki

A kikötő szerinti állam	Engedélyezve	Dátum	Aláírás	Bélyegző
Igen.....				
Nem				

- (¹) Minden egyes áradó hajó tekintetében külön formanyomtatványt kell kitölteni.
 (²) Az IMO-számmal nem rendelkező hajók a külső lajstromozási számukat adják meg.
 (³) Adott esetben további formanyomtatványt vagy nyomtatványokat kell kitölteni.
 (⁴) A FAO fajokat jelző, három betűjelű kódjai.
 (⁵) A termék kiszerelése az e melléklet függelékében meghatározottak szerint.

II. RÉSZ

A KIKÖTŐ SZERINTI ILLETÉKES ÁLLAM HATÓSÁGA ÁLTAL VÉGZETT ELLENŐRZÉSEKRŐL KÉSZÜLT JELENTÉS (PSC 3) (¹)

A. ELLENŐRZÉSI REFERENCIA

Kikötő szerinti állam	Kirakodási vagy átrakodási kikötő
Hajó neve Lobogó szerinti állam	IMO-szám (²) Nemzetközi rádióhívójel
A kirakodás/átrakodás kezdete Dátum	Időpont
A kirakodás/átrakodás vége Dátum	Időpont

B. A VIZSGÁLAT RÉSZLETEI

Az áradó hajó neve	IMO-szám (²)	Rádióhívójel	Lobogó szerinti állam
--------------------	---------------------------	--------------	-----------------------

B1. Kirakodott vagy átrakodott halmennyiség

Faj (³)	Termék (⁴)	Az ICES-terület, ahol a fogást halászták	Terméktömeg (kg)	A terméktömeg és a PSC 1 vagy 2 közötti eltérés (kg)	A terméktömeg és a PSC 1 vagy 2 közötti eltérés (%)
----------------------	-------------------------	--	------------------	--	---

B2. A lobogó szerinti állam részéről történő megerősítés nélkül engedélyezett kirakodásokkal kapcsolatos információk

A hűtőtároló neve, az illetékes hatóságok neve, a megerősítés határideje.

B3. A fedélzeten tárolt halmennyiség

Faj ⁽³⁾	Termék ⁽⁴⁾	Az ICES-terület, ahol a fogást halászták	Terméktömeg (kg)	A terméktömeg és a PSC 1 vagy 2 közötti eltérés (kg)	A terméktömeg és a PSC 1 vagy 2 közötti eltérés (%)
--------------------	-----------------------	--	---------------------	---	---

C. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYE

A vizsgálat kezdete	Dátum	Időpont
A vizsgálat vége	Dátum	Időpont

Észrevételek

Észlelt jogsértések ⁽⁵⁾

Hivatkozott cikk	Hivatkozás a megsértett NEAFC-rendelkezés(ek)re és az idevágó tények ismertetése	
Ellenőr neve	Ellenőr aláírása	Dátum és hely

D. A HAJÓPARANCSNOK ÉSZREVÉTELEI

Alulírott [...] mint a hajó parancsnoka megerősítem, hogy a jelentés másolatát a mai napon átvettem. Aláírásom nem jelenti a jelentésben foglaltak elismerését, kivéve a saját magam által tett észrevételeket.

Aláírás: Dátum:

E. MEGOSZLÁS

A lobogó szerinti állam példánya	A NEAFC Titkárságának példánya

⁽¹⁾ Amennyiben egy hajó átrakodási műveletekben vesz részt. Minden egyes átadó hajó tekintetében külön formanyomtatványt kell kitölteni.

⁽²⁾ Az IMO-számmal nem rendelkező hajók a külső lajstromozási számukat adják meg.

⁽³⁾ A FAO fajokat jelző, három betűjelű kódjai.

⁽⁴⁾ A termék kiszerelése az e melléklet függelékében meghatározottak szerint.

⁽⁵⁾ A NEAFC egyezmény hatálya alá tartozó területen halászott halfogással kapcsolatos jogsértések esetén hivatkozni kell a 2006. november 17-én elfogadott NEAFC ellenőrzési és végrehajtási rendszer megfelelő cikkére.

A VIII. melléklet függeléke

Termékek és kiszerelésük

A. Termékforma kódok

Kód	Termékforma
A	Hengeres testű – fagyasztott
B	Hengeres testű – fagyasztott (főzött)
C	Belezett, fejjel – fagyasztott
D	Belezett, fej nélkül – fagyasztott
E	Belezett, fej nélkül – tisztított – fagyasztott
F	Bőr nélküli filé – csontozatlan – fagyasztott
G	Bőr nélküli filé – csontozott – fagyasztott
H	Filé bőrrel – csontozatlan – fagyasztott
I	Filé bőrrel – csontozott – fagyasztott
J	Sózott hal
K	Pácolt hal
L	Tartósított termék
M	Olaj
N	Hengeres testű halból előállított húsliszt
O	Belsősegből előállított húsliszt
P	Egyéb (adja meg):

B. A csomagolás típusa

Kód	Típus
CRT	Kartondoboz
BOKSZ	Láda
BGS	Zsák
BLC	Blokk

IX. MELLÉKLET

A CÉLZOTT HALÁSZATRA VONATKOZÓ TILALOM A CCAMLR-TERÜLETEN

Célfaj	Övezet	Tilalmi időszak
Cápák (minden faj)	Az egyezmény hatálya alá tartozó terület	Egész évben
<i>Notothernia rossii</i>	FAO 48.1 Antarktisz, a félsziget területén FAO 48.2 Antarktisz, a Déli-Orkney-szigetek körül FAO 48.3 Antarktisz, Dél-Georgia körül	Egész évben
Úszós halak	FAO 48.1 Antarktisz ⁽¹⁾ FAO 48.2 Antarktisz ⁽¹⁾	Egész évben
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergi</i> ⁽¹⁾	FAO 48.3	Egész évben
<i>Dissostichus spp</i>	FAO 48.5 Antarktisz	2007. 12. 1-jétől 2008. 11. 30-ig
<i>Dissostichus spp.</i>	FAO 88.3 Antarktisz ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 Antarktisz ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 Antarktisz a k. h. 79°20'-től keletre és a kizárólagos gazdasági övezeten kívül a k. h. 79°20'-től nyugatra ⁽¹⁾ FAO 88.2 Antarktisz a d. sz. 65°-tól északra ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 Antarktisz ⁽¹⁾ FAO 58.6 Antarktisz ⁽¹⁾ FAO 58.7 Antarktisz ⁽¹⁾	Egész évben
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Egész évben
Valamennyi faj, kivéve: <i>Champscephalus gunnari</i> és <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktisz	2007. 12. 1-jétől 2008. 11. 30-ig
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antarktisz ⁽¹⁾	Egész évben

⁽¹⁾ Kizárólag tudományos kutatási célokra.⁽²⁾ A nemzeti joghatóság alá tartozó vizek (kizárólagos gazdasági övezetek) kivételével.

X. MELLÉKLET

FOGÁSI ÉS JÁRULÉKOS FOGÁSI KORLÁTOZÁSOK AZ ÚJ ÉS FELDERÍTŐ HALÁSZATRA VONATKOZÓAN A CCAMLR-TERÜLETEN A 2007/08. ÉVBEN

Alterület/ körzet	Régió	Időszak	SSRU	Dissostichus spp. fogási korlátozás (tonna)	Járulékos fogási korlátozás (tonna)		
					Valódirája- félék	Macrourus spp.	Egyéb fajok
48.6	Egész kör- zet	2007. 12. 01-jétől 2008. 11. 30-ig		200 t a d. sz. 60°- tól északra 200 t a d. sz. 60°- tól délre	Egész kör- zet: 50	Egész kör- zet: 32	Egész körzet: 20
58.4.1	Egész kör- zet	2007. 12. 01-jétől 2008. 11. 30-ig	Alterület összesen	600	Egész kör- zet: 50	Egész kör- zet: 96	Egész körzet: 20
58.4.2	Egész kör- zet	2007. 12. 01-jétől 2008. 11. 30-ig	Alterület összesen	780	Egész kör- zet: 50	Egész kör- zet: 124	Egész körzet: 20
58.4.3a)	Egész kör- zet a nem- zeti jogha- tóság alá tartozó területeken kívül	2008. 05. 01-jétől 2008. 08. 31-ig	N/A	250	Egész kör- zet: 50	Egész kör- zet: 26	Egész körzet: 20
58.4.3b)	Egész kör- zet a nem- zeti jogha- tóság alá tartozó területeken kívül	2008. 05. 01-jétől 2008. 08. 31-ig	N/A	150 a d. sz. 60°-tól északra	Egész kör- zet: 50	Egész kör- zet: 80	Egész körzet: 20
88.1	Egész alte- rület	2007. 12. 01-jétől 2008. 08. 31-ig	Alterület összesen	2 660	133	426	20
88.2	A d. sz. 65°- tól délre	2007. 12. 01-jétől 2008. 08. 31-ig	Alterület összesen	547 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	88 ⁽¹⁾	20

⁽¹⁾ A járulékos fogási fajok fogási korlátozásainak szabályai a kisléptékű kutatási egységek (SSRU-k) tekintetében, amelyeket az összes járulékos fogási korlátozáson belül kell alkalmazni alterületenként:

- Valódirája-félék: a *Dissostichus* spp. tekintetében megállapított fogási korlátozás 5 %-a vagy 50 tonna, a kettő közül a nagyobb mennyiség.
- *Macrourus* spp.: a *Dissostichus* spp. tekintetében megállapított fogási korlátozás 16 %-a.
- Egyéb fajok: minden SSRU tekintetében 20 tonna.

XI. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS EUPHAUSIA SUPERBA HALÁSZATÁBAN VALÓ RÉSZVÉTELI SZÁNDÉKRÓL

Szerződő fél: _____

Halászati idény: _____

Hajó neve: _____

Várható fogásmennyiség (tonnában): _____

Halászati technika: ☐ hagyományos vonóháló
☐ folyamatos halászati rendszer
☐ szivattyúzás a zsákvég kiürítéséhez
☐ egyéb jóváhagyott módszerek: Kérjük, nevezze meg: _____

A fogásból készíthető termékek és ezek átváltási együtthatója ⁽¹⁾:

Terméktípus	A fogás %-ában	Átváltási együttható ⁽²⁾

¹ Ezeket az adatokat lehetőség szerint kell közölni.² Átváltási együttható = teljes súly/feldolgozott súly.

	Dec.	Jan.	Feb.	Márc.	Ápr.	Május	Jún.	Júl.	Aug.	Szept.	Okt.	Nov.
Alterület/Körzet	48.1											
	48.2											
	48.3											
	48.4											
	48.5											
	48.6											
	58.4.1											
	58.4.2											
	88.1											
	88.2											
	88.3											

X Azokat jelölje be, ahol legvalószínűbb, hogy tevékenységet folytat majd.

Elővigyázatossági fogási korlátozások nincsenek meghatározva, ennél fogva felderítő halászatnak minősül.

Felhívjuk a figyelmét, hogy az itt megadott adatok kizárólag tájékoztató jellegűek, és nem zárják ki, hogy tevékenységet folytasson olyan területeken vagy időpontokban, amelyről nem adott meg információt.

XII. MELLÉKLET

I. RÉSZ

SEAFO átrakodási nyilatkozat

A hajó neve és rádióhívójele (ha van)	Külső azonosító jelek: SEAFO-szám:	Átrakodás esetén A fogadó hajó neve és/vagy hívójele, külső azonosító jele és honossága				
Nap	Hónap	Óra	Év	2 0	A megbízott neve:	A parancsnok neve:
Indulás					-tól/-től	
Visszaérkezés:				-ig		Aláírás:
Átrakodás						
Adja meg az egység kilogrammban mért súlyát vagy a használt egységet (pl. láda, kosár) és az adott egység kirakodott súlyát kilogrammban:						kilogramm ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Faj	Átrakodási kikötő ⁽³⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾	Kiszerezés ⁽⁴⁾
	A kikötő neve, ország	Teljes	Belezett	Fej nélkül	Filé						

- ⁽¹⁾ Meg kell adni a kirakodáshoz használt súlyegységeket (pl. kosár, doboz stb.) és az egység kilogrammban mért súlyát. Ez az egység eltérhet a naplóban használt tárolóegységtől
- ⁽²⁾ Meg kell adni valamennyi, SEAFO egyezmény hatálya alá tartozó átrakodott faj tényleges súlyát vagy mennyiségét. Ez a súly a kirakodott hal súlyának felel meg a hajón történt bármilyen feldolgozást követően.
- ⁽³⁾ A „Kikötő neve, ország” alatt azt a kikötőt és országot kell megadni, ahol az átrakodás történt.
- ⁽⁴⁾ „Kiszerezés” a hal feldolgozottságát jelöli. Adott esetben meg kell adni a feldolgozás módját: „GUT” - belezés, „HEAD” – fejezés, „FILLET” - filézés, stb. Amennyiben a halat nem dolgozták fel, a következő jelölést kell használni: „WHOLE” – egész hal.

ÁTRAKODÁSI NYILATKOZAT**(1) Általános szabály**

Átrakodás esetén a hajó parancsnoka az átrakodási nyilatkozatban rögzíti az átadott mennyiségeket. Az átvevő hajó parancsnokának egy másodpéldányt kell adni az átrakodási nyilatkozatból.

(2) Kitöltési eljárás

- a) Az átrakodási nyilatkozatban rögzített bejegyzésnek olvashatónak és kitörölhetetlennek kell lennie.
- b) Az átrakodási nyilatkozat bejegyzéseit nem lehet kitörölni vagy megmásítani. Amennyiben az adat hibásan került bejegyzésre, egyszerű vonallal át kell húzni, és az új bejegyzést a hajóparancsnok vagy megbízottja kézjeggyel látja el.
- c) Átrakodási műveletenként egy átrakodási nyilatkozatot kell kitölteni.
- d) A parancsnoknak az átrakodási nyilatkozat minden oldalát alá kell írnia.

(3) A hajóparancsnok felelőssége a kirakodási nyilatkozatra és az átrakodási nyilatkozatra vonatkozóan

A hajó parancsnoka kézjeggyel és aláírásával igazolja, hogy kirakodási nyilatkozatba bejegyzett becslült mennyiségek megfelelnek a valóságnak. Az átrakodási nyilatkozat másolatait egy évig kell megőrizni.

(4) Közlendő információk

A SEAFO átrakodási nyilatkozaton, az e formanyomtatvány lábjegyzetében meghatározottak szerint egy adott hajóút során fogott minden faj tekintetében fel kell tüntetni az átrakodott mennyiségek becslült értékét.

(5) Továbbítási eljárás

- a) Abban az esetben, ha olyan hajóra történik az átrakodás, amely valamely szerződésben részes állam lobogója alatt közlekedik, vagy valamely szerződő fél lajstromában szerepel, az átrakodási nyilatkozat első másolatát az átvevő hajó parancsnoka kapja meg. Az eredeti példányt a kirakodás befejezésétől számított 48 órán belül vagy a kikötőbe érkezéskor, a körülményektől függően át kell adni vagy el kell küldeni azon szerződő fél hatóságai számára, amelynek lobogója alatt a hajó közlekedik vagy ahol lajstromba vették.
- b) Abban az esetben, ha egy nem szerződő fél lobogója alatt közlekedő hajóra rakodnak át, az eredeti iratot a körülményektől függően át kell adni vagy el kell küldeni a lehető legrövidebb idő alatt azon szerződő fél számára, amelynek lobogója alatt a halászhajó közlekedik vagy ahol lajstromba vették.
- c) Abban az esetben, ha a hajóparancsnok a meghatározott időn belül nem tudja az átrakodási nyilatkozatok eredeti példányát elküldeni azon szerződő félnek, amelynek lobogója alatt a hajó tartozik, vagy ahol lajstromba vették, akkor a nyilatkozatban kért információkat rádión keresztül vagy egyéb módon kell továbbítani az illetékes hatóságokhoz.

A hajó nevének, hívójelének és külső azonosítójának, valamint a hajóparancsnok nevének közlése után az információkat a rendszerint használt rádióállomásokon keresztül kell továbbítani.

Abban az esetben, ha a hajó nem tudja továbbítani az üzenetet, a nevében másik hajó is elküldheti az adatokat, vagy más módszert is igénybe vehető az adatok továbbítására.

A hajóparancsnok biztosítja, hogy a rádióon továbbított információkat az illetékes hatóságok írásban is megkapják.

II. RÉSZ

Madárriasztó kötelek („tori-kötelek”) tervezésére és alkalmazására vonatkozó iránymutatások

1. Ezen iránymutatások célja, hogy elősegítsék a horogsoros halászhajók által alkalmazandó madárriasztó kötelekre vonatkozó szabályok kialakítását és végrehajtását. Noha a dokumentum viszonylag részletes iránymutatást ad, a madárriasztó kötelek hatékonyságának javítását célzó kísérletek mindazonáltal bátorítandó kezdeményezések. Az iránymutatások elkészítése során olyan környezeti és működési tényezőket is figyelembe vettek, mint például az időjárási körülmények, a beállítási sebesség vagy a hajó mérete, amelyek mind befolyásolják a madárriasztó kötél hatékonyságát és alkalmasságát arra, hogy a csalikat a madarakkal szemben megvédje. A madárriasztó kötél tervezése és használata az említett elemek változásai szerint eltérhet, feltéve, hogy a kötél hatékonysága ezáltal nem romlik. A madárriasztó kötelek hatékonysága folyamatosan javításra szorul, következésképpen a jövőben ezen iránymutatásokat felül kell vizsgálni.
2. A madárriasztó kötél tervezése
 - 2.1. A madárriasztó kötél ajánlott hosszúsága 150 méter. A kötél víz alá merülő része lehet vastagabb a víz feletti résznél. Ezáltal növelhető a húzóerő, így rövidebb kötéltre van szükség, és figyelembe vehető a beállítási sebesség és a csalik elsüllyedéséhez szükséges idő. A kötél víz feletti részét erős (kb. 3 mm vastag), feltűnő színű (pl. piros vagy narancssárga) anyagból kell készíteni.
 - 2.2. A kötél víz feletti része ne legyen túl feszes, hogy kiszámíthatatlan mozgásával a madarakat távol tartsa, de ne legyen túl laza sem, nehogy a szél túlságosan kikezdje.
 - 2.3. A kötelet lehetőleg erős forgatószerkezettel kell a hajóhoz rögzíteni, hogy elkerülhető legyen a kötél összegabalyodása.
 - 2.4. A feltűnő színű és a szélben kiszámíthatatlanul mozgó anyagból (pl. vörös poliuretánnal bevont finom vászonnál) készült szalagokat a tori-kötélhez erősített háromágú forgatószerkezetről (amely tovább csökkenti az összegabalyodás esélyét) kell lelógatni közvetlenül a víz fölé.
 - 2.5. A szalagok között legfeljebb 5–7 méter távolságot kell hagyni. A szalagokat lehetőleg párosával kell rögzíteni.
 - 2.6. A szalagpárok egy kapocs segítségével leválaszthatók, ami egyszerűbbé teszi a kötél behúzását.
 - 2.7. A szalagok száma a horogsor-kihelyezési sebességtől függ: minél lassabb a kihelyezési sebesség, annál több szalagra van szükség. 10 csomós horogsor-kihelyezési sebességnél 3 szalagpár használata célszerű.
3. A tori-kötelek alkalmazása
 - 3.1. A kötelet a hajón rögzített póznára kell felfüggeszteni. A póznát olyan magasra kell állítani, hogy a kötél a hajó mögött megfelelő távolságról védje a csalikat, és ne akadhasson bele a halászeszközökbe. Minél magasabb a pózna, annál hatékonyabban biztosítható a csalik védelme. Például 6 méter körüli víz feletti magasság esetén mintegy száz méter hosszan védhetők a csalik.
 - 3.2. A kötelet úgy kell a vízre kivetni, hogy a szalagok a csalival ellátott horogsor felett helyezkedjenek el.
 - 3.3. A csalik madarakkal szembeni hatékonyabb védelme érdekében érdemes egyszerre több kötelet használni.
 - 3.4. Tekintettel a kötelek esetleges elszakadására vagy megrongálódására, gondoskodni kell tartalék kötelekről, hogy a megrongálódott köteleket ki lehessen cserélni, és ezáltal a halászati tevékenységet megszakítás nélkül folytatni lehessen.

- 3.5. Csalikivető berendezés alkalmazása esetén össze kell hangolni a kötél és a gép használatát. E célból gondoskodni kell arról, hogy:
- a) a csalikivető berendezés a horgokat közvetlenül a kötél által védett vízfelületre vesse ki; és
 - b) olyan csalikivető berendezés alkalmazása esetén, amely képes a hajó mindkét oldalára csalit kivetni, két kötelet használjanak.
- 3.6. A madárriasztó kötél elhelyezésének és visszahúzásának megkönnyítésére a halászok kézi vezérlésű, elektromos vagy hidraulikus csörlőt is használhatnak.
-

XIII. MELLÉKLET

Az Atlanti-óceán északi részén jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók

1. A Bizottság haladéktalanul tájékoztatja a tagállamokat az északnyugat-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú együttműködésről szóló egyezményhez (a továbbiakban: az egyezmény) nem szerződő felek lobogója alatt közlekedő azon hajókról, amelyeket az NEAFC-egyezmény hatálya alá tartozó területen halászati tevékenységek végzése közben láttak, és amelyeket az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) felvett az egyezményben megfogalmazott ajánlásokat figyelmen kívül hagyó hajók ideiglenes jegyzékébe. E hajókra a következő intézkedések vonatkoznak:
 - a) a kikötőbe belépő hajók számára nem engedélyezett a ki- és átrakodás, és azokat az illetékes hatóságok átvizsgálják. Ezek az ellenőrzések kiterjednek a hajó irataira, naplóira, halászeszközöire, a fedélzeten lévő halzsákmányra és minden egyéb olyan kérdésre, amely összefüggésben van a hajó által az egyezmény hatálya alá tartozó területen végzett tevékenységgel. Az ellenőrzések eredményeivel kapcsolatos információt haladéktalanul meg kell küldeni a Bizottságnak;
 - b) a bármely tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók, segédhajók, üzemanyagtöltő hajók, anyahajók és teherhajók semmiféle segítséget nem nyújtanak a jogellenes hajóknak, semmilyen formában nem vesznek részt e hajók átrakodási műveleteiben, és nem folytatnak velük közös halászatot;
 - c) e hajók számára a kikötőkben nem biztosítható élelmiszer, üzemanyag vagy egyéb szolgáltatás.
2. Az 1. pontban említett intézkedéseken kívül a NEAFC által a bizonyítottan jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók (a továbbiakban: „jogsértő hajók”) jegyzékébe felvett hajókra az alábbi intézkedések vonatkoznak:
 - a) a jogsértő hajók számára tilos a közösségi kikötőkbe való belépés;
 - b) a jogsértő hajók nem halászhatnak közösségi vizeken, és tilos azok bérbevétele;
 - c) tilos a jogsértő hajókról származó halak behozatala;
 - d) a tagállamok visszautasítják lobogójuk megadását a jogsértő hajók számára, és arra bátorítják az importőröket, fuvarozókat és más érintett ágazatok szereplőit, hogy e hajókkal kapcsolatban tartózkodjanak a tárgyalások folytatásától, valamint az e hajók által fogott halak átrakodásától.
3. A 2. pontban említett hajók, valamint az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) által létesített, jogsértő hajók jegyzékébe felvett hajók listája e melléklet függelékében található.
4. Amint a NEAFC és a NAFO új jegyzéket fogad el a jogsértő hajókra vonatkozóan, a Bizottság ennek megfelelően haladéktalanul módosítja a jogsértő hajók jegyzéket.

A XIII. melléklet függeléke

A NEAFC és a NAFO szerint bizonyítottan jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatot folytató, alábbi IMO-számú hajók jegyzéke

IMO ⁽¹⁾ hajóazonosító szám	Hajó neve ⁽²⁾	Lobogó szerinti állam ⁽²⁾
7612321	AVIOR	Grúzia
8522030	CARMEN	Ex Grúzia
7700104	CEFEY	Oroszország
8422852	DOLPHIN	Oroszország
8522119	EVA	Ex Grúzia
7321374	ENXEMBRE	Panama
6719419	GORILERO	Panama
7332218	IANNIS I	Panama
8028424	CLIFF	Kambodzsa
8422838	ISABELLA	Ex Grúzia
8522042	JUANITA	Ex Grúzia
6614700	KABOU	Guinea
7385174	MURTOSA	Togo
8326319	PAVLOVSK	Oroszország
8914221	POLESTAR	Panama
8522169	ROSITA	Ex Grúzia
8421937	NICOLAY CHUDOTVORETS	Oroszország
7347407	SUNNY JANE	
8606836	ULLA	Ex Grúzia
7436533	MARLIN	Grúzia

⁽¹⁾ Nemzetközi Tengerészeti Szervezet⁽²⁾ A nevekkal vagy lobogókkal kapcsolatos bármilyen változásról szóló információ, valamint a hajókra vonatkozóan további tájékoztatás a NEAFC honlapján érhető el: www.neafc.org.

XIV. MELLÉKLET

GFCM/31/2007/2 HATÁROZAT**A GFCM-TERÜLET FÖLDRAJZI ALTERÜLETEINEK MEGHATÁROZÁSA**

A Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM),

FELISMERVE annak szükségességét, hogy a georeferencia alkalmazásával gyűjtsenek adatokat, kövessék nyomon a halászatot, és mérjék fel a halászati erőforrásokat;

EMLÉKEZTETVE a tudományos tanácsadó bizottság (SAC) és az albizottságai által abból a célból tett erőfeszítésekre, hogy meghatározzák a GFCM-terület alterületeinek megfelelő határait (FAO 37-es terület);

FIGYELEMBE VÉVE a bizottság 26. ülése (2001) során hozott határozatot, amely szerint a GFCM-területen földrajzi alterületeket kell meghatározni;

FIGYELEMBE VÉVE a bizottság kilencedik ülésének tanácsait,

MEGHATÁROZZA A KÖVETKEZŐKET:

1. A GFCM-terület földrajzi alterületeit az 1., 2. és 3. mellékletben foglaltak szerint.
-

A GFCM földrajzi alterületek térképe



2. MELLÉKLET

A GFCM FÖLDRAJZI ALTERÜLETEK TÁBLÁZATA

FAO-ALTERÜLET	FAO STATISZTIKAI FELOSZTÁS	FÖLDRAJZI ALTERÜLETEK (a SAC 9. ülése)	FÖLDRAJZI ALTERÜLETEK (2007)
NYUGATI RÉSZ	1.1. BALEÁR-SZIGETEK	1.1.a. a Baleár-szigeteket körülvevő vizek	5 Baleár-szigetek
		1.1.b. a spanyol partszakasz menti vizek	6 Észak-Spanyolország
		1.1.c. az Algéria menti vizek	4 Algéria
		1.1.d. Alborán-tenger	1 az Alborán-tenger északi része
			2 Alborán-sziget
			3 az Alborán-tenger déli része
	1.2. LION (OROSZLÁN)-ÖBÖL	1.2.e. Lion (Oroszlán)-öböl	7 Lion (Oroszlán)-öböl
		1.2.f. a Cote d'Azur menti vizek	7 Lion (Oroszlán)-öböl
	1.3. SZARDÍNIA	1.3.g. a Korzikát körülvevő vizek	8 Korzika
		1.3.h. a Szardíniát körülvevő vizek	11 Szardínia
		1.3.i. az Észak-Szicília menti vizek	10 a Tirrén-tenger déli és középső része
		1.3.j. az olasz kontinentális self menti vizek	9 a Ligur-tenger és a Tirrén-tenger északi része
			10 a Tirrén-tenger déli része
		1.3.k. az Észak-Tunézia menti vizek	12 Észak-Tunézia
KÖZÉPSŐ RÉSZ	2.1. ADRIAI-TENGER	2.1.a. az Adriai-tenger északi és középső része	17 az Adriai-tenger északi része
		2.1.b. az Adriai-tenger déli része	18 az Adriai-tenger déli része
	2.2. JÓN-TENGER	2.2.c. a Délkelet-Olaszország menti vizek	19 a Jón-tenger nyugati része
		2.2.d. a Nyugat-Görögország menti vizek	20 a Jón-tenger keleti része
		2.2.e. a Szicília és Málta menti vizek	15 Málta
			16 Dél-Szicília
		2.2.f. Gabèsi és Hammameti-öböl	13 Hammameti-öböl
			14 Gabèsi-öböl
		2.2.g. a Líbia menti vizek	21 a Jón-tenger déli része
KELETI RÉSZ	3.1. ÉGEI-TENGER	3.1.a. Égei-tenger	22 Égei-tenger
		3.1.b. a Krétát körülvevő vizek	23 Kréta
	3.2. LEVANTEI MEDENCE	3.2.c. a Ciprust körülvevő vizek	25 Ciprus
		3.2.d. a dél-törökországi tengerpart menti vizek	24 a Levantei-medence északi része
		3.2.e. a Levantei-medence délkeleti része	27 Levantei-medence
		3.2.f. az Egyiptom menti vizek	26 a Levantei-medence déli része
FEKETE-TENGER	4.1. MÁRVÁNY-TENGER	4.1. Márvány-tenger	28 Márvány-tenger
	4.2. FEKETE-TENGER	4.2. Fekete-tenger	29 Fekete-tenger
	4.3. AZOVI-TENGER	4.3. Azovi-tenger	30 Azovi-tenger

3. MELLÉKLET

A GFCM földrajzi alterületek földrajzi koordinátái

FÖLDR. ALT.	HATÁROK
1	Partvonal ész. sz. 36° ny. h. 5° 36' ész. sz. 36° ny. h. 3° 20' ész. sz. 36° 05' ny. h. 3° 20' ész. sz. 36° 05' ny. h. 2° 40' ész. sz. 36° ny. h. 2° 40' ész. sz. 36° ny. h. 1° 30' ész. sz. 36° 30' ny. h. 1° 30' ész. sz. 36° 30' ny. h. 1° ész. sz. 37° 36' ny. h. 1°
2	ész. sz. 36° 05' ny. h. 3° 20' ész. sz. 36° 05' ny. h. 2° 40' ész. sz. 35° 45' ny. h. 3° 20' ész. sz. 35° 45' ny. h. 2° 40'
3	Partvonal ész. sz. 36° ny. h. 5° 36' ész. sz. 35° 49' ny. h. 5° 36' ész. sz. 36° ny. h. 3° 20' ész. sz. 35° 45' ny. h. 3° 20' ész. sz. 35° 45' ny. h. 2° 40' ész. sz. 36° ny. h. 2° 40' ész. sz. 36° ny. h. 1° 13' Marokkó és Algéria határa
4	Partvonal ész. sz. 36° ny. h. 1° 13' ész. sz. 36° ny. h. 1° 30' ész. sz. 36° 30' ny. h. 1° 30' ész. sz. 36° 30' ny. h. 1° ész. sz. 37° ny. h. 1° ész. sz. 37° k. h. 0° 30' ész. sz. 38° k. h. 0° 30' ész. sz. 38° k. h. 8° 30' Algéria és Tunézia határa Marokkó és Algéria határa
5	ész. sz. 38° k. h. 0° 30' ész. sz. 39° 30' k. h. 0° 30' ész. sz. 39° 30' ny. h. 1° 30' ész. sz. 40° k. h. 1° 30' ész. sz. 40° k. h. 2° ész. sz. 40° 30' k. h. 2° ész. sz. 40° 30' k. h. 6° ész. sz. 38° k. h. 6°

FÖLDR. ALT.	HATÁROK
6	Partvonal ész. sz. 37° 36' ny. h. 1° ész. sz. 37° ny. h. 1° ész. sz. 37° k. h. 0° 30' ész. sz. 39° 30' k. h. 0° 30' ész. sz. 39° 30' ny. h. 1° 30' ész. sz. 40° k. h. 1° 30' ész. sz. 40° k. h. 2° ész. sz. 40° 30' k. h. 2° ész. sz. 40° 30' k. h. 6° ész. sz. 42° 30' k. h. 6° ész. sz. 42° 30' k. h. 3° 09'
7	Partvonal ész. sz. 42° 30' k. h. 3° 09' ész. sz. 42° 30' k. h. 6° ész. sz. 42° 30' k. h. 7° 30' Franciaország és Olaszország határa
8	ész. sz. 42° 30' k. h. 6° ész. sz. 42° 30' k. h. 7° 30' ész. sz. 43° 15' k. h. 7° 30' ész. sz. 43° 15' k. h. 9° 45' ész. sz. 41° 18' k. h. 9° 45' ész. sz. 41° 18' k. h. 6°
9	Partvonal Franciaország és Olaszország határa ész. sz. 43° 15' k. h. 7° 30' ész. sz. 43° 15' k. h. 9° 45' ész. sz. 41° 18' k. h. 9° 45' ész. sz. 41° 18' k. h. 13°
10	Partvonal (beleértve Észak-Szicíliát is) ész. sz. 41° 18' k. h. 13° ész. sz. 41° 18' k. h. 11° ész. sz. 38° k. h. 11° ész. sz. 38° k. h. 12° 30'
11	ész. sz. 41° 18' k. h. 6° ész. sz. 41° 18' k. h. 11° ész. sz. 38° 30' k. h. 11° ész. sz. 38° 30' k. h. 8° 30' ész. sz. 38° k. h. 8° 30' ész. sz. 38° k. h. 6°

FÖLDR. ALT.	HATÁROK
12	Partvonal Algéria és Tunézia határa é. sz. 38° k. h. 8° 30' é. sz. 38° 30' k. h. 8° 30' é. sz. 38° 30' k. h. 11° é. sz. 38° k. h. 11° é. sz. 37° k. h. 12° é. sz. 37° k. h. 11° 04'
13	Partvonal é. sz. 37° k. h. 11° 04' é. sz. 37° k. h. 12° é. sz. 35° k. h. 13° 30' é. sz. 35° k. h. 11°
14	Partvonal é. sz. 35° k. h. 11° é. sz. 35° k. h. 15° 18' Tunézia és Líbia határa
15	é. sz. 36° 30' k. h. 13° 30' é. sz. 35° k. h. 13° 30' é. sz. 35° k. h. 15° 18' é. sz. 36° 30' k. h. 15° 18'
16	Partvonal é. sz. 38° k. h. 12° 30' é. sz. 38° k. h. 11° é. sz. 37° k. h. 12° é. sz. 35° k. h. 13° 30' é. sz. 36° 30' k. h. 13° 30' é. sz. 36° 30' k. h. 15° 18' é. sz. 47° k. h. 15° 18'
17	Partvonal é. sz. 41° 55' k. h. 15° 08' Horvátország és Montenegró határa
18	Partvonal (mindkét oldal) é. sz. 41° 55' k. h. 15° 08' é. sz. 40° 04' k. h. 18° 29' Horvátország és Montenegró határa Albánia és Görögország határa
19	Partvonal (beleértve Kelet-Sziciliát is) é. sz. 40° 04' k. h. 18° 29' é. sz. 37° k. h. 15° 18' é. sz. 35° k. h. 15° 18' é. sz. 35° k. h. 19° 10' é. sz. 39° 58' k. h. 19° 10'
20	Partvonal Albánia és Görögország határa é. sz. 39° 58' k. h. 19° 10' é. sz. 35° k. h. 19° 10' é. sz. 35° k. h. 23° é. sz. 36° 30' k. h. 23°

FÖLDR. ALT.	HATÁROK
21	Partvonal Tunézia és Líbia határa é. sz. 35° k. h. 15° 18' é. sz. 35° k. h. 23° é. sz. 34° k. h. 23° é. sz. 34° k. h. 25° 09' Líbia és Egyiptom határa
22	Partvonal é. sz. 36° 30' k. h. 23° é. sz. 36° k. h. 23° é. sz. 36° k. h. 26° 30' é. sz. 34° k. h. 26° 30' é. sz. 34° k. h. 29° é. sz. 36° 43' k. h. 29°
23	é. sz. 36° k. h. 23° é. sz. 36° k. h. 26° 30' é. sz. 34° k. h. 26° 30' é. sz. 34° k. h. 23°
24	Partvonal é. sz. 36° 43' k. h. 29° é. sz. 34° k. h. 29° é. sz. 34° k. h. 32° é. sz. 35° 47' k. h. 32° é. sz. 35° 47' k. h. 35° Törökország és Szíria határa
25	é. sz. 35° 47' k. h. 32° é. sz. 34° k. h. 32° é. sz. 34° k. h. 35° é. sz. 35° 47' k. h. 35°
26	Partvonal Líbia és Egyiptom határa é. sz. 34° k. h. 25° 09' é. sz. 34° k. h. 34° 13' Egyiptom és a Gázai övezet határa
27	Partvonal Egyiptom és a Gázai övezet határa é. sz. 34° k. h. 34° 13' é. sz. 34° k. h. 35° é. sz. 35° 47' k. h. 35° Törökország és Szíria határa
28	
29	
30	